

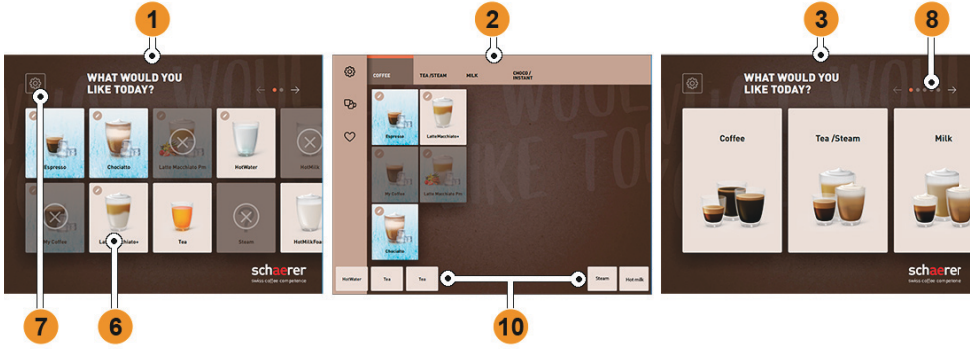
Schaerer Coffee SOUL 10/12

İşletme Kılavuzu

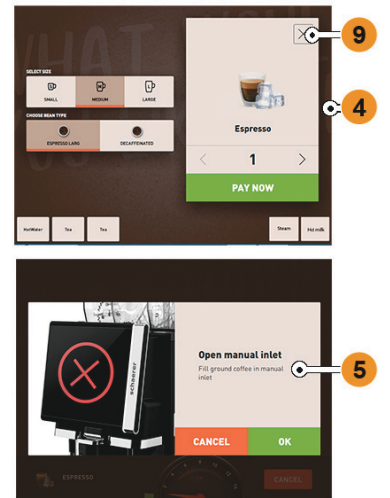
V01 / 11.2020



- 1 Kontrol paneli dokunmatik ekranı 10"/12"
- 2 Makineyi AÇMA / KAPATMA tuşu
- 3 USB bağlantısı
- 4 İçecek çıkışı
- 5 Sıcak su çıkışı (opsiyon)
- 6 Buhar çubuğu (opsiyon)
- 7 Damlama kasesi Makine
- 8 Orta çekirdek kabı (standart)
- 9 Sağ çekirdek kabı (seçenek)
- 10 Sol toz kabı (seçenek)
- 11 Kontrol paneli kapatma düzeneği
- 12 Çekirdek/toz kabı kilit açma kolu



- 1 Bir içecek seçimi için mümkün olan üç kullanıcı arayüzü
- 2 İleri düzey kullanıcı arayüzü
- 3 İçecek grupları aracılığıyla seçim özelliğine sahip kullanıcı arayüzü
- 4 İçecek seçenekleri seçimi
- 5 Hata mesajı veya işlem talepleri
- 6 Sembollü içecek alanı veya sadece metin
- 7 Servis menüsüne erişim
- 8 İçecek seçimi içinde gezinme
- 9 Genel [X] alanına geri dön / iptal et
- 10 Sıcak su ve/veya buhar harici içecek çıkışı



Schaerer Coffee SOUL 10/12

İşletme Kılavuzu

V01 / 11.2020

Yayınlayan

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Çıkış

Sürüm 01 | 11.2020

Yazılım

4.22.4

Tasarım ve redaksiyon

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Telif hakkı ©

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Bu belge telif haklarıyla korunmaktadır. Tüm hakları saklıdır. Schaerer AG'nin yazılı izi olmadan elektronik sistemlerle çoğaltılması veya başka bir dile tercüme edilmesi yasaktır. Bu, münferit alt bölümler de dahil olmak üzere tüm belge için geçerlidir. Bu belgenin içeriği, baskı anındaki mevcut, güncel verileri temel alır. Schaerer AG firması, haber vermeden dilediği zaman değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuz içerisinde yer alan tüm resimler, şekiller ve ekran mesajları yalnızca örnektir! Seçeneklerin çokluğu nedeniyle makineniz burada gösterilen cihazdan farklı olabilir. Schaerer AG, sadece Almanca orijinal belgenin içeriğinden sorumludur.

İçeriği

1 Giriş	7	5.3.2 Cup & Cool / fincan ısıtıcısı kumanda elemanları ..	46	
1.1 Hoş geldiniz	7	5.3.3 Kumanda elemanları Alt tezgah soğutma ünitesi ..	47	
1.2 İşaretler ve semboller	7	5.3.4 Kumanda elemanları Alt tezgah soğutma ünitesi ..	47	
2 Genel güvenlik uyarıları	9	5.3.5 Flavour Point (şurup modülü) kumanda elemanları	48	
3 Ürün açıklaması	14	5.4 Çalıştırmadan önceki kontrol	48	
3.1 Amacına uygun kullanım	14	5.5 Çalıştırma	48	
3.2 Teslimat kapsamı ve aksesuar	14	5.5.1 Kahve makinesinin açılması	48	
3.3 Opsiyonlar ve ek cihazlar	15	5.5.2 Ek soğutma ünitesinin açılması(Opsiyon)	49	
3.4 Teknik veriler	23	5.5.3 Cup & Cool / fincan ısıtıcısının açılması(Opsiyon) ..	49	
3.5 Tip etiketi	24	5.5.4 Alt tezgah soğutma ünitesinin açılması(Opsiyon) ..	50	
3.5.1 Tip ve model tanımı	24	5.5.5 Alt tezgah soğutma ünitesinin açılması(Opsiyon) ..	51	
3.6 İçecek türleri ve kapasite	24	5.5.6 Flavour Point'in (şurup modülü) açılması(Opsiyon) .	51	
3.7 AB Uygunluk Beyanı	25	5.6 Ana pencere Dokunmatik ekran	52	
3.7.1 Üretici adresi	25	5.6.1 Kullanıcı arayüzlerine genel bakış	52	
3.7.2 Uygulanan normlar	26	5.6.2 Dokunmatik ekran kullanım alanlarına genel bakış	55	
4 Kurulum ve devreye alma	27	5.6.3 Profil [Giriş / Çıkış]	63	
4.1 Kurulum	27	5.6.4 Servis menüsüne genel bakış	65	
4.1.1 Yer	27	5.6.5 Servis menüsü fonksiyon kapsamı	66	
4.1.2 İklim	27	5.7 Doldurma ve bağlama	70	
4.2 Enerji beslemesi	28	5.7.1 Kahve çekirdekleri	70	
4.2.1 Kullanımlar (enerji)	28	5.7.2 Su	71	
4.2.2 Makinenin elektrik kablosu bağlantısı	28	5.7.3 Otomat tozu(Opsiyon)	72	
4.2.3 Elektrik bağlantı değerleri	28	5.7.4 Best Foam™ süt sistemi(Opsiyon)	72	
4.3 Sabit su bağlantısı ve pis su çıkışı	29	5.7.5 Flavour Point'in (şurup modülü) doldurulması	veya şişe değişimi(Opsiyon)	74
4.3.1 Kullanımlar (sabit su)	29	5.8 İçecek çıkışı ve fincanların yerleştirilmesi	75	
4.3.2 Su bağlantı değerleri	30	5.8.1 İçecek çıkışını yerleştirme (manüel cihaz çıkışıyla) .	75	
4.3.3 Harici içme suyu ve pis su deposu(Opsiyon)	30	5.8.2 Fincan yerleştirme yardımı	76	
4.4 Kurulum	30	5.9 İçecek seçimi	78	
4.4.1 Makinenin ambalajından çıkartılması	30	5.9.1 İçecek seçimine genel bakış	78	
4.4.2 Damlama kasesi montajı	30	5.9.2 İçecek seçimi adım sıraları	80	
4.4.3 Süt bağlantısı sıkıştırma valfi	31	5.9.3 Dolun ağzıyla kahveli içecekler	84	
4.4.4 Kahve makinesinin bağlantıları	32	5.10 Boşaltma	85	
4.4.5 Ekran yönlendirmeli devreye alma	33	5.10.1 Telve kabı	85	
4.5 Ek cihazların bağlanması	33	5.10.2 Pis su	86	
4.5.1 Ek cihazların bağlanması(Opsiyon)	34	5.11 Taşıma koşulları	87	
4.5.2 Süt hortumu kılavuzu sola doğru	35	5.12 Kapatma	88	
4.5.3 Flavour Point 4'lü UC'nin (şurup modülü)	bağlanması(Opsiyon)	5.12.1 Çalışma sonu	88	
4.6 Sökme ve tasfiye	39	5.12.2 Uzun süreli durdurma (1 haftadan itibaren)	89	
5 Kullanım	40	5.12.3 Ek cihazların kapatılması	89	
5.1 Kontrol paneli	41	6 Temizlik	90	
5.1.1 Kontrol panelini açma	41	6.1 Temizleme aralıkları	90	
5.1.2 Kontrol panelini kapatma	41	6.2 Aktif temizlik planı	91	
5.2 Makinedeki kumanda elemanları	42	6.2.1 "SchaererDefault" temizlik planı	91	
5.2.1 Makinenin dışındaki kumanda elemanları	42	6.2.2 "Manüel" temizlik planı	92	
5.2.2 Makinedeki kumanda elemanları	44	6.3 Temizlik kademeleri	92	
5.3 Ek cihazların kumanda elemanları(Opsiyon)	46	6.4 Temizlik talebi	93	
5.3.1 Kumanda elemanları Soğutma ünitesi	46	6.5 Temizleme zorunluluğu	94	
		6.6 Temizlik maddeleri	95	
		6.6.1 Temizleme tableti (kahve sistemi)	95	
		6.6.2 "Milkpure powder Box" süt sistemi için temizlik tozu	95	

6.6.3 Temizlik maddesi ek siparişi	96	8.6.1 Konfigürasyon (muhasbeci ve muhasbeci azaltıldı)	145
6.7 Yıkama aralıkları	96	8.6.2 Bilgi (muhasbeci ve muhasbeci azaltıldı)	149
6.7.1 Otomatik açılış/kapatma yıkamaları	96	8.7 Tesis müdürü profili	152
6.7.2 Manüel yıkamalar (servis menüsü)	96	8.7.1 Konfigürasyon (tesis müdürü)	153
6.7.3 Yapılandırılan yıkamalar	96	8.7.2 Bilgi (tesis müdürü)	157
6.8 Her doldurma işleminden önce	97	8.8 Kalite yöneticisi profili	161
6.8.1 Harici içme suyu deposu(Opsiyon)	97	8.8.1 Konfigürasyon (kalite yöneticisi)	162
6.9 Günlük makine temizliği	97	8.8.2 Bilgi (kalite yöneticisi)	163
6.9.1 Ekran yönlendirmeli temizlik programı	97	8.9 Operatör profili	164
6.9.2 Telve kabının temizlenmesi	104	8.9.1 Konfigürasyon (operatör)	164
6.9.3 Kaynatma bölümünü temizleme	104	8.9.2 Bilgi (operatör)	165
6.9.4 Damlama kasesi ve damla ızgarasını temizleme	104	9 Arızaların giderilmesi	166
6.9.5 Süt kabının temizlenmesi(Opsiyon)	105	9.1 Bilgilendirme modu	166
6.9.6 Soğutma ünitesinin temizlenmesi(Opsiyon)	105	9.1.1 Hata mesajları hakkındaki talimatlar	166
6.9.7 Dokunmatik ekranı temizleme	105	9.2 İşletme arızaları	166
6.9.8 Buhar çubuğunu temizleme(Opsiyon)	106	9.2.1 Mesaj mevcutken çalışmaya hazır olma durumu	166
6.9.9 Harici içme suyu deposunun temizlenmesi(Opsiyon)	106	9.2.2 Servis menüsündeki mevcut hata mesajları	167
6.9.10 Harici pis su deposunun temizlenmesi(Opsiyon)	107	9.3 Gösterilen ekran metinleri	167
6.9.11 Ek cihazları temizleme(Opsiyon)	107	9.4 Ekran mesajsız arızalar	172
6.10 Haftalık temizlik	107	10 İhtiyati tedbirler	173
6.10.1 Çekirdek kabının temizlenmesi	107	10.1 Temizlik maddeleri	173
6.11 Gerektiğinde	108	10.1.1 Uygulama	173
6.11.1 İçecek çıkışı alt parçasının temizlenmesi	108	10.1.2 Depolama	173
6.11.2 Toz kabının temizlenmesi(Opsiyon)	108	10.1.3 Tasfiye	173
6.11.3 Ekran yönlendirmeli Flavour Point temizliği(Opsiyon)	109	10.1.4 Acil durum bilgi alma	173
6.11.4 Soğutma ünitesinin çözdürülmesi	111	10.2 Hijyen talimatları	174
6.11.5 Dış yüzeyleri temizleme	112	10.2.1 Su	174
6.12 HACCP temizlik konsepti	112	10.2.2 Süt	174
6.12.1 Temizleme talimatları ve koşulları	112	10.2.3 Otomat tozu	175
7 Servis ve bakım	113	10.2.4 Şurup Aroma (Flavour Point)	175
7.1 Kireç çözdürme	113	11 Sorumluluk	176
7.1.1 "Uptime!" kireç çözdürme maddesi	113	11.1 İşletmecinin yükümlülükleri	176
7.1.2 Kireç çözdürme kartuşu	114	11.1.1 Uygulama	176
7.1.3 Kireç çözdürme hazırlığı	114	11.2 Garanti ve sorumluluk talepleri	176
7.1.4 Kireç çözdürme programını başlatma	115		
7.1.5 Kireç çözdürme programındaki adım sıraları	116		
7.1.6 Kireç çözdürme kartuşunun tasfiye edilmesi	121		
7.2 Harici su filtresi(Option)	121		
7.3 Kahve makinesinin bakımı	121		
7.3.1 Bakım prosedürü	121		
8 Programlama	122		
8.1 Genel bakış	122		
8.2 Gezinme	123		
8.3 USB erişimi	126		
8.4 Profiller ve yetkiler	127		
8.4.1 Profillerin yetkilerine genel bakış	127		
8.5 Yönetici profili	128		
8.5.1 Sistem (yönetici)	128		
8.5.2 Konfigürasyon (yönetici)	132		
8.5.3 Servis (yönetici)	134		
8.5.4 Bilgi (yönetici)	139		
8.6 Muhasebeci profili	144		

1 Giriş

1.1 Hoş geldiniz

Bu kahve makinesi ile sizin için bir sonraki kahve otomatı neslini üretmiş olduk. Firmamızın sahip olduğu birikim ve on yılları aşan deneyim, bu makinenin tasarımına dahil edilmiştir. Elinizdeki işletme kılavuzu sizi ürün, kahve makinenizin kullanımı ve temizliği hakkında bilgilendirmek amacıyla hazırlanmıştır. Kahve makinesinin talimatlara uygun olarak kullanılmaması sonucunda meydana gelecek hasarlar konusunda hiçbir sorumluluk kabul edilmez. Fakat bu işletme kılavuzunun akla gelen her uygulamayı kapsamaması mümkün değildir! Bu konuyla ilgili ayrıntılı bilgi için lütfen müşteri hizmetleri bölümümüze başvurunuz. Kahve makinesinin performansı, doğru kullanım ve bakıma bağlıdır. Bu işletme kılavuzunu, ilk devreye almadan önce dikkatli şekilde okuyunuz ve her zaman elinizin altında bir yerde saklayınız. Yeni kahve makinenizi severek kullanmanızı dileriz!

1.2 İşaretler ve semboller



Ayrıca bkz. "Genel güvenlik uyarıları".



! TEHLİKE

Elektrik çarpması nedeniyle ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek doğrudan tehlikeli durum.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz.



! UYARI

Ağır yaralanmalara neden olabilecek genel tehlikeli durum.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz.



! UYARI

Zehirlenme tehlikesi. Zehirlenme nedeniyle yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durum. Takip eden bölümlerde sadece sembol gösterilmektedir.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz.



! DIKKAT

Hafif yaralanmalara neden olabilecek genel tehlikeli durum.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz.



! DIKKAT

Sıcak sıvı. Haşlanmaya nedeniyle yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durum. Tehlike, çıkış yerlerinden kaynaklanır. Takip eden bölümlerde sadece sembolle gösterilmektedir.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz.



! DIKKAT

Sıcak buhar. Haşlanmaya nedeniyle yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durum. Bu tehlike, çıkış yerlerinden kaynaklanır. Takip eden bölümlerde sadece sembolle gösterilmektedir.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz.

**! DIKKAT**

Sıcak yüzey. Yanma nedeniyle yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durum. Bu tehlike, çıkış yerlerinden ve fincan ısıtma yerlerinden (opsiyon) kaynaklanır. Takip eden bölümlerde sadece sembolle gösterilmektedir.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz.

**! DIKKAT**

Ezilme tehlikesi. Ezilme nedeniyle yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durum. Takip eden bölümlerde sadece sembol gösterilmektedir.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz.

**NOT**

Makinede hasarlara neden olabilecek tehlikeli bir durum bulunmaktadır.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz.

2 Genel güvenlik uyarıları

Mümkün olan en yüksek güvenlik Schaerer AG'de en önemli ürün özelliklerine dahildir. Güvenlik tertibatlarının etkinliği yalnızca, yaralanmaların ve sağlıkla ilgili tehlikelerin önlenmesine dair aşağıdaki bölüme uyulması halinde sağlanır.



Güvenlik uyarıları, Schaerer AG'den talep edilebilir veya Web sitesindeki (<http://www.schaerer.com/member>) MediaPool'dan indirilebilir.

2.1 Kullanıcı için tehlike



! DİKKAT

Kahve makinesinin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması hafif yaralanmalara sebep olabilir.

Lütfen şu noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Kullanmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyunuz.
- ▶ Makinenin servis alanına sadece yetkili servis teknisyenlerinin erişmesine izin verilir.
- ▶ Sorunsuz bir şekilde çalışmadığında veya hasarlıysa kahve makinesini kullanmayınız.
- ▶ Monte edilmiş güvenlik tertibatları hiçbir surette değiştirilmemelidir.
- ▶ Sıcak makine parçalarına kesinlikle dokunmayınız.
- ▶ Bu cihaz, gözetim altında olmaları ve cihazın güvenli şekilde kullanımı konusunda eğitim almış ve kullanımdan kaynaklanan tehlikeleri anlamış olmaları durumunda 8 yaşın üstünde çocuklar ve ayrıca sonra düşük fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerili veya eksik deneyimli ve bilgili kişiler tarafından da kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Çocuklar, gözetim olmadan temizlik ve kullanıcı bakımı yapmamalıdır. Sadece, özellikle güvenlik ve hijyen bakımından cihaz hakkında bilgisi ve deneyimi olan kişilerin bu çalışmaları yapmalarına izin verilir.
- ▶ Kahve makinesi temizlik ve bakım işlemleri engellenmeden yapılacak şekilde yerleştirilmelidir.
- ▶ Self Servis uygulamaları ve görevli uygulamalarında, temizlik önlemlerine uyulmasının sağlanması ve personelin kullanımla ilgili soruları yanıtlayabilmesi için eğitimli personelin makine başında durması gerekir.
- ▶ Çekirdek kabı sadece kahve çekirdekleriyle, toz kabı sadece otomat tozuyla ve dolum ağız sadece öğütülmüş kahveyle (veya temizlik sırasında temizleme tabletiyle) doldurulmalıdır.

**! TEHLİKE**

Elektrik çarpma tehlikesi. Elektrikli cihazların usulüne uygun şekilde kullanılmaması durumunda elektrik çarpması durumuyla karşılaşılabilir.

Lütfen şu noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Elektrik tesisatı üzerindeki çalışmalar yalnızca uzman elektrik personeli tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Cihaz, emniyete alınmış bir akım devresine bağlanmalıdır (bağlantının bir kaçak akım rölesi üzerinden gerçekleştirilmesini öneriyoruz).
- ▶ Alçak gerilimle ilgili direktiflere ve/veya ulusal veya bölgesel güvenlik kurallarına ve talimatlara riayet edilmelidir.
- ▶ Bağlantının kurallara uygun şekilde topraklanmış ve elektrik çarpmasına karşı emniyete alınmış olması gerekir.
- ▶ Gerilimin cihazın tip etiketinde yazılı bilgilerle aynı olması gerekir.
- ▶ Gerilim taşıyan parçaları kesinlikle tutmayınız.
- ▶ Bakım çalışmalarına başlamadan önce her zaman ana şalteri kapatınız veya cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.
- ▶ Cihaz elektrik şebekesinden tüm kutuplarından ayrılabilir olmalıdır. Ayrılan bağlantılar, cihazın bulunduğu yerden her zaman görülebilmeli veya ayırma işleminin bir kilitle gerçekleştirildiğinden emin olunmalıdır.
- ▶ Elektrik kablosu yalnızca yetkili bir servis teknisyeni tarafından değiştirilebilir.

**! DIKKAT**

Ek ürünler veya kalıntılar içeren içecekler alerjiye yol açabilir.

Lütfen şu noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Self Servis uygulamalarında, makineye yerleştirilmiş bir bilgi levhası olası alerjenlere karşı uyarır.
- ▶ Görevli uygulamasında ise eğitilmiş bir personel olası alerjenlere karşı uyarır.



! UYARI

Temizlik maddesinin yutulması sonucu zehirlenme tehlikesi.

Lütfen şu noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Temizlik maddesini çocuklardan ve yetkisi olmayan kimselerden uzak tutunuz.
- ▶ Temizlik maddesini yutmayınız.
- ▶ Temizlik maddesini asla kimyasal maddeler veya asitlerle karıştırmayınız.
- ▶ Temizlik maddelerini asla süt kabına koymayınız.
- ▶ Temizlik maddelerini asla içme suyu deposuna (dahili/harici) koymayınız.
- ▶ Temizlik ve kireç çözdürme maddelerini sadece bunun için öngörülmüş amaçla kullanınız (bkz. etiket).
- ▶ Temizlik maddesini kullanırken herhangi bir şey yemeyiniz ve içmeyiniz.
- ▶ Temizlik maddesini kullanırken iyi bir havalandırmanın ve hava tahliyesinin gerçekleşmesine dikkat ediniz.
- ▶ Temizlik maddesini kullanırken koruyucu eldiven takınız.
- ▶ Kireç çözdürme maddesini uygularken koruyucu eldiven takınız.
- ▶ Temizleme işleminden sonra ellerinizi hemen iyice yıkayınız.



Temizlik maddesini kullanmadan önce ambalajındaki bilgileri dikkatle okuyunuz. Mevcut değilse, güvenlik bilgi formu satış firmasından talep edilebilir (bkz. temizlik maddesinin ambalajı).



! DIKKAT

Sıcak sıvı. İçeceklerin, sıcak suyun ve buharın çıkış alanında haşlanma tehlikesi mevcuttur.

Çıkış veya temizlik sırasında çıkış yerlerinin altına kesinlikle elinizi sokmayınız.



! DIKKAT

Sıcak yüzey. Çıkış yerleri ve kaynatma ünitesi sıcak olabilir.

Lütfen şu noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Çıkış yerini yalnızca bunun için öngörülmüş tutamakları kullanarak tutunuz.
- ▶ Kaynatma ünitesini sadece kahve makinesi soğutulmuş durumdayken temizleyiniz.



! DIKKAT

Ezilme tehlikesi. Tüm hareketli bileşenlerin kullanımında sıkışma tehlikesi söz konusudur.

Lütfen şu noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Çıkış yerini yalnızca bunun için öngörülmüş tutamakları kullanarak tutunuz.
- ▶ Kahve makinesi açıkken asla çekirdek veya toz kabının içine ya da kaynatma ünitesinin ağızına elinizi sokmayınız.

2.2 Makineye yönelik tehlike



NOT

Kahve makinesinin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması, hasarlara ve kirlenmeye sebep olabilir.

Lütfen şu noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Karbonat sertliği 6°dKH üstünde olan suda araya bir kireç filtresinin bağlanması gerekir, aksi takdirde kireçlenme nedeniyle kahve makinesinde hasar meydana gelebilir.
- ▶ Sigorta hukukuyla ilgili nedenlerle, çalışma bitiminde ana su valfinin (sabit su bağlantısına sahip kahve makinesi) kapatılmasına ve elektrik ana şalterinin kapatılmasına veya elektrik fişinin çekilmiş olmasına her zaman dikkat ediniz.
- ▶ Alçak gerilimle ilgili direktiflere ve/veya ulusal veya bölgesel güvenlik kurallarına ve talimatlara riayet edilmelidir.
- ▶ Su beslemesi kapalıysa cihazı çalıştırmayınız. Aksi takdirde boyutlar doldurulmaz ve pompa "kuru" çalışır.
- ▶ Schaerer AG, hortum koptuğunda suyun vereceği muhtemel bir zararı önlemek için su bağlantısının bir su durdurma valfi üzerinden geçirilmesini (yapı tarafında) önerir.
- ▶ Uzun bir bekleme süresinden (örn. işletme tatili) sonra kahve makinesini yeniden çalıştırmadan önce temizlik yapılması gerekir.
- ▶ Kahve makinesini olumsuz hava koşullarına (don, nem, vb.) karşı koruyunuz.
- ▶ Arızalar yalnızca yetkili bir servis teknisyeni tarafından giderilebilir.
- ▶ Sadece Schaerer AG'ye ait orijinal yedek parçalar kullanınız.
- ▶ Dışarıdan görülebilen hasarlar ve kaçakları zaman kaybetmeden servis ortağına bildirin ve değiştirilmelerini veya onarılmalarını sağlayınız.
- ▶ Cihaza kesinlikle su püskürtmeyiniz veya cihazı buharlı temizleyicilerle temizlemeyiniz.
- ▶ Cihazı su tazyikinin uygulanabileceği bir yüzeye kurmayınız.
- ▶ Karamelize edilmiş kahve (aromatize edilmiş kahve) kullanıldığında kaynatma ünitesini günde iki kez temizleyiniz.



NOT

Kahve makinesinin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması, hasarlara ve kirlenmeye sebep olabilir.

Lütfen şu noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Çekirdek kabı sadece kahve çekirdekleriyle, toz kabı sadece otomat tozuyla ve dolum ağız sadece öğütülmüş kahveyle (veya temizlik sırasında temizleme tabletiyle) doldurulmalıdır.
- ▶ Kesinlikle derin dondurulmuş kahve kullanmayınız, aksi halde kaynatma ünitesi yapışır.
- ▶ Kahve makinesi ve/veya ek cihazlar 10°C'nin altında bir sıcaklıkta taşındığında, kahve makinesi ve/veya ek cihazların elektrik şebekesine bağlanmasından ve çalıştırılmasından önce bunların üç saat süreyle oda sıcaklığında bekletilmesi gerekir. Bu işlem yapılmadığında, yoğuşan su nedeniyle kısa devre veya elektrikli bileşenlerin zarar görmesi tehlikesi doğacaktır.
- ▶ Her zaman yeni ve makineyle birlikte verilen hortum setini (içme suyu/pis su hortumu) kullanınız. Asla eski hortum setleri kullanmayınız.

3 Ürün açıklaması

3.1 Amacına uygun kullanım

Schaerer SOUL 10/12 (SOUL); çeşitli şekillerde fincanlar, kupalar, bardaklar veya sürahilerde kahveli içecekler, sıcak su, sütü içecekler ve toz içecekler (malzeme ve çikolata) ve aromalar (şurup) hazırlamak için tasarlanmıştır. Bu cihaz; otelle, gastronomi veya benzer yerlerde ticari kullanım için üretilmiştir. Cihaz, Self Servis noktalarına da kurulabilir ve gözetimsiz şekilde çalıştırılabilir. Cihaz; mağazalar, ofisler veya benzer çalışma ortamları, oteller, modeller veya kahvaltılı pansiyonlarda kullanılabilir ve uzman olmayan kişiler veya müşteriler tarafından kullanılabilir.

Bu cihaz, gözetim altında olmaları ve cihazın güvenli şekilde kullanımı konusunda eğitim almış ve kullanımdan kaynaklanan tehlikeleri anlamış olmaları durumunda 8 yaşın üstünde çocuklar ve ayrıca sonra düşük fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerili veya eksik deneyimli ve bilgili kişiler tarafından da kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Çocuklar, gözetim altında olmadan temizlik ve kullanıcı bakımı yapmamalıdır. Sadece, özellikle güvenlik ve hijyen bakımından cihaz hakkında bilgisi ve deneyimi olan kişilerin bu çalışmaları yapmalarına izin verilir.



Cihazın kullanımı, ek olarak Schaerer AG'nin "Genel İş Koşullarına" ve mevcut İşletme Kılavuzuna tâbidir. Bunun dışında gerçekleştirilecek her türlü kullanım, amacına uygun olmayan kullanım olarak değerlendirilir. Üretici, bundan doğan zararlardan sorumlu değildir.



NOT

Makineye yönelik tehlike. Kahve makinesinin amacına uygun olmayan kullanımı hasarlara yol açabilir.

Schaerer SOUL (SOUL), belirtilen veya soğutulmuş süt (pastörize edilmiş, homojenize edilmiş, UHT) dışında herhangi bir sıvının ısıtılması veya çıkışı için hiçbir koşulda kullanılmamalıdır.

3.2 Teslimat kapsamı ve aksesuar

Adet	Tanım	Ürün numarası
Dokümantasyon		
1	İşletme kılavuzu (BA)	**
1*	Ek cihazların ek kılavuzu (Fincan ısıtıcısı + Cup & Cool)	**
1*	Ek soğutma ünitesinin işletme kılavuzu	**
Temizlik / bakım teslimat kapsamı		
1*	Milkpure Powder & Coffeepure tabletleri teslimat seti	075350
1*	Coffeepure tabletleri (sütsüz donanım)	065221
1	Fırça 75-40 (kaynatma bölmesi)	067409
1	Temizlik fırçası (içecek çıkışı)	062951
Makinenin teslimat kapsamı		
1*	Damlama kasesi kısa komple SOUL	060387
Genel teslimat kapsamı		
1	Ölçü kaşığı	067111
Toz sistemi*		
	Toz kabı çıkış kapağı	079940
Kireç çözdürme aksesuarları***		
1	Kireç çözdürme kartuşu	079293





* Makinenin modeline bağlı olarak

** Dile bağlı ürün numarası


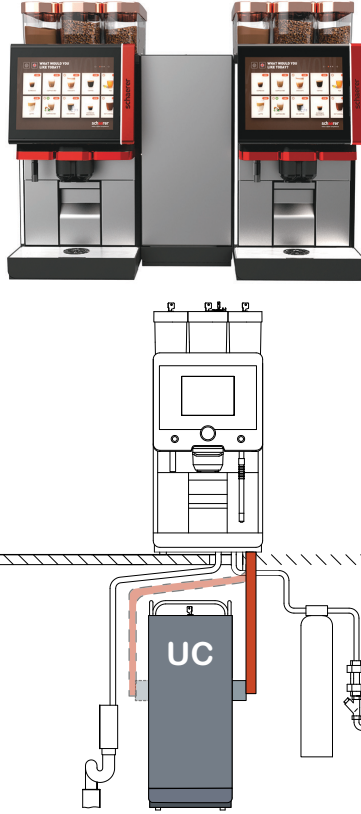

*** Teslimat kapsamına dahil değildir

3.3 Opsiyonlar ve ek cihazlar

Örnek	Opsiyon	Açıklama
	Schaerer Coffee SOUL 10	Schaerer Coffee SOUL 10'un standart modeli, konfigürasyona bağlı olarak dekoratif elemanlar ve 10"lik bir dokunmatik ekran içerir. <i>Sipariş sırasında çeşitli konfigürasyon olanakları yapılandırılabilir.</i>
	Schaerer Coffee SOUL 12	Schaerer Coffee SOUL 12'nin standart modeli, krom kaplamalı ön elemanlar, bakır renginde dekoratif elemanlar ve 12"lik bir dokunmatik ekran içerir. <i>Sipariş sırasında çeşitli konfigürasyon olanakları yapılandırılabilir.</i>
	İşlevsel ortam ışığı*	Ekranın [A] sağındaki ve makinenin en sol tarafındaki [B] ortam ışığının rengi ayarlanabilir ve aynı zamanda makine genişliğinin işletme durumu hakkında bilgi verir.
		
	Yüksekliği otomatik olarak ayarlanabilen içecek çıkışı (AHA)	"AHA" donanımı, içecek çıkışının optimum yüksekliğini, önceden seçilen içeceğe otomatik olarak uyarlar. "AHA" seçeneği sonradan eklenemez.

Örnek	Opsiyon	Açıklama
	<p>Buhar çubuğu (içecek çıkışının sağında veya solunda)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Powersteam • Autosteam* • Supersteam* 	<p>"Powersteam" bulunan harici buhar çubuğu, sütün ayrı olarak elle ısıtılmasına ve Barista türüne göre sütü köpüklemeye olanak sağlar. "Buhar çubuğu" seçeneği sonradan eklenemez.</p>
	<p>Harici sıcak su (içecek çıkışının solunda veya sağında)</p>	<p>Harici sıcak su çıkışı, içecek çıkışının solunda ayrı bir manuel çıkış olanağı sunar. "Harici sıcak su" seçeneği sonradan eklenemez.</p>
	<p>İlave su "Americano" hazırlama</p>	<p>Kahve çıkışı için, ayrı bir sıcak su çıkışı üzerinden fincana sıcak su eklenebilir. Cihaz konfigürasyonunda, kahve ve sıcak su sırası tanımlanabilir. Özellikle "Americano" hazırlamak için uygundur "İlave su" seçeneği sonradan eklenemez.</p>
	<p>Kilitlenebilir çekirdek kabı</p>	<p>Çekirdek kabı, kilitlenebilir şekilde yapılandırılabilir veya ayrıca sipariş edilebilir.</p>

Örnek	Opsiyon	Açıklama
	İkinci değirmen 1200 g	<p>Orta standart değirmenin sağındaki ikinci bir değirmen, Espresso tanelerinin veya kafeinsiz kahve çekirdeklerinin kullanılmasına olanak sağlar.</p> <p>"İkinci değirmen" seçeneği sonradan eklenemez.</p> <p>Çekirdek kabı modelleri:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Standart çekirdek kabı 1200 g • Gelişmiş çekirdek kabı 2000 g • Kısa çekirdek kabı 1000 g
	Toz sistemi 2000 g (Choco veya malzeme)	<p>Orta standart değirmenin solundaki bir toz sistemi, Choco ve/veya malzeme tozu ihtiyacını karşılar.</p> <p>"Toz sistemi" seçeneği sonradan eklenemez.</p>
	Twin toz sistemi	<p>Twin toz sistemi, bir kap içinde iki toz türünün hazırlanmasına olanak sağlar.</p> <p>Twin Choco veya Twin Malzeme toz kabı ortadan ayrılmıştır ve farklı toz türleri için iki bölmeye sahiptir.</p> <p>"Twin toz sistemi" seçeneği sonradan eklenemez.</p>
	Flavour Point (Aromalı içecek şurubu)	<p>"Flavour Point UC" ek cihazı dört farklı aroma şurubuyla donatılabilir.</p> <p>Cihaz, alt tezgah çözümü olarak kahve makinesinin hemen altına yerleştirilir.</p> <p>İçerik konfigürasyonunda, 18 farklı tat seçeneğinden dört içerik seçilebilir.</p> <p>Cihaz konfigürasyonunda, örn. karamel veya vanilya gibi bir aromatisasyon mümkündür.</p> <p>"Flavour Point" seçeneği sonradan eklenemez.</p>

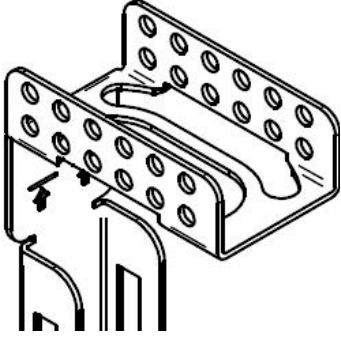
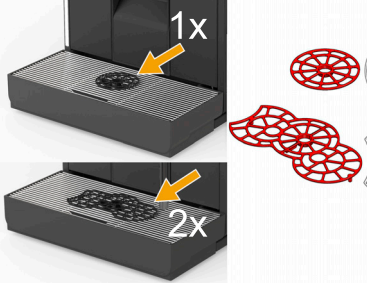
Örnek	Opsiyon	Açıklama
	<p>*Sağ/sol ek soğutma ünitesi</p>	<p>Kahve makinesi, standart olarak sağa doğru bir süt bağlantısı ile teslim edilir. Sağ ek soğutma ünitesi için başka bir ayarlama yapılmasına gerek yoktur. Soğutma ünitesi, 10 l'lik bir süt kabına ve çıkartılabilen, damlama ızgaralı ayrı bir damlama kasesine sahiptir. Sol ek soğutma ünitesinin yerleştirilmesi için, kahve makinesindeki süt hortumu kılavuzu ek olarak adapte edilmelidir. <i>Kahve makinesinin sağı dışında bir yere yerleştirme durumunda bir dönüştürme işlemi gerekir. Dönüştürme ve gerekli parçaların açıklaması ek soğutma ünitesiyle birlikte verilmiştir.</i></p>
	<p>Centre Milk (CM) ek soğutma ünitesi* Alt tezgah ünitesi (UC) olarak kullanılan ek soğutma ünitesi</p>	<p>Ek soğutma ünitesi, iki makinenin arasına da yerleştirilebilir ve bununla birlikte Centre Milk fonksiyonunu destekler. Centre Milk donanımlı ek soğutma ünitesi, 2 makine için eş zamanlı süt beslemesi sunar. Ek soğutma ünitesi, tezgahın altına da (UC) yerleştirilebilir. <i>Kahve makinesinin sağı dışında bir yere yerleştirme durumunda bir dönüştürme işlemi gerekir. Dönüştürme ve gerekli parçaların açıklaması ek soğutma ünitesiyle birlikte verilmiştir.</i></p>
	<p>Alt tezgah soğutma ünitesi (UC)</p>	<p>Alt tezgah soğutma ünitesi makinenin altına yerleştirilir. Soğutma ünitesi, 9,5 l'lik bir süt kabına sahiptir. Centre Milk donanımlı alt tezgah soğutma ünitesi, 2 makine için bir süt kaynağı sunar. <i>Alt tezgah soğutma ünitesinin kullanılması, bir dönüştürme işlemi yapılmasını gerektirir. Dönüştürme işleminin açıklaması ve gerekli parçalar, ek soğutma ünitesine eklenmiştir.</i></p>

Örnek	Opsiyon	Açıklama
	Fincan ısıtıcısı (dar/geniş) (sol ve sağ)	Fincan ısıtıcısı ek cihazı, kahve makinesinin soluna veya sağına yerleştirilir. Fincan ısıtıcısı (dar), ca.60–264 kahve fincanı için yer sunar. Geniş sürüm, 88–320 kahve fincanı için yer sunar.
	Cup & Cool (dar) (sol)	Dar Cup & Cool ek cihazı, kahve makinesinin soluna yerleştirilir. Soğutma ünitesi, 4 l'lik bir süt kabına sahiptir ve ca.45–198 kahve fincanı için yer sunar. <i>Sol dar Cup & Cool kullanımı için bir dönüştürme işlemi gerekir. Dönüştürme işleminin açıklaması ve gerekli parçalar, ek cihaza eklenmiştir.</i>
	Cup & Cool (geniş) (sol)	Geniş Cup & Cool ek cihazı, kahve makinesinin soluna yerleştirilir. Soğutma ünitesi, 9,5 l'lik bir süt kabına sahiptir ve ca. 44–160 kahve fincanı için yer sunar. <i>Sol geniş Cup & Cool kullanımı için bir dönüştürme işlemi gerekir. Dönüştürme işleminin açıklaması ve gerekli parçalar, ek cihaza eklenmiştir.</i>
	Cup & Cool CM (geniş) (sağ)	Geniş Cup & Cool CM ek cihazı, kahve makinesinin sağına da yerleştirilebilir. Soğutma ünitesi, 9,5 l'lik bir süt kabına sahiptir ve ca. 44–160 kahve fincanı için yer sunar. <i>Sağ geniş Cup & Cool kullanımı için bir dönüştürme işlemi gerekir. Dönüştürme işleminin açıklaması ve gerekli parçalar, ek cihaza eklenmiştir.</i>

Örnek	Opsiyon	Açıklama
	Cup & Cool CM (geniş) Centre Milk	Cup & Cool CM ek cihazı, iki makinenin arasına da yerleştirilebilir ve bununla birlikte Centre Milk fonksiyonuna olanak sağlar. Soğutma ünitesi, 9,5 llik bir süt kabına sahiptir ve ca.44 ila 160 fincan için yer sunar. <i>Cup & Cool CM kullanımı için bir dönüştürme işlemi gerekir. Dönüştürme işleminin açıklaması ve gerekli parçalar, ek cihaza eklenmiştir.</i>
	Alt tezgah soğutma ünitesi	Alt tezgah soğutma ünitesi, direkt olarak kahve makinesinin altına yerleştirilebilir. Kahve makinesi, standart olarak sağa doğru bir süt bağlantısı ile teslim edilir. <i>Alt tezgah soğutma ünitesinin kullanılması, bir dönüştürme işlemi yapılmasını gerektirir. Dönüştürme işleminin açıklaması ve gerekli parçalar, alt tezgah soğutma ünitesine eklenmiştir.</i> Soğutma ünitesi, 9,5 l'lik bir süt kabına sahiptir.
	Dekoratif elemanlar	Makine, dekoratif elemanlar aracılığıyla ortama uyandırılabilir. Farklı renkler arasından seçim yapılabilir ve bu renkler arasında bakır rengi de mevcuttur, bkz. soldaki şekil. "Dekoratif elemanlar" seçeneği sonradan eklenemez.
	Denetlenen harici pis su / içme suyu deposu	Kahve makinesinin mobil kullanım talebi, harici pis su / içme suyu deposu içeren opsiyonel bir düzenekle karşılanır. Her iki depo da seviye denetimlidir ve v2.0 yazılım sürümünden itibaren eklenebilir.

Örnek	Opsiyon	Açıklama
	UC telve deliği	Kahve telvesi kabı ve kahve makinesi tabanı, tezgahta devam eden bir açıklığa sahiptir. Kahve telvesi, tezgahın altına bulunan büyük bir kap içinde toplanır. Bir alt tezgah telve deliği kullanılarak, atılan kahve tortusu kapasitesi arar. "UC telve deliği" seçeneği sonradan eklenebilir.
	UC telve deliğinin donanım ekleme parçaları	Tezgahın altındaki bir toplama kabı, teslimat kapsamına sahiptir.
	Makine ayakları Yükseklik 40 mm Yükseklik 70 mm Yükseklik 100 mm	Makine ayakları, basma yüzeyine mesafeyi 40/70/100 mm oranında artırır. Genel olarak, UC ek cihazlarının kullanılması durumunda makine ayakları zorunludur.
		
		Şekil: 40/70/100 mm ayak (cıvatasız [A] teslimat)
		"Makine ayakları" seçeneği sonradan eklenebilir.
	Schaerer Coffee Link (Veri alışverişi)	"Schaerer Coffee Link" dijital çözümü, kalite güvencesinin yanında özel iş süreçlerinin denetlenmesi ve optimize edilmesine yönelik kapsamlı bilgiler sağlar. "Coffe Kink" Schaerer Web Portalı aracılığıyla kahve makinesinden çeşitli veriler okunabilir. "Schaerer Coffee Link" seçeneği sonradan eklenebilir.

Örnek	Opsiyon	Açıklama
	Best Foam™ (Taze süt sistemi)	<p>"Best Foam™" fonksiyonu, entegre otomatik süt ısıtmaya ve Barista türüne göre sütü köpüklendirmeye olanak sağlar.</p> <p>Soğuk süt ve soğuk süt köpüğü çıkışı mümkündür.</p> <p>"Best Foam™" seçeneği sonradan eklenemez.</p> <p>"Best Foam™" fonksiyonu için mutlaka bir soğutma ünitesi gereklidir.</p> <p>"Best Foam" seçeneği sonradan eklenemez.</p>
	Hot & Cold (Soğuk içecekler)	<p>"Hot & Cold" fonksiyonu, değişimli olarak sıcak içecek ve aynı zamanda soğuk içecek çıkışına olanak sağlar.</p> <p>"Hot & Cold" seçeneği sonradan eklenemez.</p>
	Kaynatma hızlandırıcısı	<p>Kaynatma hızlandırıcısı, büyük içeceklerin (örn. Americano) daha iyi içecek kalitesi ile ve daha verimli şekilde hazırlanmasını sağlar.</p> <p>Ek bir sıcak su miktarı, kaynatma ünitesinden sonra kahve çıkışına gönderilir.</p> <p>"Kaynatma hızlandırıcısı" seçeneği sonradan eklenebilir.</p>
	Ödeme sistemleri	<p>MDB standardına uygun piyasada bulunan ödeme sistemleri bağlanabilir.</p> <p>Mümkün olan arayüzler:</p> <ul style="list-style-type: none"> • MDB-S • DIVA 2 • DIVA2 Max <p>İçecek ünitelerine ve kasa sistemlerine bağlantı:</p> <ul style="list-style-type: none"> • E protokol aracılığıyla • CSI protokolü aracılığıyla <p>Madeni para ve jeton kontrol cihazı veya madeni para makinesi, makinenin soluna veya sağına yerleştirilebilir.</p> <p>"Ödeme sistemleri" seçeneği sonradan eklenebilir.</p>

Örnek	Opsiyon	Açıklama
	Pis su çıkış hortumu tutucusu	Pis suyun dışarı akmasını optimize eder ve geri akmasını önler. Tutucu, tesisat tarafındaki pis su çıkışına takılır. Pis su çıkışının ucu, optimum bir akış için tutucuya sabitlenebilir. "Hortum tutucusu" seçeneği sonradan eklenebilir.
	Fincan yerleştirme yardımı (1 veya 2 fincan/kupa için yerleştirme yardımı)	Fincan ızgarasına oturtmak için fincan yerleştirme yardımı. Standart olarak iki fincan yerleştirme yardımı birlikte teslim edilir. "Fincan yerleştirme yardımı" seçeneği sonradan eklenebilir.

* Henüz kullanılmayan seçenekler (2020 sonundaki durum)

3.4 Teknik veriler

* Schaerer Coffee Soul nominal kapasitesi	Buhar boyleri	Sıcak su boyleri
	3000 W	3000 W
İşletim sıcaklığı	Buhar boyleri	Sıcak su boyleri
Minimum işletim sıcaklığı (T min.)	10°C	10°C
Maksimum işletim sıcaklığı (T maks.)	192°C	192°C
İşletim sıcaklığı	140°C	95°C
Aşırı basınç	Buhar boyleri	Sıcak su boyleri
Çalışma aşırı basıncı	2,5 bar	2,5 bar
İzin verilen işletim aşırı basıncı (p maks.)	12 bar	12 bar
Kontrol aşırı basıncı	24 bar	24 bar
Kapasiteler		
İçme suyu kapasitesi	Sabit su bağlantısı	
Kahve çekirdeği kabının kapasitesi	her biri ± 1200 g	
Telve kabının kapasitesi	60 – 70 kahve tortusu	
Dış ölçüler		
Ek cihaz hariç genişlik	330 mm	
Soğutma ünitesiyle birlikte genişlik	723 mm	
Çekirdek kabı ve anahtar dahil yükseklik	761 mm	
Derinlik	600 mm	
Ağırlık		
Boş ağırlık	±55 kg	

Ses basıncı

Sürekli ses basıncı seviyesi <70 dB (A)**

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

* Özel donanımlar için bkz. Tip etiketi. Belirtilen değerler, temel donanıma ait değerlerdir

** Kullanım personelinin çalışma yerinde A ile değerlendirilmiş ses basıncı seviyesi (slow) ve Lpa (darbeler) her işletim türünde 70 altındadır dB (A)

3.5 Tip etiketi**3.5.1 Tip ve model tanımı**

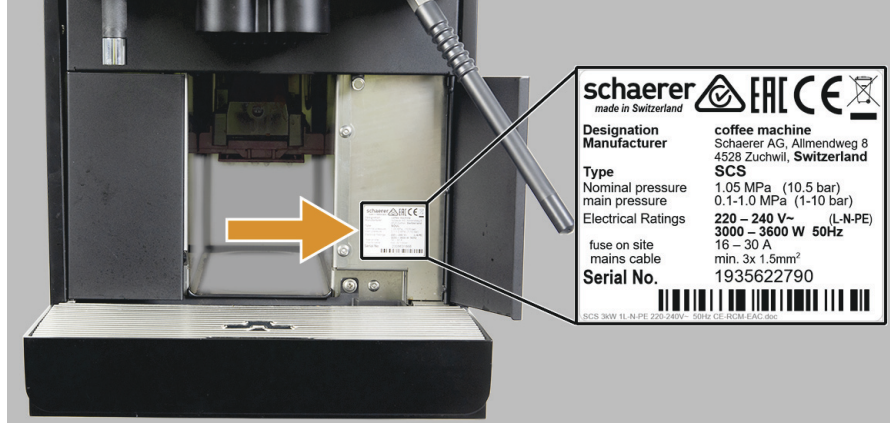
Tip	Model
Schaerer SOUL 10 (SOUL)	Model varyantı yok
Schaerer SOUL 12 (SOUL)	Model varyantı yok

Makinenin ön tarafında, sağ kapağın arkasında tip etiketi yer alır:

- Daha iyi erişim için telve çekmecisini makineden dışarı çekiniz.
- Telve çekmecesinin sağındaki kapağı katlayarak açınız.
- Arıza veya garanti işlemlerinde tip etiketindeki bilgileri veriniz, bkz. aşağıdaki liste.

Önerilen bilgiler:

- Makine tipi > (SCS > SOUL)
- Elektrik gücü > örn. 2900 – 3400 W
- Elektrik gerilimi > örn. 220 – 240 V
- Elektrik akımı > örn. 16 A
- Seri numarası > [JJKW XXXXXX] > örn. 2001 XXXXXX



Şekil: Ön taraftaki kapağın arkasında yer alan SCSoul tip etiketi.



Ön tip etiketi artık okunamazsa, arka taraftaki alt kapak sacının altında ikinci bir tip etiketi bulunur.

3.6 İçecek türleri ve kapasite

Ayrıca bkz. "Kullanım" - "İçecek seçimi ve çıkışı" - "Harici sıcak su veya buhar".

Makine modeline ve opsiyonlara bağlı olarak şu içecekler hazırlanabilir:

Saatteki içecek kapasitesi	
Espresso 50 – 60 ml	± 180 fincan
Kahve 120 ml	± 180 fincan
Önerilen günlük kapasite	
Espresso 50 – 60 ml	± 250 fincan

Önerilen günlük kapasite		
Kahve 120 ml	± 250 fincan	
Mevcut içecekler	Standart	Opsiyon
Espresso	x	
Kahve	x	
Kahve / Café crème	x	
Sürahi (250 ml)/ ^{ZW}		x
Demlik (500 ml)/ ^{ZW}		x
Americano ^{AC} / ^{ZW}		x
White Americano [*] / ^{**} / ^{AC} / ^{ZW}		x
Sütlü kahve (açık/koyu kap) [*] / ^{**}		x
Cappuccino [*] / ^{**}		x
Latte Macchiato [*] / ^{**}		x
Espresso Macchiato [*] / ^{**}		x
Chociatto ^{***}		x
Sıcak çikolata ^{***}		x
Flat White [*]		x
Sıcak süt [*]		x
Sıcak süt köpüğü [*]		x
Soğuk süt [*]		x
Soğuk süt köpüğü [*] / ^{**}		x
Best Foam™ süt köpüğü [*]		x
Sıcak su / harici sıcak su	x	x
Buhar		x
Toz içecekler / hazır içecekler		x
Likörler / kahve		x

Önerilen makine donanımı:

* Taze sütlü

** Taze sütlü ve/veya malzemeli (süt tozu)

*** Choco'lu

AC Kaynatma hızlandırıcısı

ZW İlave su

3.7 AB Uygunluk Beyanı

3.7.1 Üretici adresi

Üretici	Dokümantasyon sorumlusu
Schaerer AG Posta kodu 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)32 681 62 00 F +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Ürün bakımı ve yönetim sistemi Posta kodu 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

3.7.2 Uygulanan normlar

Yukarıda belirtilen üretici, işbu beyanla, bu makinenin belirtilen yönetmeliklerinin ilgili tüm düzenlemeleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Bu cihazda tarafımızla mutabık kalmadan değişiklikler yapılırsa, işbu beyan geçerliliğini kaybeder. Aşağıdaki uyumlu normlar uygulanmıştır. Gereksinimlerin doğru şekilde uygulanması için, Büro DEKRA tarafından ISO 9001 ve 14001'e göre sertifikalanmış bir kalite yönetim sistemi uygulanmıştır.

Bu uygunluk beyanının düzenlenmesi sorumluluğu sadece üreticiye aittir. Beyanın yukarıda açıklanan konusu, Avrupa Parlamentosu'nun 2011/65/EC sayılı yönetmeliğine ve belirli tehlikeli maddelerin elektrikli ve elektronik cihazlarda kullanılmasının kısıtlanmasıyla ilgili 8 Haziran 2011 tarihli yönetmeliğindeki hükümlere uygundur.

(CE) CE uygunluğu için	
^(MD) 2006/42/EG sayılı MD yönetmelikleri	^(EMC) 2014/30/EU sayılı EMC yönetmeliği
<ul style="list-style-type: none"> EN 60335-1:2012 +A11 +A13 EN 60335-2-75:2004 +A1 +A11 +A12 +A2 EN 62233:2008 	<ul style="list-style-type: none"> EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
^(RoHS) 2011/65/EU sayılı RoHS yönetmeliği	

Avrupa düzenlemelerine uymak için	
Düzenleme ^(EG/EU) AB	Düzenleme ^(EG/EU) AT
No. 10/2011	<ul style="list-style-type: none"> No. 1935/2004 No. 2023/2006
^(WEEE) WEEE 2012/19/EG/EU	
^(REACH) 1907/2006/EC	

Kablosuz cihazlar ve alıcıların belgelendirme yönetmeliği için
2014/53/AT sayılı Yönetmelik ^(RED) RED
<ul style="list-style-type: none"> EN 301 489-1 V 2.1.1:2017 EN 301 489-7 2005 /-24:2010

Kimyasal Maddeler hakkındaki AB Yönetmeliği
2014/53/AT sayılı Yönetmelik ^(RED) RED
<ul style="list-style-type: none"> EN 301 489-1 V 2.1.1:2017 EN 301 489-7 2005 /-24:2010

Uluslararası ^(CB)CB	
Safety	^(EMC) EMC
<ul style="list-style-type: none"> ^(IEC)IEC 60335 ^(IEC)IEC 60335-2-75 	<ul style="list-style-type: none"> CISPR 14-1 CISPR 14-2 IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3

(CE)Avrupa Topluluğu'nun mevzuat uyumlulaştırmasındaki istemler

(MD)Makine yönetmelikleri (Avrupa Parlamentosu ve Komisyonu)

(EMC)Elektromanyetik uyumluluk

(RoHS)Tehlikeli maddelerin kısıtlanması

(CB)Şemalar>Test raporları ve sertifikaların karşılıklı kabul edilmesine ilişkin uluslararası sistem

(IEC)Elektronik işletme araçları ve bileşenlerin uluslar arası uygunluk değerlendirme sistemi

(CISPR)Telsiz parazitleri için uluslar arası özel komite

(EG/EU)Avrupa Topluluğu, Avrupa Birliği'nin EG/GASP/PJZS'den oluşan bir parçasıdır

(WEEE)Waste of Electrical and Electronic Equipment > Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının önlenmesi ve azaltılması

(RED)Kablosuz cihazlar ve alıcılar (kablosuz iletişim) için Avrupa belgelendirme yönetmeliği

(REACH)Kimyasal maddelerin 'tescili, değerlendirilmesi, onaylanması ve kısıtlanması' ile ilgili Avrupa Kimyasal Maddeler Yönetmeliği

4 Kurulum ve devreye alma



Makine, geçerli Alman federal veya yerel elektrik ve hijyen düzenlemelerine uygun olarak kurulmalıdır. Yeterli bir geri akış emniyeti de buna dahildir.



! DIKKAT

Kesilme ve göz yaralanması! Keskin kenarlı ambalaj malzemeleri yaralanmalara neden olabilir. Gerdirme bantlarının kesilmesi göz yaralanmalarına neden olabilir.

Makineyi ambalajından çıkartmak için eldiven ve koruyucu gözlük takınız.



! DIKKAT

Enfeksiyon tehlikesi! Süt pompasındaki kirler, sağlık sorunlarına sebep olabilir.

- ▶ Kurulum, devreye alma veya tekrar devreye alma işleminden sonra mutlaka bir temizlik yapılmalıdır.
- ▶ İlk içecek çıkışından önce ekran yönlendirmeli temizlik programını uygulayınız.



bkz. "Temizlik" - "Günlük makine temizliği" - "Ekran yönlendirmeli temizlik programı". bölümü.

4.1 Kurulum

4.1.1 Yer



NOT

Makine için tehlike! Kahve makinesinin duracağı yer için aşağıdaki koşullar geçerlidir. Bu koşullar sağlanmazsa makine zarar görebilir.

Aşağıdaki koşullara mutlaka uyunuz:

- ▶ Kurulum yüzeyi sağlam, yatay ve düz olmalı ve kahve makinesinin ağırlığı nedeniyle deforme olmamalıdır.
- ▶ Sıcak yüzeylere veya ısı kaynaklarının yakınına kurmayınız.
- ▶ Kahve makinesini, eğitimli personel tarafından her zaman gözetim altında tutulabilecek şekilde kurunuz.
- ▶ Gerekli besleme bağlantılarını, bina tarafındaki tesisat şemalarına uygun olarak makinenin bulunduğu yere 1 m kalana kadar döşeyiniz.
- ▶ Mutfak teknolojisiyle ilgili olarak geçerli ulusal kurallara uyunuz.

Bakım çalışmaları ve kullanım için boş alanlar bırakınız:

- ▶ Kahve çekirdeklerini veya tozu doldurmak için yukarı doğru yeterince mesafe bırakınız (20 cm önerilir).
- ▶ Makinenin arka tarafıyla duvar arasında min. 5 cm'lik bir boşluk bırakınız (hava sirkülasyonu).

4.1.2 İklim



NOT

Makine için tehlike! Kahve makinesinin duracağı yer için aşağıdaki iklim koşulları geçerlidir. Bu koşullar sağlanmazsa makine zarar görebilir.

Aşağıdaki koşullara mutlaka uyunuz:

- ▶ +10°C ila +40°C (50°F ila 104°F) ortam sıcaklığı.
- ▶ Maks. % 80 bağıl nem.
- ▶ Kahve makinesi yalnızca iç mekanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Açık havada kullanmayınız, hava etkilerine (yağmur, kar, don) kesinlikle maruz bırakmayınız!

4.2 Enerji beslemesi

4.2.1 Kullanımlar (enerji)

Elektrik bağlantısı ilgili ülkenin yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Tip etiketinde yazılı gerilim, kurulum yerindeki şebeke gerilimi ile aynı olmalıdır. Elektrik prizi ve elektrik şalteri, kurulum yerinde kullanıcı tarafından rahatça erişilebilir durumda olmalıdır.



! TEHLİKE

Elektrik çarpma tehlikesi! Elektrik çarpması nedeniyle ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek doğrudan tehlikeli durum.

Aşağıdaki noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Faz, tip etiketinde belirtilen amper değeriyle emniyete alınmış olmalıdır!
- ▶ Cihaz elektrik şebekesinden tüm kutuplarından ayrılabilir olmalıdır.
- ▶ Yapı tarafındaki elektrik sistemi IEC 364'e (DIN VDE 0100) göre yapılmış olmalıdır. Güvenliği arttırmak için kahve makinesinin önüne 30 mA nominal kaçak akıma (EN 61008) sahip bir devre kesici takılmalıdır. (B tipindeki devre kesiciler, düz doğru kaçak akımlarda devreye girmeyi sağlar. Bu sayede yüksek bir güvenlik elde edilir).
- ▶ Kablosu hasarlı bir cihazı asla çalıştırmayınız. Arızalı bir şebeke kablosunun veya fişin derhal yetkili bir servis teknisyeni tarafından değiştirilmesini sağlayınız.
- ▶ Schaefer AG bir uzatma kablosunun kullanılmasını tavsiye etmez! Buna rağmen bir uzatma kablosu kullanılırsa (asgari kesit: 1.5 mm²), lütfen kablo üreticisinin verilerine (işletme kılavuzu) ve geçerli yerel yönetmeliklere riayet ediniz.
- ▶ Şebeke kablosunu, hiç kimse takılıp düşmeyecek şekilde döşeyiniz. Kabloyu köşelerin ve keskin kenarların üstünden çekmeyiniz veya sıkıştırmayınız ve odada gelişigüzel asılı bırakmayınız. Bunun dışında kabloyu sıcak cisimlerin üzerine yerleştirmeyiniz ve yağa ve aşındırıcı temizlik maddelerine karşı koruyunuz.
- ▶ Cihazı, asla elektrik kablosundan kaldırmayınız veya çekmeyiniz. Fişi prizden çıkarmak için asla kabloyu çekmeyiniz. Islak ellerinizle asla kablo veya fişe dokunmayınız! Hiçbir surette ıslak fişleri prize takmayınız!

4.2.2 Makinenin elektrik kablosu bağlantısı



! TEHLİKE

Kullanıcı ve/veya binaya yönelik tehlike! Elektrik bağlantı kablosu arızalıysa veya orijinal değilse elektrik çarpması ve yangın tehlikesi ortaya çıkar! Orijinal elektrik bağlantı kablosu kullanınız.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz:

- ▶ Ülkeye özel orijinal elektrik bağlantı kablosu servis ortağınızdan satın alınabilir.
- ▶ Çift taraflı takılabilen elektrik bağlantı kabloları kendi başına değiştirilebilir.
- ▶ Sabit olarak bağlanan elektrik bağlantı kabloları bir servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.

4.2.3 Elektrik bağlantı değerleri

Şebeke	Bağlantı değerleri			Sigorta bina tarafında	Bağlantı kablosunun kablo kesiti
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	¹⁾ 2000-2400 W	10-30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	²⁾ 3000-3600 W	16-30 A	3 x 1.5 mm ² 3 x 15 AWG
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	³⁾ 6000-7000 W	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	220 V AC	60 Hz	¹⁾ 2000 W	10-30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	220 V AC	60 Hz	²⁾ 3000 W	16-30 A	3 x 1.5 mm ² 3 x 15 AWG
2L, PE	220 V AC	60 Hz	³⁾ 6000 W	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG

Şebeke	Bağlantı değerleri			Sigorta bina tarafında	Bağlantı kablosunun kablo kesiti
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	¹⁾ 1900-2400 W	10-30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	²⁾ 2800-3600 W	15-30 A	3 x 1.5 mm ² 3 x 15 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	³⁾ 5100-7000 W	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	¹⁾ 1800 W	15-25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	²⁾ 2600 W	15-25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
3L, PE	220 V AC	60 Hz	⁴⁾ 5700-8700 W	25-30 A	4 x 2.5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	³⁾ 5100-6400 W	25-30 A	4 x 2.5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	⁴⁾ 7700-10300 W	25-30 A	4 x 2.5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	³⁾ 4700 W	25 A	4 x 2.5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	⁴⁾ 6900 W	25 A	4 x 2.5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, N, PE	380 – 415 V AC	50/60 Hz	³⁾ 5700-6400 W	16-30 A	5 x 1.5 mm ² 3 x 15 AWG
3L, N, PE	380 – 415 V AC	50/60 Hz	⁴⁾ 8700-10300 W	16-30 A	5 x 1.5 mm ² 3 x 15 AWG

- 1) 2 kW'lık 1 veya 2 boylerli donanım (seri)
2) 3 kW'lık 1 veya 2 boylerli donanım (seri)
3) 3 kW'lük 2 boylerli donanım (anlık)
4) 3 kW'lık 3 boylerli donanım (anlık)



Kahve makinesi, hem 50 Hz'lik, hem de 60 Hz'lik bir elektrik şebekesinde çalıştırılabilir.

4.3 Sabit su bağlantısı ve pis su çıkışı

4.3.1 Kullanımlar (sabit su)



NOT

Su kalitesi! Kötü malzeme ve yanlış su değerleri nedeniyle makine zarar görebilir. Önerilen su kalitesini kontrol ediniz ve gerekirse optimize ediniz.

Bu tehlikenin önlenmesi için, açıklanan önlemlere mutlaka uyunuz:

- ▶ Suyun temiz olması ve klor içeriğinin litrede 50 mg değerini aşmaması gerekir.
- ▶ Makineyi saf osmoz suyuna veya başka agresif sulara bağlamayınız.
- ▶ Karbonat sertliği, 4 – 6°dKH (Alman karbonat sertliği) veya 8 – 12°fKH (Fransız karbonat sertliği) değerini aşmamalı ve toplam sertlik değeri her zaman karbonat sertliğinden daha yüksek olmalıdır.
- ▶ Minimum karbonat sertliği 4°dKH veya 8°fKH'dir. pH değeri 6.5 – 7 arasında olmalıdır.
- ▶ Her zaman yeni ve makineyle birlikte verilen hortum setini (temiz/pis su hortumu) kullanınız.

Su bağlantısının, geçerli kurallara ve ilgili ülkenin kurallarına göre yapılması gerekmektedir. Makine, yeni kurulmuş bir su tesisatına bağlanacaksa, makine içine pislik girmemesi için tesisatın ve gelen hortumun iyice yıkanması gerekir

Kahve makinesinin, kapama valfına sahip kurulu bir içme suyu tesisatına bağlanması gerekir. Montaj işlemi, monte edilmiş olan basınç hortumu üzerinden ve su musluğuna monte edilmiş G 3/8" vidalı bağlantıya doğru gerçekleşir (0,3 MPa'ya [3 bar] ayarlayınız).

Makine, bir pis su çıkışına ihtiyaç duyar. Birlikte verilen, sıcaklığa dayanıklı pis su hortumu, tesisat tarafında bir sifona bağlanır. Pis su hortumu, sifon etkisini önlemek için bağlantıya doğru eğimli olmalıdır. Harici içecek veya pis su depolu makineler direkt olarak bağlanır. Uygun bir seviye denetimi mevcuttur.



"Su kalitesi ek kılavuzu - N 022960", su değerlerinin belirlenmesi ve filtre tekniklerinin kullanılmasına yönelik bilgiler içerir. Ek kılavuz, Schaerer AG'den talep edilebilir veya Web sitesindeki (<http://www.schaerer.com/member>) MediaPool'dan indirilebilir.

4.3.2 Su bağlantı değerleri

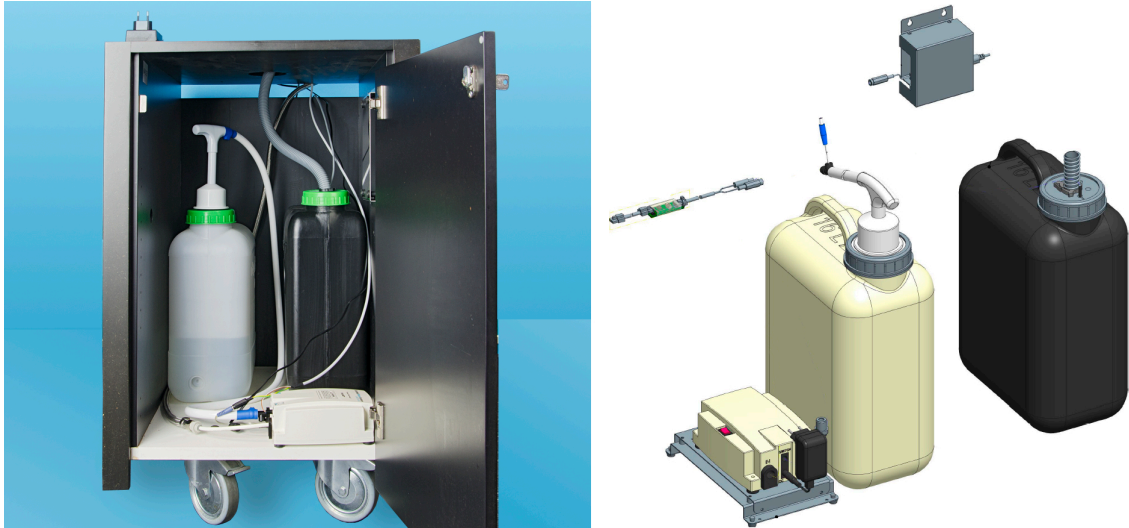
Su basıncı	Önerilen:	0,1 – 0,6 MPa (1 – 6 bar)
	Maksimum:	1.0 MPa (10 bar)
Su giriş sıcaklığı	Minimum:	10 °C
	Maksimum:	30 °C

4.3.3 Harici içme suyu ve pis su deposu(Opsiyon)

SCSoul kahve makinesi, opsiyonel olarak, denetlenen harici temiz ve pis su deposu ile çalıştırılabilir.



"İçme ve pis su deposu SCSoul'u denetler" dönüştürme kılavuzu, harici temiz ve pis su deposunun kurulumu ve bağlantılarıyla ilgili bilgileri içerir. Dönüştürme kılavuzu, Schaerer AG'den talep edilebilir veya Web sitesindeki (<http://www.schaerer.com/member>) MediaPool'dan indirilebilir.



4.4 Kurulum

4.4.1 Makinenin ambalajından çıkartılması



Montajdan önce, "Kurulum" ve "Enerji beslemesi" bölümlerini dikkatlice okuyunuz!

- ▶ Makineyi ambalajından çıkartınız.
- ▶ Kalan ambalaj içeriğinde, birlikte verilen aksesuarların bulunup bulunmadığını kontrol ediniz.
- ▶ Birlikte teslim edilen aksesuarları telve kabından ve aksesuar sandığından çıkartınız.



Ayrıca bkz. "Ürün açıklaması" – "Teslimat kapsamı ve aksesuarlar".

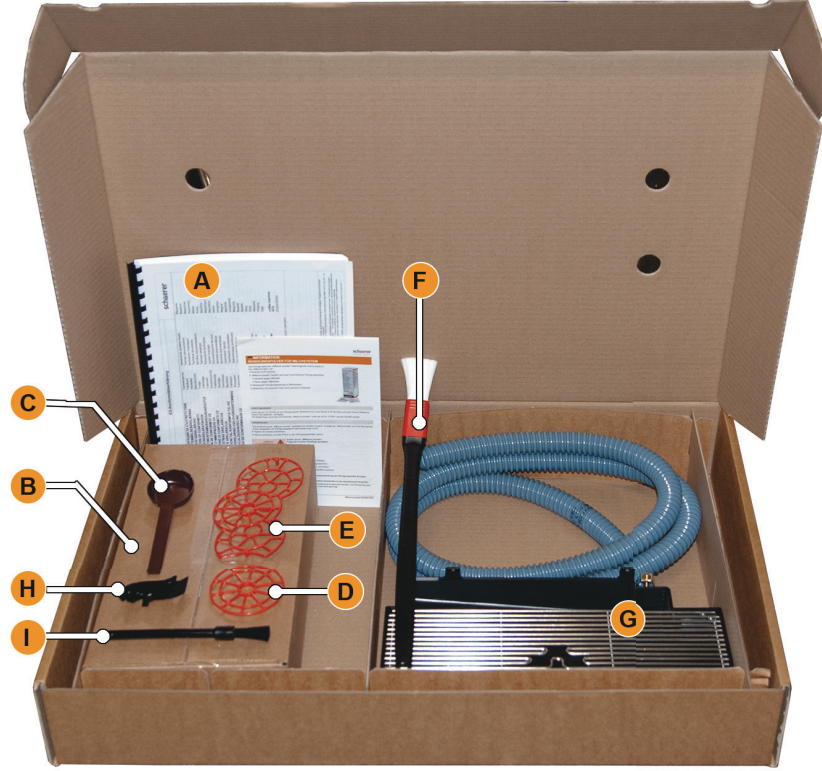
- ▶ Olası bir geri gönderme işlemi için orijinal ambalajı saklayınız.

4.4.2 Damlama kasesi montajı

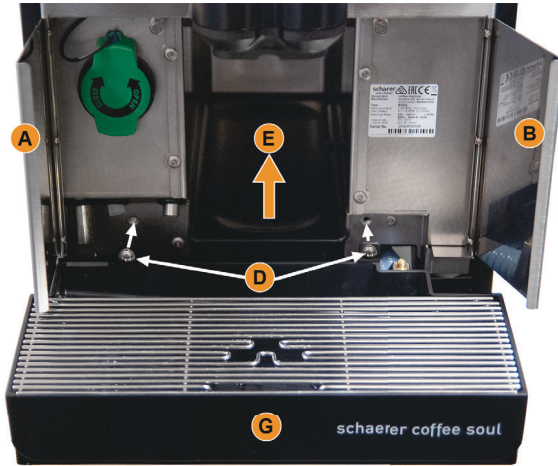
Kahve makinesinin taşınması için damlama kasesi sökülür. Damlama kasesi, aksesuar olarak ayrı bir karton kutuda teslim edilir.

Aşağıdaki ürünler, damlama kasesiyle birlikte ambalajlanır:

- [A] İşletme kılavuzu ve uygunluk beyanı ek sayfası
- [B] Temizlik maddesi (makine donanımına uygun)
- [C] Dolum ağzında öğütülmüş kahve için kaşık
- [D] Tekli fincan yerleştirme yardımcısı
- [E] Çiftli fincan yerleştirme yardımcısı
- [F] Telve kabında iç kısım temizliği için fırça
- [G] Pis su hortumu monte edilmiş damlama kasesi
- [H] Süt hortumu kılavuzu sola doğru
- [I] Küçük temizleme fırçası



Şekil: SOUL aksesuarlarının teslimat kapsamı



Damlama kasesinin takılması ve sabitlenmesi

- ▶ İki ön kapağı [A] ve [B] açınız.
 - ☑ Sabitleme delikleri [D] görünmelidir.
- ▶ Damlama kasesine giden pis su hortumunu arkaya doğru makinenin içinden geçirerek yönlendiriniz.
- ▶ Damlama kasesini [G] takınız ve makineye doğru bastırınız. Mümkünse aynı anda kaseyi [E] hafifçe kaldırınız.
- ▶ Damlama kasesini iki civatayla [D] sabitleyiniz.

4.4.3 Süt bağlantısı sıkıştırma valfi



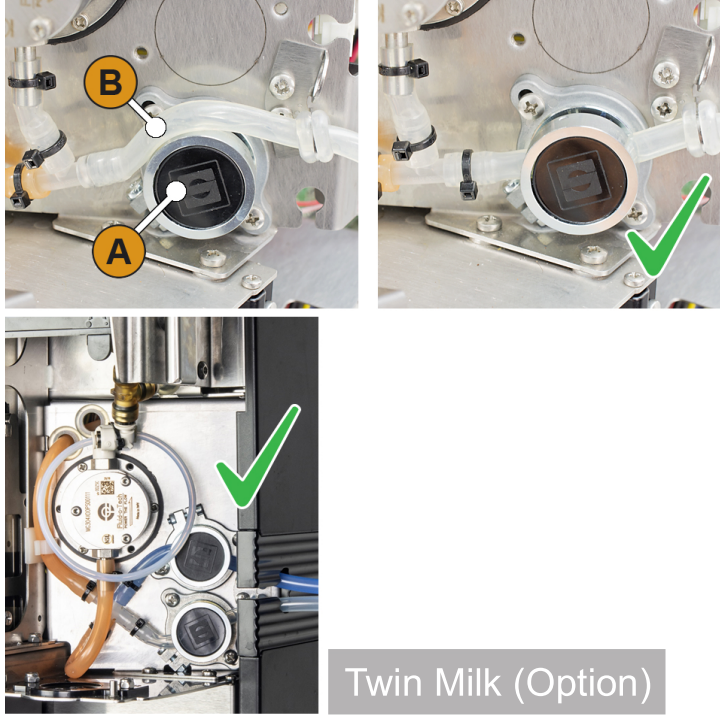
Taşıma için, opsiyonel süt hortumu sıkıştırma valfinden çıkartılır. Kahve makinesi devreye alınmadan önce süt hortumu sıkıştırma valfine doğru şekilde yerleştirilmelidir, bkz. alttaki şekil.

- ▶ Kontrol panelini kaldırınız.



bkz. "Kullanım" – "Kontrol paneli" - "Kontrol panelini açma". bölümü.

- ▶ Sağdaki siyah kapağı alet kullanmadan öne doğru çekiniz.
 - ☑ Süt pompası ve sıkıştırma valfine [A] artık ulaşılabilir.
 - ▶ Süt hortumunu [B] şekilde gösterildiği gibi sıkıştırma valfinin [A] üzerine yerleştiriniz.
- BILGI:** "Twin Milk" seçeneğiyle 2 sıkıştırma valfi takılmıştır.



4.4.4 Kahve makinesinin bağlantıları



Daha iyi bir erişim sağlamak için, makinenin arka tarafını yerleştirme plakasının yaklaşık ca.5 cm üzerine yerleştiriniz.

Müşteri tarafından kurulan aşağıdaki bağlantılara ihtiyaç duyulur:

[A] Elektrik fişi (230 V AC veya 400 V AC) için priz veya ana şalterli sabit bağlantı

- Tip etiketi, gereken maks.sigorta koruması hakkında bilgi verir.
- Tip etiketi, gereken min. hat kesiti hakkında bilgi verir

[B] Ek cihazlar içeren kahve makinesinin iletişimi için opsiyonel arayüz

[C] 3/8 inç'lik sabit su bağlantısı veya harici içme suyu deposuyla bağlantı (opsiyon)

[D] Sifon veya pis su çıkışı için harici pis su deposu \varnothing 20mm

[E] Ülkeye özel elektrik fişli elektrik kablosu için opsiyonel priz 230 V (ek cihaz)

BILGI: Makine tarafındaki tüm bağlantılar, teslimat sırasında çalışmaya hazır durumdadır. Yukarıda listelenen bağlantılar müşteri tarafından hazırlanmalıdır.



Ayrıca bkz. "Kurulum ve devreye alma" – "Elektrik bağlantı değerleri".

- ▶ Ülkede bulunun elektrik fişi takılarak şebeke bağlantısı [B].
- ▶ (Opsiyonel) 6 kutuplu DIN fişli CAN kumanda kablosunu [B] * ek cihaza bağlayınız.
- ▶ Sabit su bağlantısını [C], bir su musluğu üzerinden bina tarafındaki sıhhi tesisata bağlayınız.
- ▶ Pis su hortumunu [D] bina tarafındaki bir sifona veya harici pis su deposuna (opsiyon) takınız.
- ▶ Makineyi çalışma tezgahına doğru şekilde yerleştiriniz.



Şekil: Ek soğutma üniteli kahve makinesinin bağlantıları

* Ek soğutma ünitesi, Cup & Cool veya Flavour Point gibi opsiyonel ek cihazlar.



Makine ilk kez açılıyorsa, ekran talimatları aracılığıyla bir makine konfigürasyon ayarı otomatik olarak gerçekleştirilir.

4.4.5

Ekran yönlendirmeli devreye alma



Devreye alma programı ilk çalıştırma sırasında otomatik olarak başlar. Kurulumla ilgili tüm hususlar burada açıklanır. Servis teknisyeni, devreye alma programını istediği zaman manüel olarak devreye sokabilir.



Ayrıca bkz. Kahve makinesinin açılmasıyla ilgili açıklama için "Kullanım" – "Açma".

4.5

Ek cihazların bağlanması



NOT

Depolama ve taşıma önlemi! Taşıma için, makinedeki süt hortumları sıkıştırma valfinden çıkartılır.

Süt hortumları bağlanırken, tüm bağlantıların doğru bağlanmış ve döşenmiş olmasına dikkat edilmelidir.

**NOT**

Süt hortumu kılavuzu! Sol ve sağ ek cihazlar, kahve makinesinin yanına veya tezgahın (UC) altına yerleştirilebilir. Süt hortumu modeli, standart olarak genelde makineden sağa doğrudur.

Ek cihazın sola veya tezgahın altına yerleştirilmesi gerekirse, süt hortumu modelinin dönüştürülmesi gerekir.

Süt hortumu modelinin mümkün olan varyantlarını içeren bir dönüştürme kılavuzu, ek cihaza eklenmiştir.

4.5.1**Ek cihazların bağlanması(Opsiyon)**

Entegre soğutma ünitesi veya sevk pompaları içeren tüm ek cihazlar, kahve makinesiyle bir iletişim bağlantısına (CAN-Bus) ihtiyaç duyar. Bağlantılar her zaman seri olarak gerçekleştirilir.

Aşağıdaki opsiyonel seçenekler mümkündür:

- Tüm ek cihazlar bir 230 V AC şebeke bağlantısına (priz) ihtiyaç duyar
- 6 kutuplu CAN kumanda kablosu bağlantısı. DIN fiş

Bağlantı seçenekleri

[A] ...[B], veya [C], veya [D] ve [E]'ye uygun kahve makineleri

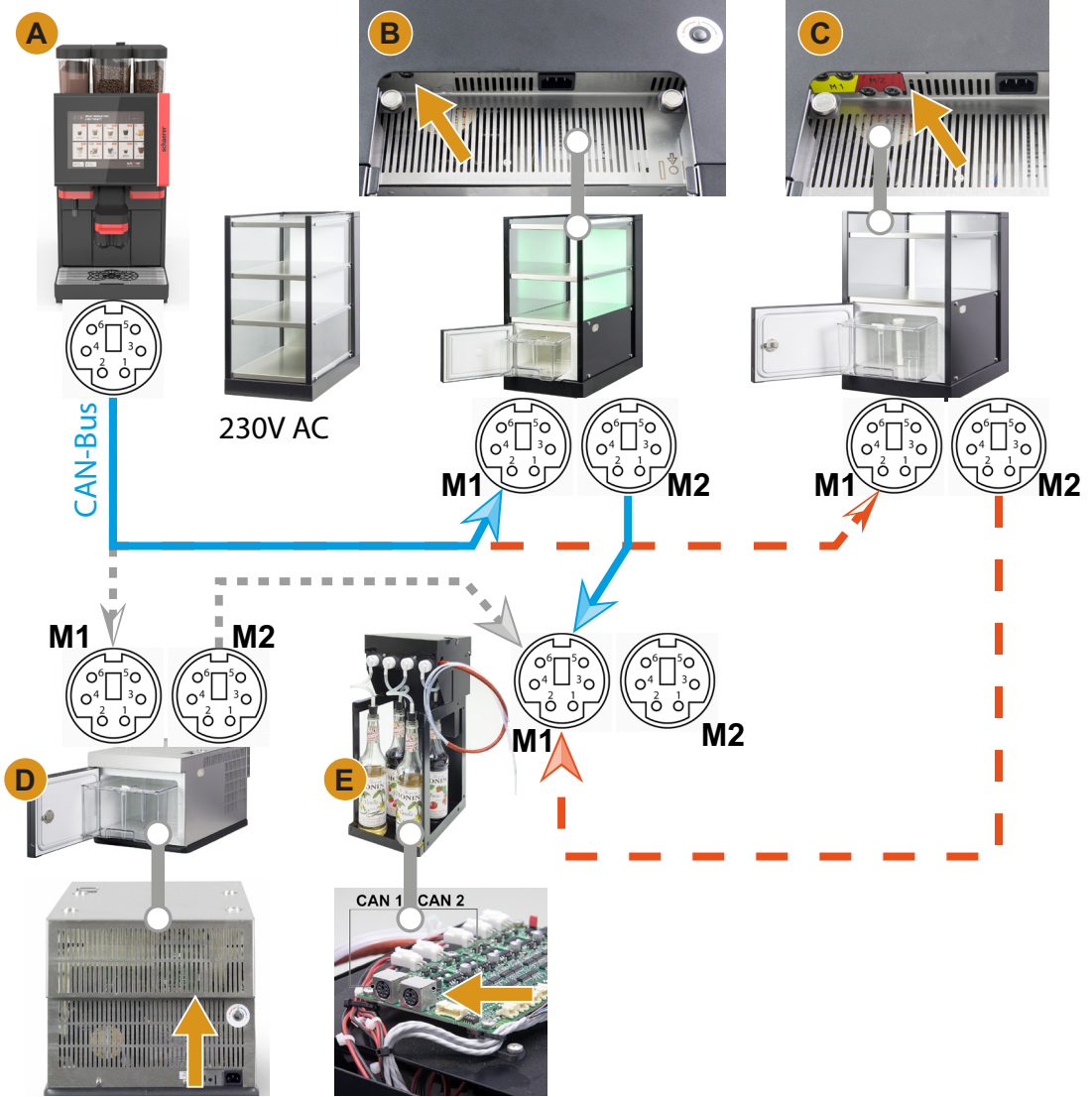
[B] Cup & Cool dar/geniş

[C] Cup & Cool dar/geniş Centre Milk

[D] Alt tezgah soğutma ünitesi

[E] Flavour Point (Sirup UC)

DUYURU: 230 V AC şebeke bağlantısı, üretilmiş ve kontrol edilmiş bir cihaz kablosu aracılığıyla gerçekleştirilir.



Şekil: Kahve makinesi ek cihazlarının CAN-Bus bağlantılarına genel bakış

4.5.2 Süt hortumu kılavuzu sola doğru

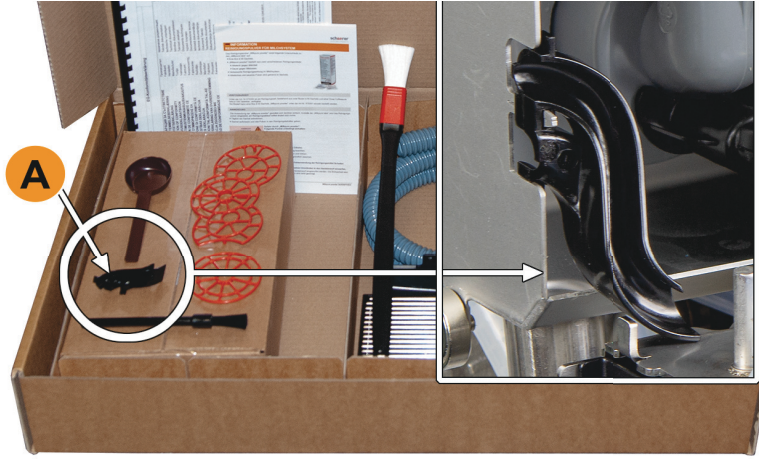


Ek soğutma ünitesine sahip kahve makinelerinde süt hortumu her zaman sağa doğru yönlendirilir.

- Ek soğutma ünitesinin makinenin sol tarafında durması gerekiyorsa, süt hortumunun yönünü makinenin sol tarafına doğru olacak şekilde değiştirmek gerekir.

Teslimat kapsamındaki aksesuarlar

Teslimat kapsamına plastik hortum kılavuzu [A] (079880) eklenmiştir ve dönüştürme işlemi sırasında mevcut olmalıdır.



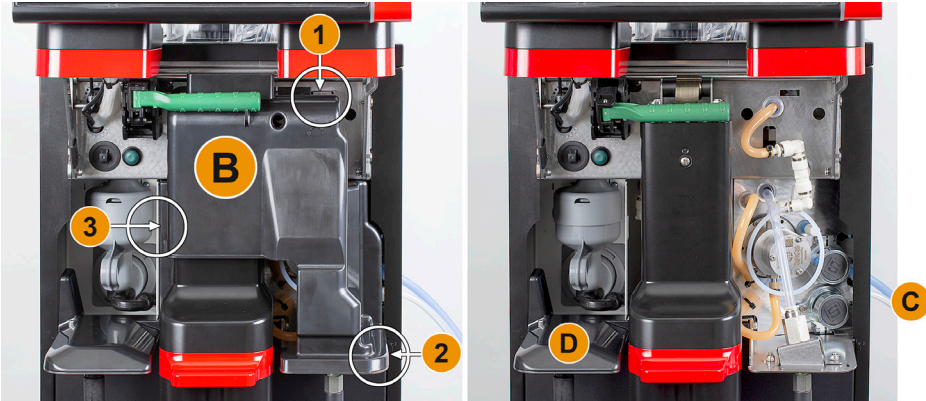
Şekil: Aksesuarların teslimat kapsamı

İhtiyaç duyulan parçalar ve aletler

- Plastik hortum kılavuzu 079880
- Yıldız tornavida PH1

Dönüştürme işlemi için hazırlık çalışmaları:

- Çekirdekleri ve toz kabını çıkartınız
- Sol ve sağ üstteki plakayı çıkartınız
- Kontrol paneli, üst konumda
- Sıkıştırma valfi kapağını [B] çıkartınız. (alet kullanmadan mümkündür)
- ▶ Kontrol panelinin arkasındaki sıkıştırma valfi kapağını [B] mandallarından kurtararak (pozisyon 1, 2 ve 3'te) çıkartınız.
- ▶ Kapağı [D] kaldırınız ve çıkartınız.
 - Makine, dönüştürme için hazırdır [C].



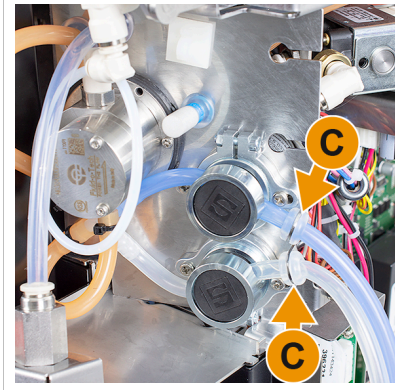
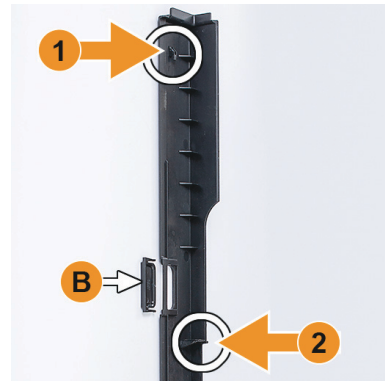
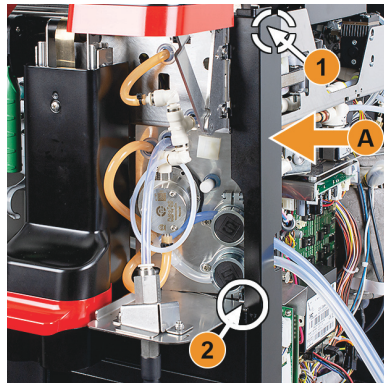
Şekil: Sıkıştırma valfi kapağını çıkartınız.

Yan çیتالardaki açıklıkların dönüştürülmesi

- Yan plakalar çıkartıldı.
- Sıkıştırma valfi kapağı çıkartıldı

DUYURU: "Twin Milk" özellikli makine donanımı, iki süt hortumu içerir.

- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sağ ve sol yan çıtayı [A] yukarı doğru itiniz ve sabitleme elemanından [1] ve [2] dışarıya doğru yönlendiriniz. <input checked="" type="checkbox"/> Sağ ve sol yan çیتالara söküldü. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Süt hortumlarını sağ yan çıtadan çıkartınız. ▶ Kör kapağı [B] sol yan çıtadan çıkartınız ve sağ çıtanın içine doğru itiniz. <input checked="" type="checkbox"/> Her iki yan çita da artık yeni montaj için hazır durumdadır. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Süt hortumlarını kılavuzlardan [C] çıkartınız. ▶ Süt hortumlarını arkaya doğru yönlendiriniz. <input checked="" type="checkbox"/> Süt hortumları arkaya doğru yönlendirilebilir. |
|---|--|--|



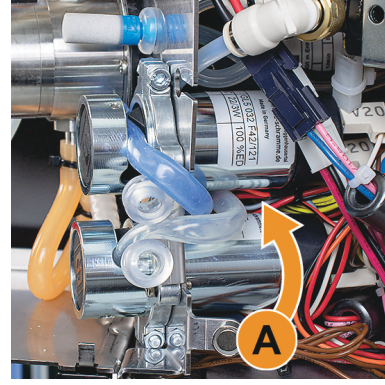
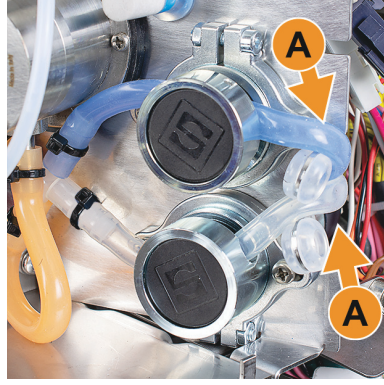
Süt hortumunun sol tarafa doğru yönlendirilmesi

- Kılavuzsuz süt hortumu [C].
- Yan çıtaların açıklıkları dönüştürüldü

DUYURU: "Twin Milk" özellikli makine donanımı, iki süt hortumu içerir.

- ▶ Süt hortumlarını şekillerdeki [A] gibi arkaya doğru yönlendiriniz.
- ▶ İçecek çıkışının arkasındaki süt hortumlarını sol tarafa doğru yönlendiriniz.

- ▶ Süt hortumunu sac açıklığının [B] içinden geçiriniz.
- Süt hortumlarını makinenin sol tarafından dışarı çıkar.



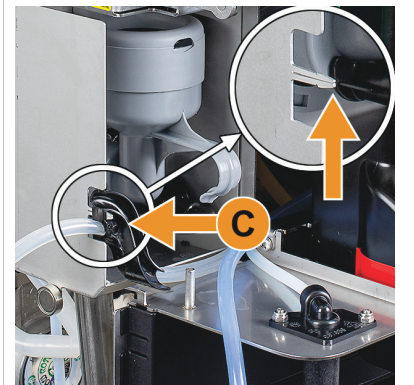
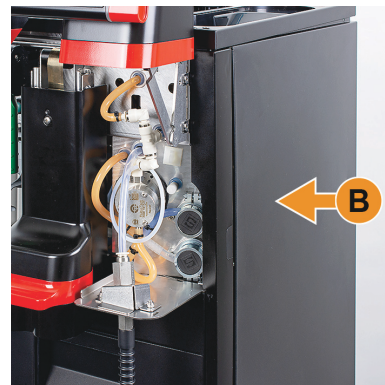
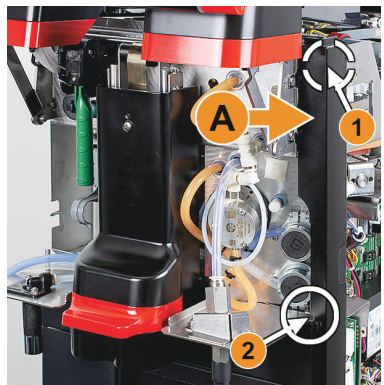
Sağ plakanın ve sol hortum kılavuzunun takılması

- Süt hortumları sol tarafta hazır durumdadır.
- Hortum kılavuzunun 079880 hazır duruma getirilmesi

DUYURU: "Twin Milk" özellikli makine donanımı, iki süt hortumu içerir.

- ▶ Sağ yan plakayı [A] takınız. Sabitleme elemanlarına [1] ve [2] dikkat ediniz.
- ▶ Sağ yan plakayı [B] takınız.

- ▶ Süt hortumu kılavuzunu 079880 yan saca [C] takınız.
- Süt hortumu kılavuzu yerleştirildi.

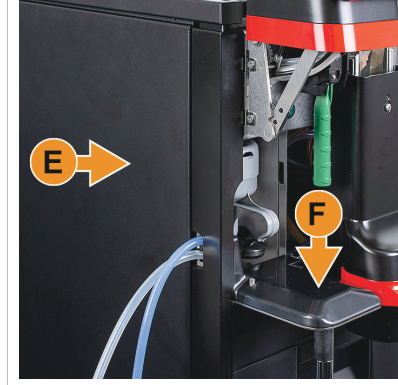
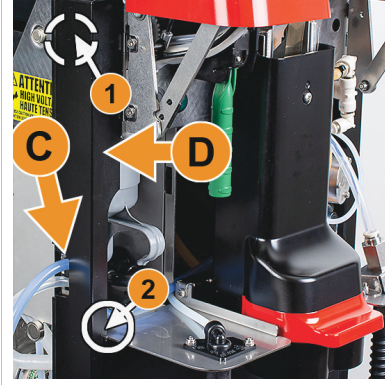
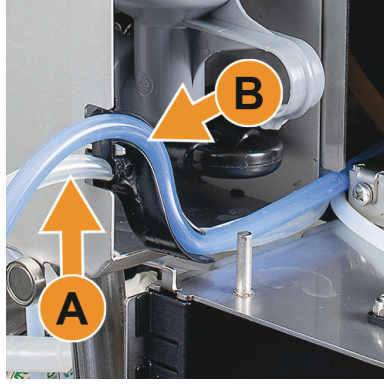


Süt hortumunun sola doğru yönlendirilmesi

- Hortum kılavuzu 079880 yerleştirildi.

DUYURU: "Twin Milk" özellikli makine donanımı, iki süt hortumu içerir.

- ▶ Arkadaki süt hortumunu [A] hortum kılavuzuna yerleştiriniz.
- ▶ Yukarıdaki süt hortumunu [B] hortum kılavuzuna yerleştiriniz.
 - ☑ Süt hortumları makinenin sol tarafından dışarıya doğru yönlendirildi.
- ▶ Süt hortumlarını sol yan çıtanın [C] içinden yönlendiriniz.
- ▶ Sol yan çıtaı [D] takınız. Sabitleme elemanlarına [1] ve [2] dikkat ediniz.
- ▶ Yan plakayı [E] takınız.
- ▶ Kapağı [F] yerleştiriniz.
- ▶ Üst plakayı takınız ve kabı yerleştiriniz.
 - ☑ Süt hortumunun sola doğru yönlendirilmesi işlemi tamamlanmıştır.



4.5.3 Flavour Point 4'lü UC'nin (şurup modülü) bağlanması(Opsiyon)



Flavour Point 4'lü UC ek cihazı sonradan eklenemez. Hortumun doğru şekilde kılavuzlanması için, makine ayakları (min. 40mm) kahve makinesine monte edilmelidir.

Flavour Point hortum bağlantıları

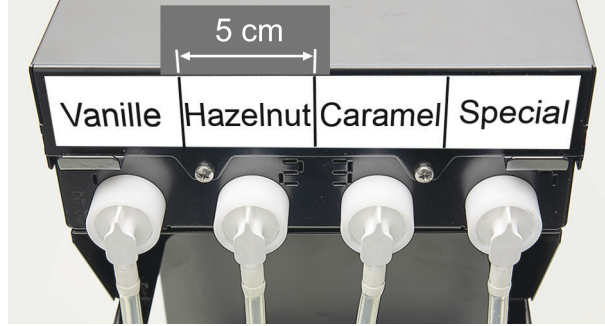
- ☐ Kahve makinesi, fabrikada "Flavour Point" seçeneği için hazırlanmıştır.
- ☐ Gerekli hortum bağlantıları makinenin sağ tarafından çıkartılmıştır.
- ▶ Çekirdek ve toz kabını makineden kaldırınız.
- ▶ 4 civatayı makine kapağında sökünüz ve kapağı sağ taraftan hafifçe kaldırınız.
- ▶ Sağdaki dar plaka çıtasını yukarı doğru itin ve kilidini açınız.
 - ☑ Şimdi, makineden dışarı çıkartılan geçme bağlantılara makinenin sağ tarafından [B] erişilebilir.
- ▶ Flavour Point bağlantı hortumlarını [A], hazırlanan geçme bağlantılara kaydırılmış şekilde takınız.
- ▶ Sağ yan plakaları ve makine kapağını takınız.
- ▶ Çekirdek ve toz kabını yerleştiriniz.
 - ☑ Flavour Point – kahve makinesi hortum bağlantısı tamamlanmıştır.



Şekil: Flavour Point SOUL hortum bağlantısı

Şurup türlerinin etiketlenmesi

- Etiket şeritleri kendiliğinden yapışır.
- ▶ Etiket şeritlerini ca. 5 cm'lik 4 alana (4 pompa) ayırınız.
- ▶ Şurup türlerini, şurup pompaları üzerinde uygun şekilde etiketleyiniz, bkz. alttaki şekil.
 - Şurup şişesinden şurup pompasına giden hortum bağlantısı işaretlenmiştir.
 - Bir temizlik işleminden sonra şurup türlerinin ataması açıkça görülür.



Şekil: Şurup şişesinden şurup pompasına giden hortum bağlantılarının etiketleri

4.6 Sökme ve tasfiye

Kahve makinesi uygun bir şekilde, ulusal ve yasal düzenlemelere uygun olarak tasfiye edilmelidir.

- ▶ Servis ortağını arayınız.



5 Kullanım



! DIKKAT

Sıcak sıvı! Makine tarafından verilen çoğu içecek sıcaktır.

Çıkış sırasında asla içecek çıkışının altına veya makineye elinizi sokmayınız.



! DIKKAT

Sıcak buhar! Buhar çubuğunun çıkış bölgesinde haşlanma tehlikesi bulunmaktadır.

Çıkış sırasında asla buhar çubuğunun altına elinizi sokmayınız.



! DIKKAT

Sıcak yüzey! Yanma nedeniyle yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durum. Bu tehlike, çıkış yerlerinden ve fincan ısıtma yerlerinden (opsiyon) kaynaklanır.

İçecek çıkışını veya buhar çubuğunu her zaman öngörülen kumanda elemanlarıyla tutunuz.



! DIKKAT

Ezilme tehlikesi! Kontrol paneli kendi ağırlığı nedeniyle aşağı düşebilir.

Kontrol panelini sabit tutunuz ve yerine oturana kadar kontrollü bir şekilde yukarı veya aşağı doğru hareket ettiriniz.



NOT

Makine için tehlike! Yanlış kullanım nedeniyle dokunmatik ekran zarar görebilir.

Ekranı asla zorla, aşırı baskı uygulayarak veya sivri nesnelere dokunmayınız.

5.1 Kontrol paneli

5.1.1 Kontrol panelini açma

- ▶ Kapatma düzeneğini [A] anahtarla açınız.
 - ☑ Kilit, yatay konumda açıktır [B].
- ▶ Üst kontrol panelinin [C] kilidini kuvvetli bir şekilde çekerek açınız.
 - ☑ Kontrol panelinin kilidi açılmıştır.
- ▶ Kontrol panelini alttan [D] iki elinizle yukarıya doğru son noktaya kadar itiniz.
 - ☑ Kontrol paneli, üst konumda otomatik olarak durdurulur.
 - ☑ Şimdi, kontrol panelinin arkasındaki tüm kumanda elemanlarına [E] erişilebilir.



5.1.2 Kontrol panelini kapatma

- ☐ Kahve makinesi sadece kontrol paneli kapalıyken çalışmaya hazır durumdadır.

- ▶ Açık kontrol panelini son noktaya kadar aşağı doğru hafifçe itiniz.
- ▶ Kontrol panelini üst kenarından hafifçe içeri doğru bastırınız.
 - ☑ Kontrol paneli kilitlenmıştır ve şimdi tekrar kapalıdır.
- ▶ Gerekirse kapatma düzeneğini anahtarla kilitleyiniz.

5.2 Makinedeki kumanda elemanları

5.2.1 Makinenin dışındaki kumanda elemanları

- [A] Dolum ağız (öğütülmüş kahve / temizleme tableti)
- [B] Dokunmatik ekran (10" veya 12" dokunmaya karşı hassas ekran)
- [C] Kontrol paneli yukarı doğru kaydırılabilir
- [D] Manüel içecek çıkışı (yukarıya/aşağıya kaydırma) veya opsiyonel olarak yüksekliği otomatik ayarlanabilen içecek çıkışı ile (AHA)
- [E] Telve kabı
- [F] Damlama ızgaralı sabit damlama kasesi
- [G] Fincan yerleştirme yardımı (tek fincan veya çift fincan)
- [H] Kapatma düzeneği (kontrol paneli)



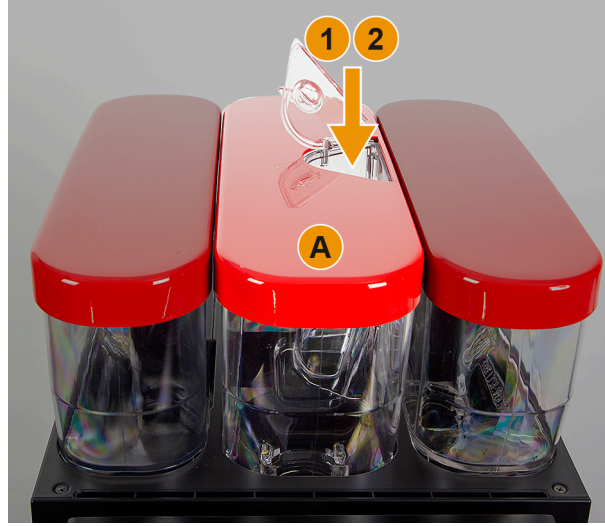
Entegre dolum ağızlı çekirdek kabı

Entegre dolum ağızlı çekirdek kabı standarttır. Dolum ağızı, aynı zamanda Coffee pure temizleme tabletini yerleştirmek için kullanılan açıklıktır.

[A] Orta çekirdek kabı (1200 g)

Orta çekirdek kabının fonksiyonları:

- 1 Temizleme tableti doldurma (Coffee pure tab)
- 2 Öğütülmüş kahve dolum ağızı (örn. kafeinsiz kahve)



BILGI: Çekirdek ve toz kabı kapağı, opsiyonel olarak kapatma düzeneği ile kullanıma sunulur.

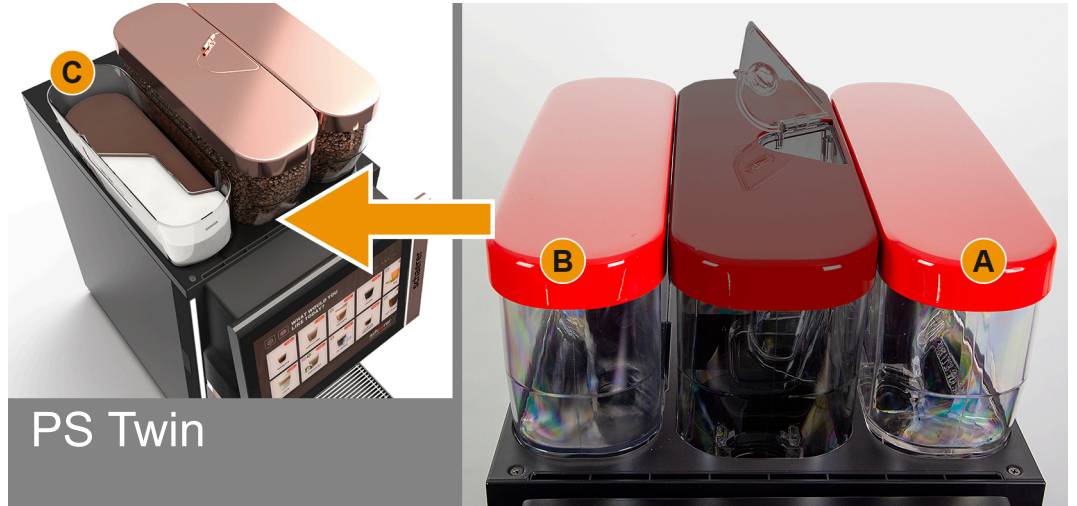
Opsiyon: Ek çekirdek ve/veya toz kabı

Makine, opsiyonel olarak sağda ek bir çekirdek kabı ve/veya solda bir toz tabıyla donatılabilir:

[A] Örn. Espresso için ek sağ çekirdek kabı (1200 g)

[B] Sol toz kabı (Choco veya Topping) (2000 g / 2750 ml)

[C] Twin toz kabı



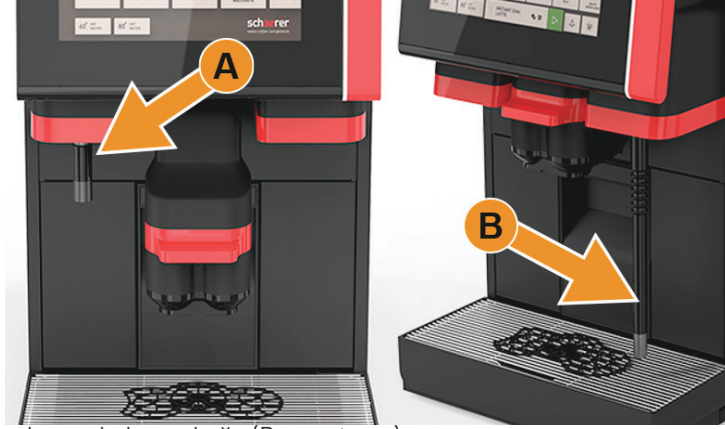
BILGI: Çekirdek ve toz kabı kapağı, opsiyonel olarak kapatma düzeneği ile kullanıma sunulur.

Opsiyon: Harici sıcak su ve buhar çıkışı



Harici sıcak su [A] veya buhar çıkışı [C] çıkış seçenekleri, müşteriye özel olarak sola veya sağa yerleştirilmiş olabilir.

- Bir sıcak su ve/veya buhar çıkışı için ilave harici tuşlar opsiyoneldir:
- [A] Harici sıcak su tuşu (ml cinsinden ön yapılandırılmalı çıkış miktarı)
 - [B] Sıcak su çıkışı
 - [C] Buhar tuşu (sn cinsinden ön yapılandırılmalı çıkış süresi)
 - [D] Buhar çubuğu (standart Powersteam)



Şekil: Harici sıcak su çıkışı ve buhar çubuğu (Powersteam)

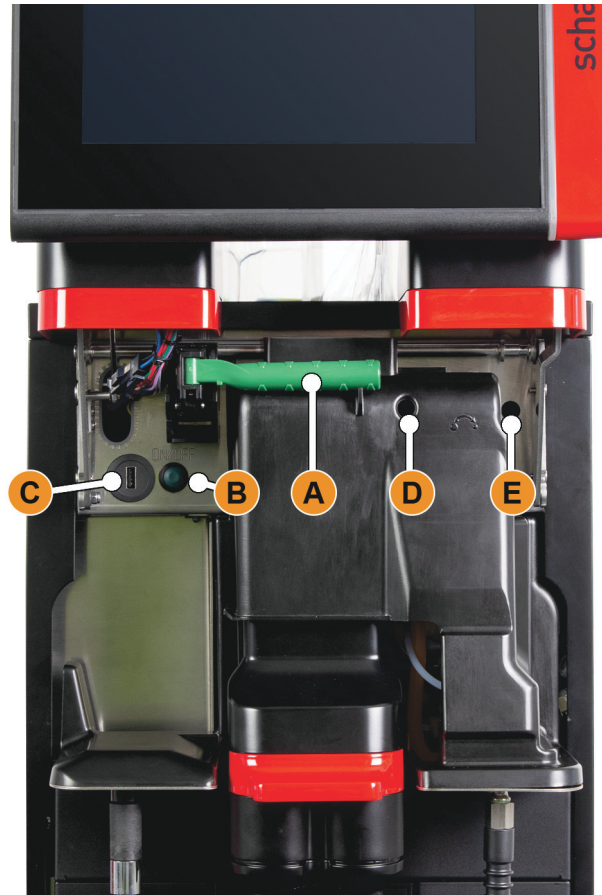
5.2.2 Makinedeki kumanda elemanları



Makine, opsiyonel otomatik öğütme derecesi ayarı ile donatıldıysa, ayar tertibatları [D] [E], bkz. alttaki şekil mevcut değildir. Kahve makinesi, öğütme derecesini, bir referans içeceğin kaynama süresine uygun olarak otomatik şekilde ayarlar. Kahve referans içeceği, servis teknisyeni tarafından belirlenir.

Aşağıda belirtilen kumanda elemanları, kontrol panelinin arkasında yer alır.

- [A] Çekirdek ve toz kabı merkezi kilidinin tutamağı
- [B] USB bağlantısı
- [C] Makineyi açma tuşu (4 basarak ve basılı tutarak kapatınız)
- [D] Orta değirmen manüel öğütme derecesi ayarı (standart donanım)
- [E] Opsiyonel olarak temin edilebilen sağ değirmenin manüel öğütme derecesi ayarı





Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Kontrol paneli" - "Kontrol panelini açma".

Öğütme derecesi ayarı



NOT

Tat değişimi! Bir öğütme derecesi ayarı, tüm kahveli içeceklerin tadını ve aromasını değiştirir.

Bir öğütme derecesi ayarı sadece yönetici veya servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır.

Bir öğütme derecesi ayarından sonra değirmenlerin kalibre edilmesi önerilir.

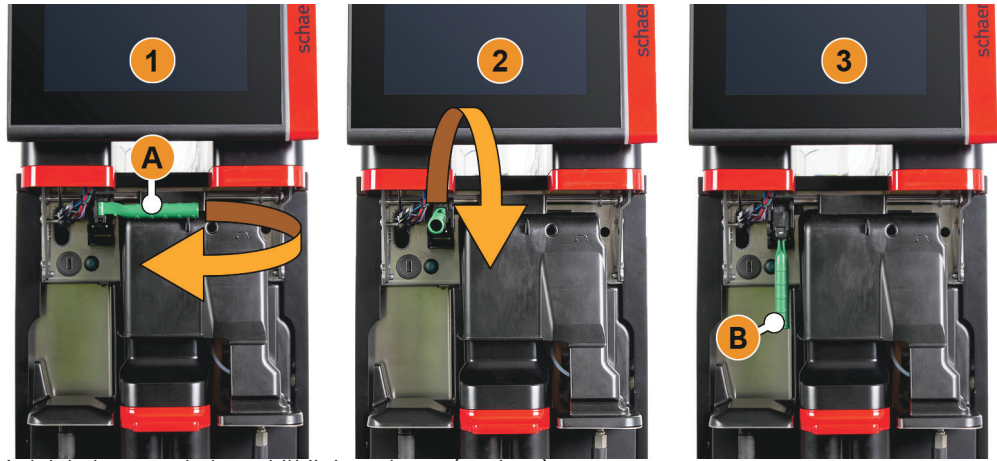


Ayrıca bkz. "Programlama – "Servis (yönetici) – "Değirmen servisi".

Çekirdek kabının açılması

Çekirdek veya toz kabı makineden çıkartılabilir. Merkezi kilit, çekirdek ve toz kabının kilidini birlikte açar.

- ▶ Kontrol panelini açınız.
- ▶ Merkezi kilidin [1] yeşil tutamağını [A] makineden öne doğru [2] çeviriniz.
- ▶ Merkezi kilidi [2] aşağı doğru [3] makinenin içine yatırınız.
- Çekirdek ve toz kaplarının kilitleri şimdi açılmıştır, pozisyon [B].



Şekil: Çekirdek kabı ve toz kabının kilidinin açılması (opsiyon)



Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Kontrol paneli" - "Kontrol panelini açma".

Opsiyon: Toz ve malzeme sisteminin karıştırıcı kabı

Makine, opsiyonel olarak Choco veya malzeme tozu sistemi ile donatılabilir.

- Karıştırıcı kabı, talep üzerine temizlik programı sırasında makineden çıkartılır!
- ▶ Karıştırıcı kabını koldan tutarak makineden dışarı çekiniz.



Şekil: Karıştırıcı kabının sökülmesi



Karıştırıcı kabı takılırken, [A] Hava tahliye, [B] Su besleme hattı, [C] Karıştırıcı kabı ve [D] Choco/malzeme hattı bağlantılarının uygun şekilde takılması ve son noktaya kadar doğru şekilde içeri bastırılmasına dikkat edilmelidir.



Ayrıca bkz. "Temizlik" - "Günlük makine temizliği".

5.3 Ek cihazların kumanda elemanları(Opsiyon)

5.3.1 Kumanda elemanları Soğutma ünitesi

Makine, opsiyonel olarak Best Foam™ süt sistemiyle donatılmıştır ve bir ek veya alt tezgah soğutma ünitesi ile çalıştırılabilir:

- [A] Soğutma ünitesi Açma/Kapatma devirmeli düğmesi
- [B] Kumanda elemanları Soğutma ünitesi

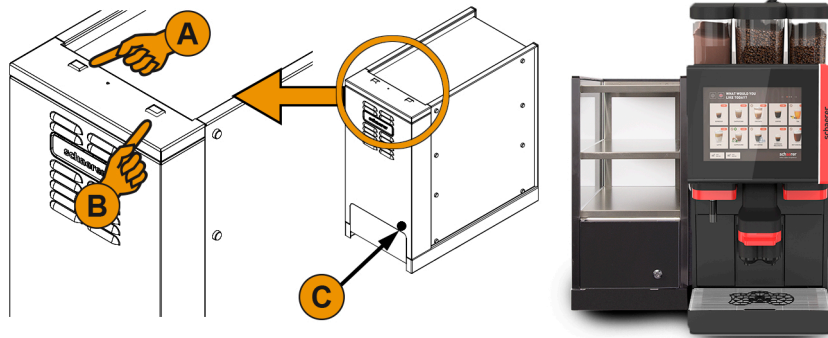


Şekil: Ek soğutma ünitesinin termostadı/kumanda elemanları

5.3.2 Cup & Cool / fincan ısıtıcısı kumanda elemanları

Makine, opsiyonel olarak Best Foam™ süt sistemiyle donatılmıştır ve Cup & Cool ek cihazı veya bir fincan ısıtıcısı ile çalıştırılabilir:

- [A] Soğutma ünitesi Açma/Kapatma devirmeli düğmesi
- [B] Fincan ısıtıcısı Açma/Kapatma devirmeli düğmesi
- [C] Termostat ayarı



Şekil: Cup & Cool ek cihazının kumanda elemanları

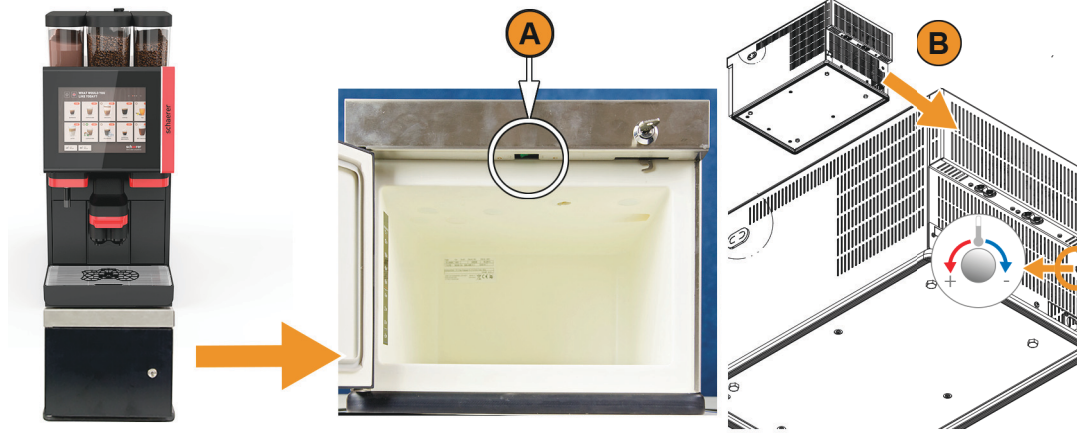


Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.

5.3.3 Kumanda elemanları Alt tezgah soğutma ünitesi

Makine, opsiyonel olarak Best Foam™ süt sistemiyle donatılmıştır ve bir alt tezgah soğutma ünitesi ile çalıştırılabilir:

- [A] Soğutma ünitesi Açma/Kapatma devirmeli düğmesi (arka ön kapı)
- [B] Soğutma ünitesinin termostatu (arka taraf)



Şekil: Açma/kapatma düğmesi, alt tezgah soğutma ünitesinin termostatu

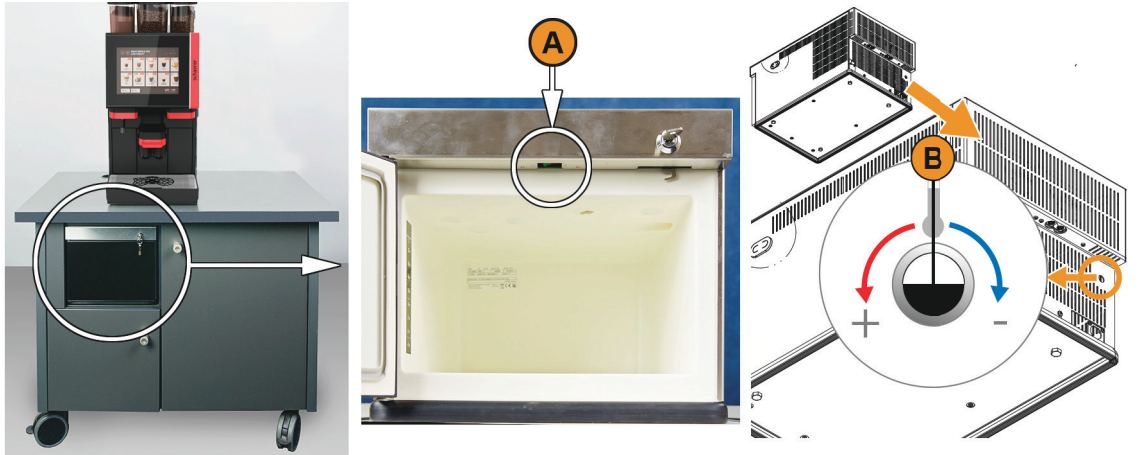


Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.

5.3.4 Kumanda elemanları Alt tezgah soğutma ünitesi

Makine, opsiyonel olarak Best Foam™ süt sistemiyle donatılmıştır ve yükseklik anlamında daha düz bir alt tezgah soğutma ünitesi ile çalıştırılabilir:

- [A] Soğutma ünitesi Açma/Kapatma devirmeli düğmesi (arka ön kapı)
- [B] Soğutma ünitesinin termostatu (arka taraf)



Şekil: Açma/kapatma düğmesi, alt tezgah soğutma ünitesinin termostatu



Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.

5.3.5 Flavour Point (şurup modülü) kumanda elemanları

Makine, opsiyonel olarak "Flavour Point" şurup modülüyle donatılmıştır ve içeceklere 4 farklı aroma ekleme olanağı sunar:

[A] Açma/Kapatma düğmesi

[B] 4 şurup şişesi adaptörü veya 4 temizlik seti hortumu bağlantısı.



Şekil: Açma/Kapatma düğmesi, hortum adaptörü bağlantıları

5.4 Çalıştırmadan önceki kontrol

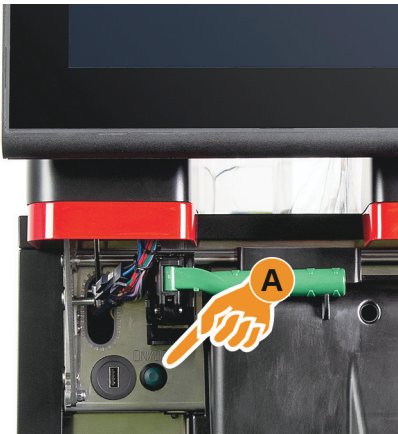
- Kahve makinesini açmadan önce aşağıdaki önkoşulların sağlanıp sağlanmadığını kontrol ediniz.

Kahve makinesinin açılmasıyla ilgili önkoşullar:

- Ana su valfı (sabit su bağlantısında) açık / harici içme suyu deposu (opsiyon) temiz suyla doldurulmuş.
- Pis su çıkışı (standart) doğru döşenmiş / pis su deposu (opsiyon) doğru şekilde bağlanmış.
- Çekirdek kabı/kapları dolu.
- Telve kabı boş ve doğru şekilde içeri itilmiş.
- Kahve makinesi, ülkede veya yerel olarak geçerli güvenlik düzenlemelerine uygun ve doğru şekilde yapı tarafından elektrik şebekesine başlanmış.

5.5 Çalıştırma

5.5.1 Kahve makinesinin açılması



Şekil: Kahve makinesini açma tuşu

- Makinenin şebeke bağlantısını kontrol ediniz.
- Kontrol panelini açınız ve yukarı itiniz.
- Açma tuşuna [A] kısa süreli basınız.
 - Makine çalışmaya başlar.
 - Dokunmatik ekranda kullanıcı arayüzü görüntülenir, ısıtma işlemi başlar.
 - Makine, ihtiyaç duyulan sıcaklığa ulaşılır ulaşılmaz çalışmaya hazır durumda gelir.
- Kontrol panelini kapatınız.



Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Kontrol paneli" - "Kontrol panelini açma veya kapatma".



Makine ilk kez açılıyorsa, ekran talimatları aracılığıyla bir makine konfigürasyon ayarı ve bir donanım kalibrasyonu otomatik olarak gerçekleştirilir.

5.5.2 Ek soğutma ünitesinin açılması(Opsiyon)

- ▶ Kapakları açınız.
- ▶ Devirmeli düğmeyi [A] [I] konumuna getiriniz.
- ▶ [B] tuşuna ± 3 süreyle basınız ve tuşu basılı tutunuz.
 - Cihaz açıktır.
 - Ekranda, güncel iç sıcaklık gösterilir.

Varyasyon: Standby modu

- ▶ [B] tuşuna ± 3 süreyle basınız ve tuşu basılı tutunuz.
 - Soğutma ünitesi Standby moduna geçer.

Varyasyon: Sıcaklık ayarı

- ▶ [C] tuşuna ± 3 süreyle basınız ve tuşu basılı tutunuz.
- ▶ Sıcaklık ayarını, [B] tuşuyla 3 – 5°C arttırınız veya [D] tuşuyla düşürünüz.
- ▶ Ayarı, [C] tuşuyla onaylayınız.
 - Soğutma ünitesi çalışma moduna geçer.
 - Ekranda, güncel iç sıcaklık gösterilir.



Şekil: Ek soğutma ünitesinin açılması ve ayarlanması



Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.

5.5.3 Cup & Cool / fincan ısıtıcısının açılması(Opsiyon)

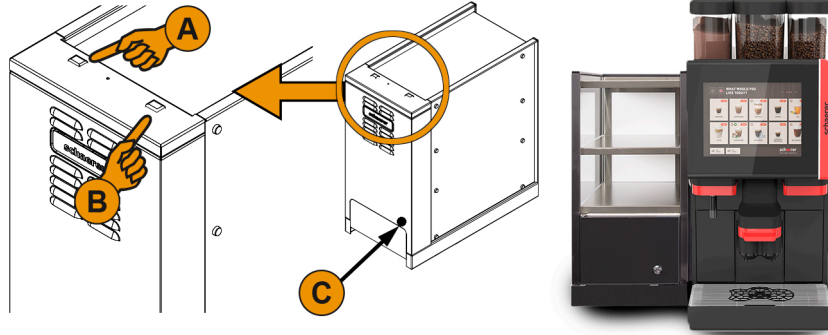


! DİKKAT

Sıcak yüzey! Fincan altlığı ısınır ve yanmalara neden olabilir.

Fincan altıklarını temizlemek için önceden kapatınız ve yüzey soğuyana kadar bekleyiniz.

- ▶ Devirmeli düğmeyi [A] [I] konumuna getiriniz.
- ▶ Gerekirse arka taraftaki [C] termostatı ayarlayınız.
 - Soğutma ünitesi açıktır.
- ▶ Devirmeli düğmeyi [B] [I] konumuna getiriniz.
 - Fincan altlığı açıktır.



Şekil: Cup & Cool ek cihazının açılması ve ayarlanması



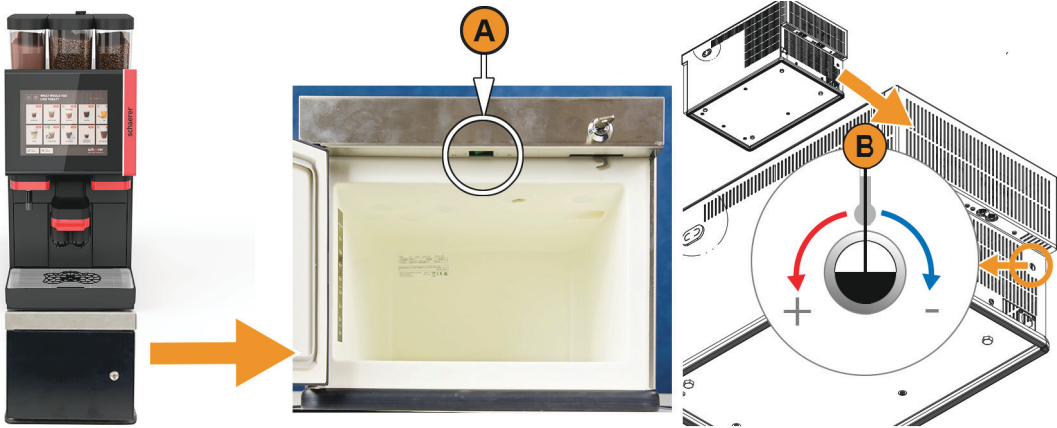
Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.



Ayrıca bkz. "Kullanım" - "Doldurma ve bağlama" - "Süt".

5.5.4 Alt tezgah soğutma ünitesinin açılması(Opsiyon)

- ▶ Kapakları açınız.
- ▶ Devirmeli düğmeyi [A] [I] konumuna getiriniz.
- ▶ Termostatı [B] arka tarafta orta pozisyona [B] ayarlayın.
 - Alt tezgah soğutma ünitesi açıktır.



Şekil: Alt tezgah soğutma ünitesinin açılması ve ayarlanması



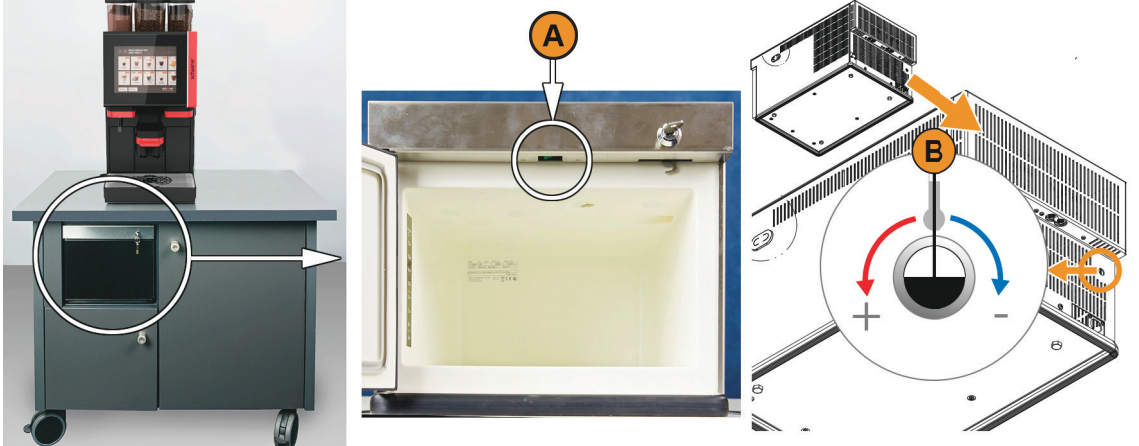
Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.



Ayrıca bkz. "Kullanım" - "Doldurma ve bağlama" - "Süt".

5.5.5 Alt tezgah soğutma ünitesinin açılması(Opsiyon)

- ▶ Kapakları açınız.
- ▶ Devirmeli düğmeyi [A] [I] konumuna getiriniz.
- ▶ Termostatı [B] arka tarafta orta pozisyona [B] ayarlayın.
- Alt tezgah soğutma ünitesi açıktır.



Şekil: Alt tezgah soğutma ünitesinin açılması ve ayarlanması



Bu ek soğutma ünitesi için, ayrı olarak verilen "SCSoul ek cihazlar" açıklamasındaki ayrıntılı bilgilere de bakınız.



Ayrıca bkz. "Kullanım" - "Doldurma ve bağlama" - "Süt".

5.5.6 Flavour Point'in (şurup modülü) açılması(Opsiyon)

- ▶ Devirmeli düğmeyi [A] [I] konumuna getiriniz.
- "Flavour Point" şurup modülü açılmıştır.



Şekil: Flavour Point UC'nin açılması

5.6 Ana pencere Dokunmatik ekran

5.6.1 Kullanıcı arayüzlerine genel bakış

Varyasyon: Misafir modu



Kahve makinesinin makineyi nasıl kullanacağını bilmeyen misafirler tarafından kullanılması, önceden yapılandırılmış "Misafir modu" kullanıcı arayüzü ile desteklenir. Servis teknisyeni, ek olarak kişiye özel ayarlar yapabilir.



Şekil: "Misafir modu" standart kullanıcı arayüzü



Şekil: İçecek grupları aracılığıyla seçim özelliğine sahip "Misafir modu" kullanıcı arayüzü

Self servisteki içecek seçimi, sıralı adımlar halinde gerçekleştirilir.

Çalışma modu > "Misafir modu" aktif.

Aşağıdaki maks.sayıda grup ve içecek hazırlanabilir:

- 10 sekme (grup)
- Sekme (grup) başına 24 içecek
- maks. 240 içecek mevcut

"Misafir modunda" mümkün olan fonksiyonlar:

[A] Maksimum 240 içecek alanı göstergesi (maks.24'er içecekten 10 grup)

[B] Yatay gezinme (ok)

[C] Servis menüsüne erişim

[D] İçecek grupları aracılığıyla seçim

İçecek çıkışına kadar mümkün olan adımlar:

- İstenen içecek alanının seçilmesi
- Fincan/kupa büyüklüğünü belirleyiniz.
- Kahve kavurma derecesinin seçilmesi (seçenek)
- Seçimin onaylanması
- Ödeme (ödeme sistemi ile, opsiyon)
- Kupayı/fincanı yerleştirme talebi
- Çıkışın başlatılması
- Öğütülmüş kahvenin doldurulması (ayrı dolum ağız ile)
- Dolum ağzının onaylanması
- İçecek çıkışı gerçekleşir
- İçecek çıkışı ilerleme göstergesi
- İçecek hazır göstergesi

DUYURU: Servis teknisyeni, standart konfigürasyonu aşağıdaki ek fonksiyonlarla genişletebilir veya daraltabilir:

- Ekran koruyucu [AÇIK]
- [C] alanı [servis menüsü] görünür [AÇIK]
- Grup seçimi [D] (Yatay gezinme [B] ile maks.10 grup mümkündür) [KAPALI]
- Sıralı içecek modifikasyonu [AÇIK-sabittir]
- Fincan/kupayı yerleştirme talebi [AÇIK]
- İlerlemeyi gösterme bilgisi [AÇIK-sabittir]
- "İçecek hazır durumunu görüntüleme" bilgisi [AÇIK]



Ayrıca bkz. "Kullanım" – "İçecek seçimi".

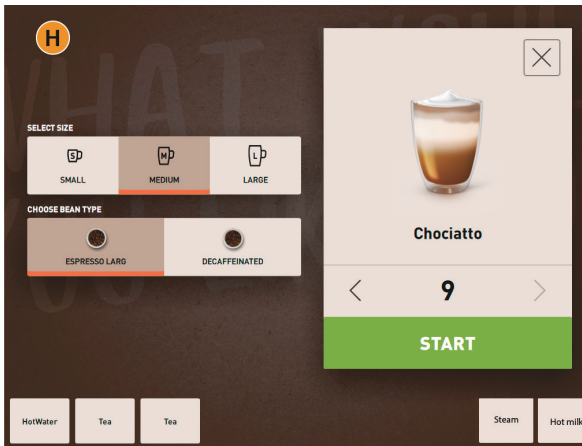
Varyasyon: Personel modu



Kahve makinesinin, makine kullanımı hakkında bilgi sahibi profesyoneller (personel) tarafından kullanılması, önceden yapılandırılmış "Personel modu" kullanıcı arayüzü ile desteklenir. Servis teknisyeni, ek olarak kişiye özel ayarlar yapabilir.



Şekil: Standart "Personel modu" kullanıcı arayüzü.



Şekil: "Personel modunda" içecek seçeneklerinin seçimi.

İçecek seçimi, personel tarafından münferit olarak gerçekleştirilir.

Çalışma modu > "Personel modu" aktif.

Aşağıdaki maks.sayıda grup ve içecek hazırlanabilir:

- 10 sekme (grup)
- Sekme (grup) başına 24 içecek
- maks. 240 içecek mevcut

"Personel modunda" mümkün olan fonksiyonlar:

[A] Grup başına maksimum 24 içecek alanı göstergesi (10 olası grup)

[B] Yatay kaydırma fonksiyonu (parmak)

[C] İçecek filtresi (DECAF, double içecekler)

[D] Servis menüsü alanı görünür

[E] "Barista" ön seçimi (kahve sertliği) [KAPALI]

[F] Ek olarak maks.3ayrı içecek (sol)

[G] Ek olarak maks.2ayrı içecek (sağ)

[H] İçecek seçenekleri seçimi penceresi

İçecek çıkışına kadar mümkün olan adımlar:

- Ön seçim (örn. DECAF veya double içecekler)
- Kahve sertliği ön seçimi (Barista)
- İstenen içecek alanının seçilmesi
- İçecek seçeneklerinin belirlenmesi
- Ödeme (ödeme sistemi ile, opsiyon)
- Çıkışın başlatılması
- Öğütülmüş kahvenin doldurulması (ayrı dolun ağzı ile)
- Dolun ağzının onaylanması
- İçecek çıkışı gerçekleşir
- İçecek çıkışı ilerleme göstergesi

DUYURU: Servis teknisyeni, standart konfigürasyonu aşağıdaki ek fonksiyonlarla genişletebilir veya daraltabilir:

- Double içecek çıkışı alanı [C] [AÇIK]
- Kafeinsiz kahve (DECAF) alanı [C] [AÇIK]
- Kahve sertliği (Barista) alanı [E] [KAPALI]
- İçecek ön seçimi mümkündür (çoklu çıkış) [AÇIK]
- Önceden seçilen içecek sayısı göstergesi [KAPALI]
- Servis menüsü alanı görünür [AÇIK]
- "Fincanı yerleştirme" bilgisini görüntüleme [KAPALI]
- "İlerleme" bilgisini görüntüleme [KAPALI]
- "İçecek hazır durumu" bilgisini görüntüleme [KAPALI]

Varyasyon: Sürekli kullanıcı modu



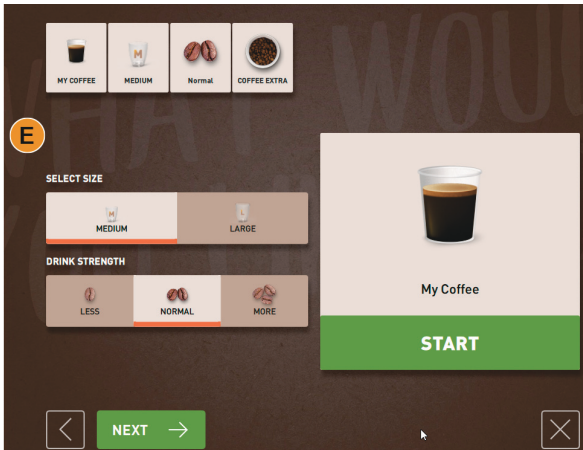
Ayrıca bkz. "Kullanım" – "İçecek seçimi".



Kahve makinesinin, ileri düzey kullanıcılar (büro alanı) tarafından kullanılması, önceden yapılandırılmış "Sürekli kullanıcı modu" kullanıcı arayüzü ile desteklenir. Servis teknisyeni, ek olarak kişiye özel ayarlar yapabilir.



Şekil: "Sürekli kullanıcı modu" kullanıcı arayüzü.



Şekil: "Sürekli kullanıcı modunda" içecek seçeneklerinin seçimi.



Şekil: İçecek grupları aracılığıyla seçim özelliğine sahip "Sürekli kullanıcı modu" kullanıcı arayüzü

İçecek seçimi, sıralı adımlar halinde gerçekleştirilir.

Çalışma modu > "Sürekli kullanıcı modu" aktif.
Aşağıdaki maks.sayıda grup ve içecek hazırlanabilir:

- 10 sekme (grup)
- Sekme (grup) başına 24 içecek
- maks. 240 içecek mevcut

"Sürekli kullanıcı modunda" mümkün olan fonksiyonlar:

[A] Maksimum 240 içecek alanı göstergesi (maks.24'er içecekten 10 grup)

[B] Yatay gezinme (ok)

[C] Servis menüsü alanı görünür

[D] Ek olarak maks. 3 ayrı içecek (sol)

[E] İçecek seçenekleri seçimi penceresi

[F] İçecek grupları aracılığıyla seçim

İçecek çıkışına kadar mümkün olan adımlar:

- İstenen içecek alanının seçilmesi
- Fincan/kupa büyüklüğünü belirleyiniz.
- Kahve kavurma derecesinin seçilmesi (seçenek)
- Seçimin onaylanması
- Ödeme (ödeme sistemi ile, opsiyon)
- Kupayı/fincanı yerleştirme talebi
- Çıkışın başlatılması
- Öğütülmüş kahvenin doldurulması (ayrı dolum ağız ile)
- Dolum ağzının onaylanması
- İçecek çıkışı gerçekleşir

DUYURU: Servis teknisyeni, standart konfigürasyonu aşağıdaki ek fonksiyonlarla genişletebilir veya daraltabilir:

- Kahve sertliği (Barista) alanı [E] [AÇIK]
- Ekran koruyucu [AÇIK]
- Alan [C] servis menüsü görünür [AÇIK]
- Grup seçimi [F] (Yatay gezinme [B] ile maks.10 grup mümkündür) [KAPALI]
- Fincanı yerleştirme talebi [AÇIK]
- "İçecek hazır durumu" bilgisini görüntüleme [KAPALI]

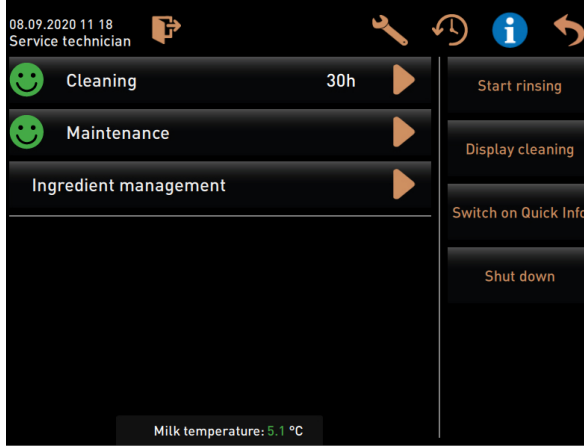


Ayrıca bkz. "Kullanım" – "İçecek seçimi".

Servis menüsü ve fonksiyonlar



Servis menüsüne erişim, servis teknisyeni tarafından bir PIN ile korunabilir. Yapılandırılan bu PIN numarası, operatörün PIN kodu ile aynıdır.



Fonksiyonlar ve bilgiler:

- Mevcut işlem talepleri (temizlik/kireç çözdürme)
- Mevcut hata mesajları
- İçerik yönetimi
- İçecek çıkışı akışı
- Direkt seçme fonksiyonları
- Profille giriş
- Sistem bilgileri

Ayrıca bkz. Ayrıntılı açıklama için "Kullanım" - "Dokunmatik ekran ana penceresi" - "Servis menüsüne genel bakış".



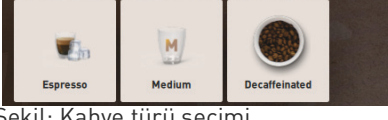

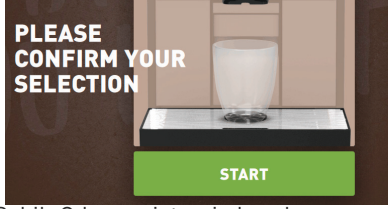
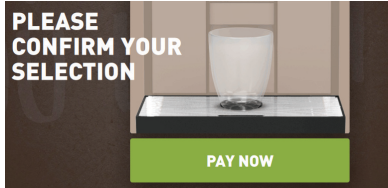
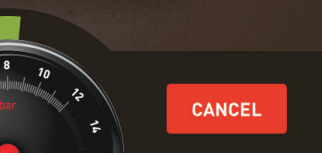

Şekil: "Servis menüsü" görünümü.



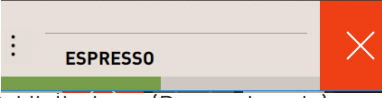

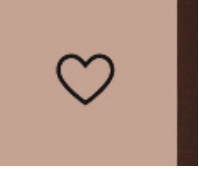
5.6.2

Dokunmatik ekran kullanım alanlarına genel bakış

Sembol	Açıklama
<p>Sekme</p>	<p>Yapılandırılan menü kartları, "Personel modunda" yatay sekmeler olarak listelenir.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Çalışma modu > Personel modu etkinleştirildi. <p>Aşağıdaki sayıda sekme ve içecek hazırlanabilir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10 sekme (grup) • Sekme (grup) başına 24 içecek • maks. 240 içecek mevcut <p><i>Menü kartları ve sekmeler, servis teknisyeni tarafından istendiği şekilde adlandırılabilir ve atanabilir.</i></p>
<p>Gezirme (kaydırma)</p> <p>Şekil: Misafir modu</p> <p>Kaydırma</p> <p>Şekil: Personel/sürekli kullanıcı modu</p>	<p>Tüm sekmelerin (menü kartları) arasında gezinme</p> <p>Varyasyon: Misafir modu/Sürekli kullanıcı modu</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> "Misafir modu" veya "Sürekli kullanıcı modu" çalışma modu etkinleştirildi. <p>Tüm içeceklerin görünümü:</p> <ul style="list-style-type: none"> • [< ok] alanıyla sola doğru kaydırılabilir • [> ok] alanıyla sağa doğru kaydırılabilir • Nokta sayısı, mevcut menü kartlarının sayısını belirtir <p>Varyasyon: Personel modu</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> "Personel modu/Sürekli kullanıcı modu" çalışma modu etkinleştirildi <p>Tüm içeceklerin görünümü:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Doğrudan dokunarak bir sekmenin (menü kartı) doğrudan seçilmesi • Bir sekmeye dokunma ve sola veya sağa doğru kaydırma • Sekmelerin (menü kartlarının) sayısı doğrudan anlaşılabilir <p><i>Menü kartları ve sekmeler, servis teknisyeni tarafından istendiği şekilde adlandırılabilir ve atanabilir.</i></p>

Sembol	Açıklama
<p>Gruplardan içecek seçimi</p>  <p>Şekil: Misafir modunda/Sürekli kullanıcı modunda grup seçimi</p>	<p>Varyasyon: Misafir modu/Sürekli kullanıcı modu</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Çalışma modunda "Grup seçimini göster" fonksiyonu etkinleştirildi. ▶ Bir grubun seçilmesi <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> İçeceklerle birlikte grup (menü kartı) görüntülenir. <p><i>Menü kartları ve sekmeler, servis teknisyeni tarafından istendiği şekilde adlandırılabilir ve atanabilir.</i></p>
<p>İçecek alanı boyutları</p>  <p>Şekil: "Küçük" ve "Çok büyük" içecek alanı</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> İçecek alanı boyutu, menü kartı konfigürasyonunda tanımlanmıştır. <p>Mevcut içecek alanı boyutları:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Küçük • Orta • Büyük • Çok büyük • Dinamik <p><i>Menü kartının konfigürasyonu, servis teknisyeni tarafından yapılır.</i></p>
<p>Sembol / içecek alanı</p>  <p>Şekil: "Misafir modunda" sıralı seçim</p>	<p>İçecek alanının farklı gösterimi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> İçecek alanının nasıl görüntüleneceği, çalışma modunda ayarlanır. <p>Aşağıdaki içecek sembolleri servis teknisyeni tarafından ayarlanabilir:</p> <p>[A] Varsayılan (bardaklı gösterim) [B] Kupa (kupalı gösterim)</p> <p>Her içecek alanı, bir içecekten ayrı olarak kaydedilebilir. İçecek alanı, ilgili içecek çıkışı veya diğer içerikler ve içecek seçeneklerinin ön seçimini başlatır.</p> <p><i>İçecek alanları servis teknisyeni tarafından istendiği şekilde adlandırılabilir ve atanabilir.</i></p>
<p>Sıralı içecek modifikasyonu</p>  <p>Şekil: "Misafir modunda" sıralı seçim</p>	<p>Sıralı bir içecek seçimi, içecek seçeneklerinin mümkün olan ön seçimi arka arkaya ve ayrı bir pencerede seçim için gösterilecek şekilde mevcuttur.</p> <p>İçecek seçenekleri seçimin, "Sıralı içecek modifikasyonu" fonksiyonu olmadan direkt olarak bir pencereden gerçekleşir.</p> <p>Mümkün olan içecek seçenekleri:</p> <ul style="list-style-type: none"> • İçecek türü (Kahve, Espresso, Cappuccino vb.) • İçecek büyüklüğü (S,M,L) • Kahve türü (2-3 değirmen) • Süt türü (TwinMilk) • Choco (toz sistemli) • Aroma (Flavour Point şurup sistemli) <p><i>"Sıralı içecek modifikasyonu", sadece "Misafir modunda" aktiftir ve devre dışı bırakılamaz.</i></p>

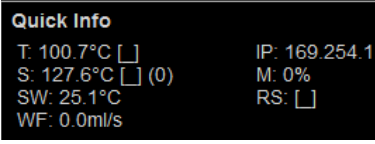
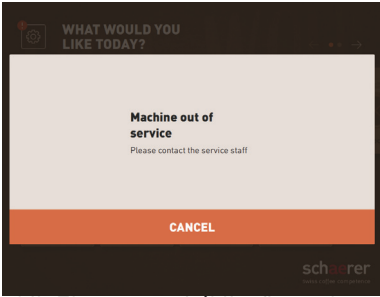


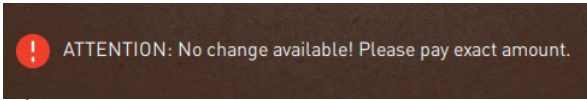
Sembol	Açıklama
<p>İçecek içerikleri ilerleme göstergesi</p>  <p>Şekil: İçecek seçimi</p>  <p>Şekil: İçecek büyüklüğü seçimi</p>  <p>Şekil: Kahve türü seçimi</p>	<p>Seçilen içecek içerikleri ve hangi içeriklerin seçilebileceği konusunda bilgilendirir.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> İçecek çıkışı, farklı içeriklerle birlikte gerçekleştirilecek şekilde yapılandırıldı. <input type="checkbox"/> Bu "İçecek seçiminin ilerleme durumu" gösterge türü sadece "Misafir modunda" mevcuttur. <ul style="list-style-type: none"> ▶ İçeceği seçiniz. ▶ İçerikleri seçiniz. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Seçilen her içerik, bir sembol aracılığıyla görüntülenir. <input checked="" type="checkbox"/> Seçilecek her içerik, boş bir alanla [+] belirtilir. <p>Gösterge [İçecek seçiminin ilerleme durumu] devre dışı bırakılamaz.</p>
<p>İçecek içeriklerine genel bakış</p>  <p>Şekil: Mevcut içecek içerikleri</p>	<p>Seçilen veya mevcut içecek içerikleri hakkında bilgilendirir.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> İçecek çıkışı, farklı içeriklerle birlikte gerçekleştirilecek şekilde yapılandırıldı. <input type="checkbox"/> Bu "İçecek seçiminin ilerleme durumu" gösterge türü "Sürekli kullanıcında" mevcuttur. <ul style="list-style-type: none"> ▶ İçeceği seçiniz. ▶ İçerikleri seçiniz. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Mevcut içerikler bir sembol aracılığıyla görüntülenir. ▶ İçeriği uyarlayınız, örn. içecek büyüklüğü. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Yeni seçilen içecek büyüklüğü, genel bakış ekranında görüntülenir. <p>"İçecek seçiminin ilerleme durumu" göstergesi devre dışı bırakılamaz.</p>
<p>Çıkışı başlatma (Seçimin onaylanması)</p>  <p>Şekil: Ödeme sistemi olmadan BAŞLATMA</p>  <p>Şekil: Ödeme sistemi ile BAŞLATMA</p>	<p>[BAŞLAT]/[Ödeme] alanı, içecek çıkışını başlatır [BAŞLAT] alanı, içecek ön seçimi sırasında görüntülenir ve içecek çıkışını başlatır. Bir ödeme sistemi etkinleştirildiyse, ödeme talebi görüntülenir.</p> <p>Varyasyon: Ödeme sistemi olmadan [BAŞLAT] alanı, uygulanan seçimleri onaylar ve ardından içecek çıkışını başlatır.</p> <p>Varyasyon: Ödeme sistemi ile [Ödeme] alanı, uygulanan seçimleri onaylar ve ardından ödeme işlemini başlatır. Ödeme tamamlandıysa, içecek çıkışı, [BAŞLAT] alanı seçilerek gerçekleştirilir.</p>
<p>Durdur</p> 	<p>[Durdur] alanı, içecek çıkışını iptal eder. [Durdur] alanı içecek çıkışı sırasında görüntülenir. Bu düğmeyle güncel çıkış ve varsa önceden seçilmiş içecekler silinebilir.</p>
<p>İptal</p> 	<p>[X] alanı, içecek seçimi arayüzüne geri dönmenizi sağlar. [İptal] alanı, içecek seçenekleri belirlenirken görüntülenir. Bu sayede, güncel seçim ve varsa önceden seçilmiş içecek seçenekleri iptal edilebilir.</p>

Sembol	Açıklama
<p>geri / ileri</p> 	<p>[>] / [<] alanı bir sonraki sayfaya veya önceki sayfaya geçiş yapar.</p>
<p>İlerleme</p>  <p>Şekil: İlerleme (Misafir modu)</p>  <p>Şekil: İlerleme (Personel modu)</p>	<p>İlerleme göstergesi (yeşil çubuk), bir içecek çıkışı esnasında kalan çıkış süresi hakkında bilgi verir.</p> <p>Varyasyon: Misafir modu/Sürekli kullanıcı modu Dinamik yeşil çubuk, dijital manometrenin etrafında soldan sağa doğru 180°'lik yarım daire halinde hareket eder. <i>Dijital manometre, kahve kaynatılırken güncel su basıncı değerini bildirir.</i></p> <p>Varyasyon: Personel modu Dinamik yeşil çubuk, yatay olarak soldan sağa doğru hareket eder.</p>
<p>Çift içecek ön seçimi</p> 	<p>Çift içecek ön seçimi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> "Çift tuş görünür" fonksiyonu, "Personel modu" çalışma modunda etkinleştirilmiştir. <input type="checkbox"/> Çift çıkışlı içecekler yapılandırılmıştır. <p>Bir çift içecek çıkışını etkinleştiriniz.</p> <p>► [Çift içecek çıkışı] alanını etkinleştiriniz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Bir çift içecek çıkışı için yapılandırılmış olan tüm içecekler, kullanıcı arayüzünde seçim için aktif olarak gösterilir. <p><i>[Çift içecek] ön seçimi, servis teknisyeni tarafından cihaz konfigürasyonunda ayarlanabilir ve "Personel modu" çalışma modunda devre dışı bırakılabilir/etkinleştirilebilir.</i></p>
<p>Kafeinsiz kahve ön seçimi</p> 	<p>Kafeinsiz kahve ön seçimi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> "DECAF tuşu görünür" fonksiyonu, "Personel modu" çalışma modunda etkinleştirilmiştir. <input type="checkbox"/> Kafeinsiz içeceklerin çıkışı için önkoşul, biri kafeinsiz çekirdeklerle doldurulan iki değirmen olmasıdır veya ... <input type="checkbox"/> Makine, dolum ağızı üzerinden kafeinsiz öğütülmüş kahveyle doldurulur. <p><i>[Kafeinsiz kahve] ön seçimi, servis teknisyeni tarafından cihaz konfigürasyonunda ayarlanabilir ve çalışma modunda devre dışı bırakılabilir/etkinleştirilebilir.</i></p> <p>Varyasyon: İkinci değirmenle</p> <p>► [Kafeinsiz] alanını seçiniz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Kafeinsiz kahve çekirdekleriyle yapılandırılan tüm içecekler seçilebilir. <p>Varyasyon: Öğütülmüş kahve ve dolum ağızı ile</p> <p>► [Kafeinsiz] alanını seçiniz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Kaynak olarak "DECAF" ile yapılandırılan tüm içecekler seçilebilir. <input checked="" type="checkbox"/> Çıkış sırasında, kafeinsiz öğütülmüş kahve doldurma talebi görüntülenir.

Sembol	Açıklama
<p>Barista ön seçimi</p> 	<p>Farklı kahve sertliği ön seçimi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> "Barista" fonksiyonu, "Personel modu" çalışma modunda etkinleştirilmeye hazır durumdadır. <input type="checkbox"/> İçecek, "Barista" seçeneğiyle yapılandırıldı. <p>Barista alanı ile, çıkış yapılacak içeceğin sertliği bir kez değiştirilebilir. İçecek çıkışından sonra, Barista alanı "orta" standart ayarına geri döner. <i>[Barista] ön seçimi, "Personel modu" çalışma modunda servis teknisyeni tarafından devre dışı bırakılabilir/etkinleştirilebilir.</i></p>
<p>Fincan büyüklüğü S / M / L</p>  <p>Şekil: "Misafir modu" büyüklük seçimi</p>  <p>Şekil: "Personel modu" büyüklük seçimi</p>  <p>Şekil: "Sürekli kullanıcı modu" büyüklük seçimi</p>	<p>İstenen fincan/kupa büyüklüğünün seçimi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> İçecek çıkışı, farklı fincan büyüklükleriyle birlikte gerçekleştirilecek şekilde yapılandırıldı. <p>Bir içeceğe birden çok fincan büyüklüğü atanmışsa, bu fincan büyüklükleri bir içecek çıkışından önce seçilebilir. <i>[Fincan büyüklüğü] ön seçimi, servis teknisyeni tarafından cihaz konfigürasyonunda ayarlanabilir ve her çalışma modunda mevcuttur.</i></p>

Sembol	Açıklama
<p>İçecek içerikleri seçimi</p>  <p>Şekil: İçerik seçimi (Misafir modu)</p>	<p>Mevcut içecek içeriklerinin seçimi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> İçecek çıkışı, farklı içeriklerle birlikte gerçekleştirilecek şekilde yapılandırıldı. <input type="checkbox"/> İçeriklerin seçimi, ayarlanan çalışma moduna uygun olarak farklı şekilde gerçekleştirilir. <p>İçerikler aşağıdaki gibi seçilebilir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Misafir modu > Sıralı seçim (adım adım) • Personel modu > İçeriklerin ön seçimi ile • Sürekli kullanıcı modu > Tüm içeriklerin doğrudan seçimi <p>[İçerikler] ön seçimi, servis teknisyeni tarafından cihaz konfigürasyonunda ayarlanabilir ve devre dışı bırakılabilir/etkinleştirilebilir.</p> <p>Aşağıdaki içerikler maks.mevcuttur:</p> <ul style="list-style-type: none"> • İçecek türü (Kahve, Espresso, Cappuccino vb.) • İçecek büyüklüğü (S,M,L) • Kahve türü (2 veya 3 değirmen ile) • Süt türü (TwinMilk ile) • Choco (toz sistemli) • Aroma (Flavour Point şurup sistemli)
 <p>Şekil: İçerik seçimi (Personel modu)</p>	
 <p>Şekil: İçerik seçimi (Sürekli kullanıcı modu)</p>	
<p>İçecek fiyatı göstergesi</p>  <p>Ödeme talebi</p> 	<p>Varyasyon: Ödeme sistemi ile</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Bir ödeme sistemi etkinleştirildi. <input type="checkbox"/> Bir içecek fiyatı yapılandırıldı <p>▶ İçecek çıkışını başlatınız.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Ödeme talebi görüntülenir.

Sembol	Açıklama
<p>Yerleştirme</p> 	<p>Bir içecek çıkışı sırasında, bardağı/fincanı yerleştirme talebi görüntülenir.</p> <p><i>"Fincanı yerleştirme" talebi, servis teknisyeni tarafından çalışma modunda devre dışı bırakılabilir/etkinleştirilebilir.</i></p>
<p>Ön seçim ve çoklu çıkış</p> 	<p>Seçilmiş durumdaki içeceklerin çoklu çıkışı.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ön seçim, çalışma modunda etkinleştirildi. <input type="checkbox"/> "Misafir modu" çalışma modunda ön seçim mümkün değildir. ▶ İçeceği seçiniz. ▶ İçerikleri seçiniz. ▶ Çoklu çıkışın ok tuşları [<] 1-9 [>] aracılığıyla ayarlanması <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> İçecek çıkışı maks.9 tekrarlanır <input checked="" type="checkbox"/> Tüm çıkışların ilerleme durumu görüntülenir. <p><i>Bu fonksiyon, "Konfigürasyon" – "Çalışma modu" – "Ön seçimi dokunmatik ekran üzerinden etkinleştiriniz" parametresi etkinleştirildiyse kullanılabilir.</i></p>
<p>İçecek hazır</p> 	<p>Çıkış tamamlandınca, ekran bilgi verir.</p> <p><i>Bilgi, "Konfigürasyon" - "Çalışma modu" ayarında parametre etkinleştirilmişse görüntülenir.</i></p>
<p>Servis menüsü</p>  <p>Şekil: "Misafir modu" servis menüsü</p>  <p>Şekil: Personel modu ve sürekli kullanıcı modu servis menüsü</p>	<p>Servis menüsüne erişim.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Servis menüsü alanına [⚙️] basınız. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> "Servis menüsü" penceresi açılır. <p>Renkli işaretle ek bilgi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alanın üstünde soldaki turuncu renkli işaret [!], makededeki mevcut mesaj hakkında bilgi verir. • Alanın üstünde sağdaki kırmızı renkli işaret, bir işlem gerektiren mevcut bir hata mesajı hakkında bilgi verir. <p><i>bkz. Diğer bilgiler için bkz. "Kullanım" - "Ana pencere Dokunmatik ekran" - "Servis menüsü". bölümü.</i></p>
<p>Servis menüsünün fonksiyonları</p> 	<p>Servis menüsünde aşağıdaki direkt seçme fonksiyonları mevcuttur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sıcak yıkama • Ekranı temizleme (dokunma hassasiyeti devre dışı bırakılır) • "Hızlı bilgi" fonksiyonunu etkinleştirme • Serbest satışı etkinleştirme (etkin ödeme sistemi ile) • Bekleme modunu etkinleştirme <p><i>Ayrıca sonraki "Servis menüsündeki fonksiyonlar" açıklamasına da bakınız.</i></p>

Sembol	Açıklama
<p>Hızlı bilgi</p>  <p>Quick Info T: 100.7°C [] IP: 169.254.1 S: 127.6°C [] (0) M: 0% SW: 25.1°C RS: [] WF: 0.0ml/s</p>	<p>Sadece servis menüsünde görüntülenen "Hızlı bilgi" fonksiyonu, aşağıdaki değerler hakkında bilgi verir:</p> <ul style="list-style-type: none"> T > [°C] cinsinden sıcak su boylerinin sıcaklığı (Çay) S > [°C] cinsinden buhar boylerinin sıcaklığı (Steam boiler) SW > [°C] cinsinden buhar çubuğunun sıcaklığı (opsiyonel) (Steam-Wand) WF > [ml] cinsinden sevk edilen su miktarı (Water-Flow) IP > Ağ adaptörünün adresi (SOUL=1 adaptör) M > [%] cinsinden mevcut hafıza kapasitesi RS > Referans içecek yoğunluğu hakkında bilgi verir (Rush Hour Mode) <ul style="list-style-type: none"> Saatte 30 içecekten fazlaysa aktiftir Aktifse, içecek çıkışını yıkama fonksiyonu engellenir Aktif mod, > RS[*] aracılığıyla gösterilir <p><i>Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Servis menüsü fonksiyon kapsamı" – "Hızlı bilgiyi aç/kapat direkt seçimi".</i></p>
<p>Ekran mesajları (Basit)</p>  <p>WHAT WOULD YOU LIKE TODAY? Machine out of service Please contact the service staff CANCEL schärer</p>	<p>Hata mesajları veya talepler, ekranda, ayarlanan çalışma moduna uygun olarak farklı şekilde görüntülenir.</p> <p>Varyasyon: "Basit" (Misafir modu)</p> <p>"Basit" ayarıyla Misafir modu çalışma modundaki ekran mesajları</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Kahve makinesi artık çalışmaya hazır değil. <input checked="" type="checkbox"/> "Servis personeline bilgi veriniz" talimatı görüntülenir. <p><i>Özel modundaki ekran mesajları, sadece "Misafir modu" çalışma modunda görüntülenir.</i></p>
<p>Ekran mesajları (Özel)</p>  <p>WHAT WOULD YOU LIKE TODAY? Grounds container missing Empty and insert grounds container schärer</p>	<p>Varyasyon: "Özel" (Personel modu/Sürekli kullanıcı modu)</p> <p>"Özel" ayarıyla Personel veya Sürekli kullanıcı modu çalışma modundaki ekran mesajları.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> İşlem talepleri veya hatalar direkt olarak görüntülenir. <input checked="" type="checkbox"/> Kahve makinesinin çalışmaya hazır olma durumu, gerekirse bağımsız olarak tekrar sağlanabilir. <p><i>Özel modundaki ekran mesajları, "Personel modu" ve "Sürekli kullanıcı modu" çalışma modunda görüntülenir.</i> <i>Servis teknisyeni, ayarı hata mesajı olarak değiştirebilir.</i></p>
<p>Mevcut hata mesajı/arıza mesajı veya işlem talebi</p>  <p>! [Gear icon]</p>	<p>Hata / arıza mesajları, kullanıcı arayüzünün üst veya alt kenarında gösterilir. Bir hata / arıza mesajı aktifse, kullanıcı veya bir servis teknisyeni tarafından bir müdahale gereklidir.</p> <p>► [Hata/arıza mesajı] alanını seçiniz.</p>  <p>! ATTENTION: No change available! Please pay exact amount.</p> <p>Şekil: Hata/arıza mesajı</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Servis menüsü görüntülenir. ► Servis menüsündeki [>] alanında görülen hata/arıza mesajını seçiniz. <input checked="" type="checkbox"/> Ek bilgilerle birlikte "Akıllı Bilgi" penceresi görüntülenir. <p><i>bkz. Ayrıntılı açıklama için "Arıza giderme" - "Akıllı Bilgi penceresi". bölümü.</i></p>

Sembol	Açıklama
	<p>Hata/arıza mesajını veya işlemi açma [▶] alanı, servis menüsünde mevcut bir işlem veya hata mesajı/arıza mesajı ile ilgili pencereyi açar.</p>  <p>Şekil: "Servis menüsündeki" hata/arıza mesajları</p>
	<p>Servis menüsünde onaylama [Onaylama] alanı, mevcut işlemleri başlatır veya gösterilen işlem taleplerini onaylar.</p>
	<p>Servis menüsünde devam etme ve onaylama Alan; temizlik, kireç çözdürme veya değirmen servisi işlemlerinde ekran rehberli uygulama adımları aracılığıyla adım adım yönlendirir.</p>

5.6.3 Profil [Giriş / Çıkış]

Fonksiyonlar ve parametreler için erişim yetkileri, her profile uygun şekilde adapte edilmiştir.

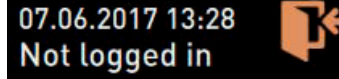


bkz. "Programlama" - örn. "Yönetici profili", profillerin ayrıntılı genel bakışı ve açıklaması için.bölümü.

Varyasyon: Servis menüsüne PIN girişsiz erişim

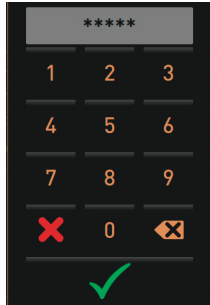


- ▶ Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] kullanım alanını seçiniz.
 - Servis menüsü, en son etkinleştirilen kullanıcı profili ile veya aktif bir profil olmadan (Giriş yapılmadı) açılır.

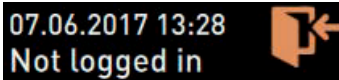


Şekil: Hiçbir profil oturum açmamış

Varyasyon: Servis menüsüne PIN girişli erişim



- Servis menüsüne erişim, servis teknisyeni tarafından yapılandırılan bir PIN ile korunur.
- ▶ Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] kullanım alanını seçiniz.
 - PIN girişi için sayısal tuş takımı gösterilir.
- ▶ Yapılandırılan PIN kodunu giriniz ve onaylayınız.
 - Servis menüsü, aktif bir kullanıcı profili olmadan açılır.
 - Tüm direkt seçme fonksiyonları, "Serbest satış" istisna olmak kaydıyla seçime hazırdır.
 - Ayarlarda, "Bilgi" – "Sürümleri göster" seçeneği mevcuttur.



Şekil: Hiçbir profil oturum açmamış

Profillere genel bakış penceresine erişim



Servis menüsü kapatılırsa, güncel durumda oturum açmış olan profil korunur. [Çıkış] alanına dokunulduktan veya bir yeniden başlatma işleminden sonra, oturum açmış olan profilin oturumu kapatılır (Çıkış).



Şekil: Giriş alanı

- ▶ Servis menüsünün üstündeki [Giriş] alanını seçiniz.
 - Servis teknisyeni tarafından yapılandırılan profili içeren pencere açılır.
 - PIN korumalı profiller bir kilit sembolüyle işaretlenmiştir.

Aşağıdaki profiller servis teknisyeni tarafından kullanıma sunulabilir:

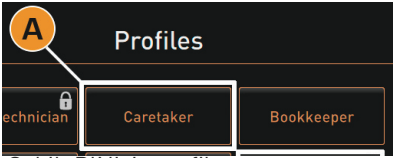
- Yönetici
- Muhasebeci
- Muhasebeci azaltıldı
- Tesis müdürü
- Kalite yöneticisi
- Operatör



Şekil: Profillere genel bakış penceresi

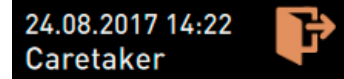
Bir kilitle işaretlenmiş profiller PIN korumalıdır.

Varyasyon: Korumasız profili etkinleştirme



Şekil: PIN'siz profil

- ▶ İsteddiğiniz korumasız profili [A] seçiniz, örn. [Yönetici].
 - Servis menüsü, aktif "Yönetici" profiliyle gösterilir.
 - Servis menüsündeki mevcut fonksiyonlar, seçilen profile karşılık gelir.

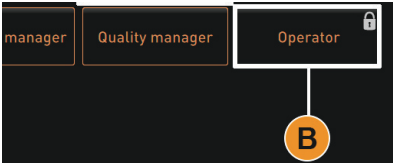


Şekil: Yönetici profili aktif



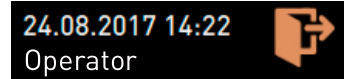
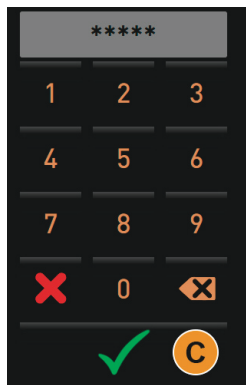
bkz. Münferit profillerin fonksiyonları hakkındaki ayrıntılı bilgiler için "Programlama" – "Profiller". bölümü.

Varyasyon: Korumalı profili etkinleştirme



Şekil: PIN'li profil

- Örn. "Operatör" profili alanı bir PIN ile korunmuş ve bir kilit sembolüyle işaretlenmiştir.
- ▶ Korumalı profili, örn. [Operatör] [B] etkinleştiriniz.
 - PIN girişi için sayısal tuş takımı gösterilir.
- ▶ Yapılandırılan PIN kodunu giriniz ve [TAMAM] [C] ile onaylayınız.
 - Seçilen profile birlikte servis menüsü görüntülenir.



Şekil: Operatör profili aktif



Servis teknisyeni profilleri etkinleştirebilir. Her profil özel yetkilere sahiptir. Bir profile giriş, bir PIN ile korunabilir. Servis teknisyeni, bir PIN kodunu yapılandırabilir ve profile atayabilir.



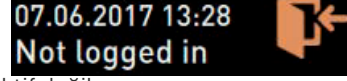
bkz.Özel fonksiyonlar hakkındaki ayrıntılı bilgiler için "Programlama" – "Profiller".bölümü.

Profil Çıkış



Şekil: Çıkış alanı

- ▶ Servis menüsünün üstündeki [Çıkış] alanını seçiniz.
 - ☑ Giriş yapmış olan güncel profilin oturumu kapatılır.
 - ☑ Olası yetkiler iptal edilir.
 - ☑ Servis menüsünde, "Giriş yapılmadı" görüntülenir.



Şekil: Hiçbir profil aktif değil

5.6.4

Servis menüsüne genel bakış

Servis menüsü kullanım alanı



Kullanıcı arayüzünde, servis menüsü kullanım alanı mevcut bilgiler veya hata mesajları hakkında bilgi verir.

[Servis menüsü] kullanım alanındaki renk kodu:

- [renk kodsuz] [A] Servis menüsünde hiç mesaj yok.
- [Turuncu] [B], servis menüsündeki mevcut bilgiler hakkında bilgi verir.
- [Kırmızı] [C], servis menüsündeki mevcut hata mesajları veya işlem talepleri hakkında bilgi verir.

Servis menüsündeki fonksiyonlar



- Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] kullanım alanını seçiniz.

Servis menüsü görüntülenir.

Mevcut mesajlar:

[A] Temizliğin başlatılması için temizleme durumu ve [▶] alanı

[B] Bakım işleminin yapılması için bakımlar ve [▶] alanı

[C] İçerik yönetimi

[D] Mevcut hata mesajları ve işlem talepleri

[E] Kullanım alanları direkt seçimi

1 [Yıkamayı başlat]

2 [Dokunmatik ekranın temizlenmesi] (30 sn)

3 [Hızlı bilgiyi açma/kapama]

4 [Serbest satışı etkinleştir] (etkinleştirilmiş ödeme sistemi ile)

5 [Kapat]

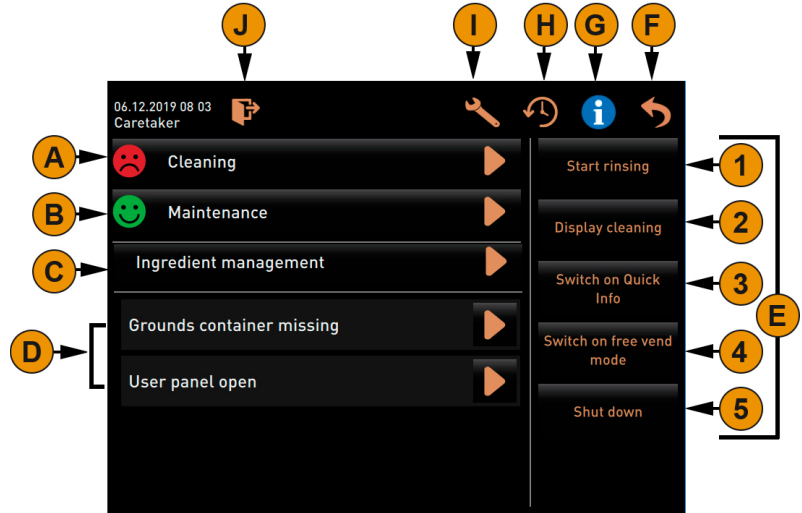
[F] [Geri], kullanıcı arayüzüne geri döndürür

[G] [Bilgi] QR kodu (Quick Response Code) dahil sistem bilgileri

[H] [İçecek çıkışı akışı] Çıkışı yapılan içeceklerin listesi

[I] [Ayarlar], makine konfigürasyonuna yönlendirir

[J] [Giriş / Çıkış] Profil seçimi ve profil girişi/çıkışı.



Şekil: Servis menüsü penceresi görünümü

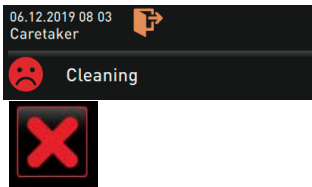


Makine yeniden başlatılırken bir hata tespit edilirse direkt olarak Servis menüsü görüntülenir.

5.6.5

Servis menüsü fonksiyon kapsamı

Temizlik



PIN korumalı fonksiyon (yönetici, işletmeci, servis teknisyeni).

- [Temizlik] alanını seçiniz.

Ekran yönlendirmeli temizlik başlar.

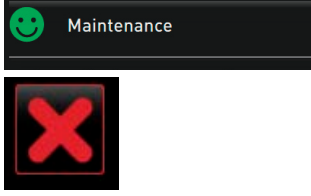
[X] alanı iptal mümkündür.

En son yapılan temizlik gösterilir.

Bakım



Genel olarak, bir [yeşil surat] temizliğin tamamlandığını belirtir. Bir [kırmızı surat] temizliğin yapılması gerektiğini belirtir.



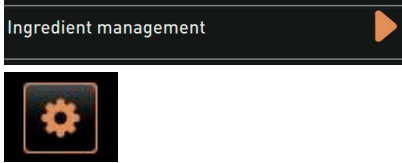
PIN korumalı fonksiyon (yönetici, işletmeci, servis teknisyeni).

- ▶ Gösterilen bakımı yapınız.
- ▶ [Bakım] alanını seçiniz.
 - [X] alanı iptal mümkündür.
- ▶ Bakımı onaylayınız.
 - Onaylanan bakım, tarih ve [yeşil suratla] gösterilir.




Genel olarak, bir [kırmızı surat] bakımın yapılması gerektiğini belirtir. Bir [yeşil surat] bakımın yapıldığını ve hiçbir bakım zamanının gelmediğini belirtir.

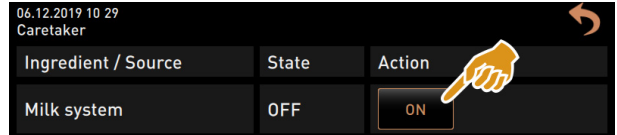
İçerik yönetimi



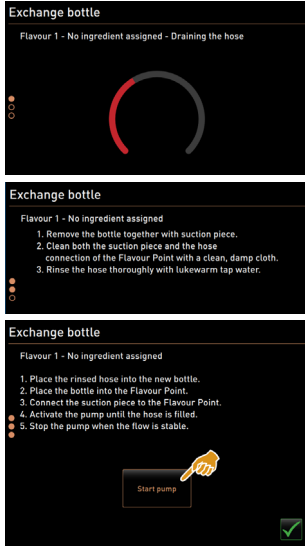
İçerik yönetiminde, örn. süt sistemi gibi mevcut içerikler devre dışı bırakılabilir/etkinleştirilebilir. [Flavour1 – 4] [Şurup1 – 4] malzemesinde, ek olarak ekran yönlendirmeli bir şişe değişimi başlatılabilir.

Varyasyon: Malzemeyi devre dışı bırakma/etkinleştirme

- ▶ [İçerik yönetimi] alanını seçiniz.
 - Aktif içeriklerin bulunduğu pencere açılır.
- ▶ "İşlem" altındaki [AÇIK/KAPALI] alanını seçiniz.
 - Malzeme devre dışı bırakılır/etkinleştirilir.
- ▶ Servis menüsüne geri dönmek için  alanını seçiniz.



Şekil: İçerik yönetimi penceresi



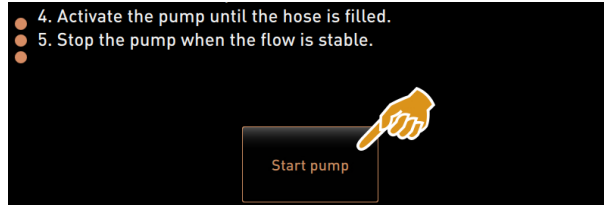
Varyasyon: Şurup şişe değişimi

- ▶ [İçerik yönetimi] alanını seçiniz.
 - ☑ Aktif içeriklerin bulunduğu pencere açılır.
- ▶ "İşlem" altındaki [Şişe değişimi] alanında şurup türünü [1 ila 4] seçiniz.

Ingredient / Source	State	Action
Milk system	OFF	ON
Flavour 1 - No ingredient...	ON	Exchange bottle
Flavour 2 - No ingredient...	ON	Exchange bottle

Şekil: İçerik yönetimi penceresi

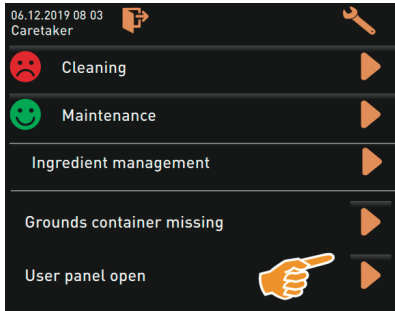
- ☑ Şişe değişimi için kullanılan ekran yönlendirmeli adımlar, ayrı "Şişe değişimi" penceresini açar.
- ☑ Daha önce seçilen şurup şişesi boşaltılır.
- ▶ Boş şişenin Flavour Point'teki Bayonet kilidini çıkartınız ve şişe adaptörüyle birlikte hortumu iyice temizleyiniz.
- ▶ Yapılan temizliği, [▶] alanıyla onaylayınız.
- ▶ Temizlenmiş hortumla birlikte şişe adaotörünü yeni şurup şişesine takınız.
- ▶ Bayonet kilidi Flavour Point'e bağlayınız.
- ▶ Hortumu doldurmak için, [Pompayı başlatınız] ve ardından [Pompayı durdurunuz] alanını seçiniz.



Şekil: İçerik yönetimi penceresi

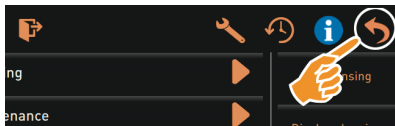
- ▶ Hortumun doldurulduğunu, [✓] alanı ile onaylayınız.
 - ☑ "Şişe değişimi" penceresi kapanır, kullanıcı arayüzü görüntülenir.

Hata / arıza mesajı veya işlem talebi



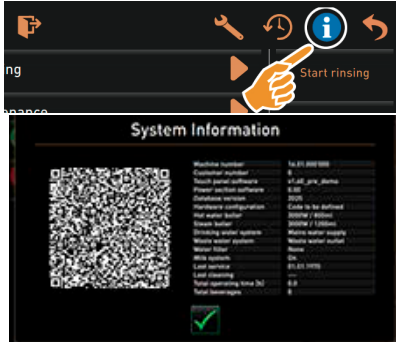
- ▶ Mevcut mesajı [▶] alanı ile seçiniz.
 - ☑ Mevcut talep ayrı bir pencerede gösterilir.
 - ☑ Mevcut hata/arıza mesajı, ayrı bir pencerede gösterilir ve açıklanır.
- ▶ Mevcut mesajı kaldırınız veya işlem talebini uygulayınız.
 - ☑ Hata/arıza mesajı veya işlem talebi otomatik olarak listeden silinir.
 - ☑ Servis teknisyeni, "Bilgi" - "Hata istatistiği" ana menüsünde, olaylara bir genel bakışa sahiptir.

Kullanıcı arayüzüne geri dönüş



- ▶ [↶] alanı, kullanıcı arayüzüne geri dönmenizi sağlar.
- ▶ [geri] alanını seçiniz.
 - ☑ Kullanıcı arayüzü gösterilir.
 - ☑ Oturum açmış olan profilin oturumu kapatılır.

Sistem bilgisi



- ▶ alanını seçiniz.
 - Sistem bilgileri ayrı bir pencerede gösterilir.
 - Ek olarak, sistem bilgileriyle birlikte bir QR kodu gösterilir.

İçecek çıkışı akışı



- ▶ alanını seçiniz.
 - Bir pencere açılır ve çıkışı yapılan tüm içecekler bir listede belirtilir.
 - Ek olarak, her çıkış için ilgili içecek çıkış süresi gösterilir.
 - Salt içecek çıkış süresi (kahve), listenin sağında belirtilir.

Beverage dispensing history			
08.11.19 08:12	Tea	9.3s	12s
08.11.19 08:11	Mein Kaffee	30.9s	15s
08.11.19 08:10	Espresso	25.2s	12s

Kahveli tek içeceklerin salt çıkış süresi 10 – 15 sn ve çift içeceklerin çıkış süresi ca.20 – 25 sn arasında olmalıdır. Fakat bu sadece bir referans değerdir ve öğütme miktarı, öğütme derecesi, su sıcaklığı ve kahve türü gibi faktörler nedeniyle farklı olabilir.

Ayarlar



- PIN korumalı fonksiyon.
 - ▶ alanını seçiniz.
 - "Ayarlar" gösterilir.
 - Bunun sonucunda parametre ayarları kullanıma sunulur.

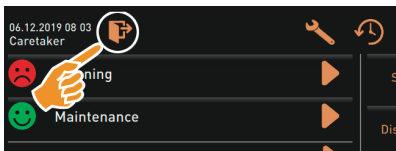


Parametre ayarları için erişim yetkisi, giriş yapmış profile bağlıdır.



Ayrıca bkz.Ayrıntılı açıklama için bkz. "Programlama" bölümü.

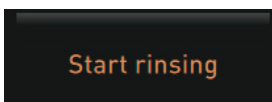
Giriş / çıkış



- Giriş ve bir profil seçme.
 - ▶ alanını seçiniz.
 - Bir profil seçme penceresi ekrana gelir.

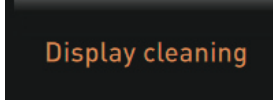
bkz.Ayrıntılı açıklama için "Kullanım" - "Ana pencere Dokunmatik ekran" - "Giriş ve çıkış".bölümü.

[Yıkamayı başlat] direkt seçimi

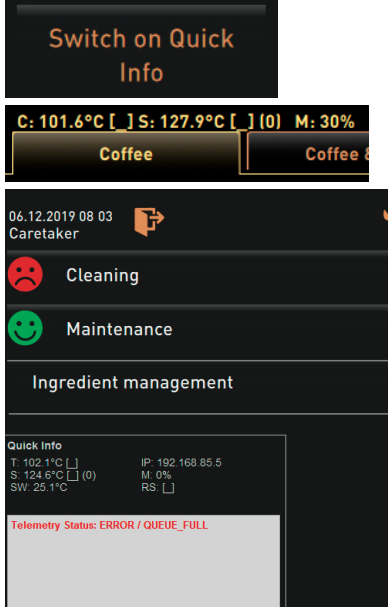


- ▶ [Yıkamayı başlat] alanını seçiniz.
 - Tüm sistemleri (kahve sistemi, süt sistemi veya toz sistemi) sıcak yıkama işlemi uygulanır.
 - İptal mümkündür.

bkz."Temizlik" - "Yıkama aralıkları".bölümü.

[Dokunmatik ekranın temizlenmesi] direkt seçimi

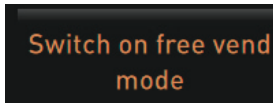
- ▶ [Dokunmatik ekranın temizlenmesi 30 sn] alanını seçiniz.
 - Ekran, 30 sn süreyle tepki vermez ve temizlenebilir.

[Hızlı bilgiyi aç/kapat] direkt seçimi

- ▶ [Hızlı bilgiyi açma/kapatma] alanını seçiniz.
 - Hızlı bilgi penceresi, kullanıcı arayüzünün üstünde solda gösterilir.
 - Hızlı bilgi penceresi; Boyler sıcaklıkları, Sıcak su Kahve (C), Sıcak su Çay (T) ve Buhar (S) hakkında bilgi verir.
 - [SW], pis su sıcaklığı hakkında bilgi verir.
 - [M:xx%], kullanılan çalışma hafızası hakkında bilgi verir.

Servis menüsündeki "Hızlı bilgi" penceresi ek bir metin penceresi [A] içerir.

Metin penceresi, örn. Telemetri aktifken bağlantı kontrolü gibi güncel durum mesajları içerir.

[Serbest satışı etkinleştir] direkt seçimi (ödeme sistemli)

- ▶ [Serbest satışı etkinleştir] alanını seçiniz.
 - Ücretli içecekler serbest satış için hazır hale gelir.
 - [Serbest satışı etkinleştir] alanına servis teknisyeni, muhasebeci ve yönetici tarafından ulaşılabilir.

[Kapat] direkt seçimi

- ▶ [Kapat] [F] alanını seçiniz.
 - Makine kapatılır.
 - Makine kapatılmıştır, fakat akımsız değildir.
 - Ekranda hiçbir şey gösterilmez ve devre dışıdır.

5.7 Doldurma ve bağlama

Ekleme sırasında maks.dolum miktarının, kabın kapağı içeriğe değmeyecek şekilde seçilmesine özellikle dikkat edilmelidir.

5.7.1 Kahve çekirdekleri**UYARI**

Kesilme yaralanması! Değirmenin dönen öğütme diskleri nedeniyle yaralanma tehlikesi.

Kahve makinesi açırken kesinlikle çekirdek kabını tutmayınız.

**NOT**

Tıkanma ve blokaj tehlikesi! Yabancı cisimlerin doldurulması nedeniyle değirmen tıkanabilir veya bloke olabilir ya da öğütücü tahrip olabilir!

Kahve çekirdeklerinden başka bir şeyi çekirdek kabına kesinlikle doldurmayınız.

Çekirdek kabını doldurma



Gerekirse, çekirdek kabını doldurmadan önce kaptaki ve kapaktaki kahve artıklarını temizleyiniz.



bkz. Çekirdek kabının kilidini açmak için "Kullanım" - "Makinedeki kumanda elemanları" - "Makinenin içindeki kumanda elemanları". bölümü.

- ▶ Çekirdek kabının kapağını çıkartınız.
- ▶ Çekirdek kabını doldurunuz. Maksimum doldurma hacmine dikkat ediniz.
- ▶ Çekirdek kabını kapakla kapatınız ve kilitleyiniz.
 - ☑ Çekirdek kabı/kapları doldurulmuş ve kilitlemiştir.
 - ☑ Kahve çekirdekleri, kapağa değmez.



Şekil: Doldurma miktarı maks. çekirdek kabı

5.7.2

Su

Sabit su bağlantısı



NOT

Kapalı su besleme hattı! Su pompası kuru çalışırsa makine hasar görebilir.

Makine açılmadan önce, su besleme hattındaki ana su valfinin (su musluğu) açılmış olduğundan emin olunuz.

- ▶ Ana su valfindaki kapama musluğunu açınız.



Sigorta yönetmelikleriyle ilgili nedenlerle ana su valfinin gün sonunda kapatılması önerilir.

Opsiyon: Harici içme suyu deposu



- ▶ Harici içme suyu deposunu temiz suyla iyice yıkayınız.
- ▶ İçme suyu deposunun kapağını temiz suyla temizleyiniz.
- ▶ İçme suyu deposuna her kullanımdan önce taze içme suyu doldurunuz.
- ▶ İçme suyu deposunu yerine takınız.



Doldurulan içme suyunun kapalı içme suyu deposu kapağına temas etmemesine dikkat ediniz!

5.7.3 Otomat tozu(Opsiyon)



UYARI

Ezilme tehlikesi! Dönen dozaj helezonlarından kaynaklanan yaralanma tehlikesi!

Cihaz açıkken kesinlikle toz kabını tutmayınız.



NOT

Otomat tozu! İzin verilmeyen toz doldurulması nedeniyle tıkanma tehlikesi!

Otomatik mod için toz kabına tozdan başka bir şey kesinlikle doldurmuyunuz.



Doldurulan Choco veya malzeme tozunun kapalı toz deposu kapağına temas etmemesine dikkat ediniz!

Toz kabının doldurulması

- ▶ Toz kabının kapağını çıkartınız.
- ▶ Toz kabını dikkatlice doldurunuz.
- ▶ Toz kabının kapağını yerine oturtunuz.
 - Toz, kapağa değmez.



Şekil: maks.Doldurma miktarlı toz kabı.



bkz.Toz kabının kilidini açmak için "Kullanım" - "Makinedeki kumanda elemanları" - "Makinenin içindeki kumanda elemanları".bölümü.

5.7.4 Best Foam™ süt sistemi(Opsiyon)



DIKKAT

Enfeksiyon tehlikesi! Süt pompasındaki kirlere, sağlık sorunlarına sebep olabilir.

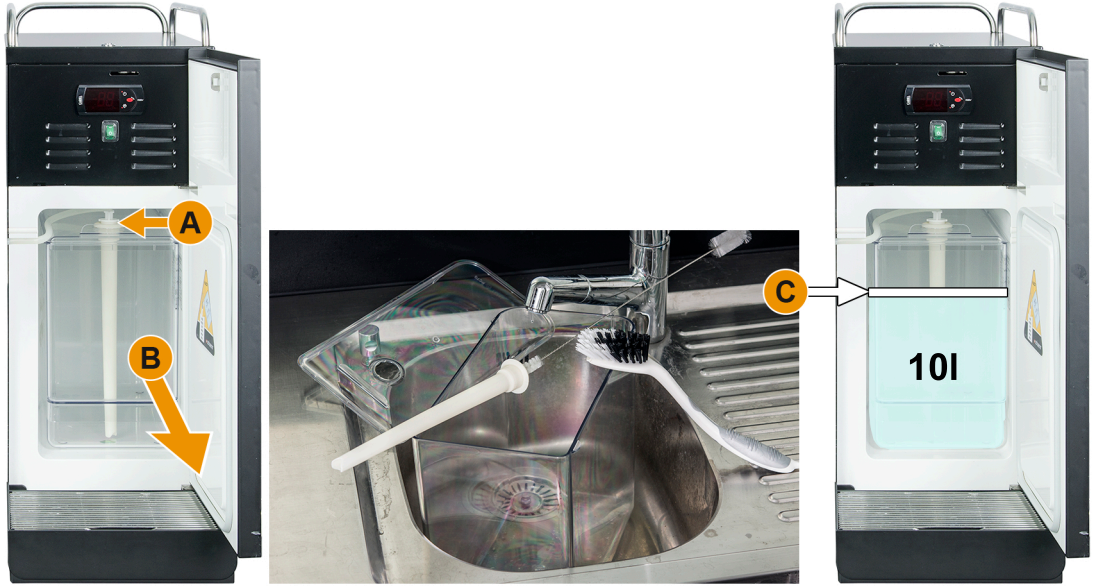
- ▶ Kurulum, devreye alma veya tekrar devreye alma işleminden sonra mutlaka bir temizlik yapılmalıdır.
- ▶ İlk içecek çıkışından önce ekran yönlendirmeli temizlik programını uygulayınız.



bkz."Temizlik" - "Günlük makine temizliği" - "Ekran yönlendirmeli temizlik programı".bölümü.

Ek ve alt tezgah soğutma ünitesi

- ▶ Ek soğutma ünitesinin kapağını açınız.
- ▶ Süt hortumunun adaptörünü [A] süt kabı kapağından çıkartınız.
- ▶ Süt kabını [B] dışarı çekiniz ve kapağı kaldırınız.
- ▶ Süt kabını, teleskopik boruyu ve kapağı temiz suyla yıkayınız ve durulayınız.
- ▶ Süt doldurunuz ve 10 litrelik maks. doldurma miktarına [C] dikkat ediniz.
 - ☑ Süt, kapağa değmez.
- ▶ Süt kabını kapağıyla birlikte kapatınız ve ek soğutma ünitesinin içine itiniz.
- ▶ Süt hortumunun adaptörünü süt kabına takınız.
- ▶ Soğutma ünitesinin kapağını kapatınız.



Şekil: Soğutma ünitesine ekleme



3 – 5°C'lik soğutma sıcaklığını düzenli olarak kontrol ediniz.



bkz. "Kullanım" - "Açma" - "Ek veya alt tezgah soğutma ünitesi". bölümü.

Cup & Cool, alt tezgah soğutma ünitesi ve alt tezgah soğutma ünitesi



NOT

Önceden soğutulmuş süt! Cup & Cool'un soğutma ünitesi, çok sıcak sütü soğutamaz.

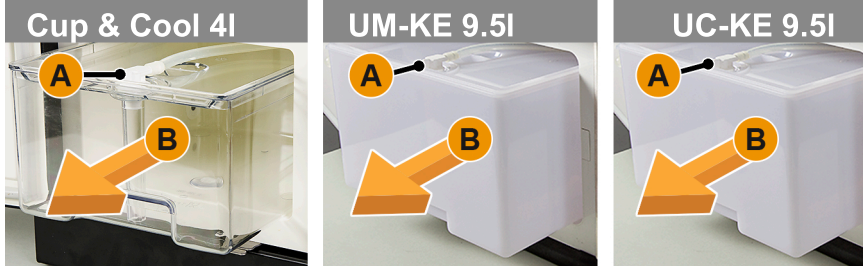
Süt eklemek için her zaman 3 – 5°C'lik önceden soğutulmuş süt kullanınız.

- ▶ Ek soğutma ünitesinin kapaklarını açınız.
- ▶ Süt hortumunun adaptörünü [A] süt kabı kapağında çıkartınız.
- ▶ Süt kabını [B] dışarı çekiniz ve kapağı kaldırınız.
- ▶ Süt kabını ve entegre teleskopik borulu kapağı temiz suyla yıkayınız ve durulayınız.
- ▶ Süt doldurunuz ve maks. doldurma miktarına dikkat ediniz.

Doldurma miktarları:

- Cup & Cool süt kabı = maks.4 l
- Alt tezgah soğutma ünitesi (UM-KE) süt kabı = maks.9.5 l
- Alt tezgah soğutma ünitesi (UC-KE) süt kabı = maks.9.5 l

- ▶ Süt kabını kapağıyla birlikte kapatınız ve ek soğutma ünitesinin içine itiniz.
- ▶ Süt hortumunun adaptörünü süt kabına takınız.
- ▶ Soğutma ünitesinin kapaklarını kapatınız.



Şekil: Mevcut süt ekleme seçenekleri



3 – 5°C'lik soğutma sıcaklığını düzenli olarak kontrol ediniz.

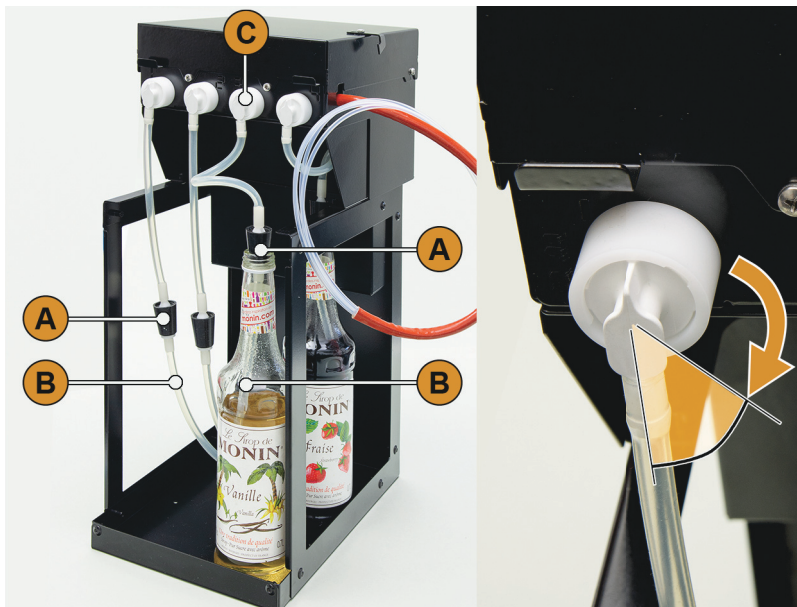


bkz. "Kullanım" - "Açma" - "Ek veya alt tezgah soğutma ünitesi". bölümü.

5.7.5

Flavour Point'in (şurup modülü) doldurulması veya şişe değişimi(Opsiyon)

- ▶ Şurup şişelerini (maks. 4 şişe) Flavour Point'e yerleştiriniz.
- ▶ Şişenin kapağını çıkartınız ve tapayı [A] hortumla [B] birlikte şişenin içine sokunuz.
- ▶ Tapayı [A] sıkıca şişenin içine bastırınız.
- ▶ Adaptörü [C] Flavour Point'e takınız ve sağa doğru döndürerek Bayonet kilidi kilitleyiniz.
- ▶ Yukarı belirtilen adımları tüm şurup şişeleri için tekrarlayınız



Şekil: Flavour Point ekleme veya şişe değişimi



Şurup şişeleri bağlandıktan sonra şurup hortumunun doldurulması gerekir. Bu amaçla, "İçerik yönetimi" prosedürü kullanılır.



Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Dokunmatik ekran ana penceresi" – "Servis menüsü fonksiyon kapsamı" – "İçerik yönetimi".

5.8 İçecek çıkışı ve fincanların yerleştirilmesi



AHA (yükseklği otomatik olarak ayarlanabilen içecek çıkışı), doğru çıkış yüksekliğini, daha önce seçilen içeceğe uygun olarak otomatik olarak kaydeder.



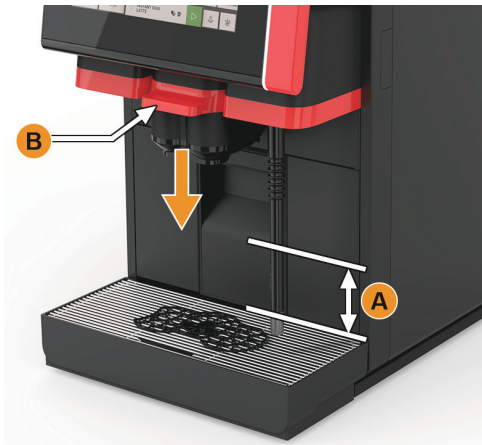
Şekil: Tutma olanaklı manüel içecek çıkışı [A].



Şekil: Tutma olanağı olmayan otomatik içecek çıkışı "AHA".

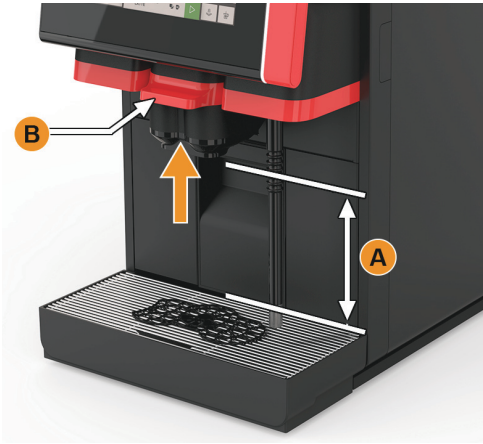
5.8.1 İçecek çıkışını yerleştirme (manüel cihaz çıkışıyla)

Örn. Espresso için alçak pozisyonda [A] 65 mm içecek çıkışı



► İçecek çıkışını tutamaktan [B] fincana götürünüz.

Örn. Latte Macchiato için yüksek pozisyonda [A] 185 mm içecek çıkışı



- ▶ İçecek çıkışını tutamaktan [B] en yukarıya itiniz.
- ▶ İçecek çıkışını tutamaktan [B] fincana veya bardağa kadar götürünüz.

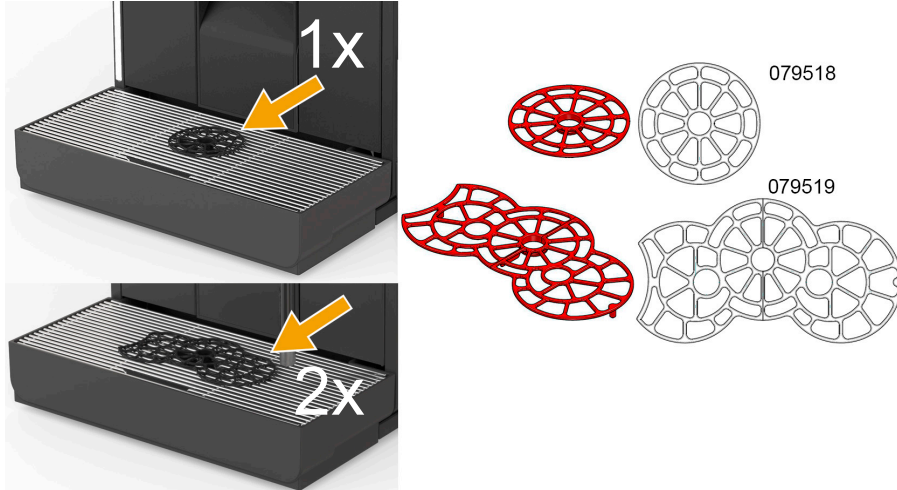
5.8.2

Fincan yerleştirme yardımı

Fincan ızgarasındaki yerleştirme yardımı

Fincan ızgarasına aşağıdaki fincan yerleştirme yardımcıları yerleştirilebilir:

- Tek içeceklerin çıkışı için 1'li yerleştirme yardımı (opsiyon)
- Çift içeceklerin çıkışı için 2'li yerleştirme yardımı (standart)



Şekil: Fincan yerleştirme yardımcılarının ürün numaraları

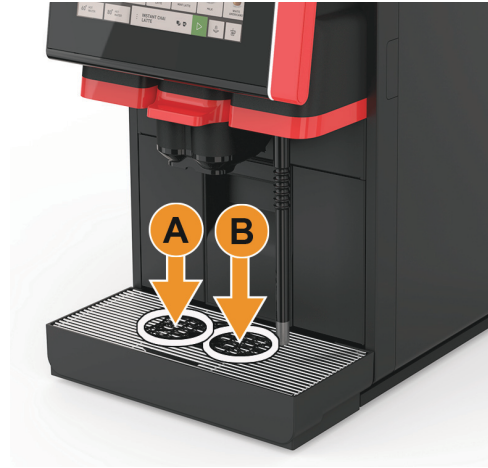
Yerleştirme yardımcıları fincan ızgarasına takılabilir.

- ▶ Yerleştirme yardımcıları fincan ızgarasına takınız.
 - Tek içecekler için (orta) yerleştirme yardımcıları, içecek çıkışının ortasına hizalanmıştır.
 - Tek içecekler için (orta) yerleştirme yardımcıları, makinenin arkasına doğru hizalanmıştır.
 - Harici sıcak su çıkışının yerleştirme yardımcılarındaki girinti solda bulunur.

Tek içecekler

Şekil: Tek içecek pozisyonu

- Fincanı veya bardağı [A] pozisyonuna yerleştiriniz.

Çift içecekler

Şekil: Çift içeceklerin pozisyonları

- Fincanları veya bardakları [A] ve [B] pozisyonlarına yerleştiriniz.

Opsiyon: Harici sıcak su çıkışı

Şekil: Sol sıcak su çıkışı pozisyonu

- Ayrı sıcak su çıkışı için fincanı veya bardağı [A] pozisyonuna yerleştiriniz.
Sıcak su veya buhar çıkışı, müşteriye özeldir ve solda veya sağda mevcut olabilir!

Opsiyon: Buhar çıkışı

Şekil: Sağ buhar çıkışı pozisyonu

- Sürahiye, buhar çubuğunun altında [A] pozisyonuna yerleştiriniz.

Sıcak su veya buhar çıkışı, müşteriye özeldir ve solda veya sağda mevcut olabilir!



Ayrıca bkz. "Ürün açıklaması" - "Teslimat kapsamı", "Genel aksesuarlar" - "Fincan yerleştirme yardımı".

5.9 İçecek seçimi**5.9.1 İçecek seçimine genel bakış****DIKKAT**

Enfeksiyon tehlikesi! Süt pompasındaki kirler, sağlık sorunlarına sebep olabilir.

- Kurulum, devreye alma veya tekrar devreye alma işleminden sonra mutlaka bir temizlik yapılmalıdır.
- İlk içecek çıkışından önce ekran yönlendirmeli temizlik programını uygulayınız.



bkz. "Temizlik" - "Günlük makine temizliği" - "Ekran yönlendirmeli temizlik programı". bölümü.



Mevcut menü kartlarının (sekmeler) ve bu kartlarda bulunan içeceklerin seçimi ve sayısı, seçilen "Standart" veya "Özel" çalışma moduna bağlıdır. Çalışma modu, servis teknisyeni tarafından önceden seçilebilir ve münferit olarak yapılandırılabilir.

**NOT**

Sabit su bağlantısı olmadan yaşanan kısıtlamalar! Harici içme suyu depolu makinelerin içecek seçimi sınırlıdır.

Soğutulmuş içecekler, harici içme suyu deposu ile mümkün değildir!
Toz içecek çıkışı, harici içme suyu deposu ile **her zaman** sıcak olarak gerçekleşir. Ayarlanan sıcaklıktan bağımsız olarak.



Bir içecek seçimi, 5 – 40 sn süreyle hiçbir işlem gerçekleşmezse otomatik olarak iptal edilebilir. Yeni bir içecek seçiminin kullanıcı arayüzü görüntülenir. Servis teknisyeni, "Konfigürasyon" – "Çalışma modu" – "Zaman aşımı seçimini sıfırla" ayarlarında zaman aralığını uyarlayabilir.

[Misafir modu], [Personel modu] ve [Sürekli kullanıcı modu] işletim arayüzleri farklı fonksiyonlara ve arıza mesajlarına sahiptir. Standart ayarda hangi fonksiyonların ve göstergelerin etkinleştirildiği, sonraki tabloda görülebilir.

Çalışma modu	Misafir modu	Personel modu	Sürekli kullanıcı modu
Bilgilendirme modu göstergesi	basit	özel	özel
Çift tuş görünür	0	AÇIK	0
DECAF tuşu görünür	0	AÇIK	0
Barista tuşu görünür	0	0	AÇIK
Fincan büyüklüğü tuşu görünür	0	0	0
İçecek sembolleri görülür	AÇIK	AÇIK	AÇIK
Simge seti	Karton bardaklar	Varsayılan	Karton bardaklar
Ekran koruyucu	AÇIK	0	AÇIK
Menü kartları	Özel	Özel	Özel
İçecek ön seçimini etkinleştiriniz	0	AÇIK	0
Ön seçimi dokunmatik ekran üzerinden etkinleştiriniz	0	AÇIK	0
Ön seçimdeki pozisyon sayısı	0	0 – 8 [8]	0
Ön seçimi harici tuşlar üzerinden etkinleştiriniz	0	0	0
Sol alt bölümdeki içecek ön seçimi	0	AÇIK	0
Sağ alt bölümdeki içecek ön seçimi	0	AÇIK	0
Isıtma yıkaması düğmesi görünüyor	0	0	0
Servis düğmesi görünüyor	AÇIK	AÇIK	AÇIK
Grup seçimini göster	0	0	0
Sıralı içecek modifikasyonu	AÇIK	0	0
"Fincanı yerleştirme" durumunu göster	0	0	AÇIK
"İlerlemeyi" göster	AÇIK	0	AÇIK
"İçecek hazır" durumunu göster	AÇIK	0	0
İçecek hazır durumu göstergesinin iptali	0.5 – 60 [3 sn]	0.5 – 60 [3 sn]	0.5 – 60 [3 sn]
Servis menüsüne erişim	PIN	PIN	PIN

Açıklamalar:

0	Varsayılan > Devre dışı > Etkinleştirmek mümkün değil
0	Varsayılan > Devre dışı > Ancak etkinleştirmek mümkün değil
AÇIK	Varsayılan > Aktif > Devre dışı bırakmak mümkün
AÇIK	Varsayılan > Aktif > Devre dışı bırakmak mümkün değil

5.9.2 İçecek seçimi adım sıraları

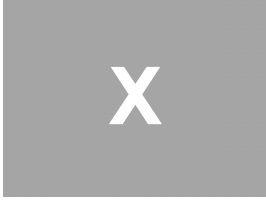
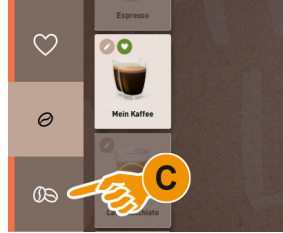

Menü kartına gitme

- Makine çalışmaya hazırdır.

Adım sıraları	Hedef	Misafir modu	Personel modu	Sürekli kullanıcı modu
0	Kullanıcı arayüzü görünümü			
1	İstenen içecek alanının bulunduğu menü kartına gitme	<p>► [A] alanı ile [< / >] içecek alanlarının arasında ekranı kaydırınız.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> İstenen içecek alanı aktiftir ve görüntülenir.</p>	<p>► Sekmeyi (menü kartı) [A] alanı ile doğrudan seçiniz.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Kaydedilen ve aktif içecek alanları görüntülenir.</p>	<p>► [A] alanı ile [< / >] içecek alanlarının arasında ekranı kaydırınız.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> İstenen içecek alanı aktiftir ve görüntülenir.</p>

İçecek seçeneklerinin ön seçimi

- "Personel modu" kullanıcı arayüzü aktif.


Adım sıraları	Hedef	Misafir modu	Personel modu	Sürekli kullanıcı modu
2	Kullanıcı arayüzü görünümü			
	İçecek ön seçimi	<i>İçecek ön seçimi kullanılamıyor.</i>	<p>► İçecek ön seçimini örn. [C] alanı (kahve sertliği) ile tanımlayınız.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> İlgili ön seçimle birlikte tüm içecekler görüntülenir.</p> <p>Mümkün olan ön seçim:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Double içecek çıkışı • Kafeinsiz kahve • Kahve sertliği (Barista) 	<i>İçecek ön seçimi kullanılamıyor.</i>




İçecek alanının seçilmesi

- Menü kartı, yapılandırılmış içecekler içerir.
- Ön seçim, yapılandırılmış içecekler içerir.

Adım sıraları	Hedef	Misafir modu	Personel modu	Sürekli kullanıcı modu
3	İçecek alanı			
	İçecek alanının etkinleştirilmesi		<ul style="list-style-type: none"> ▶ İsteddiğiniz içecek alanına [B] dokununuz. <input checked="" type="checkbox"/> Diğer içecek seçenekleri için kullanılan pencere açılır. 	

İçecek modifikasyonu

- Önceden seçilen içecek alanı,  simbolünü içerir.

Adım sıraları	Hedef	Misafir modu	Personel modu	Sürekli kullanıcı modu
4	İçecek modifikasyonları			
	İstenen içecek modifikasyonunun belirlenmesi	<ul style="list-style-type: none"> ▶ İsteddiğiniz modifikasyona [D] dokununuz. <input checked="" type="checkbox"/> Etkinleştirilen modifikasyon görüntülenir. <input checked="" type="checkbox"/> Seçilmek üzere diğer modifikasyonlar görüntülenir. ▶ Diğer modifikasyonları seçiniz. <p><i>İçecek modifikasyonlarının sıralı seçimi.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ İsteddiğiniz modifikasyonlara [D] dokununuz. ▶ Çoklu çıkışı [E] ayarlayınız [2-9]. <input checked="" type="checkbox"/> Etkinleştirilen modifikasyon aktif hale gelir. <p><i>İçecek modifikasyonlarının doğrudan seçimi.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ İsteddiğiniz modifikasyona [D] dokununuz. <input checked="" type="checkbox"/> Etkinleştirilen modifikasyon aktif hale gelir. <input checked="" type="checkbox"/> Mevcut modifikasyonlar yukarıda [D1] görüntülenir. <p><i>İçecek modifikasyonlarının doğrudan seçimi.</i></p>

Çıkışı başlatma

- İçecek modifiye edilmiştir ve çıkış için hazırdır.

Adım sıraları	Hedef	Misafir modu	Personel modu	Sürekli kullanıcı modu
5	İçecek, çıkış için hazır			
	Çıkışın başlatılması	<ul style="list-style-type: none"> ▶ [F] [BAŞLAT] alanını seçiniz. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Fincanı yerleştirme talebi görüntülenir. ▶ [F] [BAŞLAT] alanını seçiniz. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> İçecek çıkışı başlar. <p><i>Fincanı yerleştirme talebi, çalışma modunda etkinleştirilebilir.</i></p>		

Çoklu çıkışa genel bakış (Personel modu)

- Bir içecek ön seçimi önceden etkinleştirildi (maks.2-9 içecek)

Adım sıraları	Hedef	Personel modu
5a	"Personel modunda" çoklu çıkış	  
	İçeceğin çıkartılması ve işlemin onaylanması	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 3 noktalı alanı [1] seçiniz. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Önceden seçilen tüm içecekler [2] listelenir <input checked="" type="checkbox"/> Tamamlanan içecek çıkışı yeşil renkle görüntülenir. ▶ Fincanı veya kupayı içecek çıkışından çıkartınız. ▶ Yeşil alanı [>] seçiniz. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> İlk içecek çıkışı onaylandı. <input checked="" type="checkbox"/> Listede yer alan bir sonraki içeceğin çıkışı başlatılır. ▶ Diğer içecekler için [3] adımını tekrarlayınız. <p><i>Birden fazla içecek için ön seçim sadece "Personel modunda" mevcuttur.</i></p>

Ödeme

- Bir hesaplama sistemi etkinleştirilir ve içecek, bir içecek fiyatı içerir.

Adım sıraları	Hedef	Misafir modu	Personel modu	Sürekli kullanıcı modu
5b	Ödeme			
	Ödeme aracının seçilmesi ve ödemenin yapılması	<p><i>Fincanı/kupayı yerleştirme animasyonu, ekranda görüntülenir.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ [1] [Ödeme] alanını seçiniz. <ul style="list-style-type: none"> ☑ Mevcut ödeme araçlarını içeren pencere görüntülenir. ☑ Artık para bozmak mümkün değilse, para bozma sistemleri görüntülenir [3]. ▶ Mevcut olan ve istenen ödeme aracını [2] seçiniz. ▶ Ödeme işlemini onaylayınız ve tamamlayınız. <ul style="list-style-type: none"> ☑ İçecek çıkışı başlar. 		

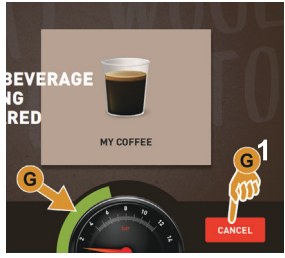

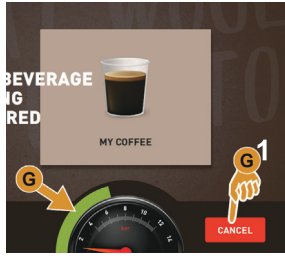
Fincanı/kupayı yerleştirme

- "Fincanı yerleştirme" fonksiyonu, çalışma modunda etkinleştirilmiştir.

Adım sıraları	Hedef	Misafir modu	Personel modu	Sürekli kullanıcı modu
5c	Fincanı yerleştirmenin gösterimi			
		<p><i>Fincanı/kupayı yerleştirme animasyonu, ekranda görüntülenir.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fincanı veya kupayı içecek çıkışının altına koyunuz. ▶ İçecek çıkışını fincanın/kupanın üzerine doğru aşağı yönde çekiniz (manüel içecek çıkışı) 		


İlerleme durumunun gösterilmesi

- İçecek çıkışı başlatıldı.

Adım sıraları	Hedef	Misafir modu	Personel modu	Sürekli kullanıcı modu
6	İçecek çıkışının ilerleme durumu Çıkışı durdur			
	İçecek çıkışının durdurulması	İlerleme durumu [G], 180°'lik yarım dairede yeşil bir çubuk olarak görüntülenir. ► [G1] [Durdur] alanını seçiniz. <input checked="" type="checkbox"/> Çıkış iptal edilir. <i>İlerleme göstergesi, çalışma modunda etkinleştirilebilir.</i>	İlerleme durumu [G], yeşil bir çubuk olarak görüntülenir. ► Kırmızı [G1] [X] alanını seçiniz. <input checked="" type="checkbox"/> Çıkış iptal edilir. <i>180° çubuklu ilerleme göstergesi, çalışma modunda etkinleştirilebilir.</i>	İlerleme durumu [G], 180°'lik yarım dairede yeşil bir çubuk olarak görüntülenir. ► [G1] [Durdur] alanını seçiniz. <input checked="" type="checkbox"/> Çıkış iptal edilir. <i>İlerleme göstergesi, çalışma modunda etkinleştirilebilir.</i>

Hazır mesajı

- "İçecek hazır durumunu gösterme" fonksiyonu, çalışma modunda etkinleştirilmiştir.

Adım sıraları	Hedef	Misafir modu	Personel modu	Sürekli kullanıcı modu
7	İçecek çıkışı tamamlandı durumunun gösterimi			
		<input checked="" type="checkbox"/> İçecek çıkışı tamamlandı. <input checked="" type="checkbox"/> Gösterge otomatik olarak silinir ve kullanıcı arayüzüne döner. ► Fincanı veya kupayı damlama kasesinden çıkartınız. <i>Gösterge, ayarlanan süresi dolduktan sonra gizlenir.</i>		

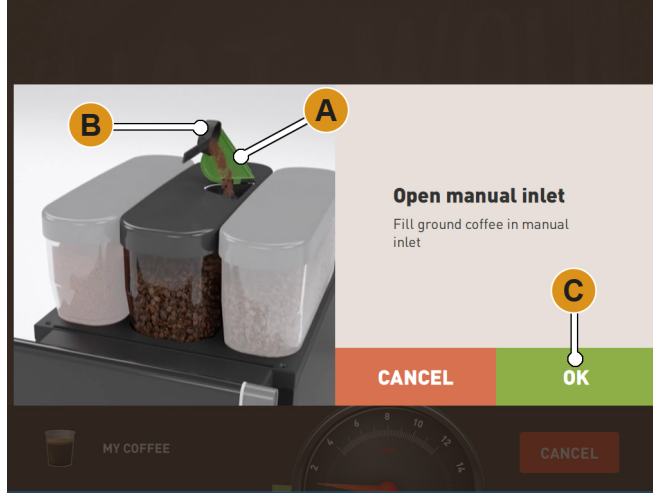
5.9.3 Dolum ağızyla kahveli içecekler

Manüel dolum ağız, öğütülmüş kahveyle içecek hazırlamaya olanak sağlar.



Öğütülmüş kahveyle kahveli içecek konfigürasyonu, içecek ayarlarında kullanıma sunulmuştur. Bir konfigürasyon, servis teknisyeni tarafından yapılabilir.

- ▶ Kullanıcı arayüzündeki sekmeyi veya içecek grubunu seçiniz.
- ▶ (Mevcutsa) içecek seçeneğini seçiniz örn. [2x].
- ▶ Örn. Espresso veya kahve gibi içecek türünü seçiniz.
- ▶ (Mevcutsa) örn. küçük, orta veya büyük gibi çıkış seçeneğini seçiniz.
- ▶ Çıkışı başlatınız.
 - Öğütülmüş kahve doldurma talebi gösterilir.
- ▶ Dolum ağzının kapağını [A] açınız.
- ▶ Dolum ağzının açıklığından ölçü kaşığıyla [B] (bkz. Teslimat kapsamı) 1 ölçü öğütülmüş kahve ekleyiniz.
- ▶ Öğütülmüş kahveyi doldurma işlemini kullanıcı arayüzündeki [C] alanı ile onaylayınız.
 - İçecek çıkışı başlar.

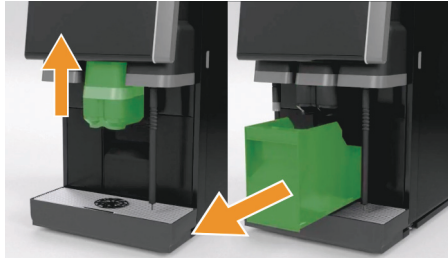


Şekil: Öğütülmüş kahve doldurma talebi.

5.10 Boşaltma

5.10.1 Telve kabı

Standart telve kabı



- ▶ "AHA" yoksa, içecek çıkışını son noktaya kadar yukarı doğru itiniz.
- ▶ Telve kabını öne doğru makineden dışarı çekiniz.
 - Ekranda, "Telve kabı çıkartıldı" mesajı görüntülenir.
- ▶ Telve kabını boşaltınız ve temizleyiniz.
- ▶ Telve kabını kurutunuz ve dayanana kadar makinenin içine itiniz.
 - Makine çalışmaya hazırdır.

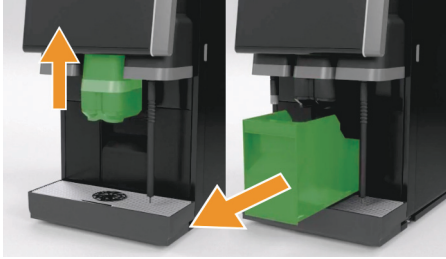


Telve kabı, yaklaşık 60 – 70 kahve tortusu içerir. Kullanıcı arayüzünde, sayıya ulaşıldıktan sonra telve kabını boşaltma talebi görüntülenir.

Alt tezgah telve kabı(Opsiyon)**NOT**

Olası aşırı doldurma! Opsiyonel alt tezgah telve kabı donanımı denetlenmez. Aşırı doldurma tehlikesi bulunmaktadır. Bir boşaltma sırasında, içecek seçimi alt tezgah telve kabı olmadan da mümkündür.

- ▶ Telve kabını makine kullanımına uygun olarak daha sık kontrol ediniz.
- ▶ Alt tezgah telve kabını boşaltma sırasında içecek çıkışı olmayacağından emin olunuz.



- ▶ "AHA" yoksa, içecek çıkışını son noktaya kadar yukarı doğru itiniz.
- ▶ Entegre telve kabını yarıya kadar dışarı çekiniz.
 - İstenmeyen içecek çıkışı önlenir.
- ▶ Alt tezgah telve kabını boşaltınız ve temizleyiniz.
- ▶ Alt tezgah telve kabını makinenin telve deliğinin altına yerleştiriniz.
- ▶ Entegre telve kabını dayanana kadar içeri itiniz.
 - Makine çalışmaya hazırdır.

5.10.2**Pis su****Pis su çıkışı**

Makine, bir pis su çıkışına sahiptir. Damlama kasesi sabit olarak monte edilmiştir ve çıkartılamaz.

**NOT**

Pis su hortumunun doğru şekilde kılavuzlanması! Pis su hortumunun yanlış yönlendirilmesi nedeniyle koku oluşumu.

- ▶ Makinenin pis su hortumunu direkt olarak ve sifon etkisi olmadan pis su çıkışına yönlendiriniz.
- ▶ Tesisat tarafında, pis su çıkışında mutlaka bir sifon gereklidir.

Makine içecek çıkışı için hazırdır.

- ▶ Pis su hortumunu tesisat tarafındaki pis su bağlantısına doğru şekilde bağlayınız.

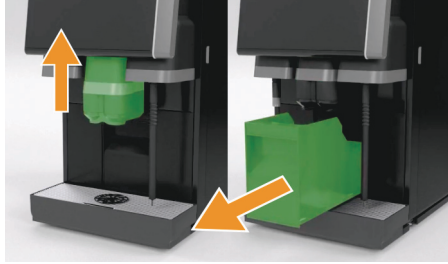


bkz. "Kurulum ve devreye alma" - "Su bağlantısı/çıkışı" - "Koşullar". bölümü.

Harici pis su deposu(Opsiyon)**NOT**

Seviye denetimi! Harici içme suyu ve pis su depoları entegre bir seviye denetimine sahiptir.

- ▶ Her boşaltma sırasında, seviye denetimindeki şamandıranın mekanik olarak çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
- ▶ Pis su deposunu çıkartmadan önce içecek çıkışı olmayacağından emin olunuz.



- ▶ "AHA" yoksa, içecek çıkışını son noktaya kadar yukarı doğru itiniz.
- ▶ Güvenlik nedenleriyle, telve kabını öne doğru makineden dışarı çekiniz.
 - Ekranında, "Telve kabı çıkartıldı" mesajı görüntülenir.
- ▶ Pis su hortumuyla birlikte kapağı harici pis su deposundan çıkartınız.
- ▶ Pis su deposunu boşaltınız.
- ▶ Pis su deposunu ev tipi deterjanla iyice temizleyiniz ve temiz suyla durulayınız.
- ▶ Seviye denetimindeki şamandıranın çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
- ▶ Pis su hortumunu kapakla birlikte deponun içine sokunuz.
 - Makine içecek çıkışı için hazırdır
- ▶ Telve kabını makineye yerleştiriniz.

5.11**Taşıma koşulları****! DİKKAT**

Düşme tehlikesi! Kahve makinesinin usulüne uygun olmayan şekilde taşınması yaralanmalara yol açabilir.

Yerel düzenlemelere uygun şekilde genel sağlık ve güvenlik yönetmeliklerine dikkat ediniz.

- ▶ Yer değiştirme öncesinde içme suyu ve enerji beslemesi ve pis su çıkışının bağlantısını kesiniz.
- ▶ Yer değiştirme öncesinde zeminde herhangi bir engel ve bozukluk olup olmadığını kontrol ediniz.

**NOT**

Taşıma önerileri! Makinelerin bir tekerlekli araba üzerine hatalı şekilde taşınması nedeniyle makine hasar görebilir.

Makinenin araba üzerindeki yerinin değiştirilmesi durumunda şu noktalara bunlara uyunuz:

- ▶ Yeri değiştirilmek istendiğinde araba itilmemeli; aksine, güvenlik nedenleriyle çekilmelidir
- ▶ Sadece arabadan çekiniz, makineden çekmeyiniz.
- ▶ Araba, mal taşımak için üretilmemiştir.



Üretici, arabanın yanlış kullanılması ya da işletme kılavuzuna uyulmamasından kaynaklanan hasarlarda hiçbir şekilde sorumluluk kabul etmez.

5.12 Kapatma

5.12.1 Çalışma sonu

Bekleme modu



! TEHLİKE



Elektrik çarpması! Bekleme modunda, makine hâlâ akım altındadır.

- ▶ Hiçbir makine kaplamasını çıkartmayınız.
- ▶ Onarım çalışmalarını yapmadan önce her zaman makineyi elektrik şebekesinden ayırınız.

- ▶ Aksi belirtilmemişse, makine temizliğini [A], bkz. alttaki şekil, Servis menüsünde başlatınız.
 - Bir temizlik yapılır.
- ▶ Gerekirse günlük ve haftalık temizlik işlemi yapınız.
- ▶ Mevcutsa, opsiyonel harici içme suyu deposunu boşaltınız ve temizleyiniz.



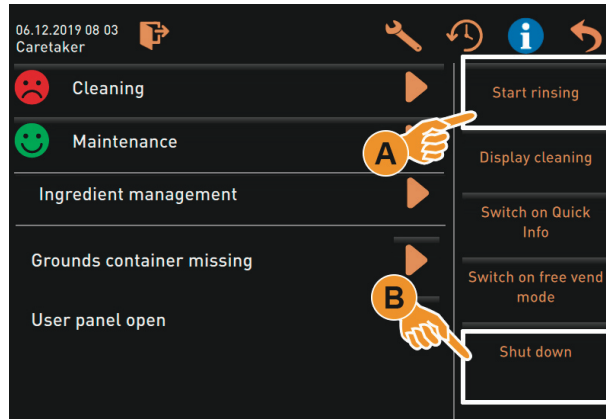
bkz. Ayrıntılı bilgiler için "Temizlik". bölümü.



Otomatik temizliğin ardından, makine direkt olarak temizlik programından kapatılabilir.

Varyasyon: Dokunmatik ekran üzerinden kapatma

- ▶ Servis menüsündeki [Kapat] [B] alanını seçiniz.
 - Makine kapatılır.
 - Ekranda hiçbir şey gösterilmez.
 - Makine Bekleme modundadır.



Varyasyon: Tuş üzerinden kapatma

Makine, kontrol panelinin arkasındaki açma tuşu ile de kapatılabilir.



bkz. "Kullanım" – "Açma" – "Kahve makinesi". bölümü.



! TEHLİKE



Elektrik çarpması! Makine kapalıyken de makinenin içinde gerilim taşıyan parçalar mevcuttur.

- ▶ Hiçbir makine kaplamasını çıkartmayınız.
- ▶ Onarım çalışmalarını yapmadan önce her zaman makineyi elektrik şebekesinden ayırınız.



Buna uyulmazsa, bir hasar durumunda garanti talebi geçersiz olur.

5.12.2 Uzun süreli durdurma (1 haftadan itibaren)



Uzun çalışmama sürelerinde, örn. işletme tatillerinde, kahve makinesi ve bununla bağlantılı diğer cihazlar kapatılmalıdır.

- ▶ "Çalışma sonu" bölümündeki tüm işlemleri uygulayınız.
- ▶ Elektrik fişini çekerek veya tesisat tarafına takılmış bir ana şalteri kapatarak şebeke bağlantısını ayırınız.
 - Makine akımsız durumdadır.

Makine eksi sıcaklıklara maruz bırakılırsa, boylerler daha önceden boşaltılmalıdır!



NOT

0°C altındaki sıcaklıklar! Donmuş, genleşmiş su nedeniyle boylerler zarar görebilir.

Sıcaklığın donma noktasının altına düşebileceği mekânlarda boylerlerin boşaltılması gerekir.

- ▶ Servis ortağını arayınız.



Yeniden devreye alırken önce bir günlük temizlik işlemi uygulayınız.

5.12.3 Ek cihazların kapatılması



NOT

Çalışma sonundaki temizlik! Temizlenmemiş ve kapatılmamış ek cihazlar, tekrar çalıştırma sırasında, olası kirlenme durumları nedeniyle teknik arızalara ve olası sağlık sorunlarına neden olur.

Süt taşıyan ek cihazlar kapatılmadan önce günlük makine temizliği mutlaka uygulanmalıdır.

Ek cihazlar uzun bir süre kapalı kalacaksa, cihazların şebekeden ayrılması önerilir.

Süt kabı, kapak ve adaptör gibi aksesuar bileşenleri temiz ve kuru bir şekilde saklanmalıdır.

- ▶ Süt taşıyan ek cihazlardaki süt kaplarını boşaltınız.
- ▶ Günlük makine temizliği yapınız.
- ▶ Süt kabı, kapak ve adaptör gibi aksesuar bileşenlerini bir bulaşık makinesinde temizleyiniz veya taze temiz suyla manüel olarak iyice durulayınız.
- ▶ Ek cihazı cihaz ana şalteri üzerinden kapatınız.



bkz. Olası ek cihazların kapatılmasıyla ilgili ayrıntılı bilgi için, bkz. "Kullanım" – "Çalıştırma"– "Ek cihazları çalıştırma".bölümü.

- ▶ Aksesuar bileşenlerini temiz ve kuru bir şekilde saklayınız.
- ▶ 230 V AC elektrik fişini çekerek şebeke bağlantısını kesiniz.
 - Ek cihaz akımsız durumdadır.
 - Ek cihaz, uzun bir süre depolanabilir.



Yeniden devreye alırken önce bir günlük temizlik işlemi uygulayınız.

6 Temizlik

6.1 Temizleme aralıkları

Temizleme aralıkları				
Günlük	Haftalık	Gerektiğinde	Talep üzerine	Seçenek
Otomatik temizlik				
X				Otomatik yıkama (programlanmışsa)
X		X		Sıcak yıkama
X		X		Süt hortumu durulama
Temizlik programı				
X		X	X	0 Süt sistemi temizliği
X		X	X	Kahve sistemini temizleme
		X		0 Flavour Point (şurup sistemi)
X		X		0 Manüel temizlik ile karıştırıcı kabını yıkama
X	X			0 Buhar boyları yıkaması
Manüel temizlik çalışmaları				
X				Telve kabını boşaltma ve temizleme
X				Kaynatma bölgesi
X				Damlama kasesi ve damla ızgarasını temizleme
X				0 Süt kabını yıkama
X				0 Soğutma ünitesin iç bölümü
X				Dokunmatik ekranı temizleme
X		X		0 Buhar çubuğu
X				0 Harici içme suyu deposunu yıkama
X				0 Harici pis su deposunu yıkama
				0 Ek cihazları temizleme
	X	X		Çekirdek kabının temizlenmesi
		X		İçecek çıkışı alt parçası
		X		0 Toz kabını yıkama
		X		0 Soğutma ünitesinin çözdürülmesi
		X		Kahve makinesinin dış yüzeylerini temizleme
		X		0 Soğutma ünitesinin dış yüzeyleri

Temizleme aralıklarının açıklanması

Günlük:	Günde en az bir kez, ihtiyaç anında daha sık.
Haftalık:	Haftada en az bir kez, ihtiyaç anında daha sık.
Gerektiğinde:	Gerektiğinde (kir varsa).
Talep üzerine:	Ekranında buna uygun talepler görüntülenir.
Opsiyonel:	Makinenin donanımına bağlı olarak

6.2 Aktif temizlik planı

Aşağıdaki temizlik planları, yapılandırılmak üzere servis teknisyenine sunulur:

- "SchaererDefault" ön ayarlı temizlik planı (standart).
- "Manüel" ön ayarlı temizlik planı.



NOT

HCCP temizlik konseptine uyulması! Bu bölümde belirtilen temizleme aralıkları "SchaererDefault" temizlik planına uygundur. Bu ayarlar, HACCP temizlik konseptinin gerekliliklerini karşılar.

Servis teknisyeni tarafından "Manüel" temizlik planında yapılan farklı manüel adaptasyon işlemleri HACCP temizlik konseptinin gerekliliklerini karşılamalıdır. Temizlik kademesi "Yok" olarak ayarlandığında, gerekli temizlik işlemlerini uygulama sorumluluğu işletmeciye ait olur.



Ayrıca bkz. "Temizlik" – "HACCP temizlik konsepti".



Ekranında, mevcut veya uygulanan temizlik işlemleriyle ilgili olarak görüntülenen bilgiler, temizlik planında seçilen konfigürasyondan farklı.



bkz. Diğer bilgiler için bkz. "Temizlik" – "Temizlik kademeleri" ve "Temizlik talebi". bölümü.

6.2.1 "SchaererDefault" temizlik planı



"SchaererDefault" temizlik planında bir çok ayar önceden yapılmıştır ve servis teknisyeni tarafından bile değiştirilemez. Bir adaptasyon durumunda, başlama zamanı ve temizlik kademesi haftanın her günü için eşzamanlı ayarlanır.

Bir temizliğin zamanı, haftanın her günü için servis teknisyeni tarafından genel zaman ayarı [B] olarak belirlenir:

[A] Temizlik kademesinin seçilmesi, bkz. aşağıdaki "Temizlik kademesi" bölümü.

[B] Temizleme saati (optimum başlama zamanı)

[C] * Temizlik günü

[D] * Aktif temizlik kademesinin seçilmesi, bkz. aşağıdaki "Temizlik kademesi" bölümü.

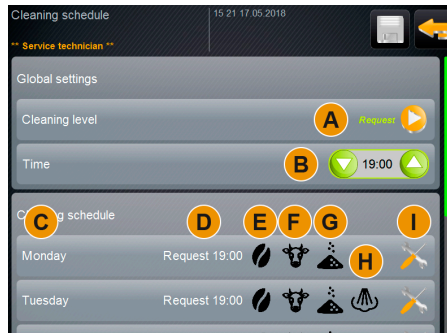
[E] * Temizlenmesi gereken ünite [Kahve sistemi]

[F] * Temizlenmesi gereken ünite [Süt sistemi]

[G] * Temizlenmesi gereken ünite [Toz sistemi]

[H] * Buhar boyleri yıkaması aktif/devre dışı

[I] * Temizlik planının konfigürasyonu



Şekil: "SchaererDefault" temizlik planı

* "SchaererDefault" ön ayarına sahip temizlik planında ayar yapılamaz.



bkz. "Temizlik" – "Temizlik kademeleri" ve "Temizleme talepleri". bölümü.

6.2.2 "Manüel" temizlik planı



"Manüel" temizlik planında, mevcut tüm ayarlar servis teknisyeni tarafından yapılandırılabilir.

Servis teknisyeni, "Manüel" temizlik planında aşağıdaki ayarları yapabilir:

- Bir temizlik gününün konfigürasyonu
- Temizlik kademesinin ayarlanması
- Bir temizlik çalışmasının başlama zamanı
- Temizlenmesi gereken sistem (toz sistemi veya buhar boyları yıkaması)
- Bir temizlik yapılan günlerin silinmesi veya eklenmesi
- Bir temizlikten önceki/sonraki zaman penceresi ayarı



NOT

Bağımlılıklar! Kahve sistemi veya bir opsiyonel toz sistemi, diğer sistemlerden bağımsız şekilde münferit olarak da etkinleştirilebilir.

Bir süt sistemi temizliği, kahve sistemini de otomatik olarak etkinleştirir.

Bir buhar boyları yıkama işlemi, otomatik olarak kahve sistemini ve mevcutsa opsiyonel süt sistemini de etkinleştirir.

6.3 Temizlik kademeleri



Temizlik planında, temizlik kademeleri ayarlanır. Servis teknisyeni temizlik planına ulaşabilir.

Bir "Temizlik kademesi" ön ayarıyla, yapılandırılan temizlik işlemleri için aşağıdaki ön bildirimler ayarlanabilir:

- [Yok]
- [Talep]
- [Zorunluluk]

Varyasyon: [Yok] Temizlik talebi



"Yok" ayarı ile zamanı gelen temizlik işlemleri hakkında bilgi verilmez. Gerekli temizlik işlemlerinin zamanı ve gerçekleştirilmesiyle ilgili sorumluluk işletmeciye aittir.

- "Servis menüsü" alanında [A], zamanı gelen bir temizlik işlemi kırmızı bir renkle işaretlenir.
- Servis menüsündeki [Temizlik] alanı hiçbir zaman kırmızı bir güneş surata dönüşmez.
- Temizlik işlemleri, manüel olarak "Servis menüsü"nde başlatılır.

► Temizlik işlemi manüel olarak servis menüsünde [▶] [C] alanıyla başlatılır.



Şekil: Temizlik kademesi [Yok]

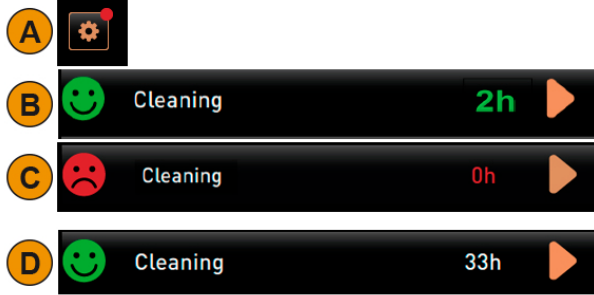
Varyasyon: [Talep] ile



"Talep" ayarında, ekranda zamanı gelen temizlik işlemleriyle ilgili bilgi görüntülenir. İşletmeci, zamanı gelen ve yapılan temizlik işlemleri hakkında her zaman bilgilendirilir.

Bir temizlik talebiyle ilgili ayar [Talep] olarak yapıldıysa, aşağıdaki fonksiyonlar ve bilgiler mevcuttur:

- [A] "Servis menüsü" alanında kırmızı bir işaret görüntülenir
- [B] "Servis menüsü"ndeki "Temizlik" alanı, yeşil gülen suratla birlikte [s] içinde zamanı gelen bir sonraki temizlik işlemi hakkında bilgi verir.
- [C] Kırmızı gülen suratlı alan, [1 - 4 s] önce zamanı gelen, [s] içindeki bir temizlik işlemi hakkında bilgi verir.
 - ▶ Temizlik işlemini manuel olarak servis menüsünde [▶] [C] alanıyla başlatınız.
 - Temizlik gerçekleştirildikten sonra, [s] içinde planlanan bir sonraki temizlik [D] görüntülenir.



Şekil: Temizlik kademesi [talep]

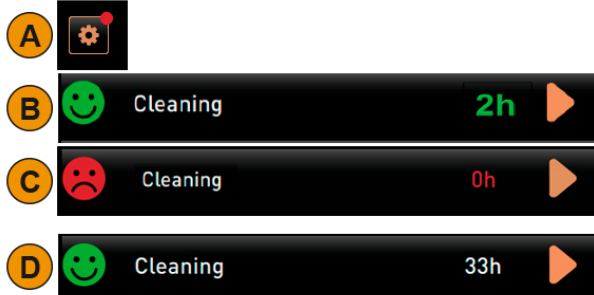
Varyasyon: [Zorunluluk] ile



"Zorunluluk" ayarı kullanıldığında ekranda, yapılması gereken temizlik işlemleri hakkında bilgi verilir. Yapılması gereken bu temizlik işlemi [0-4 saat] süreye sahip yapılandırılmış zaman penceresi içinde gerçekleştirilmezse bir zorunlu temizlik yapılır. Kahve makinesi artık başka içecek veremez.

Bir temizlik talebiyle ilgili ayar [Zorunluluk] olarak yapıldıysa, aşağıdaki fonksiyonlar ve bilgiler mevcuttur:

- [A] "Servis menüsü" alanında kırmızı bir işaret görüntülenir
- [B] "Temizlik" alanı, yeşil gülen suratla birlikte [s] içinde zamanı gelen bir sonraki temizlik işlemi hakkında bilgi verir.
- [C] Kırmızı gülen suratlı alan, [1 - 4 s] önce zamanı gelen, [s] içindeki bir temizlik işlemi hakkında bilgi verir.
 - Planlanan temizlik [B] yapılmadı.
 - Yapılması gereken temizlik [C], görüntülenen zaman penceresi [1 - 4 s] içinde gerçekleştirilmedi.
 - Kahve makinesi, bir içecek çıkışı kadar bloke edilir.
 - Ekranda, temizlik yapılması gerektiğini ileten bir bilgi görüntülenir.
- ▶ Temizlik işlemini manuel olarak servis menüsünde [▶] [C] alanıyla başlatınız.
 - Temizlik gerçekleştirildikten sonra, [s] içinde planlanan bir sonraki temizlik [D] görüntülenir.
 - Kahve makinesi tekrar çalışmaya hazırdır.



Şekil: Temizlik kademesi [Talep]/[Zorunluluk]

6.4 Temizlik talebi



Bir temizlik talebi, "Temizlik kademesi" ön ayarına uygun olarak gerçekleştirilir ve servis teknisyeni tarafından ayarlanabilir.



bkz. "Temizlik" – "Aktif temizlik planı" ve "Temizlik kademeleri". bölümü.

Bir temizlik talebiyle ilgili ayar olanakları

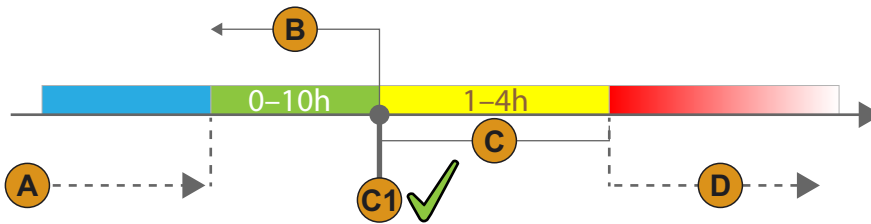


"SchaererDefault" temizlik planında, [temizlikten önceki] [B] ve [temizlikten sonraki] [C] zaman penceresi değiştirilemez.

Zaman penceresi	Ekran göstergesi	Parametre ayarı (Servis teknisyeni)	
A)	Bu zaman penceresinde yapılan temizlik işlemleri göz ardı edilir.	Temizlik talepleri, bir temizlik sonrasında değişmeden kalır.	Zaman ayarına [B] bağlıdır.
B)	Bu zaman penceresinde yapılan temizlik işlemleri çok erken ve optimum zaman planına uymuyor. Buna rağmen bu temizlik işlemleri, yapılmış olarak kabul edilir.	Temizlik talebi, bir temizlik işleminden sonra sıfırlanır. Temizlik planında zamanı gelen bir sonraki temizlik, servis menüsünde [s] cinsinden görüntülenir.	**Sistem > Temizlik > Temizlik planını adapte et > [Temizlikten önceki zaman penceresi] [B] (0 – 10 s) arasında ayar yapmak mümkündür.
C)	Zaman planındaki optimum bir temizliğin zaman penceresi.	Temizlik talebi, bir temizlik işleminden sonra sıfırlanır.	**Sistem > Temizlik > Temizlik planını adapte et > [Temizlikten sonraki zaman penceresi] [C] (1 – 4 s) arasında ayar yapmak mümkündür
C1)	Bir temizliğin, zaman planına göre optimum başlangıcı	Optimum başlama zamanına kadar kalan süre, servis menüsünde görüntülenir.	*Sistem > Temizlik > Temizlik planını adapte et > [Saat] [C1] **Sistem > Temizlik > Temizlik planını adapte et > [C1] Saat Ayar [00.00 – 23.00] mümkündür
D)	Temizleme zorunluluğu zaman penceresi. Yapılmayan temizlik işlemleri daha fazla geciktirilemez. Kahve makinesi tekrar çalışmaya hazır değildir. Bir temizlik işlemi gereklidir.	Ekranında, başka bir içecek çıkışının artık mümkün olmadığı görüntülenir. Kahve makinesinin temizlenmesi gerekir.	*Sistem > Temizlik > Temizlik planını adapte et > Temizlik kademesi **Sistem > Temizlik > Temizlik planını adapte et > Temizlik kademesi [Zorunluluk] seçimi aktiftir. Temizleme zorunluluğu, zaman penceresi [C] ile tanımlanan süre dolduktan sonra gerçekleşir.

* "SchaererDefault" temizlik planındaki ayarlar.

** "Manüel" temizlik planındaki ayarlar.



Şekil: Temizlik zaman penceresini içeren zaman eksenini

6.5 Temizleme zorunluluğu



Aktif temizleme zorunluluğu olan zamanı gelmiş bir temizlik ertelenemez. Zamanı gelen temizlik, başka içecek çıkışına izin vermez. Temizleme zorunluluğu ve devreye girmesine kadar geçecek süre sadece, temizlik planında ve servis teknisyeni tarafından tanımlanabilir.

Temizlik programı uygulanarak çalışmaya hazır olma durumu tekrar sağlanır.



bkz. "Temizlik" - "Günlük makine temizliği" - "Ekran yönlendirmeli temizlik programı". bölümü.



Ayrıca bkz. "Temizlik" - "Temizlik kademeleri".

6.6 Temizlik maddeleri



UYARI



Zehirlenme tehlikesi! Temizlik maddeleri, hatalı uygulama durumunda zehirlenmelere neden olabilir.

- ▶ Sadece Schaefer tarafından önerilen temizlik maddeleri kullanınız.
- ▶ Temizlik maddelerini çocuklardan uzak tutunuz.
- ▶ Temizlik maddesine çıplak elle dokunmayınız ve temizlik maddesini yutmayınız.
- ▶ Temizlik maddesini süt kabının içine dökmeyiniz, her zaman temizlik kabını kullanınız.



Temizlik maddesini kullanmadan önce ambalajda yer alan bilgileri ve güvenlik bilgi formunu dikkatlice okuyunuz. Eğer güvenlik bilgi formu mevcut değilse bu formu lütfen satış firmasından talep ediniz.



NOT



Önerilen temizlik maddeleri! Yanlış temizlik maddeleri kullanılırsa makine hasar görebilir.

Günlük ve haftalık temizlik için sadece Schaefer AG tarafından önerilen temizlik maddelerini kullanınız.

6.6.1 Temizleme tableti (kahve sistemi)

"Coffeepure tabs"



Kullanım amacı	Kahve sisteminin temizlenmesi
Temizleme amacı	Kahve sistemindeki yağ artıklarını çözme
Kullanım aralığı	her gün
Uygulama	Ekran yönlendirmeli temizlik sırasında tablet atma talebi

6.6.2 "Milkpure powder Box" süt sistemi için temizlik tozu

"Milkpure powder Box"



Kullanım amacı	Süt sistemi temizliği
Temizleme amacı	Süt sistemindeki süt yağı ve bakterilerin temizlenmesi
Kullanım aralığı	Günde 1 kez 10 gramlık bir poşet kullanınız. Temizlik poşetinin dağılımı: • 4x) Alkali = yeşil = Deterjan 1 • 1x) Asit = kırmızı = Deterjan 2 Günlük temizlikler, ideal durumda 4x "Deterjan 1" ve 1x "Deterjan 2" aralığında yapılmalıdır.
Uygulama	Ekran yönlendirmeli temizlik sırasında temizlik tozu ekleme talebi

6.6.3 Temizlik maddesi ek siparişi

"Milkpure powder Box" & "Coffeepure tab"



Set ek siparişi

- 2x "Milkpure powder"
 - 1x "Coffeepure powder"
- Ürün numarası: 075350
Set, 100 adet günlük temizlik için temizlik maddesi içerir.

6.7 Yıkama aralıkları



! DİKKAT

Haşlanma tehlikesi! Makine yıkılırken, içecek çıkışından sıcak su çıkar.

Makinenin yıkınması sırasında içecek çıkışının altına elinizi sokmayınız.
Opsiyonel buhar çubuğunu damlama kasesine doğru yönlendiriniz.

Yapılandırılan yıkamalar otomatik olarak başlatılır. Bu nedenle içecek çıkışı her zaman boş olmalıdır.

6.7.1 Otomatik açılış/kapatma yıkamaları

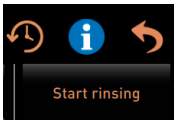


Otomatik açma veya kapatma yıkaması standarttır ve devre dışı bırakılamaz.

Makine açıldıktan sonra veya kapatılmadan önce aşağıdaki yıkama işlemleri otomatik olarak gerçekleştirilir:

- 1 Yıkama > Hot & Cold sistemi (opsiyon)
- 2 Yıkama > Kahve sistemi
- 3 Yıkama > BestFoam karıştırıcı (opsiyon)
- 4 Yıkama -> Süt sistemi (opsiyon)
- 5 Yıkama -> Toz sistemi (opsiyon)

6.7.2 Manüel yıkamalar (servis menüsü)



Aşağıdaki yıkama işlemleri servis menüsünde her an elle devreye sokulabilir:

- ▶ Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] kullanım alanını seçiniz.
 - Servis menüsü gösterilir.
- ▶ [Yıkamayı başlat] alanını seçiniz.
 - Otomatik açılış/kapatma yıkaması ile aynı sırayla bir sistem yıkama işlemi gerçekleştirilir.

Ayrıca bkz. "Temizlik" – "Yıkama aralıkları" – "Otomatik açılış/kapatma yıkaması".

6.7.3 Yapılandırılan yıkamalar

Zamansal olarak yapılandırılabilen yıkama işlemleri servis teknisyeni tarafından yapılandırılabilir:

- Yıkama > içecek çıkışı [Çıkış Yıkama aralığı] (1 – 180 dak).
- Yıkama > Süt sistemi [Harici süt hortumunu yıkama aralığı] (1 – 180 dak).
- Yıkama > Süt sistemi [Dahili süt sistemini yıkama aralığı] (1 – 180 dak)
- Yıkama > Karşı akım soğutucu [Isı eşanjörünü yıkama aralığı] (1 – 180 dak)



Standart ayarda, yapılandırılan yıkama işlemleri her saat devreye sokulur.

6.8 Her doldurma işleminden önce

6.8.1 Harici içme suyu deposu(Opsiyon)



! UYARI

Enfeksiyon tehlikesi! Tortular ve bakteriler nedeniyle harici içme suyu deposuna yönelik kirlenme tehlikesi bulunmaktadır. Kirlenmiş bir içme suyu deposu sağlık sorunlarına sebep olabilir.

Harici içme suyu deposunu her doldurma işleminden önce temizleyiniz.

- ▶ İçme suyu deposunun kapağını çıkartınız.
- ▶ Makineden gelen içme suyu hortumunu içme suyu deposu ve kapaktan dışarı çekiniz.
- ▶ İçme suyu hortumunun ucuna temiz bir bez koyunuz.
- ▶ Harici içme suyu deposunu temiz suyla iyice ve birkaç kez yıkayınız.
- ▶ İçme suyu deposunun kapağını temiz suyla iyice yıkayınız.
- ▶ İçme suyu deposuna taze su doldurunuz.
- ▶ İçme suyu hortumunu kapaktan geçirerek depoya sokunuz.
- ▶ İçme suyu deposunu kapakla kapatınız.



bkz. Opsiyonel sabit su bağlantılı makineler için "Temizlik" – "Haftalık manüel temizlik". bölümü.

6.9 Günlük makine temizliği

6.9.1 Ekran yönlendirmeli temizlik programı

Hazırlıklar

Temizlik programı sırasındaki gerekli malzemeler:

- Schaerer > Temizleme tableti (Coffeepure tabletler) Kahve sistemi [1x tablet]
- Schaerer > Temizlik tozu (Milkpure powder) Süt sistemi [1x poşet]
- Schaerer > Temizlik kabı (süt sistemi) [1x mavi kap]
- Piyasada bulunan deterjan
- Piyasada bulunan temiz temizlik bezleri
- Kalan süt için toplama kabı (ihtiyaç anında)
- Kalan kakao tozu veya malzeme için toplama kabı (ihtiyaç anında)
- Toz sistemi donanımı ile kontrol panelinin arkasına erişim gerekir. Opsiyonel olarak kilitlenebilen kontrol panelinin anahtarını hazır bulundurunuz veya önceden kilidi açınız.



Aktif bir buhar boyleri yıkamasında, temizlik başlatılmadan önce buhar çubuğu mutlaka damlama kasesinin içine yönlendirilmelidir. "Buhar boyleri yıkaması" fonksiyonu, temizlik planında servis teknisyeni tarafından ayarlanabilir.

Temizlik programını başlatma



! UYARI

Zehirlenme tehlikesi! Temizlenmiş makine bileşenlerinin temizlik maddesiyle kirlenmesi, sağlık sorunlarına neden olabilir.

Temizlik programı sırasında eldiven takınız.



! DIKKAT

Haşlanma tehlikesi! Temizlik programı sırasında sıcak sıvı çıkışı gerçekleşir.

- ▶ Temizlik sırasında çıkış yerlerinin altına elinizi sokmayınız, haşlanma tehlikesi bulunmaktadır.
- ▶ Temizlik başlamadan önce damlama ızgarasını çıkartınız.



NOT

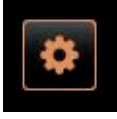
Taşma tehlikesi! Tıkanmış pis su çıkışı, damlama kasesinin taşmasına neden olur.

Temizlik programını başlatmadan önce, damlama kasesindeki pis su çıkışını kontrol ediniz.

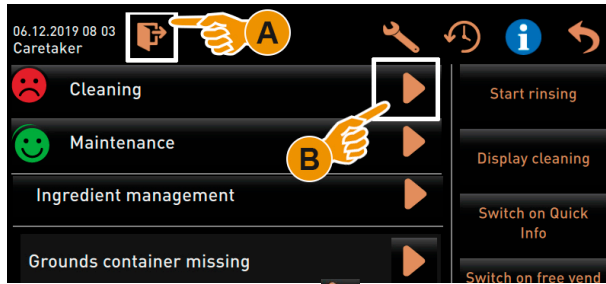


Temizlik programı istenildiği zaman iptal edilebilir. İptal edilen bir temizlikten sonra kahve makinesi çalışmaya hazır değildir. Temizlik programı mutlaka tamamlanmalıdır. İptal edilen temizlik programını mümkünse en kısa süre içinde tekrar başlatınız.

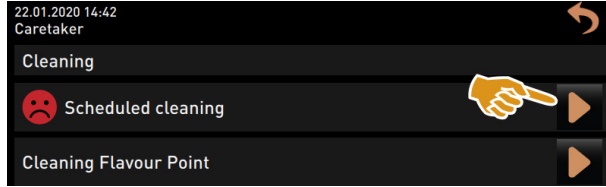
Temizlik programı, servis menüsünde başlatılır. Kullanıcının gerçekleştirmesi gereken tüm işlemlerle ilgili talimatlar dokunmatik ekranda görüntülenir.



- Zamanı gelen bir temizlik, "Servis menüsü" alanında gösterilir.
- ▶ Ayrı temizlik için damlama ızgarasını önceden çıkartınız.
- ▶ Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanını seçiniz.
 - "Servis menüsü" açılır.
 - PIN korumalıysa, [Temizlik] alanı hâlâ devre dışıdır.
- ▶ Gerekirse, [Giriş] alanında [A] bir profil [Yönetici, operatör veya servis teknisyeni] seçiniz.
- ▶ Gerekirse, yapılandırılan PIN'i giriniz.
 - Yetki verilmiştir.
 - [Temizlik] alanı şimdi aktiftir.
- ▶ [Temizliği başlat] alanına [B] basınız (bkz. alttaki şekil).
 - Temizlik seçenekleri tercihleri gösterilir.



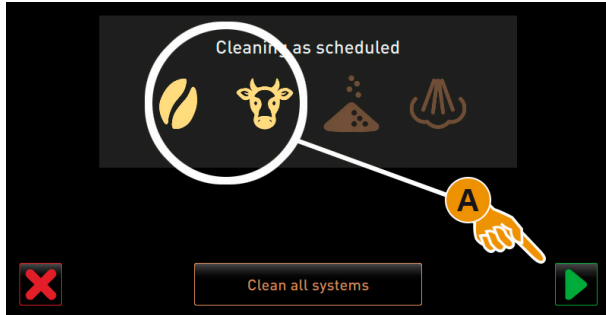
- ▶ [Planlanan temizlik] bölümündeki [▶] alanını seçiniz.
 - "Temizlik" penceresi açılır.



Varyasyon: Aktif sistemlerin temizlenmesi



- Makinedeki kullanılan sistemler temizlenir.
- ▶ [▶] (A) alanını seçiniz.
 - Temizlik programı ayrı bir pencerede başlar.
 - Aktif sistemler, bkz. (A) temizlenir.

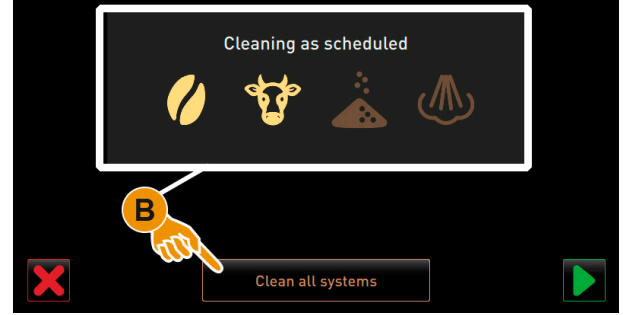


Şekil: Temizlik için kahve/süt sistemi seçimi

Varyasyon: Tüm sistemlerin temizlenmesi

Makinedeki tüm sistemler temizlenir.

- ▶ [Tüm sistemleri temizleme] alanını (B) seçiniz.
- Temizlik programı ayrı bir pencerede başlar.



Şekil: Tüm sistemleri temizleme seçimi

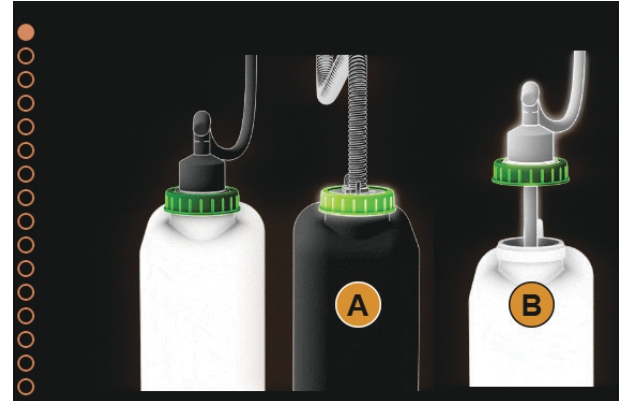
Harici içme suyu ve pis su depolu temizlik programının başlangıç penceresi(Opsiyon)

Harici içme suyu/pis su depolu makinelerdeki hazırlık adımları.

[A] Pis su deposunu boşaltma

[B] İçme suyu deposunu doldurunuz.

- ▶ Pis su deposunu [A] boşaltınız ve durulayınız.
- ▶ Boşaltma işlemini [▶] alanıyla onaylayınız.
- ▶ İçme suyu deposuna taze su doldurunuz.
- ▶ Doldurma işlemini [▶] alanıyla onaylayınız.
- "Telve kabını boşaltınız" talebi gösterilir.




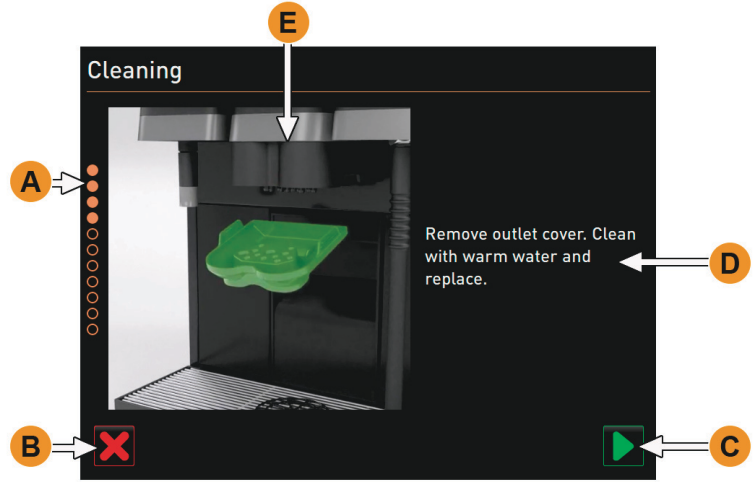
Şekil: Harici içme suyu/pis su depolu temizlik programı

Temizlik programının başlangıç penceresi (standart)



Temizlik programı başlangıç penceresindeki mümkün olan kullanım alanları.

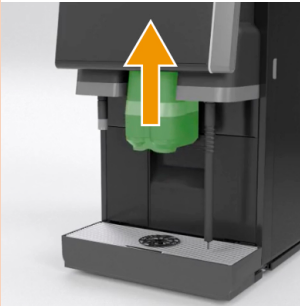
- [A] İlerleme göstergesi
 - [B] Temizliği iptal etmek için İptal alanı
 - [C] İleri alanı, bir sonraki adım
 - [D] İşlem talebi veya bilgi
 - [E] Güncel işlemle ilgili resim veya animasyon.
- Ekrandaki talebi uygulayınız, bkz. aşağıdaki adımlar.
- Temizlik programı, Servis menüsündeki  alanı aracılığıyla onaylanarak başlar.



Şekil: Temizlik programı penceresindeki elemanlar ve fonksiyonlar

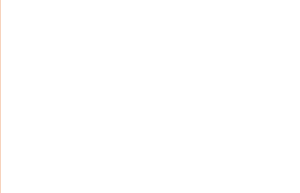
Telve kabının temizlenmesi

1)



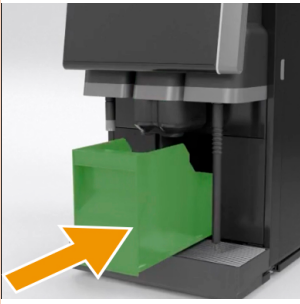
- İçecek çıkışı yukarı itiniz.
- Telve kabını makineden dışarı çekiniz.

2)



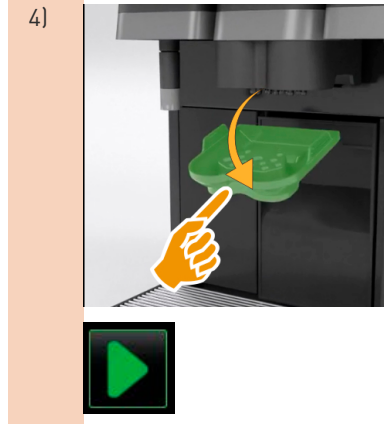
- Telve kabını iyice temizleme, makine iç bölümünü fırçayla temizleme ve telve kabını yerine takma talebi gösterilir.
- Öğütülmüş kahve artıklarını fırçayla kaynatma bölmesinden temizleyiniz.
- Telve kabını boşaltınız ve temiz su ve deterjanla yıkayınız, temizleyiniz ve kurutunuz.


3)



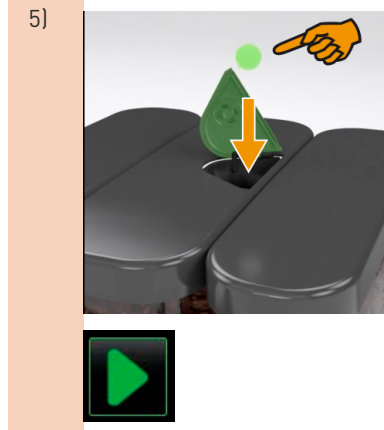
- Telve kabını son noktaya kadar makine yerleştiriniz.
- İçecek çıkışı kapağını çıkartma talebi gösterilir.


İçecek çıkışı kapağının temizlenmesi



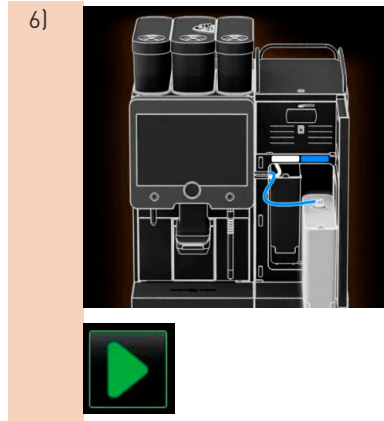
- ▶ Ortadan bastırarak ve aynı anda aşağı doğru çekerek içecek çıkışı kapağını mandallarından kurtararak çıkartınız.
- ▶ İçecek çıkışı kapağını akan su altında fırçayla temizleyiniz.
- ▶ Temizlenen kapağı yerine takınız.
 - Arkadan mandallama
 - Önden yerine oturtma
- ▶ **DIKKAT:** Doğru yerleştirilmemiş bir kapak, içecek çıkışı sırasında içeceğin dışarı fıskırmasına neden olabilir.
- ▶ İçecek çıkışı kapağının doğru oturup oturmadığını kontrol ediniz.
- ▶ Bir sonraki adım için  alanını seçiniz.
 - Küçük "Coffeepure tab" temizleme tableti atma talebi.


Temizleme tabletinin yerleştirilmesi (Coffeepure tab)



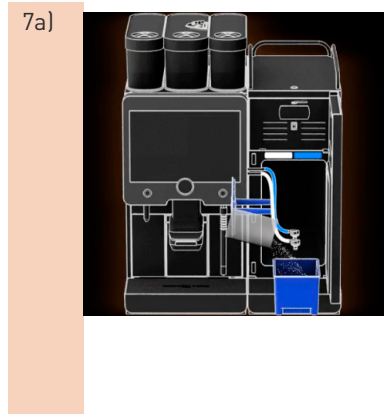
- ▶ Bir "Coffeepure tab" temizleme tabletini dolum ağzındaki açıklıktan yerleştiriniz (orta çekirdek kabı).
- ▶ Yerleştirme işlemini  alanı ile onaylayınız.
 - Süt kabını çıkartma talebi.

Süt kabının temizlenmesi(Opsiyon)

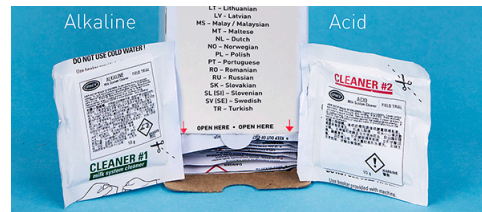


- ▶ Soğutma ünitesinin kapağını açınız.
- ▶ Süt kabını soğutma ünitesinden çıkartınız.
- ▶ Gerekirse, kalan sütü kaba dökünüz.
- ▶ Süt kabını, kapağı ve teleskopik boruyu temiz su ve deterjanla temizleyiniz ve iyice durulayınız.
- ▶ **BILGI:** SCSoul ek cihazlarının ayrı işletme kılavuzundaki ayrıntılı temizleme bilgilerine dikkat ediniz.
- ▶ **DUYURU:** "Twin Milk" özellikli makine donanımları 2 süt kabı içerir.
- ▶ Bir sonraki adım için  alanını seçiniz.
 - Büyük temizleme tabletini mavi temizlik kabına koyunuz talebi.

Temizlik maddesi (Milkpure powder)(Opsiyon)



- ▶ Bir poşet "Milkpure powder" içeriğini (alkali veya sit) temizlik kabına dökünüz.



Şekil: Poşet içindeki "Milkpure powder" temizlik tozu.

Ayrıca bkz. "Temizlik" – "Temizlik maddesi" – "Süt sistemi için temizlik tozu".

Temizlik kabının yerleştirilmesi(Opsiyon)

7b)



- ▶ Mavi temizlik kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.
- ▶ Süt hortumunun adaptörünü temizlik kabının kapağına takınız.

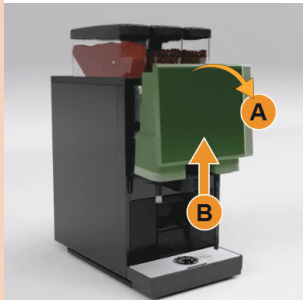
"Twin Milk" uygulama seçeneği soğutma üniteleri 2 süt hortumu içerir.

DUYURU: "Twin Milk" özellikli makine donanımları 2 süt hortumu içerir.

- ▶ Temizlik kabını taktığınızı ve "Milkpure powder" temizlik tozunu koyduğunuzu, [▶] alanı ile onaylayınız.
- ☑ Karıştırıcı kabını çıkartma talebi (opsiyonel).

Karıştırıcı kabının temizlenmesi(Opsiyon)

8)



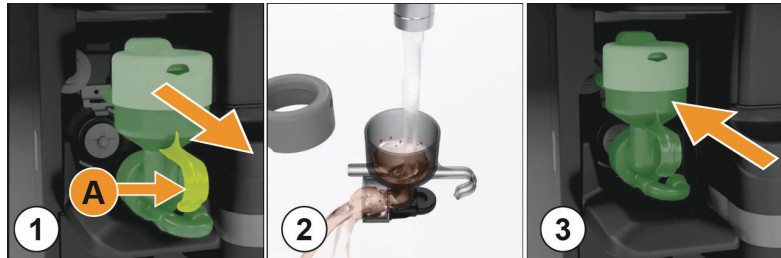
- ▶ Üst kontrol panelinin [B] kilidini kuvvetli bir şekilde çekerek açınız.
- ☑ Kontrol panelinin kilidi açılmıştır.
- ▶ Kontrol panelini alttan [B] iki elinizle yukarıya doğru son noktaya kadar itiniz.
- ☑ Kontrol paneli, üst konumda otomatik olarak durdurulur.
- ☑ Karıştırıcı kabına artık ulaşılabilir.
- ▶ Karıştırıcı kabını gömme tutamaktan tutup makineden çekiniz, bkz. sonraki adımlar.

9)



Karıştırıcı kabının makineden çekilmesi:

- 1 Karıştırıcı kabının [A] girintili tutamaktan dışarıya çekilmesi
- 2 Karıştırıcı kabının çıkartıldığını, [▶] alanı ile onaylayınız
 - 1 Karıştırıcı kabının parçalarını sıcak temiz su altında durulayınız ve temizleyiniz
 - 2 Karıştırıcı kabını temiz bir bezle siliniz ve iyice kurutunuz
 - 3 Karıştırıcı kabını yerine takınız.
- 3 Karıştırıcı kabını temizlediğinizi, [▶] alanı ile onaylayınız.



DIKKAT: Doğru yerleştirilmemiş bir karıştırıcı kabı, taşmaya neden olabilir.

- ▶ Karıştırıcı kabının doğru oturup oturmadığını kontrol ediniz.

Ayrıca bkz. *Karıştırıcı kabının doğru oturması için "Kullanım" – "Makinedeki kumanda elemanları" – "Karıştırıcı kabı seçeneği".*

- ▶ Kontrol panelini kapatınız.

10)



- ▶ Karıştırıcı kabının takıldığını ve temizlendiğini, [▶] alanıyla onaylayınız.
- ☑ Temizleme işlemi başlar.

Otomatik temizliğin ilerleme göstergesi

11)




- Bilgi [A], hiçbir içecek mevcut değil.
- Zaman çubuğu [B] ile ilerleme göstergesi.

**Temizlik kabının çıkartılması**

12)



- ▶ Mavi temizlik kabını soğutma ünitesinden çıkartınız, durulayınız ve temizleyiniz.
 - ▶ Süt hortumunun adaptörünü temizlik kabının kapağından dışarı çekiniz ve nemli şekilde siliniz.
- DUYURU:** "Twin Milk" özellikli makine donanımları 2 süt hortumu içerir.

- ▶ Temizlik kabını çıkarttığınızı,  alanı ile onaylayınız.
- Süt kabını yerleştirme talebi gösterilir (opsiyonel).


Süt kabının yerine takılması(Opsiyon)**UYARI****Zehirlenme tehlikesi! Temizlik maddesi artıkları sağlığa zararlıdır.**

Temizlik tamamlandıktan sonra, piyasada satılan sabunla ellerinizi iyice yıkayınız.

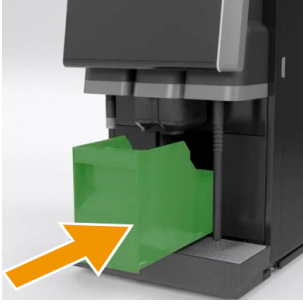
13)



- ▶ Temizlenmiş süt kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.
 - ▶ Süt hortumunun adaptörünü süt kabının kapağına takınız.
- BILGI:** Soğutma ünitesi, süt kabı veya adaptörler hakkında ayrıntılı bilgiler, SCSoul ek cihazlarının ayrı işletme kılavuzunda açıklanmıştır.
- ▶ Gerekirse, taze ve önceden soğutulmuş süt (3°C – 5°C) doldurunuz.
- DUYURU:** "Twin Milk" özellikli makine donanımları 2 süt kabı içerir.

- ▶ Süt kabı bağlantısını  alanı ile onaylayınız.
- Sistemler yıkanır.
- Bir yeniden başlatma işlemi uygulanır.
- Makine tekrar çalışmaya hazırdır.
- Servis menüsünde, saat [s] cinsinden bir sonraki temizlik gösterilir.
- ▶ Damlama ızgarasını akan su altında fırçayla temizleyiniz.
- ▶ Temizlenen damlama ızgarasını yerine takınız.

6.9.2 Telve kabının temizlenmesi



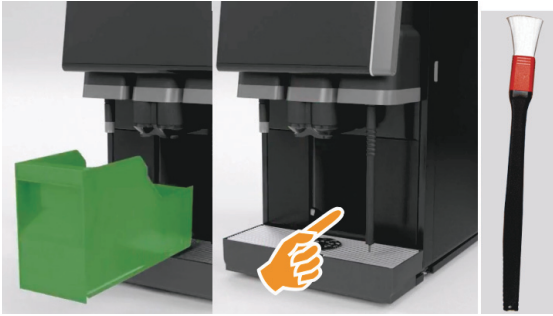
DIKKAT: Telve kabındaki kahve telvesi hızlı şekilde küf oluşumuna neden olabilir. Küf mantarları makinede yayılırsa, kahve için kirlenme tehlikesi oluşur.

- ▶ Telve kabını bu nedenle her gün temizleyiniz.
- ▶ İçecek çıkışı yukarı doğru itiniz (manüel içecek çıkışı ile).
- ▶ Telve kabını makineden çekiniz.

DUYURU: Yüksek sıcaklık, makinede hasara neden olabilir. Telve kabını bulaşık makinesinde yıkamayınız.

- ▶ Telve kabını su ve ev tipi deterjanla iyice temizleyiniz.
- ▶ Temiz suyla yıkayınız ve temiz bir bezle kurutunuz.
- ▶ Kuru telve kabını makineye yerleştiriniz.

6.9.3 Kaynatma bölümünü temizleme



- ▶ İçecek çıkışı yukarı doğru itiniz (manüel içecek çıkışı ile).
- ▶ Telve kabını makineden çekiniz.
- ▶ Makinenin kaynatma bölümündeki kahve artıklarını temizleme fırçası ile temizleyiniz.

DUYURU: Temizleme fırçası, kahve makinesinin teslimat kapsamına eklenmiştir.

- ▶ Kaynatma bölümünü temiz, nemli bir bezle siliniz ve kurulayınız.
- ▶ Telve çekmecesini yerine takınız.

6.9.4 Damlama kasesi ve damla ızgarasını temizleme



DIKKAT

Haşlanma tehlikesi! Otomatik yıkamalar, sıcak suyun içecek çıkışından boşaltılması.

- ▶ Temizlemek için damlama ızgarasını çıkartmadan önce makineyi kapatınız.
- ▶ Damlama kasesini temizlemeden önce makineyi kapatınız.

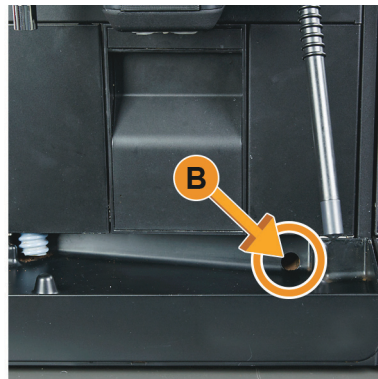


NOT

Taşma tehlikesi! Tıkanmış bir pis su çıkışı, damlama kasesinin taşmasına neden olur.

Bir kireç çözdürme işlemi uygulanmadan önce, pis su çıkışı serbest akış açısından mutlaka kontrol edilmelidir.

- ▶ Komple damlama kasesini soğutma ünitesinden ve yerleştirme ızgarası [A] ile birlikte damlama ızgarasını kahve makinesinden çıkartarak akan su altında ve deterjanla iyice temizleyiniz.
 - ▶ Kahve makinesinin damlama kasesini temiz suyla yıkayınız ve bu sırada pis su çıkışını [B] serbest akış açısından kontrol ediniz.
- BİLGİ:** Akışı kontrol ediniz, bkz. "Servis ve bakım" – "Kireç çözdürme" – "Kireç çözdürme hazırlığı" bölümü.
- ▶ Damlama ızgarasını damlama kasesine yerleştiriniz ve doğru oturma açısından kontrol ediniz.
 - ▶ Yerleştirme ızgarasının [C] içecek çıkışının karşısına doğru yerleştirilmiş olup olmadığını kontrol ediniz.

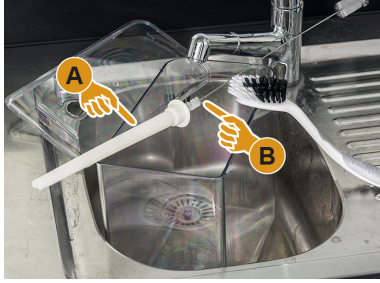


6.9.5 Süt kabının temizlenmesi(Opsiyon)


UYARI


Enfeksiyon tehlikesi! Süt tortuları ve bakteriler nedeniyle süt ve süt kabına yönelik kirlenme tehlikesi bulunmaktadır.

- ▶ Süt kabını ve kapağı her doldurma işleminden önce temizleyiniz.
- ▶ Temizliği eldiven takarak yapınız.



- ▶ Kalan sütü, süt kabından boşaltınız.
- ▶ **BILGI:** SCSOul ek cihazlarının ayrı işletme kılavuzundaki ayrıntılı temizleme bilgilerine mutlaka dikkat ediniz.
- ▶ Süt kabını temiz suyla ve deterjanla temizleyiniz.
- ▶ Teleskopik boruyu [A] fırçayla [B] temizleyiniz.
- ▶ **DUYURU:** Temizlik fırçası, teslimat kapsamına eklenmiştir.
- ▶ Süt kabını temiz, kullanılmamış bir bezle siliniz.
- ▶ Süt kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.

6.9.6 Soğutma ünitesinin temizlenmesi(Opsiyon)


UYARI


Enfeksiyon tehlikesi! Süt tortuları ve bakteriler nedeniyle süt ve soğutma ünitesine yönelik kirlenme tehlikesi bulunmaktadır.

- ▶ Soğutma ünitesini her gün temizleyiniz.
- ▶ Temizliği eldiven takarak yapınız.



- ▶ Süt kabını soğutma ünitesinden çıkartınız.
- ▶ **BILGI:** SCSOul ek cihazlarının ayrı işletme kılavuzundaki ayrıntılı bilgilere mutlaka dikkat ediniz.
- ▶ Soğutma ünitesinin içini temiz su ve temiz, kullanılmamış bir bezle siliniz.
- ▶ Süt kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.

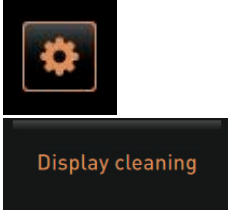
Çok farklı ek cihaz üniteleri kullanılabilir. Ayrıntılı bilgiler, SCSOul ek cihazlarının ayrı işletme kılavuzunda bulunmaktadır.

6.9.7 Dokunmatik ekranı temizleme


DIKKAT

Haşlanma tehlikesi! İstenmeyen içecek çıkışı, temizlik sırasında haşlanmalara neden olabilir.

Temizlikten önce servis menüsünde temizliği devre dışı bırakınız veya makineyi kapatınız.



- ▶ Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanını seçiniz.
 - Servis menüsü açılır.
 - ▶ [Ekran temizliği] alanını seçiniz.
 - Dokunmatik ekran 30 sn süreyle devre dışı bırakılır.
 - Ekran, temasa artık tepki vermez.
- DUYURU:** Temizlik işlemi sırasında dokunmatik ekranda hasar. Aşındırıcı maddeler kullanmayınız. Ekranı asla zorla, aşırı baskı uygulayarak veya sivri nesnelere bastırmayınız.
- ▶ Mevcut 30 sn boyunca dokunmatik ekranı kağıt mendil ve piyasada bulunan cam deterjanıyla temizleyiniz.
 - Geri sayım tamamlandıktan sonra dokunmatik ekran aktif olur.

6.9.8 Buhar çubuğunu temizleme(Opsiyon)



UYARI



Enfeksiyon tehlikesi! Tortular ve bakteriler nedeniyle buhar çubuğuna yönelik kirlenme tehlikesi bulunmaktadır.

- ▶ Kullandıktan sonra buhar çubuğunu nemli bir bezle siliniz.
- ▶ Temizliği eldiven takarak yapınız.

- ▶ Buhar çubuğundaki süt artıklarını temizlemek için buhar çıkışı tuşuna [A] birkaç kez basınız.
- ▶ Buhar çubuğundaki süt artıklarını temiz ve nemli bir bezle siliniz.

BİLGİ: Buhar çıkışı için kullanılan opsiyonel [A] tuşu, seçilen kullanıcı arayüzüne bağlıdır.



6.9.9 Harici içme suyu deposunun temizlenmesi(Opsiyon)



UYARI

Zehirlenme tehlikesi! İçme suyu deposundaki temizlik maddesi artıkları zehirlenmeye yol açabilir.

İçme suyu deposuna asla temizlik maddesi koymayınız.



UYARI: Tortular ve bakteriler nedeniyle harici içme suyu deposuna yönelik kirlenme tehlikesi bulunmaktadır.

DUYURU: Temizliği eldiven takarak yapınız.

- ▶ Harici içme suyu deposunu her gün yıkayınız, temizlik maddesi kullanmayınız.
- ▶ Harici içme suyu deposunu temiz suyla iyice ve birkaç kez yıkayınız.
- ▶ Temiz bir bezle kurulayınız.
- ▶ Şamandıranın (seviye denetimi) serbestçe hareket edip etmediğini kontrol ediniz.

6.9.10 Harici pis su deposunun temizlenmesi(Opsiyon)



UYARI: Tortular ve bakteriler nedeniyle harici pis su deposuna yönelik kirlenme tehlikesi bulunmaktadır.

DUYURU: Temizliği eldiven takarak yapınız.

- ▶ Harici pis su deposunu ve kapağı her gün çalkalayınız ve temizleyiniz.
- ▶ Temizliği eldiven takarak yapınız.
- ▶ Harici pis su deposunu temiz suyla iyice ve birkaç kez çalkalayınız.
- ▶ Harici pis su deposunun kapağını temiz su ile iyice temizleyiniz.
- ▶ Temiz bir bezle kurulayınız.
- ▶ Seviye denetimi şamandırasının serbestçe hareket edip etmediğini kontrol ediniz.

6.9.11 Ek cihazları temizleme(Opsiyon)



Cup & Cool, fincan ısıtıcısı ve alt tezgah soğutma ünitesi ek cihazlarının bakımı ve temizliği 020888 sayılı işletme kılavuzunda açıklanmıştır.

6.10 Haftalık temizlik

6.10.1 Çekirdek kabının temizlenmesi



! DİKKAT



Kesilme yaralanması! Değirmenin dönen öğütme diskleri nedeniyle yaralanma tehlikesi.

- ▶ Kahve makinesi açıkken kesinlikle çekirdek kabını tutmayınız.
- ▶ Temizliği eldiven takarak yapınız.

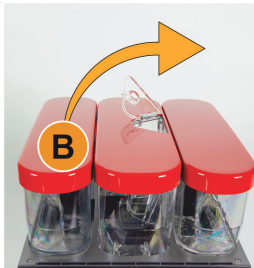
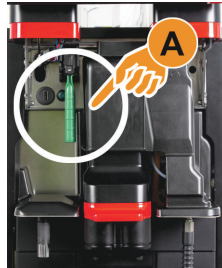


Shut down

- ▶ Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanını seçiniz.
- ▶ Servis menüsündeki [Kapat] alanını seçiniz.
 - Makine, Bekleme modundadır.
- ▶ Çekirdek kabını, kontrol panelinin arkasındaki merkezi kilitle açınız.

bkz. Çekirdek kabının kilidini açmak için "Kullanım" - "Makinedeki kumanda elemanları" - "Makinenin içindeki kumanda elemanları". bölümü.

- DUYURU:** Çekirdek kapları, aşındırıcı maddeler nedeniyle çizilebilir.
- ▶ Aşındırıcı maddeler kullanmayınız.
 - ▶ Çekirdek kabını açınız [A].
 - ▶ Çekirdek kabını makineden dışarı kaldırınız [B].
 - ▶ Kalan kahve çekirdeklerini makineden ve çekirdek kabından çıkarınız.
 - ▶ Çekirdek kabını akan su altında itinayla yıkayınız [C] ve yumuşak bir bezle siliniz.
 - ▶ Temiz bir bez ile kapağı ve kabı kurulayınız.
 - ▶ Çekirdek kabını makineye takınız.
 - ▶ Çekirdek kabını merkezi kilitle kilitleyiniz.



Şekil: Çekirdek kabını çıkartma

6.11 Gerektiğinde

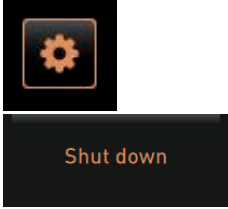
6.11.1 İçecek çıkışı alt parçasının temizlenmesi



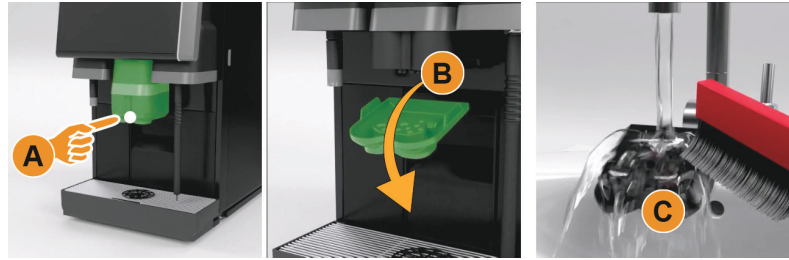
! DİKKAT

Haşlanma tehlikesi! Otomatik yıkamalar, sıcak suyun içecek çıkışından boşaltılması.

İçecek çıkışı kapağını çıkışını sadece makine kapalıyken veya temizlik programı sırasındaki talepten sonra sökünüz.



- ▶ Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanını seçiniz.
- ▶ Servis menüsündeki [Kapat] alanını seçiniz.
 - Makine, Bekleme modundadır.
- ▶ İçecek çıkışı kapağını öne doğru [A] mandallarından çıkartarak (bastırınız ve aşağı doğru çekiniz) sökünüz.
- ▶ İçecek çıkışını [B] fırça ve suyla temizleyiniz.
- ▶ Alt içecek çıkışını [C] akan su altında fırçayla temizleyiniz.
- ▶ İçecek çıkışı kapağını (arka tarafta içeri sokarak ve ön tarafta mandallarına oturtturarak) içecek çıkışına takınız.
- ▶ Kontrol panelini açınız ve yukarı itiniz.
- ▶ Makineyi çalıştırınız.
- ▶ Yerinden çıkana kadar hafifçe kaldırarak ve yerine oturana kadar bastırarak kontrol panelini kapatınız.
 - Makine tekrar çalışmaya hazırdır.



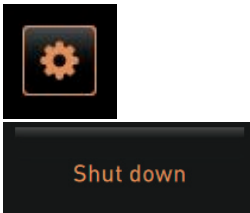
Şekil: İçecek çıkışı alt parçasının kapağının çıkartılması

6.11.2 Toz kabının temizlenmesi(Opsiyon)

Varyasyon: Dozaj tertibatının sökülmesi



Toz sistemi farklı toz kaplarıyla donatılmış olabilir. Buna uygun olarak, sökme adımları az miktarda farklılık gösterir.



DUYURU: Toz kapları, aşındırıcı maddeler nedeniyle çizilebilir.

- ▶ Temizlik için aşındırıcı maddeler kullanmayınız.
- ▶ Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanını seçiniz.
 - Servis menüsü açılır.
- ▶ [Kapatma] alanını seçiniz.
- ▶ Toz kabını, kontrol panelinin arkasındaki merkezi kilitle açınız.

bkz. Çekirdek kabının kilidini açmak için "Kullanım" - "Makinedeki kumanda elemanları" - "Makinenin içindeki kumanda elemanları". bölümü.

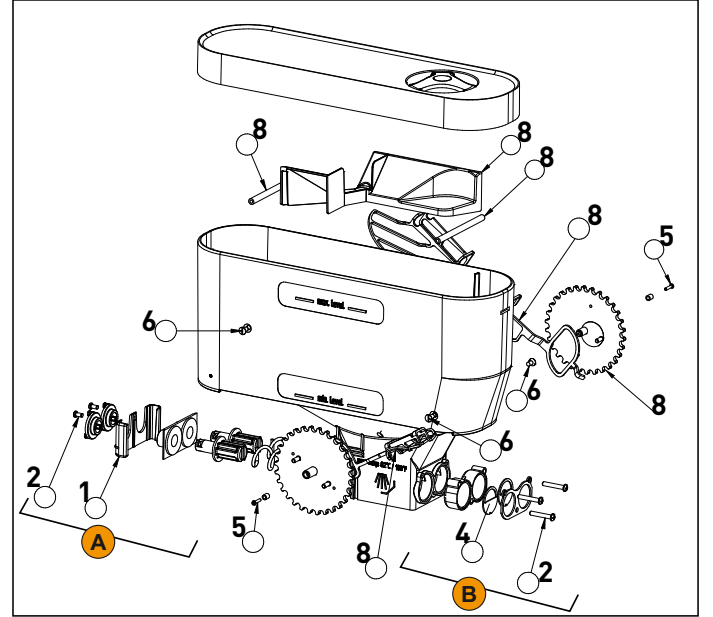
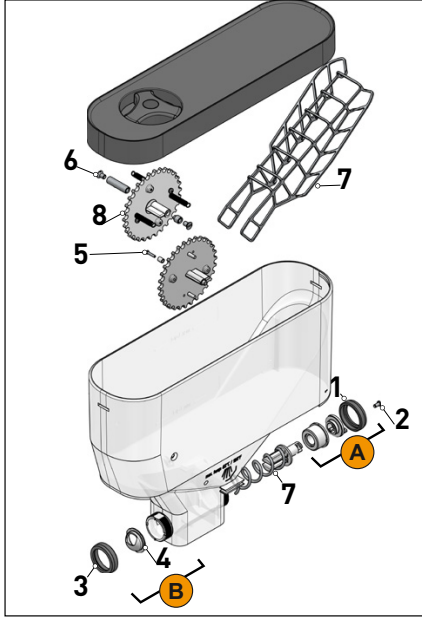
- ▶ Toz kabını makineden dışarı doğru kaldırınız.
- ▶ Kalan Choco veya malzeme tozunu boşaltınız.

Varyasyon: Tahrik tarafı [A]

- ▶ Başlıklı somunu [1] gevşetiniz (standart toz kabı) veya Twin toz kabındaki sürgüyü [1] aşağı itiniz.
- ▶ Grup PH1 [2] yıldız cıvataları gevşetiniz.
- ▶ Tahrik elemanlarını [7] dışarı çekiniz.
- ▶ [6] Düşük başlı, düz havşalı cıvatalar M5x8, Grup 4 tornavidayla gevşetiniz.
- ▶ Tahrik elemanlarını [8] toz kabından dışarı doğru kaldırınız.

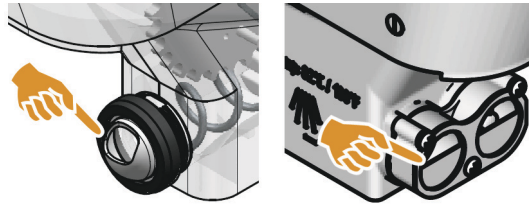
Varyasyon: Çıkış tarafı [B]

- ▶ Başlıklı somunu [3] gevşetiniz (standart toz kabı) veya Grup PH1 üç yıldız cıvatayı [2] gevşetiniz.
- ▶ Çıkartma elemanlarını [3] ve [4] çıkartınız.



Şekil: Standart toz kabı 2 kg (sol) veya Twin toz kabı 2x 1 kg (sağ)

- ▶ Dozaj tertibatının toz kabını ve parçaları akan su altında iyice durulayınız.
DUYURU: Toplamadan önce tüm parçaların çok iyi kurumasını sağlayınız.
- ▶ Dozaj tertibatını ters sırada yerine takınız.
DIKKAT: Çıkış tarafındaki dozaj sacının [4] doğru hizada olmasına mutlaka dikkat ediniz.



Şekil: Toz kabı çıkış tarafındaki standart ve Twin model dozaj kabının hizası.

6.11.3 Ekran yönlendirmeli Flavour Point temizliği(Opsiyon)

Hazırlıklar

Temizlik programı sırasındaki gerekli malzemeler:

- Dört hortum adaptörlü temizlik kabını hazır bulundurunuz
- Temiz ve nemli bez (temizlik bezi)



Temizlikten önce, temizlik kabı sıcak suyla doldurulur. Doldurma işlemi, içecek çıkışı veya opsiyonel olarak harici sıcak su çıkışı üzerinden gerçekleşir.

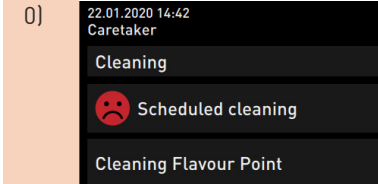


DIKKAT




Haşlanma tehlikesi! Sıcak su çıkış noktalarında haşlanma tehlikesi bulunmaktadır. Temizlikten önce, temizlik kabına sıcak su çıkışı gerçekleştirir.

- ▶ Sıcak su sırasında çıkış noktasının altına ellerinizi sokmayınız.
- ▶ Temizlik için kullanılan temizlik kabını, kabın devrilmesi mümkün olmayacak şekilde yerleştiriniz.

Flavour Point temizliğinin başlatılması




0)

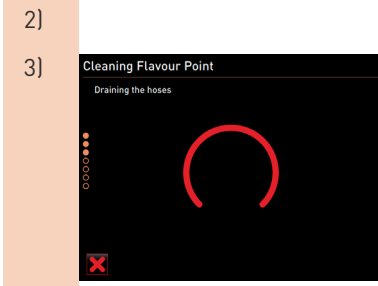
- ▶  alanıyla servis menüsünü açınız.
 - Servis, en son aktif profile açılır.**BILGI:** Temizlik; yönetici, operatör profili ile veya servis teknisyeni tarafından başlatılabilir.
- ▶ [Temizlik] bölümündeki  alanını seçiniz.
 - Bir temizlik seçme penceresi açılır.
- ▶ Feld  alanı ile [Flavour Point'i temizleyiniz] bölümünde temizliği etkinleştiriniz.
 - Flavour Point temizlik penceresi açılır.
 - "Temizlik kabını içecek çıkışının altına koyunuz" talebi gösterilir.

1)



- ▶ Temizlik kabını içecek çıkışının veya sıcak su çıkışının altına koyunuz. *Harici sıcak su çıkışlı makinelerde, temizlik kabına sıcak su çıkışı, içecek çıkışı üzerinden gerçekleşmez. Ekran göstergesine dikkat ediniz.*
- ▶ Bir sonraki adım için  alanını seçiniz.

Temizlik kabına sıcak su doldurulması



2)

3)

- Temizlik kabına sıcak su doldurulur.
- Daha sonra şurup şişeleri otomatik olarak boşaltılır.

Temizlik kabının Flavour Point'e bağlanması



4)

- ▶ Flavour Point'teki Bayonet kilitleyi çıkartınız.
- ▶ Bayonet kilitleyi ve Flavour Point'teki bağlantıları temiz, nemli bir bezle temizleyiniz.
- ▶ Temizlik kabının hortumlarını Flavour Point'e bağlayınız.
- ▶ İçecek çıkışını en alt pozisyona çekiniz.

Otomatik içecek çıkışlı makinelerde en alt pozisyon otomatik olarak ayarlanır.



- ▶ Temizleme işlemini  alanıyla başlatınız.

Flavour Point temizleme işlemi



5)

- Temizleme işlemi başlar.
- Temizleme işlemi, bu adımda ca.5 ila 10 dak sürer.

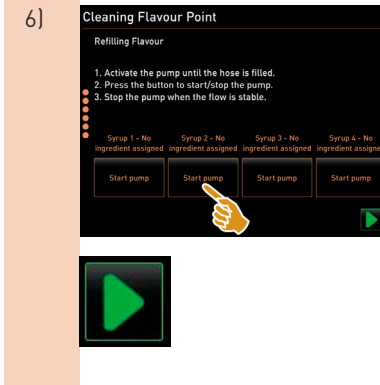
Temizlik kabının çıkartılması



- ▶ Temizlik kabını ve temizlik hortumlarını çıkartınız.
- ▶ Şurup şişelerini Flavour Point'e bağlayınız.

- ▶ Şurup şişelerinin bağlandığını, [▶] alanıyla onaylayınız.
 - Temizleme işlemi, "Flavour ekleyiniz" moduna geçer.

Şurup hortumlarının doldurulması



- ▶ 1. şurubun [Pompayı başlat] alanını seçiniz.
 - Şurup hortumu doldurulur.
- ▶ 1. şurubun [Pompayı başlat] alanını tekrar seçiniz.
 - Şurup pompası devre dışı bırakılır.
 - Şurup hortumu doldurulmuştur.
- ▶ 2. ila 4. şurupla işlemi tekrarlayınız.
 - Tüm şurup şişeleri şimdi tekrar doldurulmuştur.
 - Bununla birlikte Flavour Point temizliği tamamlanmıştır.
- ▶ Temizleme işlemi [▶] alanıyla tamamlayınız.
 - "Flavour Point'i temizleyiniz" penceresi kapatılır.
 - Bir yeniden başlatma işlemi otomatik olarak uygulanır.
 - Flavour Point ile birlikte kahve makinesi tekrar çalışmaya hazırdır.

6.11.4 Soğutma ünitesinin çözündürülmesi



DIKKAT: Soğutma iç bölümünün yüzeyi zarar görebilir. Buz tabakasını kesinlikle sivri veya keskin nesnelere temizlemeyiniz, her zaman çözünüz.

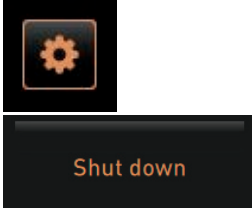
- ▶ Ek soğutma ünitesini kapatınız ve elektrik fişini çekiniz.
- ▶ Ön kapakları açınız ve açık bırakınız.
- ▶ Oluşan yoğuşma suyunu emici bir bezle temizleyiniz.
- ▶ Buz tabakası komple çözülene kadar işlemi tekrarlayınız.
- ▶ Ön kapağı kapatınız ve cihazı çalıştırınız veya elektrik fişini prize takınız.

DUYURU: SCSoul ek cihazlarının ayrı işletme kılavuzundaki ayrıntılı temizleme bilgilerine dikkat ediniz.



Ayrıca bkz. Açma/kapatma hakkında ayrıntılı açıklama için "Kullanım" - "Açma" - "Ek ve alt tezgah soğutma ünitesi".

6.11.5 Dış yüzeyleri temizleme



- DUYURU:** Aşındırıcı maddeler makine kaplamasını çizebilir.
- ▶ Temizlik için aşındırıcı maddeler kullanmayınız.
 - ▶ Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanını seçiniz.
 - Servis menüsü açılır.
 - ▶ [Kapatma] alanını seçiniz.
 - Makine, Bekleme modundadır.
 - ▶ Kahve makinesinin ve ek cihazların dış yüzeylerini nemli ve temiz bir bezle siliniz.
 - ▶ Kontrol panelini açınız ve yerine oturana kadar yukarı itiniz.
 - ▶ Makineyi, Açma tuşuyla tekrar çalıştırınız.
 - ▶ Kontrol panelini hafifçe kaldırınız ve yerine oturana kadar aşağı doğru bastırınız.
 - Makine açılmıştır ve çalışmaya hazırdır.



Ayrıca bkz. "Temizlik" - "Günlük makine temizliği" - "Dokunmatik ekranı temizleme".

6.12 HACCP temizlik konsepti

6.12.1 Temizleme talimatları ve koşulları

Tekniğe uygun kurulum, bakım, koruyucu bakım ve temizlik yapıldığında Schaeerer AG kahve makineleri HACCP taleplerinin koşullarını yerine getirir.



UYARI

Enfeksiyon tehlikesi! Kahve makinesinin bakımı ve temizliği kurallara uygun şekilde yapılmazsa, sütlü içeceklerin çıkışı, gıda maddesi hijyeni açısından bir tehlike noktası olur.

Şu noktalara dikkat ediniz ve uyunuz:

- ▶ Temizlik sırasında koruyucu eldiven takınız.
- ▶ Temizleme işleminden önce ve sonra ellerinizi iyice yıkayınız.
- ▶ İçecek tüketimi sona erdikten sonra kahve makinesini her gün temizleyiniz.
- ▶ Her doldurmadan önce ve içecek tüketimi sona erdikten sonra süt kabını temizleyiniz.
- ▶ Temizlik maddelerini asla süt kabına koymayınız.
- ▶ Temizlik maddelerini asla içme suyu deposuna (dahili/harici) koymayınız.
- ▶ Temizlik maddelerini asla karıştırmayınız.
- ▶ Temizlik maddelerini kahve, süt ve otomat tozundan ayrı olarak depolayınız.
- ▶ Aşındırıcı maddeler, fırça veya metal temizleme aletleri kullanmayınız.
- ▶ İçeceklerle temas eden parçalara temizlikten sonra bir daha dokunmayınız.
- ▶ Temizlik maddesinin üzerindeki dozaj ve güvenlik uyarılarına dikkat ediniz ve uyunuz.
- ▶ Günlük ve haftalık temizlik işlemi işletme kılavuzuna uygun olarak gerçekleştiriniz.

7 Servis ve bakım



Farklı nedenlerle tamamlanmamış veya doğru şekilde tamamlanmamış olan bir kireç çözdürme işlemini mutlaka tekrarlanmalıdır. Makinenin çalışmaya hazır olma durumu sadece, kireç çözdürme programının doğru şekilde tamamlanmış olması durumunda sağlanabilir.

7.1 Kireç çözdürme



NOT

Kireç çözdürme süresi! Bir kireç çözdürme işlemi için en az 85 dak gereklidir. Kahve makinesi, bu süre zarfında çalışmaya hazır değildir.

- ▶ Kahve makinesinin çalışmaya hazır olmadığını erkenden bildiriniz.
- ▶ Kireç çözdürme işlemi için en az 85 dak planlayınız.

7.1.1 "Uptime!" kireç çözdürme maddesi



UYARI



Zehirlenme tehlikesi! Kireç çözdürme maddeleri, hatalı uygulama durumunda zehirlenmelere neden olabilir.

Kireç çözdürme kartuşlarını kullanma hakkındaki aşağıdaki talimatlara muylaka uyunuz:

- ▶ Kireç çözdürme işlemi sırasında kireç çözdürme kartuşunu çıkartmayınız. Her zaman talebin ekranda görülmesini bekleyiniz.
- ▶ Kireç çözdürme kartuşunu çocuklardan uzak tutunuz.
- ▶ Kireç çözdürme maddesine çıplak elle dokunmayınız ve birlikte verilen güvenlik bilgi formunu okuyunuz.



NOT

Önerilen kireç çözdürme kartuşu! Schaerer AG tarafından önerilenlerinde dışındaki kireç çözdürme kartuşlarının kullanılması nedeniyle makede hasarlar oluşabilir.

- ▶ Kireç çözdürme işlemi için sadece Schaerer AG tarafından önerilen kireç çözdürme kartuşlarını kullanınız.
- ▶ Her zaman, doğrudan ambalajından çıkartılan kartuşları kullanınız.



Kireç çözdürme maddesi kullanılmadan önce ambalajda yer alan bilgileri ve güvenlik bilgi formunu dikkatlice okuyunuz. Eğer güvenlik bilgi formu mevcut değilse bu formu lütfen satış firmasından talep ediniz.

7.1.2 Kireç çözdürme kartuşu

Bilgi

Kullanım amacı:	Kahve makinesinde kireç çözdürme
Kireç çözdürme işlemleri:	Sıcak su/buhar sistemi dahil boylerde kireç çözdürme
Kullanım aralığı:	Talep üzerine



Şekil: Ambalajlı ve kullanılan Schraerer "Uptime!" kireç çözdürme kartuşu

7.1.3 Kireç çözdürme hazırlığı

Pis su çıkışının kontrol edilmesi



NOT

Taşma tehlikesi! Damlama kasesindeki tıkanmış bir pis su çıkışı, damlama kasesinin taşmasına neden olur.

Kireç çözdürme işleminden önce mutlaka çıkış hızını kontrol ediniz.

Pis su çıkışını kontrol etmek için aşağıdaki araçlara ihtiyaç duyulur:

- 1 l Su
- Kronometre
- ▶ Damlama ızgarasını damlama kasesinden çıkartınız.
- ▶ 1 l suyu damlama kasesine boşaltınız ve aynı anda kronometreyi başlatınız.
 - Pis su çıkışı boşsa, 1 l su 30 sn içinde komple boşalır.



1 l su istenen 30 sn süre içinde boşalmazsa, pis su çıkışı tıkanmıştır. Kireç çözdürme işlemi uygulanamaz. Pis su çıkışı daha önce bir servis teknisyeni tarafından onarılmalıdır.

Gerekli kireç çözdürme malzemesinin hazırlanması

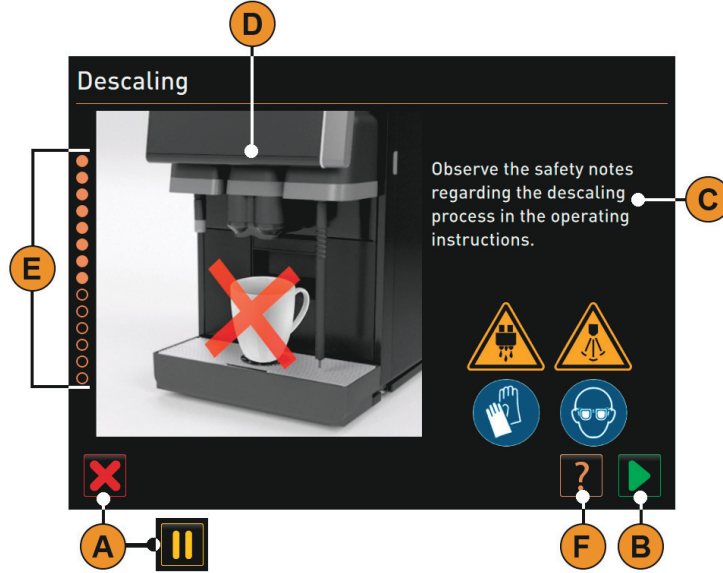
Bir kireç çözdürme işleminden önce hazır bulundurmanız gerekenler:

- 1x Schaerer kireç çözdürme kartuşu SCSoul "Uptime!"
- 1x Schaerer temizlik kabı 1 l mavi
- 1x Schaerer temizlik kabı kapağı
- Eldiven
- Koruyucu gözlük

Kireç çözdürme sırasındaki bilgiler

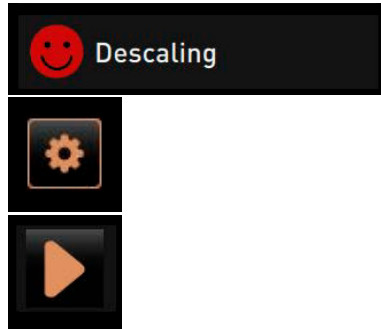
Bilgiler ve kumanda elemanları:

- [A] [X] alanı; kireç çözdürme; kireç çözdürme programı başlatıldıktan sonra iptal veya duraklama
- [B] [▶] alanı, işlem taleplerini onaylama
- [C] İşlem talepleri ve bilgi metni göstergesi
- [D] İşlem taleplerinin animasyonları
- [E] Temizlik programı sırasındaki adım sıraları [1 – 14]
- [F] [?] alanı, ek bilgilerle birlikte pencereyi açar.



7.1.4

Kireç çözdürme programını başlatma



- Zamanı gelen bir kireç çözdürme işlemi, servis menüsündeki kırmızı bir suratla gösterilir.
- ▶ Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] kullanım alanını seçiniz.
- Servis menüsü görüntülenir.
- ▶ [▶] [Bakım] alanını seçiniz.
- Yapılan ve zamanı gelen tüm bakımlar gösterilir.



- ▶ "Bakım" penceresindeki [A] [▶] alanını seçiniz.
- Kireç çözdürme programı penceresi açılır.
- "Pis su çıkışını tıkanma açısından kontrol ediniz" talebi gösterilir.

02.01.2017 07 31 Caretaker		Last done	Due
	Descaling	02.08.2016	in 5 months 2068 litres


7.1.5 Kireç çözdürme programındaki adım sıraları

Kireç çözdürme kartuşunun ambalajından çıkartılması

1)



- Schaerer "Uptime" kireç çözdürme kartuşunu paketinden çıkartınız.

- Bir sonraki adım için  alanını seçiniz.
 Telve kabını çıkartma talebi.


Pis su çıkışı hazırlığının kontrol edilmesi


2)



- Pis su çıkışının damlama kasesinden serbestçe geçip geçmediğini kontrol ediniz.

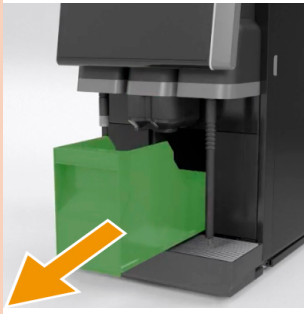
bkz. "Servis bakımı" – "Kireç çözdürme hazırlığı" – "Pis su çıkışının kontrol edilmesi".bölümü.

BILGI: Ekrandaki  alanı, pis su çıkışı kontrolüyle ilgili adım adım açıklamaya yönlendirir.

- Bir sonraki adım için  alanını seçiniz.
 Telve kabını çıkartma talebi.

Telve kabının çıkartılması

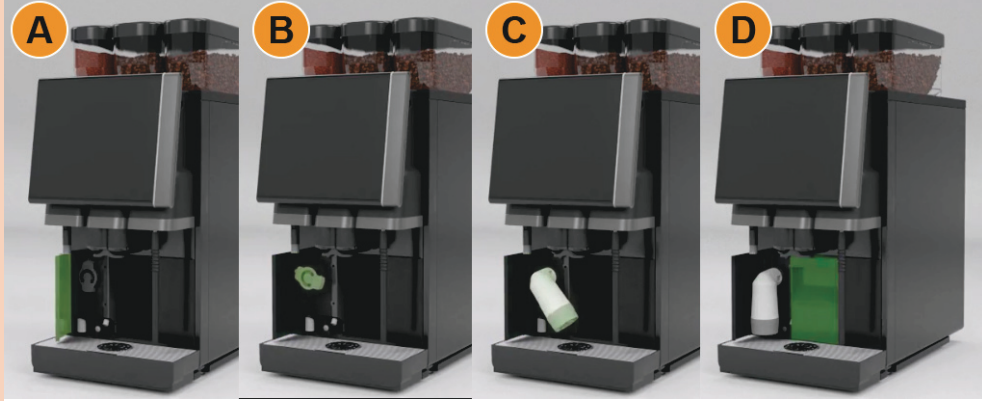
3)



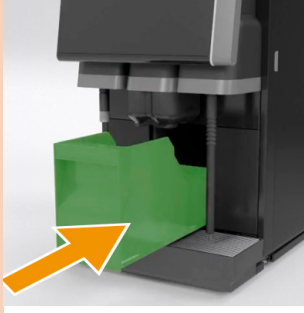
- Telve kabını makineden çıkartınız, boşaltınız ve temizleyiniz.
 Kartuşu yerleştirme talebi.

Kartuşun yerleştirilmesi

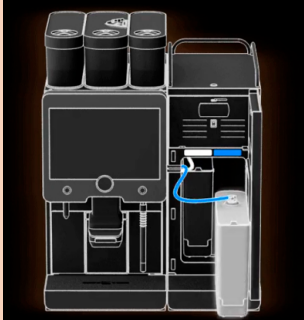
- 4) ▶ Ön sol kapağı açınız [A].
 ▶ Yeşil kapağı sola döndürerek çıkartınız [B].
 ▶ Paketinden yeni çıkartılmış kartuşu oturtunuz ve sağa döndürerek yerleştiriniz. [C].
 Kartuş yerleştirilmiştir [D].
 Telve kabını takma talebi.


**Telve kabının yerine takılması**

- 5) ▶ Temizlenen telve kabını makinenin içinde itiniz.
 Süt kabını çıkartma talebi (opsiyon).

**Süt kabının soğutma ünitesinden çıkartılması(Opsiyon)**

- 6) ▶ Süt kabını soğutma ünitesinden çıkartınız, gerekirse boşaltınız ve temizleyiniz.
DUYURU: Kireç çözdürme işlemi sırasında, içinde süt olan süt kabını serin şekilde depolayınız.



- ▶ Bir sonraki adım için  alanını seçiniz.
 Temizlik kabını soğutma ünitesine yerleştirme talebi.


Temizlik kabının soğutma ünitesine koyulması(Opsiyon)

7)



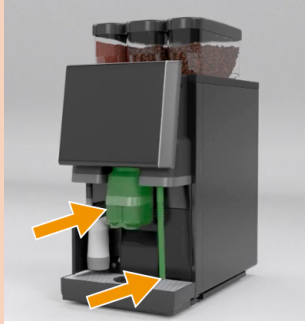
- ▶ Boş temizlik kabını soğutma ünitesine koyunuz.
- ▶ Süt hortumunu temizlik kabının kapağı içine takınız.
- ▶ Soğutma ünitesinin kapağını kapatınız.



- ▶ Bir sonraki adım için  alanını seçiniz.
- İçecek çıkışı ve buhar çubuğunu (opsiyon) yerleştirme talebi.


İçecek çıkışı ve buhar çubuğunu (opsiyon) yerleştirme

8)



- ▶ Fincan ızgarasını damlama kasesinden çıkartınız.
- ▶ İçecek çıkışını en alt pozisyona itiniz (manüel içecek çıkışı ile).
- ▶ Buhar çubuğunu (opsiyon) damlama kasesine yönlendiriniz.



- ▶ Bir sonraki adım için  alanını seçiniz.
- İşletme kılavuzundaki güvenlik uyarılarını okuma talebi.

Güvenlik uyarıları

9a)

- ▶ Aşağıdaki güvenlik uyarılarını okuyunuz ve bu uyarılara uyunuz.

**UYARI**

Tahriş olma! Cildin tahriş olması ve ağız göz tahrişi tehlikesi. Kireç çözdürme işlemi sırasında dışarı asit çıkar.

- ▶ Kireç çözdürme maddesine çıplak elle dokunmayınız ve birlikte verilen güvenlik bilgi formunu okuyunuz.
- ▶ Kireç çözdürme işlemi sırasında kireç çözdürme kartuşunu çıkartmayınız. İlgili talebin ekranda görülmesini bekleyiniz.

**DIKKAT**

Haşlanma tehlikesi! Sıcak su çıkışı ve içecek çıkışı, sıcak suyu boşaltır.

- ▶ İçecek çıkışını en alt çıkış pozisyonuna itiniz.
- ▶ Kireç çözdürme işlemi sırasında sıcak su çıkışının altına elinizi sokmayınız.

**DIKKAT**

Haşlanma tehlikesi! Buhar çubuğu, sıcak suyu boşaltır.

- ▶ Kireç çözdürme işlemi sırasında buhar çubuğunun altına elinizi sokmayınız.
- ▶ Buhar çubuğu çıkışını damlama kasesine doğru yönlendiriniz.

Kireç çözdürme işlemini başlatma



Kireç çözdürme işlemi için en az 85 dak sürer. Mola [II] alanı kireç çözdürme işlemi durdurur. Kireç çözdürme programı, sonraki adıma [8] kadar [X] alanıyla iptal edilebilir.

9b)



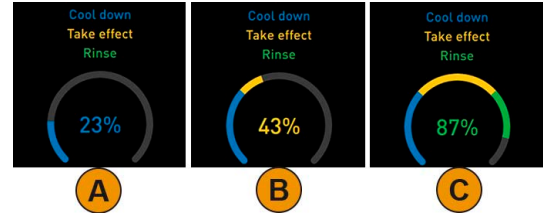
- ▶ Kireç çözdürme işlemi [A] [▶] alanıyla başlatınız.
 - [%] cinsinden kireç çözdürme ilerlemesi gösterilir.
 - Yaklaşık 85 dak sonra kireç çözdürme işlemi tamamlanır.



Şekil: Kireç çözdürmeyi başlat

10)

- [A] Makinenin soğutulması (mavi) başlatıldı.
- [B] Kireç çözdürme (sarı) aktif.
- Yıkama (yeşil) aktif.



Şekil: Kireç çözdürme ilerlemesi hakkında bilgi

Kireç çözdürme işlemi, [II] alanıyla durdurulabilir ve [▶] alanıyla devam ettirilebilir.



Kireç çözdürme kartuşunun çıkartılması

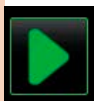
11)



UYARI: Kireç çözdürme kartuşunu çıkartmadan önce mutlaka ekrandaki talebi bekleyiniz.

- Kireç çözdürme işlemi tamamlanmıştır.
- Kireç çözdürme kartuşunu çıkartma talebi ekranda gösterilir.
- ▶ Kireç çözdürme kartuşunu makineden çıkartınız.
 - Koruyucu kapağı yerine takma talebi.
- ▶ Yeşil koruyucu kapağı yerine takınız.
- ▶ Ön sol kapağı kapatınız.

12)




- ▶ Bir sonraki adım için [▶] alanını seçiniz.
 - Temizlik kabını çıkartma talebi.

Temizlik kabının soğutma ünitesinden çıkartılması(Opsiyon)

13)

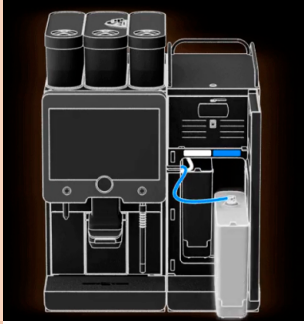


- ▶ Süt hortumunu temizlik kabının kapağından dışarıya çekiniz.
- ▶ Temizlik kabını soğutma ünitesinden çıkartınız.
DUYURU: "Twin Milk" özellikli makine donanımları 2 süt hortumu içerir.


- ▶ Bir sonraki adım için  alanını seçiniz.
 Süt kabını yerleştirme talebi.

Süt kabının soğutma ünitesine yerleştirilmesi(Opsiyon)

14)




- ▶ Temizlik kabını soğutma ünitesinden çıkartınız.
- ▶ İçinde soğutulmuş süt bulunan süt kabını soğutma ünitesine yerleştiriniz.

- ▶ Bir sonraki adım için  alanını seçiniz.
 Bir kireç çözdürme kartuşu sipariş etme talebi.

Bir kireç çözdürme kartuşu sipariş etme

15)






- Ürün numarası kullanıcı arayüzünde gösterilir.
- ▶ Bir sonraki kireç çözdürme işlemi için servis ortağından bir kartuş sipariş ediniz.
- ▶ Bir sonraki adım için  alanını seçiniz.
 Bir kireç çözdürme kartuşu sipariş etme talebi.

Kireç çözdürme programını sonlandırma ve makineyi yeniden başlatma

15a)

- Kireç çözdürme programı kapatılır.
- Makineyi yeniden başlatma.
- Çalışmaya hazır olma durumu, kullanıcı arayüzü gösterilir.
- Servis menüsündeki "Bakım" bölümü altında, en son yapılan kireç çözdürme işlemi gösterilir.

11.04.2017 15 08 Bookkeeper			
	Last done	Due	
 Descaling	11.04.2017	in 6 months	
		2096 litres	

Şekil: Gerekli bilgi, Kireç çözdürme servis menüsünde verilmiştir (tarih)

7.1.6 Kireç çözdürme kartuşunun tasfiye edilmesi

Kireç çözdürme kartuşu plastikten oluşur ve düzgün şekilde uygulanmış bir kireç çözdürme işleminden sonra evsel atıklarla birlikte tasfiye edilebilir. Kireç çözdürme kartuşu, kireç çözdürme işleminden sonra tamamen boşaltılır ve suyla yıkanır.



NOT

İptal edilen kireç çözdürme! Düzgün şekilde yapılmamış ve tamamlanmamış bir kireç çözdürme işlemi, kireç çözdürme kartuşunu tamamen boşaltmaz.

- ▶ Kireç çözdürme işlemi düzgün şekilde sonuna kadar uygulayınız.
- ▶ Kireç çözdürme işlemi tamamlanmadan önce makineyi şebekeden ayırmayınız.
- ▶ Kireç çözdürme işlemi durdurulursa, kireç çözdürme kartuşu yerel düzenlemelere göre özel atık olarak tasfiye edilmelidir.

7.2 Harici su filtresi(Opsiyon)



Harici su filtresi, programlanan litre sayısına ulaşıldıktan sonra yetkili bir servis ortağı / servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.



"Su kalitesi ek kılavuzu", su değerlerinin belirlenmesi ve filtre tekniklerinin kullanılmasına yönelik bilgiler içerir. Ek kılavuz, Schaerer AG'den talep edilebilir veya Web sitesindeki (<http://www.schaerer.com/member>) MediaPool'dan indirilebilir.

7.3 Kahve makinesinin bakımı

Kahve makinesi düzenli bir bakım gerektirir. Bir bakım zamanına ulaşıncaya kadar, makine bu durumu ekranda bildirir. Makine normal olarak çalıştırılmaya devam edebilir.

- ▶ Servis ortağını arayınız ve bakım talebinizi iletiniz.



NOT

Bakım aralıkları! Kusursuz bir çalışma için, zamanı gelen bakımları kısa süre içinde yapınız. Ertelenen bakımlar, aşınma belirtilerine neden olabilir.

Servis ortağının zamanı gelen bakımları kısa süre içinde yapmasını sağlayınız. Güvenlikle ilgili parçalar, işletme süresinin sonuna ulaşıldıktan sonra mutlaka kontrol edilmeli ve/veya değiştirilmelidir. Buna uyulmaması durumunda Schaerer AG'nin yükümlülüğü ortadan kalkar.

7.3.1 Bakım prosedürü

Bakım aralıkları, ayrı bakım yönetmeliklerinde tanımlanmıştır.

- Tüm kireç çözdürme aralıklarını, makinenin gösterdiği taleplere uygun olarak gerçekleştiriniz.



Bakım çalışmalarından bir gün önce ek olarak bir kireç çözdürme işlemi uygulanmalıdır.



bkz. "Servis-Bakım" – "Kireç çözdürme" ve "Kireç çözdürme programını başlat". bölümü.

Güvenlikle ilgili parçalar			
Parçalar	24 ay	48 ay	72 ay
Sıcak su boyleri	Kontrol (Sadece gerektiğinde değiştiriniz)	(değiştiriniz)	Kontrol (Sadece gerektiğinde değiştiriniz)
Buhar boyleri	Kontrol (Sadece gerektiğinde değiştiriniz)	(değiştiriniz)	Kontrol (Sadece gerektiğinde değiştiriniz)
Emniyet valfi 12 bar	(değiştiriniz)	(değiştiriniz)	(değiştiriniz)
Emniyet valfi 5 bar	(değiştiriniz)	(değiştiriniz)	(değiştiriniz)

8 Programlama

8.1 Genel bakış

Profil Giriş



"Servis menüsündeki" [Profil Giriş] altında en fazla, aşağıdaki ön tanımlı profiller son kullanıcının kullanımına sunulmuştur.

- Servis teknisyeni profili
- Yönetici profili
- Muhasebeci profili
- Muhasebeci azaltıldı profili
- Tesis müdürü profili
- Kalite yöneticisi profili
- Operatör profili

BILGI: Profiller, servis teknisyeni tarafından devre dışı bırakılabilir/etkinleştirilebilir.

DUYURU: Profile erişim, atanmış bir PIN (Kişisel Kimlik Numarası) ile korunabilir. "Servis teknisyeni" profiline sadece servis teknisyeninin erişmesine izin verilir.



bkz. "Kullanım" – "Ana pencere Dokunmatik ekran" – "Profil [Giriş / çıkış]".bölümü.



Münferit profiller bu bölümün devamında ayrıntılı olarak açıklanmıştır.

8.2 Gezinme

Kullanıcı arayüzleri



- Kullanıcı arayüzünde sol üstteki [Servis menüsü] alanını [A] seçiniz.
 - ☑ Servis menüsü [B] açılır.

Grafik kullanıcı arayüzünün (GUI) arkasındaki gezinme sistemi aşağıdaki bileşenlerden oluşur:

[A] İçecek seçimi kullanıcı arayüzü (GUI)

[B] Servis menüsündeki gezinme elemanları

- 1 Temizlik durumu ve temizliği başlatma
- 2 Bakım (kireç çözdürme) durumu ve bakımı başlatma
- 3 İçerik yöneticisi durumu içerik yöneticisini açma/kapatma
- 4 ...5 vb. Mevcut hata mesajları

[C] Etkinleştirilen profillerin seçimi

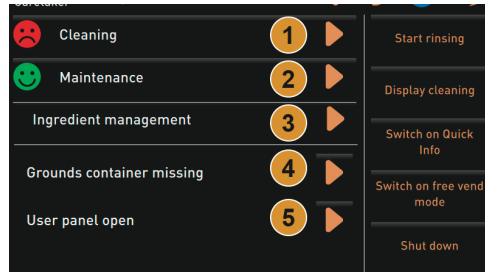
[D] Makine konfigürasyonu ayarları

[E] Sistem bilgisi

[F] İçecek çıkışı akışı



Şekil: Kullanıcı arayüzlerinde gezinme

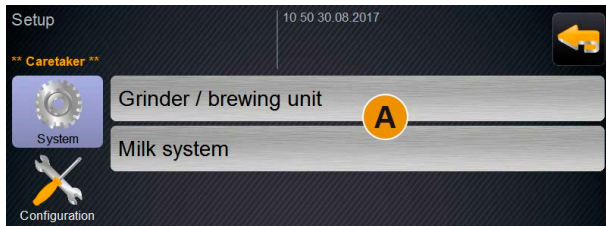


Şekil: Bakım ve hata durumuyla birlikte servis menüsü

Gezinme elemanları

Sembol	Tanım	Açıklama
	Servis menüsüne giriş	Kullanıcı arayüzünün altında soldaki [Servis menüsü] alanı, "Servis menüsü" penceresine yönlendirir. bkz. "Kullanım" - "Dokunmatik ekran ana penceresi" - "Servis menüsü Genel bakış ve fonksiyon kapsamı".bölümü.


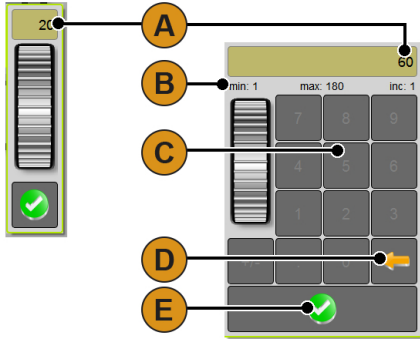


Sembol	Tanım	Açıklama
	Geri Kullancı arayüzü İçecek seçimi	[geri] alanı, içecek seçimi kullanıcı arayüzüne geri dönmenizi sağlar.
	Bilgi Sistem	[Bilgi] alanı, sistem bilgileri penceresini açar. <i>bkz."Kullanım" - "Dokunmatik ekran ana penceresi" - "Servis menüsü Genel bakış ve fonksiyon kapsamı".bölümü.</i>
	İçecek çıkışı akışı	[İçecek çıkışı akışı] alanı, çıkışı yapılan tüm içecekleri gösterir. Her içecek hakkında aşağıdaki bilgiler gösterilir: <ul style="list-style-type: none"> • İçecek çıkış süresi • İçecek çıkış süresi <i>Ayrıca bkz.Diğer bilgiler için "Kullanım" - "Dokunmatik ekran ana penceresi" - "Servis menüsü fonksiyon kapsamı".</i>
	Ayarlar Ana menüler	"Servis menüsü"nün üstünde sağdaki [Ayarlar] alanı, makine konfigürasyonu için kullanılan parametrelerin bulunduğu pencereyi açar. <i>bkz."Kullanım" - "Dokunmatik ekran ana penceresi" - "Servis menüsü Genel bakış ve fonksiyon kapsamı".bölümü.</i>
	Giriş Kullanıcı profili	[Profil GİRİŞ] alanı, mevcut profilleri seçme penceresini açar. Profiller farklı erişim yetkilerine sahiptir. <i>bkz."Kullanım" - "Dokunmatik ekran ana penceresi" - "Servis menüsü Genel bakış ve fonksiyon kapsamı".bölümü.</i> <ul style="list-style-type: none"> ▶ [Profil GİRİŞ]'ni seçiniz. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Bir profil seçme penceresi açılır. ▶ Profili seçiniz ve yapılandırılmışsa PIN'i giriniz. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Servis menüsü tekrar görüntülenir. <input checked="" type="checkbox"/> [Profil GİRİŞ], [Profil ÇIKIŞ] olarak değişir. BİLGİ: Uygun yetkiye sahip bir profil oturum açmışsa, [Ayarlar] alanı görüntülenir.
	Çıkış Kullanıcı profili	[Profil ÇIKIŞ] alanı, oturum açmış olan güncel profili kapatır. BİLGİ: "Ayarlar" alanı artık mevcut değildir.
	Ayarlar Makine konfigürasyonu	Makine konfigürasyonları aşağıdaki ayarlara ayrılmıştır: <ul style="list-style-type: none"> • Sistem • Konfigürasyon • Servis • Bilgi Burada görüntülenen parametreler, seçilen profilin yetkilerine bağlıdır. BİLGİ: "Servis teknisyeni" profilinde tüm ayarlar ve konfigürasyon olanakları listelenir. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Örn. [Sistem] gibi ayarı seçiniz. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Örn. [Sistem] gibi güncel durumda aktif olan ayar renkli olarak gösterilir. <input checked="" type="checkbox"/> Mevcut ayarlar [A], pencerenin sağında listelenir.
	Yeniden başlat	[Yeniden başlat] alanı, makineyi yeniden başlatma işlemini etkinleştirir. Makine konfigürasyonları uygulandıktan sonra bir yeniden başlatma işlemi zorunludur.



Şekil: Alt menülerle birlikte Sistem ana menüsü

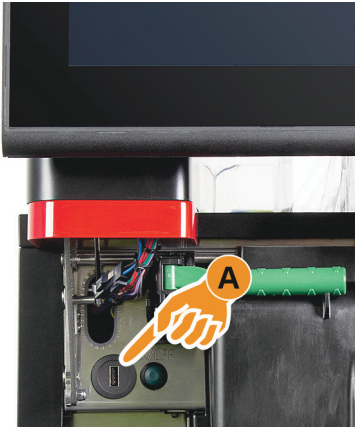
Ayrıca bkz."Programlama" - "Profiller ve yetkiler".

Sembol	Tanım	Açıklama
	Konfigürasyon	[Konfigürasyon] alanı, aşağıdakilerin konfigürasyon penceresini açar: <ul style="list-style-type: none"> İçerik maddesi kaynakları İçecekler Özel ayarlar için içecek adımı
	Etkinleştirme Onaylama	[Etkinleştirme/Onaylama] alanı, örn. atanmış bir kahve türü veya bir sıcaklık ayarı gibi bir seçimi onaylar.
	Sil	[Sil] alanı, şu ayarları siler: <ul style="list-style-type: none"> Bir değeri veya içeceği silme / sıfıra ayarlama İçecek çıkışını iptal etme Medya verileri seçim penceresini kapatır
	Onaylama İşlem talebi	[Onaylama] alanı ile uygulanan işlem talepleri onaylanabilir.
	Devam Seçim listesi	[Devam] alanı, bir seçim listesi açar veya bir sonraki program adımına yönlendirir.
	Pencere geri	[Pencere geri] alanı, önceki pencereye yönlendirir.
	Kaydet	[Kaydet] alanı, yapılan parametre ayarlarını kaydeder.
	Kopyala	[Kopyala] alanı, daha önceden yapılandırılmış bir içeceği, başka içecek konfigürasyonları için temel olarak kopyalar.
	Ekle	[Ekle] alanı, içecekler veya içecek adımlarını ekler. BILGI: İçecekler, mevcut içecekler listesinden çıkartılır. Ek içecek, yapılandırılan içecekler listesine otomatik olarak eklenir.
	Konfigürasyon İçecek adımı	[İçecek adımı konfigürasyonu] alanı, münferit içecek adımlarıyla birlikte içecek konfigürasyonunun ayarlarına yönlendirir.
	Yapı ağacı aç	[-] alanı, istatistiklerde yapı ağacını açar.
	Giriş alanı	"Giriş alanı"na, görüntülenen klavye ile içecek tanımı, içecek grubu, malzeme veya menü kartları için bir ad girilebilir. DUYURU: Giriş alanına dokunarak klavye girişi açılır.
	Klavye	Giriş alanına metin veya numara girişi için klavye. <i>Ayrıca bkz. "Giriş alanı".</i>

Sembol	Tanım	Açıklama
	Parametre değeri	<p>[Parametre değeri] kullanım alanı ile örn. doldurma miktarı, sıcaklık, vb. gibi bir parametrenin değeri ayarlanabilir.</p> <p>Varyasyon: Ayar çarkı ile ayarlama</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Çarkı yukarıya veya aşağıya doğru döndürerek istediğiniz değeri ayarlayınız. ▶ Ayarlanan değeri [Etkinleştirme/Onaylama] alanına basarak onaylayınız. <p>Varyasyon: Klavye ile ayarlama</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Güncel durumda ayarlanmış olan ayarın [A] alanına dokununuz. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Klavye girişi açılır. <input checked="" type="checkbox"/> min. ve maks.mümkün olan ayarlar [B] gösterilir. ▶ Güncel ayarı [D] alanı ile siliniz. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Sayısal tuş takımı etkinleşir. ▶ Yeni ayarı klavye [C] ile giriniz. ▶ Ayarı [E] alanı ile onaylayınız.
		Şekil: Klavye üzerinden parametre değeri girişi
	Açık/Kapalı Fonksiyon	<p>[Açık/Kapalı] alanı, bir fonksiyonu etkinleştirir veya devre dışı bırakır.</p> <p>Yeşil parlak = Açık Gri mat = Kapalı</p>
	Değer ayarı Aşağı ok Yukarı ok	<p>Tarih ve saat değer ayarı, [Aşağı ok] veya [Yukarı ok] alanları üzerinden gerçekleşir.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ayarlanacak değere parmağınızla dokununuz. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Değer işaretlenmiştir. ▶ İşaretlenen değeri [Aşağı/yukarı ok] alanı ile seçiniz. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Saat veya tarih ayarlanmıştır. ▶ [Kaydet] alanı, ayarı kaydeder.

8.3 USB erişimi

Veri alışverişi arayüzü






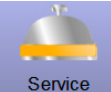
Yazılım güncellemesi, veri kaydı veya veri alışverişi işlemleri, Schaefer Coffee Soul'da bir USB bellek aracılığıyla gerçekleştirilir. USB girişi, kontrol panelinin arkasındadır.

- ▶ Kontrol panelini açınız ve otomatik olarak yerine oturana kadar yukarı itiniz.
 - USB bağlantısı [A], sol Açma/Kapatma tuşunun yanındadır.

Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Kontrol panelini açma".

8.4 Profiller ve yetkiler

8.4.1 Profillerin yetkilerine genel bakış

	Ayarlar	Ayarlar / parametreler	Yönetici	Muhasebeci	Muhasebeci azaltıldı	Tesis müdürü	Kalite yöneticisi	Operatör
Sistem		Değirmen/kaynatma ünitesi <ul style="list-style-type: none"> Telve kabı kapasitesi [50] Telve kabını boşaltma zamanı [5] Güncel telve kabı sayacı Orta, sağ değirmen kalibrasyon değeri 	X	-	-	-	-	-
		Süt sistemi (süt doluluk seviyesi denetimi) <ul style="list-style-type: none"> Süt kabı Süt 1 hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı-Soğutma ünitesi Süt 2 hortum uzunluğu Sıkıştırma valfı-Soğutma ünitesi Süt denetimi konfigürasyonu 	X	-	-	-	-	-
		Flavour Point (Flavour doluluk seviyesi denetimi)	X	-	-	-	-	-
Konfigürasyon		Genel (dil)	X	X	X	X	X	X
		Saat/Tarih/Zamanlayıcı (Pazartesi - Pazar)	X	-	-	-	-	-
		Menü kartı (içecek alanı)	-	X	X	X	-	-
Servis		Değirmen servisi	X	-	-	-	-	-
		Veritabanını yedekle	X	-	-	-	-	-
		Kireç çözdürme sayacını sıfırla	X	-	-	-	-	-
	Kireç çözdürme/temizliği sıfırla	X	-	-	-	-	-	
Bilgi		Sürümleri göster	X	X	X	X	X	X
		Makine sayacı	X	-	-	X	-	-
		İçecek istatistikleri	X	X	X	X	-	-
		Temizleme istatistiği	X	-	-	X	X	-
		Bakım istatistiği	X	-	-	-	-	-
		İçecek çıkış istatistiği	X	X	X	X	-	-
		Su sertlik istatistiği	X	-	-	-	-	-
		Hesaplama istatistiği Makine	X	X	X	X	-	-
	Hesaplama istatistiği İçecek	X	X	X	X	-	-	



Servis menüsündeki temizlik veya kireç çözdürme işlemini manüel olarak başlatma olanakları; operatör, yönetici veya servis teknisyenine ayrılmıştır.

8.5 Yönetici profili



BILGI: "Yönetici", teknik arızalarda ilk başvurulacak kişidir. Kahve makinesi hakkında temel teknik bilgiye sahiptir ve kahve makinesini düzenli olarak kullanır.

[Yönetici] profilindeki "Servis menüsünde" şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
- Dokunmatik ekranın temizlenmesi
- Hızlı bilgiyi açma/kapama
- Serbest satışı etkinleştir (ödeme sistemi ile)
- Kapatma
- Temizliği (makine/Flavour Point) başlatma
- Bakımı (kireç çözdürme) başlatma
- İçerik yönetimi

Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Servis menüsü" fonksiyon kapsamı.



[Yönetici] profilinde şu ayarlar mevcuttur:

- Sistem
- Konfigürasyon
- Servis
- Bilgi



bkz. Ayarlara giriş için "Kullanım" - "Profil [Giriş / çıkış]". bölümü.



Mevcut ayarların içeriği bu bölümün devamında açıklanmıştır.

8.5.1 Sistem (yönetici)

Ayar > "Sistem" – "Değirmen/kaynatma ünitesi"



Telve kabı kapasitesi



"Telve kabını boşalt" mesajına kadarki çevrim sayısı (kahve tortusu).

Ayar aralığı: 0 – 100

Standart: 60 (kahve tortusu)

DIKKAT: [60] kahve tortuluk standart ayarı aşmayınız.

► 60 çevrimlik standart ayarı yapınız.

"Telve deliği" seçenekli makine donanımı kurulmuşsa, [0] değeri ayarlanmalıdır. Bunun sonucunda, kaynatma ünitesi çevrimleri göz ardı edilir.

Makine, 65 kaynatma çevrimi (+5) sonra telve kabı boşaltılana kadar kahveli içecek çıkışını engeller.

Telve kabını boşaltma zamanı



Boşaltmadan sonra "Güncel telve kabı sayacı" [0] olarak ayarlanana kadar geçecek saat diliminin ayarlanması.

Ayar aralığı: 0 – 30 sn

Standart: 5 sn

► 5 sn standart ayarını yapınız.

► Bir boş mesajından sonra telve kabını boşaltınız.

► Boşaltılan telve kabını en erken 5 sn sonra yerine koyunuz.

"Güncel telve kabı sayacı" [0] olarak sıfırlanır.

Telve kabı kısa süreyle dışarı çekilir ve hemen tekrar içeri itilirse, sayaç değeri korunur ve sıfırlanmaz.

Ayar > "Sistem" - "Değirmen/kaynatma ünitesi"



Güncel telve kabı sayacı



Telve kabının en son boşaltılmasından sonra uygulanan kaynatma çevrimleri hakkında bilgi.

Ayar aralığı: Hiçbir ayar mümkün değildir

Standart: Kaynatma çevrimlerinin artan sayımı.

Ön ayarlı [60] değerine ulaşırsa, telve kabını boşaltma talebi gösterilir. Ayrıca bkz. "Telve kabı kapasitesi" parametresi.

10 süreli ortalama değirmen kalibrasyon değeri sn



Orta değirmenin bir değirmen kalibrasyonu sırasında belirlenen gram cinsinden kalibrasyon değeri.

Ayar aralığı: 1.0 – 50.0 g

Standart: Uygun şekilde yapılan kalibrasyon.

- ▶ Kalibrasyonu, "Servis" - "Değirmen servisi" ayarında başlatınız.
- ▶ Kalibrasyonu asistan yardımıyla yapınız.
- ▶ Belirlenen değeri bu parametreye ayarlayınız.
 - Orta değirmenin değirmen kalibrasyonu tamamlanmıştır.
 - Çıkan öğütme miktarı, kahve formülünde ayarlanan öğütme miktarına eşittir.

DUYURU: Bu parametrede gösterilen [g] cinsinden kalibrasyon değeri, bir değirmen kalibrasyonu yapılmadan orta değirmenden gelen kahveli içeceklerin götürü adaptasyonu için servis teknisyeni tarafından değiştirilebilir.

Kalibrasyon değerinin adaptasyonu, orta değirmene atanmış olan tüm kahve formüllerini etkiler.

10 süreli sağ değirmen kalibrasyon değeri sn



Sağ değirmenin bir değirmen kalibrasyonu sırasında belirlenen gram cinsinden kalibrasyon değeri.

Ayar aralığı: 1.0 – 50.0 g

Standart: Uygun şekilde yapılan kalibrasyon.

- ▶ Kalibrasyonu, "Servis" - "Değirmen servisi" ayarında başlatınız.
- ▶ Kalibrasyonu asistan yardımıyla yapınız.
- ▶ Belirlenen değeri bu parametreye ayarlayınız.
 - Sağ değirmenin değirmen kalibrasyonu tamamlanmıştır.
 - Çıkan öğütme miktarı, kahve formülünde ayarlanan öğütme miktarına eşittir.

DUYURU: Bu parametrede gösterilen [g] cinsinden kalibrasyon değeri, bir değirmen kalibrasyonu yapılmadan sağ değirmenden gelen kahveli içeceklerin götürü adaptasyonu için servis teknisyeni tarafından değiştirilebilir.

Kalibrasyon değerinin adaptasyonu, sağ değirmene atanmış olan tüm kahve formüllerini etkiler.

Ayar > "Sistem" – "Değirmen/kaynatma ünitesi"



10 süreli sol değirmen kalibrasyon değeri sn



Sol değirmenin bir değirmen kalibrasyonu sırasında belirlenen gram cinsinden kalibrasyon değeri.

Ayar aralığı: 1.0 – 50.0 g

Standart: Uygun şekilde yapılan kalibrasyon.

- ▶ Kalibrasyonu, "Servis" – "Değirmen servisi" ayarında başlatınız.
- ▶ Kalibrasyonu asistan yardımıyla yapınız.
- ▶ Belirlenen değeri bu parametreye ayarlayınız.
 - Sol değirmenin değirmen kalibrasyonu tamamlanmıştır.
 - Çıkan öğütme miktarı, kahve formülünde ayarlanan öğütme miktarına eşittir.

DUYURU: Bu parametrede gösterilen [g] cinsinden kalibrasyon değeri, bir değirmen kalibrasyonu yapılmadan sol değirmenden gelen kahveli içeceklerin götürü adaptasyonu için servis teknisyeni tarafından değiştirilebilir.

Kalibrasyon değerinin adaptasyonu, sol değirmene atanmış olan tüm kahve formlerini etkiler.

Ayar > "Sistem" – "Süt sistemi" – "Süt kabı"



Süt kabı*



Süt kabına kadar süt hortumu uzunluğunun eklenmesi.

Ayar aralığı: Yok, servis teknisyeni > [Kullanıcı tanımlı / Standart Schaerer teleskopik boru]

Standart: Standart Schaerer teleskopik boru

Süt kabındaki teleskopik boru ile veya teleskopik boru olmadan etkin süt hortumu uzunluğu ayarı.

Varyasyon: Kullanıcı tanımlı

- ▶ Seçimden [Kullanıcı tanımlı] seçeneğini seçiniz.
 - Süt hortumu uzunluğu otomatik olarak eklenir.
- ▶ Süt kabından makinedeki sıkıştırma valfine kadar tam süt hortumu uzunluğunu ölçünüz ve belirlediğiniz değeri, "Süt 1 hortum uzunluğu Sıkıştırma valfi -> Soğutma hücresi" parametresinde ayarlayınız.

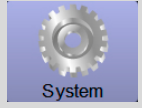
Bkz. aşağıdaki "Süt 1 hortum uzunluğu Sıkıştırma valfi -> Soğutma hücresi" parametre açıklaması.

Varyasyon: Standart Schaerer teleskopik boru

- ▶ Seçimden [Standart Schaerer teleskopik boru] seçeneğini seçiniz.
 - Bununla birlikte süt hortumu uzunluğu otomatik olarak eklenmiştir.
 - Takip eden parametredeki standart ayar [37 cm] için başka bir adaptasyon gerekli değildir.

Bkz. aşağıdaki "Süt 1 hortum uzunluğu Sıkıştırma valfi -> Soğutma hücresi" parametre açıklaması.

Ayar> "Sistem" – "Süt sistemi" – "Süt kabı"



Süt 1 hortum uzunluğu
Sıkıştırma valfı->Soğutma hü-
cresi*



Sıkıştırma valfı ile harici soğutma hortumunun soğutma hücresi arasındaki süt hortumu boyutunun ayarlanması.

Ayar aralığı: Yok, servis teknisyeni > [0 – 200 cm]

Standart: 37 cm ("Standart Schaerer teleskopik boru" seçimiyle)

Daha önceki "Süt kabı" parametresinde "Kullanıcı tanımlı" seçimi yapılırsa, tam süt hortumu uzunluğu belirlenmelidir.

- ▶ Makinedeki sıkıştırma valfı ile soğutma hücresindeki süt kabı arasındaki süt hortumu uzunluğunu seçiniz.
- ▶ Belirlenen değeri parametreye ayarlayınız.
 - Sistem, şimdi süt hortumu uzunluğunu bilir.
 - "Harici süt hortumunu yıkama aralığı" için şimdi doğru süt miktarı periyodik olarak alınır verilir.

"Sol ek soğutma ünitesi" standart donanımıyla, önceki "Süt kabı" parametresinde "Standart Schaerer teleskopik boru" seçimi ayarlanır. Bu ayarla, önce ayarlı 37 cm değeri doğru süt hortumu uzunluğunu alır.

"Standart olmayan donanımı" süt sistemleri:

- Makinenin solundaki soğutma ünitesi
- "Twin Milk" donanımlı soğutma ünitesi
- Alt tezgah soğutma ünitesi
- Örn. Cup & Cool ve Center Milk gibi tüm ek cihazlar
- Alt tezgah soğutma ünitesi

Süt 2 hortum uzunluğu
Sıkıştırma valfı->Soğutma hü-
cresi*



Sıkıştırma valfı ile "Twin Milk" seçeneğindeki 2. soğutma hücresi arasındaki süt hortumu boyutunun ayarlanması.

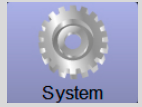
Ayar aralığı: Yok, servis teknisyeni > [0 – 200 cm]

Standart: 37 cm ("Standart Schaerer teleskopik boru" seçimiyle)

Parametre açıklaması için bkz. üstteki "Süt 1 hortum uzunluğu" parametresi.

* Parametre sadece, seçilen profilde bilgi olarak gösterilir. Parametre ayarını sadece servis teknisyeninin yapmasına izin verilir.

Ayar> "Sistem" – "Süt sistemi" – "Süt denetimi konfigürasyonu"



Süt doluluk seviyesi denetimi



Süt kabının seviye denetimi şeklinin ayarlanması.

Ayar aralığı: Denetim yok / Uyarı / İçecek çıkışını devreden çıkar

Standart: Denetim yok

Varyasyon: Denetim yok

Bir süt denetimi yapılandırılmıştır, fakat kullanılmaz.

Varyasyon: Uyarı

Düşük bir süt seviyesi algılanırsa, ekranda bir mesaj yayınlanır. Başka sütlü içecek çıkışı mümkündür.

Varyasyon: İçecek çıkışını devreden çıkartınız

Düşük bir süt seviyesine ulaşırsa, dokunmatik ekranda bir mesaj görüntülenir. Sütlü içecek çıkışı engellenmiştir.



Donanım algılamada "Flavour Point" donanımı seçilmişse, "Sistem" ayarında "Flavour Point" parametresi gösterilir.

Ayar> "Sistem" – Flavour Point" – Aroma doluluk seviyesi denetimi"



Doluluk seviyesi denetimi
Flavour Point



Şurup şişelerinin seviye denetimi şeklinin ayarlanması.

Ayar aralığı: Denetim yok / Uyarı / İçecek çıkışı devreden çıkar

Standart: Denetim yok

Varyasyon: Denetim yok

Bir şurup seviye denetimi yapılandırılmıştır, fakat kullanılmaz.

Varyasyon: Uyarı

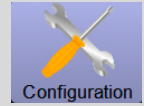
Şurup şişesinde düşük bir seviye algılanırsa, ekranda bir mesaj yayınlanır. Başka aromalı içecek çıkışı mümkündür.

Varyasyon: İçecek çıkışı devreden çıkartınız

Şurup şişesinde düşük bir seviyeye ulaşırsa, dokunmatik ekranda bir mesaj görüntülenir. Aromalı içecek çıkışı blokedir.

8.5.2 Konfigürasyon (yönetici)

Ayar> "Konfigürasyon" – "Genel"



Ana dil



Ekran dilini değiştirme.

Ayar aralığı: Kayıtlı tüm diller.

Standart: Serbest seçim.

- ▶ Seçim menüsünü [▶] alanı ile açınız.
 - Seçim menüsü görüntülenir.
- ▶ İsteddiğiniz dili seçiniz.
- ▶ Seçimi [📄] alanıyla kaydediniz.
- ▶ [⏪] alanıyla parametreden ve "Konfigürasyon" ayarından çıkınız.
 - Makine yeniden başlatılır.
 - Daha önce seçilen dil gösterilir.

Tüm ekran mesajları ve parametre tanımları, etkinleştirilen dilde görüntülenir.

- "Konfigürasyon" – "Saat/Tarih/Zamanlayıcı modu" ayarını seçiniz.
 - Tüm parametreler bir ayar için belirtilir.

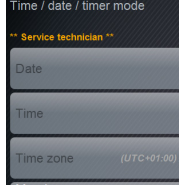
Ayar> "Konfigürasyon" – "Saat/Tarih/Zamanlayıcı modu"



Tarih

Süre

Saat dilimi



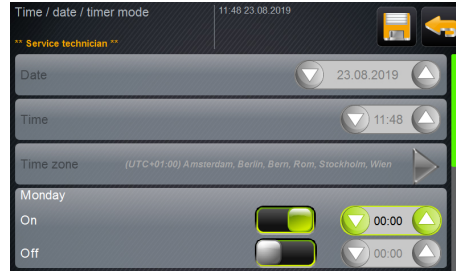
Tarih ve saatle birlikte ön ayarlı saat dilimi hakkında bilgi.

Ayar aralığı: Hiçbir ayar mümkün değildir.

bkz. Ayarlanmış bir saat dilimini değiştirmek için "Servis – Devreye almayı başlat" öğelerini seçiniz. bölümü.

Standart: Ülkeye özel / kullanıcıya özel

Saat dilimi, devreye alma programı sırasında seçilir. Saat dilimi ayarıyla, saat ve tarih seçilen dilimden otomatik olarak devralınır.

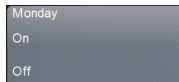


Mevcut saat dilimleri:

- Asya
- Afrika
- Avustralya
- Avrupa
- Kuzey Amerika
- Güney Amerika

Her saat dilimi, örn. "Orta Avrupa saati (CET/MEZ)" gibi alt bölümler içerir.

Pazartesi Açık / Kapalı ila
Pazar Açık / Kapalı



Otomatik açma/kapanma saatlerinin programlanması.

Ayar aralığı: Gün / Açma saati / Kapatma saati / Saat

Standart: Kullanıcıya özel

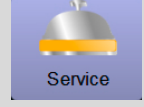
- Haftanın istediğiniz günü için açma saatini [] alanıyla etkinleştiriniz.
 - Saat ayarlama penceresi etkinleştirilir.
- [] alanlarıyla saati ayarlayınız, örn. 07:00 (07:00AM).
- Haftanın istediğiniz günü için kapatma saatini [] alanıyla etkinleştiriniz.
 - Saat ayarlama penceresi etkinleştirilir.
- [] alanlarıyla saati ayarlayınız, örn. saat 22:30 (10:30PM).



Seçilen saat dilimine uygun şekilde otomatik olarak ilgili saat formatına (24s veya 12s AM/PM) geçilir.

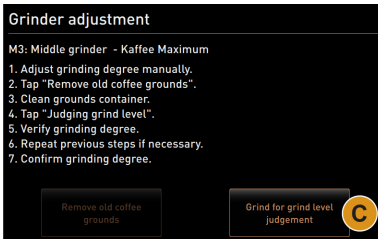
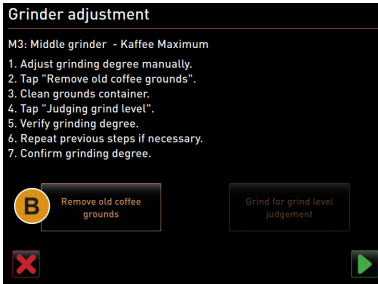
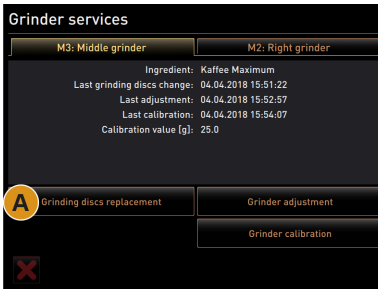
8.5.3 Servis (yönetici)

Ayar > "Servis" – "Değirmen servisi" (manüel öğütme ayarı derecesi ile)



Onaylamadan sonra, "Değirmen servisi" ayarı değirmende aşağıdaki ekran rehberli servis fonksiyonlarını başlatır:

- Öğütme bıçağını değiştir
- Değirmeni adapte et
- Değirmen kalibrasyonu



- ▶ "Servis" – "Değirmen servisi" ayarını seçiniz.
 - Onaylama penceresi açılır.
- ▶ Değirmen servisini [▶] alanıyla onaylayınız.
 - Değirmenlerin servis fonksiyonları kullanıma sunulur.
- ▶ İstedüğünüz değirmenin (sol, sağ, orta) sekmesini seçiniz.

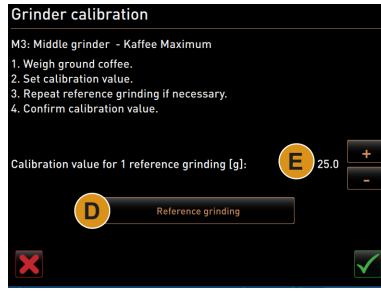
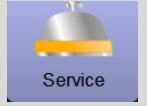
Varyasyon: Öğütme bıçağını değiştir [A]

- ▶ [Öğütme bıçağını değiştir] alanını [A] seçiniz.
 - Öğütme bıçağının değiştirilmesi talebi görüntülenir.
- Öğütme bıçağının değiştirilmesi için aşağıdaki montaj adımlarını uygulayınız:
- [A] Manüel öğütme derecesi ayarını çıkartınız ve yeni öğütme bıçağını takınız.
 - [B] Bir direnç hissedene kadar boş değirmeni elinizle kapatınız (öğütme bıçağı, öğütme bıçağına).
 - [C] Değirmeni 45° açınız (saat yönünün tersine doğru).
 - [D] Manüel öğütme derecesi ayarını tekrar takınız.
 - [E] "Öğütme bıçağını değiştir" montaj adımlarını [▶] alanıyla sonlandırınız.
 - "Öğütme derecesi adaptasyonunu hazırla" hazırlık adımları görüntülenir.

Varyasyon: Değirmeni adapte et [B+C]

- ▶ "Öğütme bıçağını değiştir" ayar adımlarına devam ediniz veya direkt olarak [Değirmeni adapte et] alanını seçiniz.
 - "Öğütme derecesi adaptasyonunu hazırla" hazırlık adımları görüntülenir.
- ▶ Telve kabını boşaltınız, temizleyiniz ve takınız.
- ▶ Takılan telve kabını [▶] alanıyla onaylayınız.
- ▶ Öğütme derecesini elle ayarlayınız.
- ▶ Eski öğütülmüş kahveyi boşaltınız, [B] alanını seçiniz.
 - Eski öğütülmüş kahve boşaltılır
 - [Öğütme derecesi değerlendirmesi için öğütme] alanı [C] etkinleşir.
- ▶ Telve kabını tekrar temizle
- ▶ [Öğütme derecesi değerlendirmesi için öğütme] alanını [C] seçiniz.
- ▶ Öğütme derecesini kontrol ediniz ve gerekirse öğütme derecesini ayarlama adımlarını tekrarlayınız ve ayarlanan öğütme derecesini [▶] alanıyla onaylayınız.
 - Değirmenin kalibrasyon hazırlığı gösterilir.

Ayar > "Servis" – "Değirmen servisi" (manüel öğütme ayarı derecesi ile)



Varyasyon: Değirmen kalibrasyonu [D+E]

- ▶ "Değirmeni adapte et" ayar adımlarına devam ediniz veya direkt olarak [Değirmen kalibrasyonu] alanını seçiniz.
 - "Kalibrasyon" hazırlık adımları görüntülenir
- ▶ Telve kabını boşaltınız, temizleyiniz ve takınız.
- ▶ Takılan telve kabını [▶] alanıyla onaylayınız.
 - Referans öğütme hemen başlar.
- ▶ Gerekirse, [Referans öğütme] alanı ile başka bir referans öğütmeyi etkinleştiriniz

Birden çok referans öğütme gerçekleşirse, bundan elde edilen tüm öğütülmüş kahve miktarı her zaman tartılmalı ve referans değer olarak kaydedilmelidir. Makine, tetiklenen tüm öğütmeleri otomatik olarak algılar ve bundan, kendisi doğru öğütme miktarını hesaplar.

- ▶ Referans öğütmenin öğütülmüş kahve miktarını tartınız.
- ▶ Kalibrasyon değerini (belirlenen öğütülmüş kahve miktarı) iki [E] [+/-] alanıyla ayarlayınız.
- ▶ Değirmen kalibrasyonunu [✓] alanıyla tamamlayınız.
 - "Değirmen servisi" penceresi tekrar görüntülenir.
 - Ayarlanan değirmen şimdi tekrar çalışmaya hazırdır.

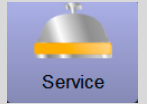
Aşağıdaki durumlarda bir kalibrasyon yapılmalıdır:

- Makine yeniyse veya bir yıllık çalışma süresinden sonra.
- Öğütme kademesi değiştirilirse.
- Değirmen açılırsa.
- Öğütme bıçakları değiştirilirse.
- Kahve türü değiştirilirse.



Otomatik değirmen ayarı için değirmen servisi, ek olarak değirmenin başlangıç ayarına getirilmesini ve öğütme derecesi motorları üzerinden bir değirmen adaptasyonu gerektirir.

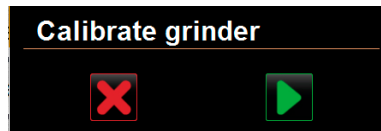
Ayar > "Servis" – "Değirmen servisi" (otomatik öğütme ayarı derecesi ile)



Onaylamadan sonra, "Değirmen servisi" ayarı değirmende aşağıdaki ekran rehberli servis fonksiyonlarını başlatır:

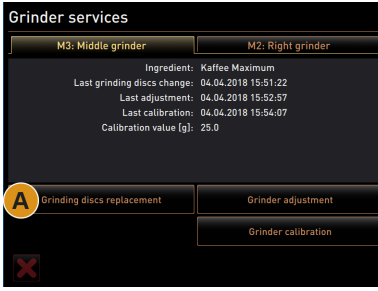
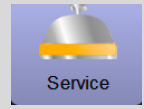
- Öğütme bıçağını değiştir
- Değirmeni adapte et
- Değirmeni başlangıç ayarına getir
- Değirmen kalibrasyonu

Makine, otomatik bir değirmen ayarıyla donatılmıştır.



- ▶ "Servis" – "Değirmen servisi" ayarını seçiniz.
 - Onaylama penceresi açılır.
- ▶ Değirmen servisini [▶] alanıyla onaylayınız.
 - Değirmenlerin servis fonksiyonları kullanıma sunulur.
- ▶ İsteddiğiniz değirmenin (sol, sağ, orta) sekmesini seçiniz.

Ayar > "Servis" – "Değirmen servisi" (otomatik öğütme ayarı derecesi ile)



Varyasyon: Öğütme bıçağını değiştir [A]

► [Öğütme bıçağını değiştir] alanını [A] seçiniz.

- Öğütme bıçağının değiştirilmesi talebi görüntülenir.

Öğütme bıçağının değiştirilmesi için aşağıdaki montaj adımlarını uygulayınız:

[A] Öğütme derecesi motorunu çıkartınız ve yeni öğütme bıçağını takınız.

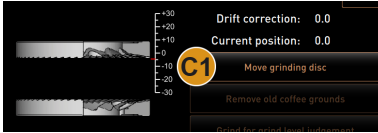
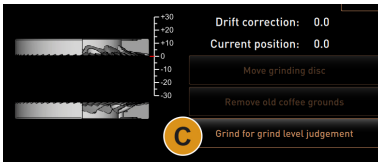
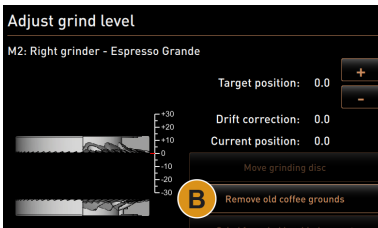
[B] Bir direnç hissedene kadar boş değirmeni elinizle kapatınız (öğütme bıçağı, öğütme bıçağına).

[C] Değirmeni 45° açınız (saat yönünün tersine doğru).

[D] Öğütme derecesi motorunu yerine takınız.

[E] "Öğütme bıçağını değiştir" ve "Değirmen başlangıç ayarı" montaj adımlarını [▶] alanıyla onaylayınız.

- "Öğütme derecesi adaptasyonunu hazırla" hazırlık adımları görüntülenir.



Varyasyon: Değirmeni adapte et [B+C]

► "Öğütme bıçağını değiştir" ayar adımlarına devam ediniz veya direkt olarak [Değirmeni adapte et] alanını seçiniz.

- "Öğütme derecesi adaptasyonunu hazırla" hazırlık adımları görüntülenir.

► Telve kabını boşaltınız, temizleyiniz ve takınız.

► Takılan telve kabını [▶] alanıyla onaylayınız.

► Eski öğütülmüş kahveyi boşaltınız, [B] alanını seçiniz.

- Eski öğütülmüş kahve boşaltılır, bekleyiniz.

► "Öğütme derecesi değerlendirmesi için öğütme" alanını [C] seçiniz.

- Bir öğütme işlemi uygulanır.

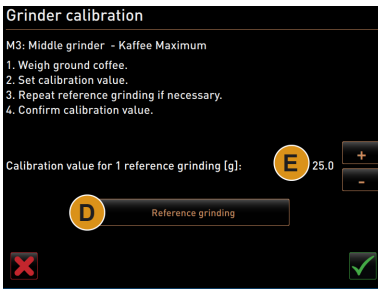
► Öğütme derecesi sonucunu, [+]= daha kalın veya [-]= daha ince tuşlarıyla giriniz.

DUYURU: Öğütme derecesi ayarlarını küçük adımlarla (± 1) uygulayınız.

"Öğütme bıçağını hareket ettir" alanı [C1] ile bıçak daha önce ayarlanan pozisyona getirilir.

► Öğütme derecesini kontrol ediniz ve gerekirse öğütme derecesini ayarlama adımlarını tekrarlayınız ve ayarlanan öğütme derecesini [▶] alanıyla onaylayınız.

- Değirmenin kalibrasyon hazırlığı gösterilir.



Varyasyon: Değirmen kalibrasyonu [D+E]

► "Değirmeni adapte et" ayar adımlarına devam ediniz veya direkt olarak [Değirmen kalibrasyonu] alanını seçiniz.

- "Kalibrasyon" hazırlık adımları görüntülenir

► Telve kabını boşaltınız, temizleyiniz ve takınız.

► Takılan telve kabını [▶] alanıyla onaylayınız.

- Referans öğütme hemen başlar.

► Gerekirse, [Referans öğütme] alanı ile başka bir referans öğütmeyi etkinleştiriniz

Birden çok referans öğütme gerçekleşirse, bundan elde edilen tüm öğütülmüş kahve miktarı her zaman tartılmalı ve referans değer olarak kaydedilmelidir. Makine, tetiklenen tüm öğütmeleri otomatik olarak algılar ve bundan, kendisi doğru öğütme miktarını hesaplar.

► Referans öğütmenin öğütülmüş kahve miktarını tartınız.

► Kalibrasyon değerini (belirlenen öğütülmüş kahve miktarı) iki [E] [+/-] alanıyla ayarlayınız.

► Değirmen kalibrasyonunu [▶] alanıyla tamamlayınız.

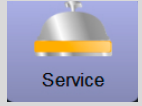
- "Değirmen servisi" penceresi tekrar görüntülenir.

- Ayarlanan değirmen şimdi tekrar çalışmaya hazırdır.

Aşağıdaki durumlarda bir kalibrasyon yapılmalıdır:

- Makine yeniyse veya bir yıllık çalışma süresinden sonra.
- Öğütme kademesi değiştirilirse.
- Değirmen açılırsa.
- Öğütme bıçakları değiştirilirse.
- Kahve türü değiştirilirse.

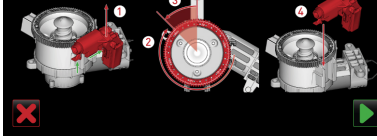
Ayar > "Servis" – "Değirmen servisi" (otomatik öğütme ayarı derecesi ile)



Mühle initialisieren

M2: Rechte Mühle - Espresso Grande

1. Mahlgradmotor entfernen.
2. Die leere Mühle von Hand schliessen bis ein Widerstand spürbar ist (Mahlmesser auf Mahlmesser).
3. Mühle um 45 Grad öffnen (Gegenuhrzeigersinn).
4. Mahlgradmotor wieder einbauen.
5. Mühleninitialisierung bestätigen.



Varyasyon: Değirmeni başlangıç ayarına getir

Bir arızadan veya öğütme bıçakları değiştirildikten sonra, otomatik öğütme derecesi ayarının başlangıç ayarına getirilmesi gerekir.

- ▶ Ekran yönlendirmeli talimatları uygulayınız.

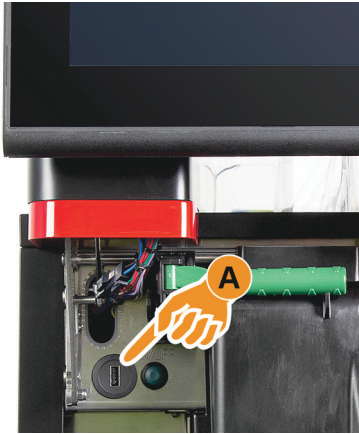
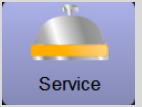
Başlangıç ayarına getirme işlemi için aşağıdaki adımlar gereklidir:

- [A] Öğütme derecesi motorunu çıkartınız ve yeni öğütme bıçağını takınız.
- [B] Bir direnç hissedene kadar boş değirmeni elinizle kapatınız (öğütme bıçağı, öğütme bıçağına).
- [C] Değirmeni 45° açınız (saat yönünün tersine doğru).
- [D] Öğütme derecesi motorunu yerine takınız.
- [E] "Değirmen başlangıç ayarı" montaj adımlarını [▶] alanıyla onaylayınız.



Tüm veritabanının veri yedekleme işleminin USB bellekte gerçekleştirilmesi.

"Servis" – "Veritabanını yedekle" ayarı



- ▶ Kontrol panelini kaldırınız.
- ▶ USB belleği USB arabirimine [A] takınız.
- ▶ "Servis" – "Veritabanını yedekle" ayarını seçiniz.
 - Makinenin veritabanı, USB belleğe kaydedilir.
 - Kaydedilen veritabanı sürümü, kurulan makine yazılımı sürümüyle uyumlu.
 - Ekranda, "Veri yedekleme tamamlandı" bilgisi görüntülenir.
- ▶ USB belleği çıkartınız.
- ▶ Kontrol panelini kapatınız.

Veritabanı, USB belleğe, "Schaerer" – "SCA3" – "backup" – "database" – "sca3db.db3_20170623_112422" dizin yapısında kaydedilir.

DUYURU: Veritabanı, dokunmatik ekrana takılmış olan SD hafıza kartına periyodik olarak her 5 dakikada bir kaydedilir. Aynı anda, direkt olarak ana karta bir kayıt işlemi gerçekleşir. Her güncellemeden önce, genel olarak veritabanının bir USB belleğe elle kaydedilmesi gerekir. Bir "Düşürme" durumunda, kaydedilen bu veritabanı sürümü eski makine yazılımıyla uyumlu olur.

Aşağıdaki veriler USB belleğe kaydedilir:

- Makine numarası
- İçecek formülleri
- Donanım konfigürasyonu
- Tüm sayaç durumları

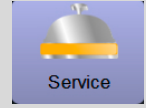


NOT

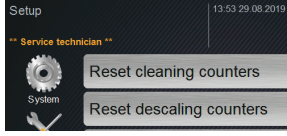
Dokunmatik ekran, makine verilerini kaydetmek için bir SD hafıza kartı içerir.

- ▶ Bir dokunmatik ekran değiştirilmeden önce, veritabanı bir USB belleğe kaydedilmelidir.
- ▶ Yeni takılan bir dokunmatik ekrana, daha önce kullanılan SD hafıza kartı takılabilir. Bu sayede sistemin anında çalışmaya hazır olması sağlanır.

Ayar > "Servis" – "Kireç çözdürme sayacını sıfırla"



Kireç çözdürme sayacını sıfırla Parametre, zamanı gelen bir kireç çözdürme işlemini devre dışı bırakır.



- ▶ "Servis" ayarını seçiniz.
- ▶ "Servis" – "Kireç çözdürme sayacını sıfırla" ayarın seçiniz.
 - Onaylama penceresi açılır.

Reset descaling counters



- ▶ "Kireç çözdürme sayacını sıfırla" işlemini [] alanıyla onaylayınız.
 - Kireç çözdürme sayacı sıfırlanır ve zamanı gelen bir kireç çözdürme işlemi silinir.
 - Bir sonraki otomatik kireç çözdürme işlemi, "Sistem" – "Bakım" ayarındaki konfigürasyona uygun olarak gerçekleştirilir.



NOT

Yapılmayan kireç çözdürme işlemleri hasarlara ve arızalara neden olabilir.

Sayacın sıfırlanması nedeniyle otomatik olarak yapılmayan kireç çözdürme işlemleri, mutlaka zamanında yapılmalı ve uygun şekilde manüel olarak başlatılmalıdır.



İptal edilen bir temizlik veya kireç çözdürme işleminden sonra, makinenin durumu, temizlik veya kireç çözdürme modunda devam eder. Buna rağmen moddan çıkmak için, temizlik veya kireç çözdürme bayraklarını sıfırlanması gerekir. Bir temizlik veya kireç çözdürme programı, [] alanı ile iptal edilebilir. Bir elektrik kesintisi de devam eden temizliğin veya kireç çözdürme işleminin durdurulmasına neden olur.



UYARI

Temizliğin veya kireç çözdürme işleminin iptal edilmesi nedeniyle oluşan temizlik ve kireç çözdürme maddesi artıkları sağlık sorunlarına neden olur.

İptal edilen bir temizlik veya kireç çözdürme işleminden sonra içecek çıkış gerçekleşmemelidir. Eksiksiz şekilde tamamlanmamış temizlikler, temizlik bayrağı sıfırlandıktan sonra mutlaka kısa süre içinde tekrar başlatılmalıdır.

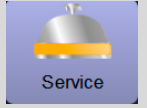


NOT

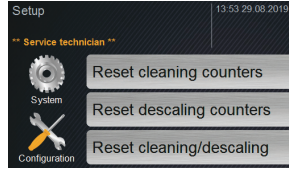
Tamamlanmayan temizlik veya kireç çözdürme işlemleri hasarlara ve arızalara neden olabilir.

Eksiksiz şekilde tamamlanmamış kireç çözdürme işlemleri, kireç çözdürme bayrağı sıfırlandıktan sonra mutlaka kısa süre içinde tekrar başlatılmalıdır.

Ayar > "Servis" – "Kireç çözdürme/temizliği sıfırla"

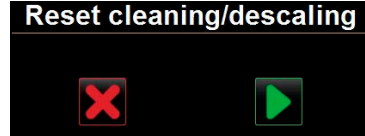


Kireç çözdürme/temizliği sıfırlama



Temizlik veya kireç çözdürme bayrağını siliniz. İptal edilen bir temizlik veya kireç çözdürme işlemi sıfırlanır.

- ▶ "Servis" ayarını seçiniz.
- ▶ "Servis" – "Kireç çözdürme/temizliği sıfırla" ayarını seçiniz.
 - Onaylama penceresi açılır.



- ▶ "Kireç çözdürme/temizliği sıfırla" işlemini [▶] alanıyla onaylayınız.
 - Temizlik veya kireç çözdürme bayrağı sıfırlanmıştır ve zamanı gelen bir kireç çözdürme işlemi silinir.
 - Daha sonraki bir otomatik temizlik veya kireç çözdürme işlemi, ancak "Sistem" – "Temizlik" ve "Sistem" – "Bakım" ayarındaki konfigürasyona uygun olarak gerçekleşir.
- ▶ Temizliği veya kireç çözdürme işlemini mutlaka kısa süre içinde tekrar başlatınız.

8.5.4

Bilgi (yönetici)

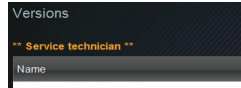


Bir hata bildirildiğinde bu bilgilerin servis teknisyenine iletilmesi gerekir.

Ayar > "Bilgi" – "Sürümleri göster"



Sürümleri göster



Makine yazılımının kurulu sürümlerini bildirir.

Ayar aralığı: yok (bilgi görevi görür)

Standart: –

Burada şu bilgiler okunabilir:

- Dokunmatik panel yazılımının sürümü
- Güç bloğu yazılımının sürümü
- Veritabanı sürümü
- BSP hesaplama sürümü
- Mac adresi sürümü
- Qt (kaynak kodu) sürümü
- Qt license sürümü
- SQLite sürümü
- SCS yazılımının telif hakkı

Versions		10:30 23.03.2018
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaerer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	



Bir içecekte mevcut olan her malzeme, bu listeden ayrı bir "içecek" olarak listelenir.

Ayar > "Bilgi" – "Makine sayacı"



Makine sayacı

Beverage	Total
Total coffee beverages	
Total milk beverages	
Total powder beverages	
Total sirup beverages	

Mevcut malzemeye uygun olarak içecek sayacına genel bakış.

Ayar aralığı: yok (bilgi görevi görür)

Standart: –

"Chociatto" içecekli malzeme örneği:

- 1 Malzeme = Kahve
- 2 Malzeme = Taze süt veya malzeme
- 3 Malzeme = Choco

Aşağıdaki farklı malzemeler söz konusudur:

- Kahve
- Taze süt
- Choco veya malzeme
- Şurup (aroma vericiler)
- Sıcak su
- Buhar

Beverage	Total
Total coffee beverages	0
Total milk beverages	1
Total powder beverages	1
Total sirup beverages	0
Total hot water	0
Total steam	0



Menü kartlarına eklenen tüm içecekler listelenir.

Ayar > "Bilgi" – "İçecek istatistiği"



İçecek istatistiği

Beverage	Total
+ Espresso	
+ Espresso DECAF	

Gerçekleşen içecek çıkışları hakkında bilgi verir.

Ayar aralığı: Tek veya toplam sayaç durumlarını silme.

Standart: Kullanıcı tanımlı

Varyasyon: Tek bir sayacın silinmesi

- ▶ [A] İlgili içecek için sağdaki sütunda bulunan küçük [X] alanını seçiniz.
 - Bir içecek sayacı [0] olarak ayarlanır.

Varyasyon: Tüm sayaçların silinmesi

- ▶ [B] Pencerenin üstündeki büyük [X] alanı, belirtilen tüm içecek sayaçlarını siler.
 - Tüm içecek sayaçları [0] olarak ayarlanır.

Beverage	Beverage count	
+ Espresso	1	X
+ Espresso DECAF		X
+ Coffee		X
+ Coffee		X

Ayar > "Bilgi" – "Temizleme istatistiği"



Temizleme istatistiği

Date / time	Profile	
20.03.2017 11:59	Service technician	P
20.03.2017 11:59	Service technician	S

Yapılan temizlikler hakkında bilgi verir.

Ayar aralığı: Yok

Standart: –

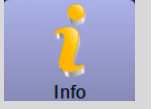
Aşağıdaki bilgilerin listesi gösterilir:

- Tarih ve saat
- Profil
- Sistem
- Olay

"Olay" sütununda; yapılan, iptal edilen veya sıfırlanan temizlikler gösterilir.

Date / time	Profile	System	Event
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps
15.03.2017 15:05	Service technician	Coffee system	Reset timestamps
15.03.2017 15:05	Service technician	Milk system	Reset timestamps

Ayar > "Bilgi" – "Bakım istatistiği"



Bakım istatistiği

Date/time	Profile	
08.03.2017 13:21	Service technician	C

Yapılan bakımlar (kireç çözdürme işlemleri) hakkında bilgi verir.

Ayar aralığı: Yok

Standart: –

Aşağıdaki bilgilerin listesi gösterilir:

- Tarih ve saat
- Profil
- Sistem
- Olay

"Olay" sütununda; yapılan, iptal edilen veya sıfırlanan kireç çözdürme işlemleri gösterilir.

Date/time	Profile	Maintenance	Event
08.03.2017 13:21	Service technician	Descaling	Done

Ayar > "Bilgi" - "İçecek çıkış istatistiği"



İçecek çıkış istatistiği

Beverage	Date / time
Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium Single
Aborted	No
Duration	24.6s
Extraction time	1.6s
Beverage modified	No
Doppio (5034)	19.12.2019 14:44:36

İçerdiği içecek verileriyle birlikte gerçekleşen tüm içecek çıkışları hakkında bilgi verir.

Ayar aralığı: [X] alanı tüm sayımları siler

Standart: -

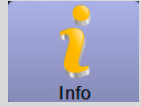
Aşağıdaki içecek verilerinin listesi gösterilir:

- Fincan büyüklükleri
- İptal edilen çıkışlar
- Çıkış süresi
- Ekstraksiyon süresi
- İçeceği uyarla

"Tarih/saat" sütununda, saat dahil olmak üzere içecek çıkışıyla birlikte tarih kayıtlıdır. Ek olarak, çıkışı yapılan çeşitli içecek seçenekleri hakkında örn. "Fincan büyüklüğü" gibi değerler gösterilir.

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium Single

Ayar > "Bilgi" - "Su sertlik istatistiği"



Su sertlik istatistiği

Date / time
22.09.2016 15:09

0 ana kadar ayarlanan su sertlikleri hakkında bilgi verir.

Ayar aralığı: Yok

Standart: -

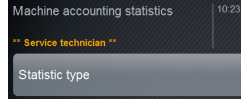
Aşağıdaki bilgilerin listesi gösterilir:

- Tarih ve saat
- Su sertliği

Her su sertliği adaptasyonu yeni bir girişle listelenir.

Date / time	Water hardness [dKH]
22.09.2016 15:09	9

Ayar > "Bilgi" – "Hesaplama istatistiği Makine"

Hesaplama istatistiği
Makine

İstatistik, satış veya satış olmadan verilen içeceklerin sayısı ile bu içecek fiyatlarının toplamı hakkında bilgi verir.

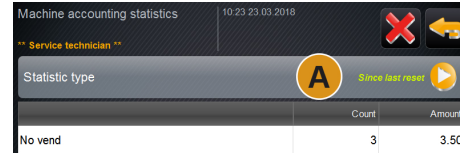
Ayar aralığı: Son sıfırlamadan itibaren / son başlangıç ayarından itibaren

Standart: –

Varyasyon: Son sıfırlamadan itibaren

"Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinebilir, bu sayede öylece sayaçları sadece belirli bir süre için devam ettirmek mümkündür.

► [] alanıyla seçim listesini [A] açınız.



- [Son sıfırlamadan itibaren] istatistiğini seçiniz.
- [] sil alanını seçiniz.
- ☑ Onaylama talebi gösterilir.
- [] alanıyla onaylayınız.



- ☑ "Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinir.

Varyasyon: Son başlangıç ayarından itibaren

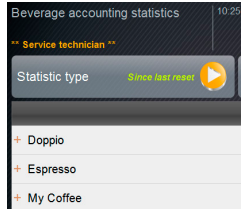
"Son başlangıç ayarından itibaren" ayarına sahip istatistik silinemez.

DUYURU: "Son başlangıç ayarı" ile "devreye alma" işlemi anlaşılır.

Ayar > "Bilgi" – "Hesaplama istatistiği İçecek"



Hesaplama istatistiği İçecek



İstatistik, verilen tüm içecekler ve içeceklerin hangi konfigürasyonda verildiği ve içeceklerin sayısı ve fiyatı hakkında bilgi verir. *Kullanıcı istatistiğinde, ilgili ön ayara uygun olarak "Son sıfırlamadan itibaren" veya tüm istatistik olarak "Son başlangıç ayarından itibaren" (devreye alma) girişi görüntülenir.*

Ayar aralığı: Son sıfırlamadan itibaren / son başlangıç ayarından itibaren
Buna ek olarak aşağıdaki satış tipleri seçilebilir:

- Tümü
- Satış yok

"Satış yok" satış tipiyle, ödeme yapılmayan tüm içecekler listelenir.

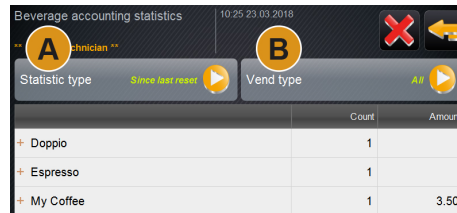
Standart: –

İstatistik tipi, seçim listesinde [A] ve satış tipinde [B] önceden ayarlanabilir.

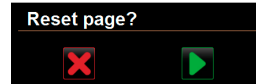
Varyasyon: Son sıfırlamadan itibaren

"Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinebilir, bu sayede öylece sayaçları sadece belirli bir süre için devam ettirmek mümkündür.

- ▶ [A] veya [B] seçim listesini [▶] alanıyla açınız.



- ▶ İstedığınız istatistiği ve satış tipini seçiniz.
- ▶ [Son sıfırlamadan itibaren] istatistiğini seçiniz.
 - Seçilen istatistik, satış tipiyle birlikte gösterilir.
- ▶ [X] sil alanını seçiniz.
 - Onaylama talebi gösterilir.
- ▶ [▶] alanıyla onaylayınız.



- "Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinir.

Varyasyon: Son başlangıç ayarından itibaren

"Son başlangıç ayarından itibaren" ayarına sahip istatistik silinemez.

DUYURU: "Son başlangıç ayarı" ile "devreye alma" işlemi anlaşılır.

8.6 Muhasebeci profili



BILGI: "Muhasebeci" ve "Muhasebeci azaltıldı", sınırlı servis fonksiyonlarına sahiptir.

[Muhasebeci] profilindeki "Servis menüsünde" şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
- Dokunmatik ekranın temizlenmesi
- Hızlı bilgiyi açma/kapama
- Ödeme sistemiyle birlikte kullanılırsa serbest satışı etkinleştirme (muhasebeci)
- Kapatma
- Bakımı (kireç çözdürme) başlatma
- İçerik yönetimi

Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Servis menüsü" fonksiyon kapsamı.



[Muhasebeci] profilinde şu ayarlar mevcuttur:

- Konfigürasyon
- Bilgi



bkz. Ayarlara giriş için "Kullanım" - "Profil [Giriş / çıkış]". bölümü.

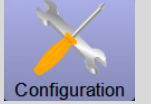


Mevcut ayarların içeriği bu bölümün devamında açıklanmıştır.

8.6.1

Konfigürasyon (muhasebeci ve muhasebeci azaltıldı)

Ayar> "Konfigürasyon" – "Genel"



Ana dil



Ekran dilini değiştirme.

Ayar aralığı: Kayıtlı tüm diller.

Standart: Serbest seçim.

- ▶ Seçim menüsünü [▶] alanı ile açınız.
 - Seçim menüsü görüntülenir.
- ▶ İstedığınız dili seçiniz.
- ▶ Seçimi [▶] alanıyla kaydediniz.
- ▶ [▶] alanıyla parametreden ve "Konfigürasyon" ayarından çıkınız.
 - Makine yeniden başlatılır.
 - Daha önce seçilen dil gösterilir.

Tüm ekran mesajları ve parametre tanımları, etkinleştirilen dilde görüntülenir.



Menü kartlarındaki tanım veya sıra gibi değişiklikler, servis teknisyeni tarafından yapılabilir. Menü kartındaki içecekler, "Muhasebeci" veya "Servis teknisyeni" tarafından yapılabilir.

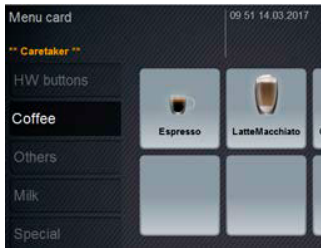


Bkz. "İçecek fiyatının muhasebeci tarafından uyarlanması" başlıklı açıklama.

İçecek fiyatının muhasebeci tarafından uyarlanması (Standart çalışma modu)



Menü kartındaki içecek alanı



Ödeme sistemli veya ödeme sistemli içecek fiyatı ayarı

"Konfigürasyon" – "Çalışma modu" – "Menü kartı" ayarı, [Standart] ayarı içerir.

▶ Servis menüsünü [] alanıyla açınız.

▶ [Muhasebeci] veya [Servis teknisyeni] profiliyle sisteme giriş yapınız.

Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Servis menüsü fonksiyon kapsamı" – "Giriş / Çıkış".

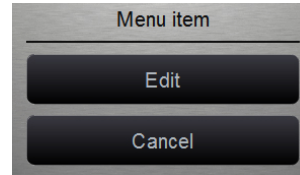
▶ [] alanıyla ayarları açınız.

▶ "Konfigürasyon" – "Menü kartı" ayarını seçiniz.

"Standart" menü kartı açılır.

▶ İstedığınız içecek alanını seçiniz.

"Menü girişi" açılır menüsü açılır.



▶ [Düzenle] alanını seçiniz.

"Menü kartları girişi" penceresi açılır.

Cihaz konfigürasyonuna uygun şekilde münferit içecek büyüklükleri ayrı olarak listelenir.

Cup	ID	PLU	0	1	2	3	Prices (PL0/3)
Medium Single	31	0	3.50	0.00	0.00	0.00	
Large Single	33	0	4.00	0.00	0.00	0.00	
Medium Double beverage	32	0	6.50	0.00	0.00	0.00	
Large Double beverage	34	0	7.50	0.00	0.00	0.00	

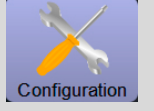
▶ İsteddiğiniz içecek büyüklüğündeki [] alanını seçiniz.

"Menü kartları girişini düzenle" penceresi açılır.

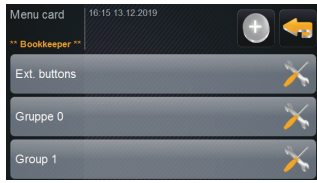
▶ Gerekli içecek fiyatını, giriş alanı üzerinden [0], [1], [2] ve/veya [3] numaralı fiyat listelerine kaydediniz.

Bkz. aşağıdaki "Ayar çarkı ile fiyat ayarı" bölümü.

İçecek fiyatının muhasebeci tarafından uyarlanması (Özel çalışma modu)



Menü kartındaki içecek alanı

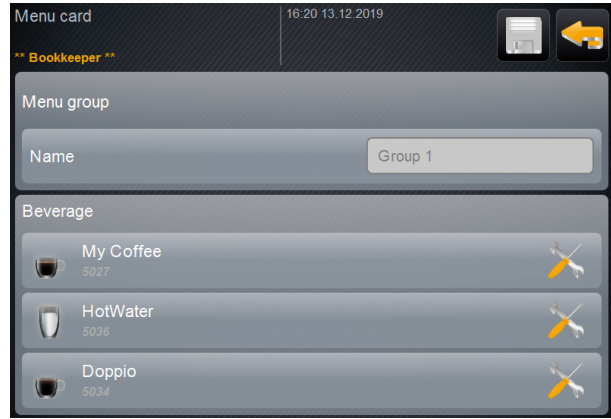


Ödeme sistemli veya ödeme sistemli içecek fiyatı ayarı

- "Konfigürasyon" – "Çalışma modu" – "Menü kartı" ayarı, [Özel] ayarı içerir.
- ▶ Servis menüsünü [] alanıyla açınız.
- ▶ [Muhasebeci] veya [Servis teknisyeni] profiliyle sisteme giriş yapınız.

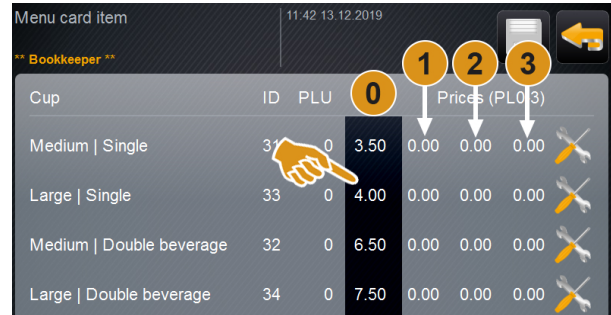
Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Servis menüsü fonksiyon kapsamı" – "Giriş / Çıkış".

- ▶ [] alanıyla ayarları açınız.
- ▶ "Konfigürasyon" – "Menü kartı" ayarını seçiniz.
- "Özel" menü kartı açılır.
- ▶ Listedeki istediğiniz menü kartını [] alanıyla seçiniz.
- Menü kartı açılır.



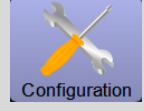
Şekil: Özel menü kartındaki içecekler

- ▶ [] alanını seçiniz.
- "Menü kartları girişi" penceresi açılır.
- Cihaz konfigürasyonuna uygun şekilde münferit içecek büyüklükleri ayrı olarak listelenir.

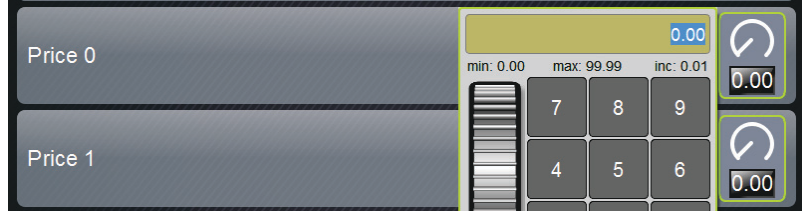


Şekil: Fiyat listeleri



- ▶ İsteddiğiniz içecek büyüklüğündeki [] alanını seçiniz.
- "Menü kartları girişini düzenle" penceresi açılır.
- ▶ Gerekli içecek fiyatını, giriş alanı üzerinden [0], [1], [2] ve/veya [3] numaralı fiyat listelerine kaydediniz.

İçecek fiyatının muhasebeci tarafından uyarlanması (Özel çalışma modu)**Ayar çarkı ile fiyat ayarı**

- ▶ Ayar alanını seçiniz.
 - Ayar çarkını içeren pencere açılır.
- ▶ Ayar çarkı veya klavye ile gerekli değeri ayarlayınız.



Şekil: Ayar çarklı içecek fiyatı giriş alanı.

- ▶ Ayarı,  alanı ile kaydediniz ve  alanı ile menü kartına veya kullanıcı arayüzüne geri dönünüz.
 - Şimdi, ayarlanan fiyatla birlikte içecek alanı kullanıcı arayüzünde gösterilir.
 - İçecek seçimi, fincan veya bardak büyüklüğü değişiminde içecek fiyatı değişir.

Bir içecek seçimi sırasında, sonradan seçilen seçeneklere uygun olarak içecek fiyatı her zaman güncellenir.



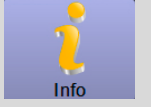
İçecek seçimi, ödemedenden önce [X] alanı ile her an iptal edilebilir. İçecek ödendiye, siparişin iptal edilmesi artık mümkün değildir.

8.6.2 Bilgi (muhasbeci ve muhasbeci azaltıldı)

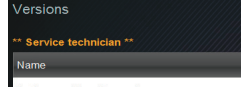


Bir hata bildirildiğinde bu bilgilerin servis teknisyenine iletilmesi gerekir.

Ayar > "Bilgi" - "Sürümleri göster"



Sürümleri göster



Makine yazılımının kurulu sürümlerini bildirir.

Ayar aralığı: yok (bilgi görevi görür)

Standart: -

Burada şu bilgiler okunabilir:

- Dokunmatik panel yazılımının sürümü
- Güç bloğu yazılımının sürümü
- Veritabanı sürümü
- BSP hesaplama sürümü
- Mac adresi sürümü
- Qt (kaynak kodu) sürümü
- Qt license sürümü
- SQLite sürümü
- SCS yazılımının telif hakkı

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaeerer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	



Menü kartlarına eklenen tüm içecekler listelenir.

Ayar > "Bilgi" – "İçecek istatistiği"



İçecek istatistiği



Gerçekleşen içecek çıkışları hakkında bilgi verir.

Ayar aralığı: Tek veya toplam sayaç durumlarını silme.

Standart: Kullanıcı tanımlı

Varyasyon: Tek bir sayacın silinmesi

- ▶ [A] İlgili içecek için sağdaki sütunda bulunan küçük [X] alanını seçiniz.
 - Bir içecek sayacı [0] olarak ayarlanır.

Varyasyon: Tüm sayaçların silinmesi

- ▶ [B] Pencerenin üstündeki büyük [X] alanı, belirtilen tüm içecek sayaçlarını siler.
 - Tüm içecek sayaçları [0] olarak ayarlanır.



Ayar > "Bilgi" – "İçecek çıkış istatistiği"



İçecek çıkış istatistiği

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium Single
Aborted	No
Duration	24.6s
Extraction time	1.6s
Beverage modified	No
+ Doppio (5034)	19.12.2019 14:44:36

İçerdiği içecek verileriyle birlikte gerçekleşen tüm içecek çıkışları hakkında bilgi verir.

Ayar aralığı: [X] alanı tüm sayımları siler

Standart: –

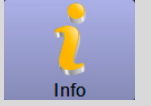
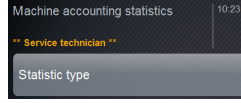
Aşağıdaki içecek verilerinin listesi gösterilir:

- Fincan büyüklükleri
- İptal edilen çıkışlar
- Çıkış süresi
- Ekstraksiyon süresi
- İçeceği uyarla

"Tarih/saat" sütununda, saat dahil olmak üzere içecek çıkışıyla birlikte tarih kayıtlıdır. Ek olarak, çıkışı yapılan çeşitli içecek seçenekleri hakkında örn. "Fincan büyüklüğü" gibi değerler gösterilir.

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium Single

Ayar > "Bilgi" – "Hesaplama istatistiği Makine"

Hesaplama istatistiği
Makine

İstatistik, satış veya satış olmadan verilen içeceklerin sayısı ile bu içecek fiyatlarının toplamı hakkında bilgi verir.

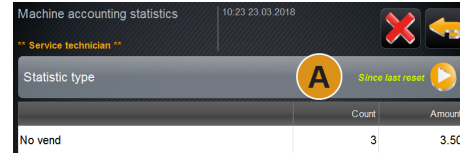
Ayar aralığı: Son sıfırlamadan itibaren / son başlangıç ayarından itibaren

Standart: –

Varyasyon: Son sıfırlamadan itibaren

"Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinebilir, bu sayede öylece sayaçları sadece belirli bir süre için devam ettirmek mümkündür.

► [] alanıyla seçim listesini [A] açınız.



- [Son sıfırlamadan itibaren] istatistiğini seçiniz.
- [] sil alanını seçiniz.
- Onaylama talebi gösterilir.
- [] alanıyla onaylayınız.



- "Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinir.

Varyasyon: Son başlangıç ayarından itibaren

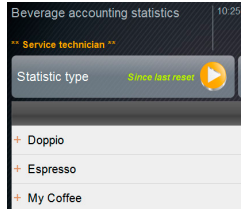
"Son başlangıç ayarından itibaren" ayarına sahip istatistik silinemez.

DUYURU: "Son başlangıç ayarı" ile "devreye alma" işlemi anlaşılır.

Ayar > "Bilgi" – "Hesaplama istatistiği İçecek"



Hesaplama istatistiği İçecek



İstatistik, verilen tüm içecekler ve içeceklerin hangi konfigürasyonda verildiği ve içeceklerin sayısı ve fiyatı hakkında bilgi verir.
Kullanıcı istatistiğinde, ilgili ön ayara uygun olarak "Son sıfırlamadan itibaren" veya tüm istatistik olarak "Son başlangıç ayarından itibaren" (devreye alma) girişi görüntülenir.

Ayar aralığı: Son sıfırlamadan itibaren / son başlangıç ayarından itibaren
Buna ek olarak aşağıdaki satış tipleri seçilebilir:

- Tümü
- Satış yok

"Satış yok" satış tipiyle, ödeme yapılmayan tüm içecekler listelenir.

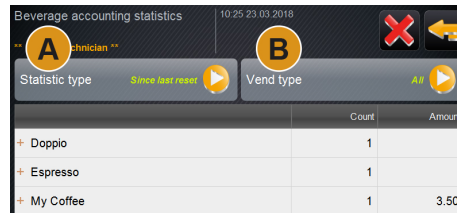
Standart: –

İstatistik tipi, seçim listesinde [A] ve satış tipinde [B] önceden ayarlanabilir.

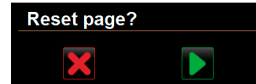
Varyasyon: Son sıfırlamadan itibaren

"Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinebilir, bu sayede öylece sayaçları sadece belirli bir süre için devam ettirmek mümkündür.

- ▶ [A] veya [B] seçim listesini [▶] alanıyla açınız.



- ▶ İstedığınız istatistiği ve satış tipini seçiniz.
- ▶ [Son sıfırlamadan itibaren] istatistiğini seçiniz.
 - Seçilen istatistik, satış tipiyle birlikte gösterilir.
- ▶ [X] sil alanını seçiniz.
 - Onaylama talebi gösterilir.
- ▶ [▶] alanıyla onaylayınız.



- "Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinir.

Varyasyon: Son başlangıç ayarından itibaren

"Son başlangıç ayarından itibaren" ayarına sahip istatistik silinemez.

DUYURU: "Son başlangıç ayarı" ile "devreye alma" işlemi anlaşılır.

8.7 Tesis müdürü profili



BILGI: "Tesis müdürü" kısıtlı servis fonksiyonlarına sahiptir.

[Tesis müdürü] profilindeki "Servis menüsünde" şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
- Dokunmatik ekranın temizlenmesi
- Hızlı bilgiyi açma/kapama
- Kapatma
- Bakımı (kireç çözdürme) başlatma
- İçerik yönetimi

Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Servis menüsü" fonksiyon kapsamı.



[Tesis müdürü] profilinde şu ayarlar mevcuttur:

- Konfigürasyon
- Bilgi



bkz. Ayarlara giriş için "Kullanım" - "Profil [Giriş / Çıkış]". bölümü.



Mevcut ayarların içeriği bu bölümün devamında açıklanmıştır.

8.7.1

Konfigürasyon (tesis müdürü)

Ayar> "Konfigürasyon" – "Genel"



Ana dil



Ekran dilini değiştirme.

Ayar aralığı: Kayıtlı tüm diller.

Standart: Serbest seçim.

- ▶ Seçim menüsünü [▶] alanı ile açınız.
 - Seçim menüsü görüntülenir.
- ▶ İstedığınız dili seçiniz.
- ▶ Seçimi [▶] alanıyla kaydediniz.
- ▶ [◀] alanıyla parametreden ve "Konfigürasyon" ayarından çıkınız.
 - Makine yeniden başlatılır.
 - Daha önce seçilen dil gösterilir.

Tüm ekran mesajları ve parametre tanımları, etkinleştirilen dilde görüntülenir.



Menü kartlarındaki tanım veya sıra gibi değişiklikler, servis teknisyeni tarafından yapılabilir. Menü kartındaki içecekler, "Muhasebeci" veya "Servis teknisyeni" tarafından yapılabilir.

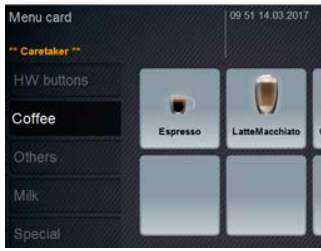


Bkz. "İçecek fiyatının muhasebeci tarafından uyarlanması" başlıklı açıklama.

İçecek fiyatının muhasebeci tarafından uyarlanması (Standart çalışma modu)



Menü kartındaki içecek alanı



Ödeme sistemli veya ödeme sistemli içecek fiyatı ayarı

"Konfigürasyon" – "Çalışma modu" – "Menü kartı" ayarı, [Standart] ayarı içerir.

▶ Servis menüsünü [] alanıyla açınız.

▶ [Muhasebeci] veya [Servis teknisyeni] profiliyle sisteme giriş yapınız.

Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Servis menüsü fonksiyon kapsamı" – "Giriş / Çıkış".

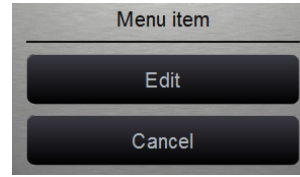
▶ [] alanıyla ayarları açınız.

▶ "Konfigürasyon" – "Menü kartı" ayarını seçiniz.

"Standart" menü kartı açılır.

▶ İstedığınız içecek alanını seçiniz.

"Menü girişi" açılır menüsü açılır.



▶ [Düzenle] alanını seçiniz.

"Menü kartları girişi" penceresi açılır.

Cihaz konfigürasyonuna uygun şekilde münferit içecek büyüklükleri ayrı olarak listelenir.

Cup	ID	PLU	0	1	2	3	Prices (PL0/3)
Medium Single	31	0	3.50	0.00	0.00	0.00	
Large Single	33	0	4.00	0.00	0.00	0.00	
Medium Double beverage	32	0	6.50	0.00	0.00	0.00	
Large Double beverage	34	0	7.50	0.00	0.00	0.00	

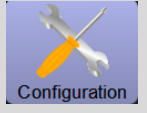
▶ İsteddiğiniz içecek büyüklüğündeki [] alanını seçiniz.

"Menü kartları girişini düzenle" penceresi açılır.

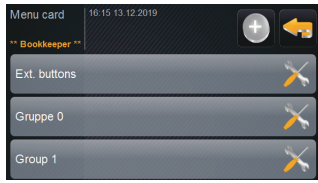
▶ Gerekli içecek fiyatını, giriş alanı üzerinden [0], [1], [2] ve/veya [3] numaralı fiyat listelerine kaydediniz.

Bkz. aşağıdaki "Ayar çarkı ile fiyat ayarı" bölümü.

İçecek fiyatının muhasebeci tarafından uyarlanması (Özel çalışma modu)



Menü kartındaki içecek alanı

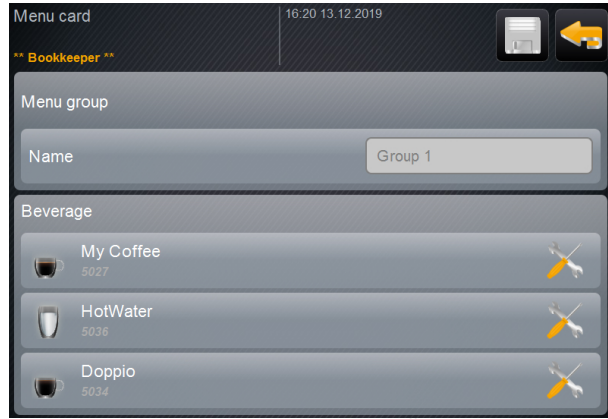


Ödeme sistemli veya ödeme sistemli içecek fiyatı ayarı

- "Konfigürasyon" – "Çalışma modu" – "Menü kartı" ayarı, [Özel] ayarı içerir.
- ▶ Servis menüsünü [] alanıyla açınız.
- ▶ [Muhasebeci] veya [Servis teknisyeni] profiliyle sisteme giriş yapınız.

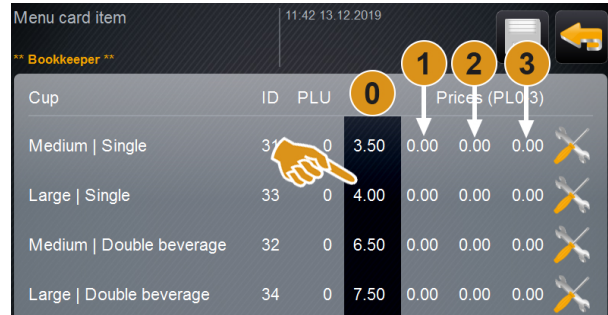
Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Servis menüsü fonksiyon kapsamı" – "Giriş / Çıkış".

- ▶ [] alanıyla ayarları açınız.
- ▶ "Konfigürasyon" – "Menü kartı" ayarını seçiniz.
- "Özel" menü kartı açılır.
- ▶ Listedeki istediğiniz menü kartını [] alanıyla seçiniz.
- Menü kartı açılır.



Şekil: Özel menü kartındaki içecekler

- ▶ [] alanını seçiniz.
- "Menü kartları girişi" penceresi açılır.
- Cihaz konfigürasyonuna uygun şekilde münferit içecek büyüklükleri ayrı olarak listelenir.



Şekil: Fiyat listeleri



- ▶ İsteddiğiniz içecek büyüklüğündeki [] alanını seçiniz.
- "Menü kartları girişini düzenle" penceresi açılır.
- ▶ Gerekli içecek fiyatını, giriş alanı üzerinden [0], [1], [2] ve/veya [3] numaralı fiyat listelerine kaydediniz.

İçecek fiyatının muhasebeci tarafından uyarlanması (Özel çalışma modu)**Ayar çarkı ile fiyat ayarı**

- ▶ Ayar alanını seçiniz.
 - Ayar çarkını içeren pencere açılır.
- ▶ Ayar çarkı veya klavye ile gerekli değeri ayarlayınız.



Şekil: Ayar çarklı içecek fiyatı giriş alanı.

- ▶ Ayarı,  alanı ile kaydediniz ve  alanı ile menü kartına veya kullanıcı arayüzüne geri dönünüz.
 - Şimdi, ayarlanan fiyatla birlikte içecek alanı kullanıcı arayüzünde gösterilir.
 - İçecek seçimi, fincan veya bardak büyüklüğü değişiminde içecek fiyatı değişir.

Bir içecek seçimi sırasında, sonradan seçilen seçeneklere uygun olarak içecek fiyatı her zaman güncellenir.



İçecek seçimi, ödemedenden önce [X] alanı ile her an iptal edilebilir. İçecek ödendiye, siparişin iptal edilmesi artık mümkün değildir.

8.7.2 Bilgi (tesis müdürü)

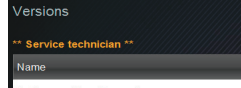


Bir hata bildirildiğinde bu bilgilerin servis teknisyenine iletilmesi gerekir.

Ayar > "Bilgi" - "Sürümleri göster"



Sürümleri göster



Makine yazılımının kurulu sürümlerini bildirir.

Ayar aralığı: yok (bilgi görevi görür)

Standart: -

Burada şu bilgiler okunabilir:

- Dokunmatik panel yazılımının sürümü
- Güç bloğu yazılımının sürümü
- Veritabanı sürümü
- BSP hesaplama sürümü
- Mac adresi sürümü
- Qt (kaynak kodu) sürümü
- Qt license sürümü
- SQLite sürümü
- SCS yazılımının telif hakkı

Versions		10:30 23.03.2018
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaeerer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	



Bir içecekte mevcut olan her malzeme, bu listeden ayrı bir "içecek" olarak listelenir.

Ayar > "Bilgi" – "Makine sayacı"



Makine sayacı

Beverage	Total
Total coffee beverages	
Total milk beverages	
Total powder beverages	
Total sirup beverages	

Mevcut malzemeye uygun olarak içecek sayacına genel bakış.

Ayar aralığı: yok (bilgi görevi görür)

Standart: –

"Chociatto" içecekli malzeme örneği:

- 1 Malzeme = Kahve
- 2 Malzeme = Taze süt veya malzeme
- 3 Malzeme = Choco

Aşağıdaki farklı malzemeler söz konusudur:

- Kahve
- Taze süt
- Choco veya malzeme
- Şurup (aroma vericiler)
- Sıcak su
- Buhar

Beverage	Total
Total coffee beverages	0
Total milk beverages	1
Total powder beverages	1
Total sirup beverages	0
Total hot water	0
Total steam	0



Menü kartlarına eklenen tüm içecekler listelenir.

Ayar > "Bilgi" – "İçecek istatistiği"



İçecek istatistiği

Beverage	Total
+ Espresso	
+ Espresso DECAF	

Gerçekleşen içecek çıkışları hakkında bilgi verir.

Ayar aralığı: Tek veya toplam sayaç durumlarını silme.

Standart: Kullanıcı tanımlı

Varyasyon: Tek bir sayacın silinmesi

- ▶ [A] İlgili içecek için sağdaki sütunda bulunan küçük [X] alanını seçiniz.
 - Bir içecek sayacı [0] olarak ayarlanır.

Varyasyon: Tüm sayaçların silinmesi

- ▶ [B] Pencerenin üstündeki büyük [X] alanı, belirtilen tüm içecek sayaçlarını siler.
 - Tüm içecek sayaçları [0] olarak ayarlanır.

Beverage	Beverage count	
+ Espresso	1	X
+ Espresso DECAF		X
+ Coffee		X
+ Coffee		X

Ayar > "Bilgi" – "Temizleme istatistiği"



Temizleme istatistiği

Date / time	Profile	S
20.03.2017 11:59	Service technician	P
20.03.2017 11:59	Service technician	S

Yapılan temizlikler hakkında bilgi verir.

Ayar aralığı: Yok

Standart: –

Aşağıdaki bilgilerin listesi gösterilir:

- Tarih ve saat
- Profil
- Sistem
- Olay

"Olay" sütununda; yapılan, iptal edilen veya sıfırlanan temizlikler gösterilir.

Date / time	Profile	System	Event
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps
15.03.2017 15:05	Service technician	Coffee system	Reset timestamps
15.03.2017 15:05	Service technician	Milk system	Reset timestamps

Ayar > "Bilgi" – "İçecek çıkış istatistiği"



İçecek çıkış istatistiği

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium Single
Aborted	No
Duration	24.6s
Extraction time	1.6s
Beverage modified	No
+ Doppio (5034)	19.12.2019 14:44:36

İçerdiği içecek verileriyle birlikte gerçekleşen tüm içecek çıkışları hakkında bilgi verir.

Ayar aralığı: [X] alanı tüm sayımları siler

Standart: –

Aşağıdaki içecek verilerinin listesi gösterilir:

- Fincan büyüklükleri
- İptal edilen çıkışlar
- Çıkış süresi
- Ekstraksiyon süresi
- İçeceği uyarla

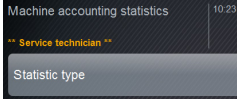
"Tarih/saat" sütununda, saat dahil olmak üzere içecek çıkışıyla birlikte tarih kayıtlıdır. Ek olarak, çıkışı yapılan çeşitli içecek seçenekleri hakkında örn. "Fincan büyüklüğü" gibi değerler gösterilir.

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium Single

Ayar > "Bilgi" - "Hesaplama istatistiği Makine"



Hesaplama istatistiği Makine



İstatistik, satış veya satış olmadan verilen içeceklerin sayısı ile bu içecek fiyatlarının toplamı hakkında bilgi verir.

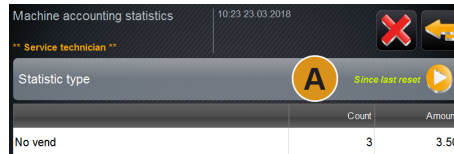
Ayar aralığı: Son sıfırlamadan itibaren / son başlangıç ayarından itibaren

Standart: -

Varyasyon: Son sıfırlamadan itibaren

"Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinebilir, bu sayede öylece sayaçları sadece belirli bir süre için devam ettirmek mümkündür.

▶ [▶] alanıyla seçim listesini [A] açınız.



▶ [Son sıfırlamadan itibaren] istatistiğini seçiniz.

▶ [X] sil alanını seçiniz.

Onaylama talebi gösterilir.

▶ [▶] alanıyla onaylayınız.

Reset page?



"Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinir.

Varyasyon: Son başlangıç ayarından itibaren

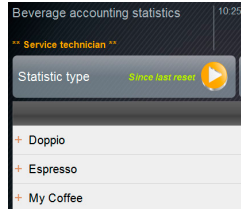
"Son başlangıç ayarından itibaren" ayarına sahip istatistik silinemez.

DUYURU: "Son başlangıç ayarı" ile "devreye alma" işlemi anlaşılır.

Ayar > "Bilgi" – "Hesaplama istatistiği İçecek"



Hesaplama istatistiği İçecek



İstatistik, verilen tüm içecekler ve içeceklerin hangi konfigürasyonda verildiği ve içeceklerin sayısı ve fiyatı hakkında bilgi verir.

Kullanıcı istatistiğinde, ilgili ön ayara uygun olarak "Son sıfırlamadan itibaren" veya tüm istatistik olarak "Son başlangıç ayarından itibaren" (devreye alma) girişi görüntülenir.

Ayar aralığı: Son sıfırlamadan itibaren / son başlangıç ayarından itibaren
Buna ek olarak aşağıdaki satış tipleri seçilebilir:

- Tümü
- Satış yok

"Satış yok" satış tipiyle, ödeme yapılmayan tüm içecekler listelenir.

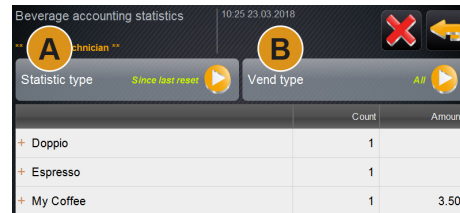
Standart: –

İstatistik tipi, seçim listesinde [A] ve satış tipinde [B] önceden ayarlanabilir.

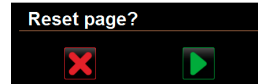
Varyasyon: Son sıfırlamadan itibaren

"Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinebilir, bu sayede öylece sayaçları sadece belirli bir süre için devam ettirmek mümkündür.

- ▶ [A] veya [B] seçim listesini [] alanıyla açınız.



- ▶ İstedığınız istatistiği ve satış tipini seçiniz.
- ▶ [Son sıfırlamadan itibaren] istatistiğini seçiniz.
- ▶ Seçilen istatistik, satış tipiyle birlikte gösterilir.
- ▶ [X] sil alanını seçiniz.
- ▶ Onaylama talebi gösterilir.
- ▶ [] alanıyla onaylayınız.



- ▶ "Son sıfırlamadan itibaren" istatistiği silinir.

Varyasyon: Son başlangıç ayarından itibaren

"Son başlangıç ayarından itibaren" ayarına sahip istatistik silinemez.

DUYURU: "Son başlangıç ayarı" ile "devreye alma" işlemi anlaşılır.

8.8 Kalite yöneticisi profili



BILGI: "Kalite yöneticisi" kısıtlı servis fonksiyonlarına sahiptir. [Kalite yöneticisi] profilindeki "Servis menüsünde" şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
- Dokunmatik ekranın temizlenmesi
- Hızlı bilgiyi açma/kapama
- Kapatma
- Bakımı (kireç çözdürme) başlatma
- İçerik yönetimi

Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Servis menüsü" fonksiyon kapsamı.



[Kalite yöneticisi] profilinde şu ayarlar mevcuttur:

- Konfigürasyon
- Bilgi



bkz. Ayarlara giriş için "Kullanım" - "Profil [Giriş / çıkış]". bölümü.

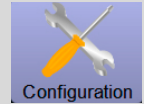


Mevcut ayarların içeriği bu bölümün devamında açıklanmıştır.

8.8.1

Konfigürasyon (kalite yöneticisi)

Ayar> "Konfigürasyon" – "Genel"



Ana dil



Ekran dilini değiştirme.

Ayar aralığı: Kayıtlı tüm diller.

Standart: Serbest seçim.

- ▶ Seçim menüsünü [▶] alanı ile açınız.
 - Seçim menüsü görüntülenir.
- ▶ İsteddiğiniz dili seçiniz.
- ▶ Seçimi [📄] alanıyla kaydediniz.
- ▶ [⏪] alanıyla parametreden ve "Konfigürasyon" ayarından çıkınız.
 - Makine yeniden başlatılır.
 - Daha önce seçilen dil gösterilir.

Tüm ekran mesajları ve parametre tanımları, etkinleştirilen dilde görüntülenir.



Menü kartlarındaki tanım veya sıra gibi değişiklikler, servis teknisyeni tarafından yapılabilir. Menü kartındaki içecekler, "Muhasebeci" veya "Servis teknisyeni" tarafından yapılabilir.



Bkz. "İçecek fiyatının muhasebeci tarafından uyarlanması" başlıklı açıklama.

8.8.2 Bilgi (kalite yöneticisi)



Bir hata bildirildiğinde bu bilgilerin servis teknisyenine iletilmesi gerekir.

Ayar > "Bilgi" – "Sürümleri göster"



Sürümleri göster

Versions	
** Service technician **	
Name	Version

Makine yazılımının kurulu sürümlerini bildirir.

Ayar aralığı: yok (bilgi görevi görür)

Standart: –

Burada şu bilgiler okunabilir:

- Dokunmatik panel yazılımının sürümü
- Güç bloğu yazılımının sürümü
- Veritabanı sürümü
- BSP hesaplama sürümü
- Mac adresi sürümü
- Qt (kaynak kodu) sürümü
- Qt license sürümü
- SQLite sürümü
- SCS yazılımının telif hakkı

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	

Ayar > "Bilgi" – "Temizleme istatistiği"



Temizleme istatistiği

Cleaning statistics			06:55
** Service technician **			
Date / time	Profile		
20.03.2017 11:59	Service technician	P	
20.03.2017 11:59	Service technician	S	

Yapılan temizlikler hakkında bilgi verir.

Ayar aralığı: Yok

Standart: –

Aşağıdaki bilgilerin listesi gösterilir:

- Tarih ve saat
- Profil
- Sistem
- Olay

"Olay" sütununda; yapılan, iptal edilen veya sıfırlanan temizlikler gösterilir.

Cleaning statistics				06:55 03.03.2019
** Service technician **				
Date / time	Profile	System	Event	
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Milk system	Reset timestamps	

8.9 Operatör profili



BILGI: "Operatör" kısıtlı servis fonksiyonlarına sahiptir.
[Operatör] profilindeki "Servis menüsünde" şu fonksiyonlar doğrudan seçilebilir:

- Yıkamayı başlat
- Dokunmatik ekranın temizlenmesi
- Hızlı bilgiyi açma/kapama.
- Kapatma
- Temizliği (makine/Flavour Point) başlatma
- Bakımı (kireç çözdürme) başlatma
- İçerik yönetimi

Ayrıca bkz. "Kullanım" – "Servis menüsü" fonksiyon kapsamı.



[Operatör] profilinde şu ayarlar mevcuttur:

- Konfigürasyon
- Bilgi



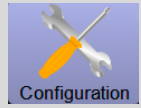
bkz. Ayarlara giriş için "Kullanım" - "Profil [Giriş / çıkış]". bölümü.



Mevcut ayarların içeriği bu bölümün devamında açıklanmıştır.

8.9.1 Konfigürasyon (operatör)

Ayar> "Konfigürasyon" – "Genel"



Ana dil

Deutsch



Ekran dilini değiştirme.

Ayar aralığı: Kayıtlı tüm diller.

Standart: Serbest seçim.

- ▶ Seçim menüsünü [▶] alanı ile açınız.
 - Seçim menüsü görüntülenir.
- ▶ İstedığınız dili seçiniz.
- ▶ Seçimi [▶] alanıyla kaydediniz.
- ▶ [▶] alanıyla parametreden ve "Konfigürasyon" ayarından çıkınız.
 - Makine yeniden başlatılır.
 - Daha önce seçilen dil gösterilir.

Tüm ekran mesajları ve parametre tanımları, etkinleştirilen dilde görüntülenir.



Menü kartlarındaki tanım veya sıra gibi değişiklikler, servis teknisyeni tarafından yapılabilir. Menü kartındaki içecekler, "Muhasebeci" veya "Servis teknisyeni" tarafından yapılabilir.



Bkz. "İçecek fiyatının muhasebeci tarafından uyarlanması" başlıklı açıklama.

8.9.2 Bilgi (operatör)

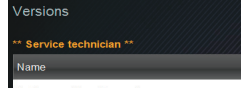


Bir hata bildirildiğinde bu bilgilerin servis teknisyenine iletilmesi gerekir.

Ayar > "Bilgi" - "Sürümleri göster"



Sürümleri göster



Makine yazılımının kurulu sürümlerini bildirir.

Ayar aralığı: yok (bilgi görevi görür)

Standart: -

Burada şu bilgiler okunabilir:

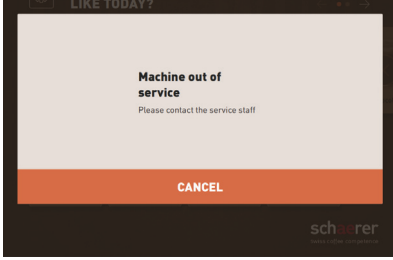
- Dokunmatik panel yazılımının sürümü
- Güç bloğu yazılımının sürümü
- Veritabanı sürümü
- BSP hesaplama sürümü
- Mac adresi sürümü
- Qt (kaynak kodu) sürümü
- Qt license sürümü
- SQLite sürümü
- SCS yazılımının telif hakkı

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaeerer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	

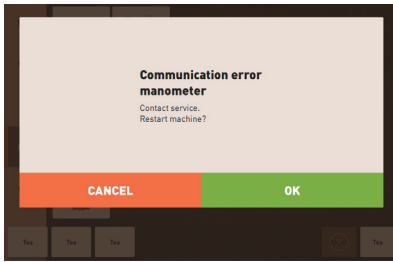
9 Arızaların giderilmesi

9.1 Bilgilendirme modu

9.1.1 Hata mesajları hakkındaki talimatlar



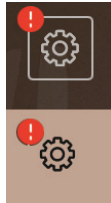
Şekil: "Misafir modundaki" "basit" hata mesajı



Şekil: "Personel modundaki" "özel" hata mesajı



Şekil: "Personel modundaki" "özel" hata mesajı



Şekil: Mevcut hata mesajıyla birlikte servis menüsü

Hata mesajları, seçilen kullanıcı arayüzüne uygun şekilde özel olarak görüntülenir.

Varyasyon: "Basit" misafir modu

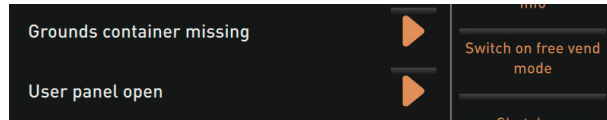
- Çalışma modunda "Misafir modu" kullanıcı arayüzü etkinleştirildi.
 - Bir hata mesajı görüntülediğinde, servis görevlisi mesajı onaylayana kadar kahve makinesi devre dışı kalır.
 - "Servis personeline bilgi veriniz" talimatı görüntülenir.
 - Hata mesajı onaylanamıyor.
- Servis personelini bilgilendiriniz.

Varyasyon: "Özel" personel veya sürekli kullanıcı modu

- Çalışma modunda "Personel veya Sürekli kullanıcı modu" kullanıcı arayüzü etkinleştirildi.
 - Bir hata mesajında kahve makinesi kısa süreliğine devre dışı kalıyor.
 - "Yeniden başlatma" veya "Servis teknisyenini bilgilendiriniz" talebi görüntülenir.
 - Hata mesajları kısmen onaylanabiliyor.
- İşlem talebini uygulayınız ve onaylayınız, veya yeniden başlatma işlemi için [TAMAM] alanını seçiniz.
- Mevcut hata, örn. "Telve kabı eksik" onaylandı. Makine tekrar çalışmaya hazır durumdadır.
 - Makine bir yeniden başlatma işlemi gerçekleştirdi ve tekrar çalışmaya hazır durumda.
 - Hata mesajı, koşullara bağlı olarak onaylanamıyor.
- Mevcut hata mesajı giderilemiyor ve dolayısıyla sıfırlanamıyorsa servis teknisyenini bilgilendiriniz.

Varyasyon: Servis menüsündeki hata mesajları

- Servis menüsü açık.
- Servis menüsü alanını, bkz. soldaki şekil, seçiniz.
- Servis menüsü açılır ve mevcut tüm hata mesajları listelenir.



Şekil: "Servis menüsündeki" hata/arıza mesajı listesi

- Hata mesajını, [▶] alanını kullanarak açınız.
- Görüntülenen önlemi uygulayınız ve gerekirse [TAMAM] ile onaylayınız.



Uygun donanımına sahip makineler, mevcut hata mesajlarını ayrıca kahve makinesindeki yanar renkli LED şeridi aracılığıyla bildirir.

9.2 İşletme arızaları

9.2.1 Mesaj mevcutken çalışmaya hazır olma durumu



Mevcut kırmızı bir hata/arıza mesajında, istenen önlem uygulanana kadar içecek çıkışı bloke edilir.

- "Servis menüsündeki" mevcut hata mesajlarını seçiniz ve aşağıda açıklanan önleme göre gideriniz.
 - Hata mesajı buna rağmen görüntülenmeye devam ediyorsa muhtemelen bir arıza mevcuttur.
- Servis ortağınızı arayınız (bkz. www.schaerer.com).

9.2.2 Servis menüsündeki mevcut hata mesajları



Renkli işaretli [Servis menüsü] kullanım alanı, tam bir çalışmaya hazır olma durumu hakkında bilgi verir.



Turuncu renkli işaretli [Servis menüsü] kullanım alanı, çalışmaya hazır olma durumu sırasındaki mevcut bilgiler veya gelen işlem talepleri hakkında bilgi verir.

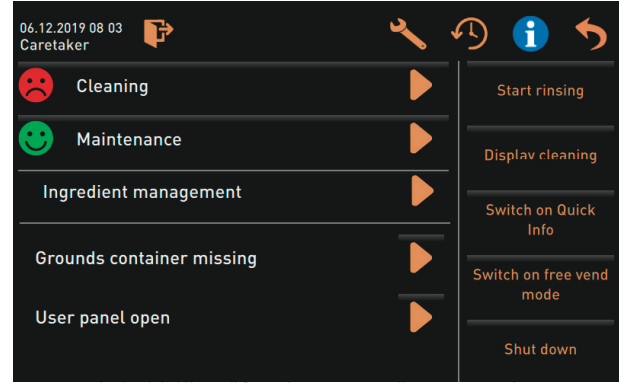
Bir işlem daha sonra gerekli olacaktır.



Kırmızı renkli işaretli [Servis menüsü] kullanım alanı, mevcut hata mesajları, temizlikler veya bakımlar hakkında bilgi verir.

Bir işlem mutlaka gereklidir.

Mevcut hata mesajları, bilgiler veya işlem talepleri, "Servis menüsünde" listelenir.



Şekil: Hata mesajıyla birlikte "Servis menüsü" penceresi

9.3 Gösterilen ekran metinleri

Arıza	Hata	Talep	Uyarı	Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
				Dikkat: Kirlenmiş bir pis su çıkışı taşmaya neden olabilir.	Pis sudaki kahve telvesi artıkları.	► Pis su çıkışını ve damlama kasesini tıkanma açısından kontrol ediniz.
				Hesaplama sisteminin tamamen başlangıç ayarına gelmesini bekleyiniz.	Başlangıç ayarına getirme işlemi devam ediyor	► Hesaplama sistemini başlangıç ayarına getirme işleminin tamamlanmasını bekleyiniz.
				Telemetri bağlantısını bekleyiniz veya servisi arayınız.	"Coffee Link" göstergesinin zamanı geldi	► Telemetriyi yeniden başlatınız. ► Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
				Kaynatma ünitesi enkoderinde hata	Kaynatma ünitesi enkoderi, makine başlangıç ayarına getirilirken algılanmadı.	► Makineyi yeniden başlatınız. ► Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
				Otomatik öğütme derecesi düzeltmesinde hata Orta, sol veya sağ	Otomatik öğütme derecesi ayar motoru	► Öğütme derecesi ayarını iptal ediniz. ► Makineyi yeniden başlatınız. ► Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
				Makine konfigürasyonunda hata	Yazılım ile makine donanımı arasında farklılık	► Donanım algılamayı yeniden başlatınız. ► Makineyi yeniden başlatınız. ► Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
				Buhar çubuğu sıcaklık sensöründe kesinti	Buhar çubuğu sıcaklık sensörü kapalı değil	► Makineyi yeniden başlatınız. ► Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.

Arıza	Hata	Talep	Uyarı	Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
	■			Buhar çubuğu sıcaklık sensöründe kısa devre	Buhar çubuğu sıcaklık sensörü	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Makineyi yeniden başlatınız. ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
	■			Kireç çözdürme/temizliği sıfırla	Zamanı gelen temizlik/kireç çözdürme	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Temizlik/kireç çözdürme işlemini "Servis menüsünde" uygulayınız. ▶ Temizlik/kireç çözdürme işlemini "Servis menüsünde" onaylayınız.
	■			Süt boşalmak üzere	Süt kabındaki süt seviyesi çok düşük	<ul style="list-style-type: none"> ▶ İlk fırsatta süt kabını doldurunuz.
■				Süt boş	Süt kabındaki süt seviyesi boş veya çok düşük	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Süt kabını zaman kaybetmeden doldurunuz. ▶ Taze süt kabını çıkartınız. ▶ Kabı iyice temizleyiniz. ▶ Kaba önceden soğutulmuş $\pm 5^{\circ}\text{C}$ taze süt doldurup tekrar makineye yerleştiriniz.
■				Flavour Point (şurup sistemi) 1 – 4 boş	Şişe 1 – 4'teki Flavour (şurup) boş	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Servis menüsünde, "Flavour 1 – 4" işlemini başlatınız. ▶ Gösterilen ekran taleplerini uygulayınız. ▶ Hortumu çıkartınız ve temizleyiniz. ▶ Hortumu yerine bağlayınız ve [Pompayı başlatınız] alanı ile şurup pompasını etkinleştiriniz.
■				Telve kabı dolu	Telve kabı, yaklaşık 60 – 70 "kahve tortusu içeriyor".	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Telve kabını boşaltınız. ▶ Telve kabını durulayınız ve silerek kurutunuz. ▶ Telve kabını tekrar takınız.
	■			Telve kabı dolmak üzere	Telve kabı, yakında yaklaşık 60 – 70 "kahve tortusu" içerecek.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Telve kabını ilk fırsatta boşaltınız.
■				Telve kabını takınız	Telve kabı eksik. Telve kabı makineye tamamen yerleştirilmedi.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Telve kabını makineye doğru şekilde takınız.
	■			Kontrol panelini kapatma	Kontrol paneli açık duruyor veya tamamen kapatılmamış.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrol panelini yerine oturana kadar aşağı doğru bastırınız.
■				Harici içme suyu deposunu doldurunuz (opsiyon)	Harici içme suyu deposunun (opsiyon) dolum miktarı seviyesi çok düşük.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Seviye denetimini içme suyu deposundan çıkartınız. İçme suyu deposunu temiz suyla durulayınız ve doldurunuz. Seviye denetimini yerine yerleştiriniz.
	■			Harici içme suyu deposu (opsiyon) boşalmak üzere	Harici içme suyu deposunun (opsiyon) dolum miktarı seviyesi çok düşük.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ İçme suyu deposunu ilk fırsatta doldurunuz.
■				Pis su deposunu boşaltınız (opsiyon)	Harici pis su deposunun dolum miktarına ulaşıldı.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Seviye denetimini pis su deposundan çıkartınız. ▶ Pis su deposunu boşaltınız. ▶ Pis su deposunu çalkalayınız. ▶ Seviye denetimini yerine takınız.

Arıza	Hata	Talep	Uyarı	Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
■				Orta değirmen (standart), sağ değirmen (opsiyon) aşırı yüklenmiş veya bloke	Tanımlanmış bir zaman dilimi içinde çok yüksek bir akım değeri (>8 A) ölçüldü. Makine öğütmeye başlamayı 5 kez yeniden deniyor, ardından "Sol veya sağ değirmen aşırı yüklenmiş" mesajı görüntüleniyor. Bu durumda tekrar bir içecek talep edilirse ve sorunlar devam ederse, mesaj değişerek "Orta veya sağ değirmen aşırı yüklenmiş/bloke" halini alır. İçecek çıkışı bloke.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Makineyi kapatınız. ▶ Değirmeni blokaj açısından kontrol ediniz ve mevcutsa yabancı maddeleri çıkartınız. ▶ Makineyi yeniden başlatınız. ▶ Hata tekrar görüntülenirse, arıza devam eder: Servis ortağını arayınız.
■				Taneler doldurunuz (orta değirmen boş)	Orta çekirdek kabı boş.	▶ Çekirdek kabını doldurunuz.
■				Taneler doldurunuz (sağ değirmen boş)	Sağ çekirdek kabı boş.	▶ Çekirdek kabını doldurunuz.
■				Dolum ağzına öğütülmüş kahve doldurunuz	Dolum ağzına öğütülmüş kahve atılmamış.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Orta çekirdek kabındaki dolum ağzı kapağını açınız. ▶ Öğütülmüş kahve doldurunuz. ▶ Dolum ağzının kapağını kapatınız.
■				1. depoya Choco veya süt tozu doldurunuz (1. toz kabı boş)	1. toz kabı boş.	▶ Birinci toz kabını doldurunuz.
■				Choco veya süt tozunu 2. kaba doldurunuz (2. toz kabı boş)	2. toz kabı boş.	▶ İkinci toz kabını doldurunuz.
■				Çay ve kahve sıcak su boyleri Aşırı sıcaklık	Su beslemesinde kesinti. Makinede aşırı sıcaklık. SSR arızalı. Klixon tetiklendi.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Harici içme suyu deposunun (opsiyon) seviyesini veya sabit su bağlantısının durumunu kontrol ediniz. ▶ Makineyi elektrik şebekesinden ayırınız ve soğumaya bırakınız. ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				Buhar boylerinde aşırı sıcaklık	Su beslemesinde kesinti. Buhar sisteminde tıkanma. Makinede aşırı sıcaklık. SSR arızalı. Klixon tetiklendi.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Harici içme suyu deposunun (opsiyon) seviyesini veya sabit su bağlantısının durumunu kontrol ediniz. ▶ İçecek çıkışını ve buhar sistemini kontrol ediniz ve temizleyiniz. ▶ Makineyi elektrik şebekesinden ayırınız ve soğumaya bırakınız. ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				Sıcak su sıcaklığı çok düşük Buhar boyleri sıcaklığı çok düşük	Isınma aşaması. Isıtma sırasında hata.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Makine ısınana kadar bekleyiniz. ▶ Makineyi elektrik şebekesinden ayırınız. ▶ Yeniden başlayınız ve çalıştırınız.

Arıza	Hata	Talep	Uyarı	Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
■				HW boylerinde zaman aşımı Isıtma Buhar boyleri ısıtma zaman aşımı	Isıtma açılmış olmasına rağmen hedef sıcaklığa 5 dak içinde ulaşamadı.	▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				NTC sıcak su boylerinde kısa devre NTC buhar boylerinde kısa devre	Ana kart hiçbir direnç algılamıyor. Azami sıcaklık (yaklaşık 150°C) ölçülüyor. İçecek çıkışı bloke.	▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				NTC sıcak su boylerinde kesinti NTC buhar boylerinde kesinti	Sıcaklık sensöründe kesinti. Bir minimum sıcaklık değeri ölçülüyor.	▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				Kaynatma ünitesinde aşırı akım	Kaynatma ünitesi motorunda bir aşırı akım algılandı.	▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				Kaynatma ünitesinde durağan akım	Kaynatma ünitesi "çalışmıyorken" bile bir minimum durağan akım tüketebilir. Bu durum söz konusu değilse bir hata vardır. Buna kaynatma ünitesi, güç kartı veya kablo bağlantısı neden olmuş olabilir.	▶ Kaynatma ünitesini blokaj durumu açısından kontrol ediniz. ▶ Hata devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				Kireç çözdürme kartuşunu yerleştiriniz	Kireç çözdürme işlemi için ihtiyaç duyulan kireç çözdürme maddesi	▶ Kireç çözdürme kartuşunu yerleştiriniz. ▶ Kireç çözdürme işleminden ve ekrandaki talepten sonra kartuşu çıkartınız.
■				Kaynatma ünitesinde zaman aşımı	Kaynatma ünitesi, "Temel konum" için bir şalter içermez. Kaynatma silindirinin pozisyonu, akım değeri ölçülerek algılanır. Aşağıdaki pik değerler algılandı: Üst ve alt pozisyon Şu zaman aşımı tanımlandı: Kaynatma ünitesinin bir hareketinden sonraki 10 sn içinde bir akım piki algılanmazsa, "Kaynatma ünitesinde zaman aşımı" mesajı gösterilir.	▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.

Arıza	Hata	Talep	Uyarı	Ekran mesajı	Nedeni	Çözümü
■				Su akışı hatası	Bir kahve ürünü çıkışı sırasında akış ölçer, tanımlanan daha az sayıda minimum tur gerçekleştiriyor. Tüm su sisteminde herhangi bir yerde bir blokaj veya kısmi blokaj durumu olabilir.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ İçme suyu deposunun seviyesini veya sabit su bağlantısının durumunu kontrol ediniz. ▶ Dahili veya harici içme suyu deposunu kontrol ediniz (filtrenin doyması su akışını azaltır). ▶ Üst pistonun bloke olup olmadığını veya kısmen tıkanıp tıkanmadığını kontrol ediniz. ▶ Öğütme kademesini kontrol ediniz. BILGI: Öğütme ayarı çok inceyse, bu durum su akışını azaltabilir veya komple bloke edebilir. ▶ Hata devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				Buhar beslemesinde hata	Seviye sensörü, buhar boilerinde düşük bir seviye algılıyor. Boyler doldurmaya çalıştı. Ancak seviye probu tarafından 60 saniye içinde su algılanmadı. Doldurma işlemi iptal edilir. Buhar gerektiren içecek çıkışı işlemleri devre dışı bırakılır.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				Modbus işleme hatası BP	Güç bloğu ile dokunmatik ekran arasında iletişim hatası.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				Modbus işleme hatası MV	Manometre ile dokunmatik ekran arasında iletişim hatası.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				Modbus işleme hatası MR	Soğutma ünitesi ile dokunmatik ekran arasında iletişim hatası.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Soğutma ünitesi ve makinenin kablo bağlantısını kontrol ediniz. ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				Ödeme sistemi hatası	Ödeme sistemi ile dokunmatik ekran arasında iletişim hatası.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Makineyi yeniden başlatınız. ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				Makine devre dışı	Hiçbir içecek çıkışının gerçekleşmemesi gerekiyorsa, self service modundaki ayar.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ "Konfigürasyon" – "Zamanlayıcı modu" parametre ayarını uygun şekilde yapınız. ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				Makine devre dışı	Farklı nedenlerle hiçbir içecek çıkışı gerçekleşmiyorsa, self service modundaki ayar.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kahve çekirdeği, süt, Choco tozu veya süt tozu gibi ürünleri kontrol ediniz. ▶ Soğutma ünitesindeki sıcaklığı kontrol ediniz. ▶ Zamanı gelen temizlik/kireç çözdürme işlemi uygulayınız. ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
■				İletişim hatası (Çeşitli)	Yazılım ile örn. HCU Güç ünitesi, Flavour Point, kaynatma ünitesi, manometre, vb. gibi çeşitli modüller arasında iletişim hatası.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Makineyi yeniden başlatınız. ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.

9.4 Ekran mesajsız arızalar

Arıza	Nedeni	Çözümü
Ekran karanlık	<ul style="list-style-type: none"> • Makine elektrik şebekesine bağlı değil • Makine açık değil 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Makinenin elektrik şebekesine bağlı olup olmadığını kontrol ediniz. ▶ Makinenin açık olup olmadığını kontrol ediniz. ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
Süt yok	<ul style="list-style-type: none"> • Süt kabı boş • Süt sistemi tıkanmış • Süt sistemi yanlışlıkla devre dışı bırakıldı 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Süt kabının dolu olup olmadığını kontrol ediniz. ▶ Kahve makinesinden soğutma ünitesine giden kumanda kablosunun kablo bağlantısını kontrol ediniz. ▶ Günlük temizlik yapınız. ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
Şurup yok (Flavour Point)	<ul style="list-style-type: none"> • Şurup şişeleri boş • Flavour Point sistemi tıkanmış • Flavour Point sistemi yanlışlıkla devre dışı bırakıldı 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Şurup şişelerinin dolu olup olmadığını kontrol ediniz. ▶ Kahve makinesinden Flavour Point' giden kumanda kablosunun kablo bağlantısını kontrol ediniz. ▶ Flavour Point sistemi hortumunu temizleyiniz. ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.
Süt köpüğü yok	<ul style="list-style-type: none"> • Süt kabı boş • Süt sistemi tıkanmış • Süt sistemi yanlışlıkla devre dışı bırakıldı 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Süt kabının dolu olup olmadığını kontrol ediniz. ▶ Günlük temizlik yapınız. ▶ Arıza devam ederse: Servis ortağını arayınız.

10 İhtiyati tedbirler

10.1 Temizlik maddeleri

10.1.1 Uygulama



! UYARI



Zehirlenme tehlikesi! Temizlik maddeleri, hatalı uygulama durumunda zehirlenmelere neden olabilir.

Aşağıdaki noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Temizlik maddesini çocuklardan ve yetkisi olmayan kimselerden uzak tutunuz.
- ▶ Temizlik maddesini yutmayınız.
- ▶ Temizlik maddesini asla kimyasal maddeler veya asitlerle karıştırmayınız.
- ▶ Temizlik maddelerini asla süt kabına koymayınız.
- ▶ Temizlik maddelerini asla içme suyu deposuna (dahili/harici) koymayınız.
- ▶ Temizlik ve kireç çözdürme maddelerini sadece bunun için öngörülmuş amaçla kullanınız (bkz. etiket).
- ▶ Temizlik maddesini kullanırken herhangi bir şey yemeyiniz ve içmeyiniz.
- ▶ Temizlik maddesini kullanırken iyi bir havalandırmanın ve hava tahliyesinin gerçekleşmesine dikkat ediniz.
- ▶ Temizlik maddesini kullanırken koruyucu eldiven takınız.
- ▶ Temizleme işleminden sonra ellerinizi hemen iyice yıkayınız.



Temizlik maddesini kullanmadan önce ambalajındaki bilgileri dikkatle okuyunuz. Mevcut değilse, güvenlik bilgi formu satış firmasından talep edilebilir (bkz. temizlik maddesinin ambalajı).

10.1.2 Depolama

Aşağıdaki noktalara mutlaka uyunuz:

- Çocuklar ve yetkisiz kişilerin erişemeyeceği bir yerde depolayınız.
- Isı, ışık ve nemden koruyarak saklayınız.
- Asitlerden ayrı bir yerde depolayınız.
- Sadece orijinal ambalajında saklayınız.
- Temizlik maddelerini birbirlerinden ayrı yerlerde depolayınız.
- Gıda ve sigara gibi maddelerle birlikte saklamayınız.
- Kimyasal maddelerin (temizlik maddeleri) depolanması konusunda yerel kurallar geçerlidir.

10.1.3 Tasfiye

Bir değerlendirme yapılamıyorsa, temizlik maddeleri ve kapları yerel ve yasal yönetmeliklere uygun bir şekilde tasfiye edilmelidir.

10.1.4 Acil durum bilgi alma

Temizlik maddesi üreticisinden (bkz. temizlik maddesinin etiketi) acil durum bilgi merkezinin (toksikolojik bilgi merkezi) telefon numarasını öğreniniz. Eğer ülkenizde böyle bir kurum yoksa şu tablodaki bilgileri kullanınız:

İsviçre Toksikolojik Bilgi Merkezi

Yurtdışından yapılan aramalar	+41(0)44 251 51 51
İsviçre'den yapılan aramalar	145
İnternet	www.toxi.ch

10.2 Hijyen talimatları

10.2.1 Su



⚠️ DİKKAT



Sağlık sorunları! Suyun usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir!

Aşağıdaki noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Su, kir ve bakteri içermemelidir.
- ▶ Makineyi saf osmoz veya başka agresif sulara bağlamayınız.
- ▶ Karbonat sertliği 4 - 6 °dKH (Alman karbonat sertliği) veya 8 - 12 °fKH (Fransız karbonat sertliği) değerini aşmamalıdır.
- ▶ Toplam sertlik değeri her zaman karbonat sertliğinden büyük olmalıdır.
- ▶ Minimum karbonat sertliği 4 °dKH veya 8 °fKH'dir.
- ▶ Maksimum klor oranı, litre başına 50 mg'dir.
- ▶ pH değeri 6,5 - 7 arasında (pH nötr).

İçme suyu depolu makineler (dahili ve harici):

- ▶ İçme suyu deposuna her gün taze su doldurunuz.
- ▶ Doldurmadan önce içme suyu deposunu her zaman iyice temizleyiniz.



⚠️ DİKKAT



Sağlık sorunları! Kahvenin usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir!

Aşağıdaki noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Açmadan önce ambalajda hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- ▶ Bir gün için ihtiyaç duyulandan fazla kahve çekirdeği doldurmayınız.
- ▶ Doldurma işleminden sonra çekirdek kabının kapağını derhal kapatınız.
- ▶ Kahveyi kuru, serin ve karanlık bir yerde muhafaza ediniz.
- ▶ Kahveyi temizlik maddelerinden ayrı bir yerde depolayınız.
- ▶ En eski ürünleri önce kullanınız ("ilk giren ilk çıkar" prensibi).
- ▶ İçindeki ürünün tazeliğini koruyabilmesi ve temiz kalabilmesi için, açtığınız ambalajları her zaman iyice kapatınız.

10.2.2 Süt



⚠️ DİKKAT



Sağlık sorunları! Sütün usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir!

Aşağıdaki noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Çiğ süt kullanmayınız.
- ▶ Yalnızca pastörize veya bir UHT yöntemiyle ısıtılmış süt kullanınız.
- ▶ Sadece homojenleştirilmiş süt kullanınız.
- ▶ Sıcaklığı 3 - 5 °C olan önceden soğutulmuş süt kullanınız.
- ▶ Süt ile işlem yaparken koruyucu eldiven giyiniz.
- ▶ Sütü doğrudan orijinal ambalajından çıkararak kullanınız.
- ▶ Asla süt eklemeyiniz. Doldurmadan önce kabı her zaman iyice temizleyiniz.
- ▶ Açmadan önce ambalajda hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- ▶ Bir gün için ihtiyaç duyulandan fazla süt doldurmayınız.
- ▶ Süt kabı kapağını ve soğutma ünitesini (dahili / harici), doldurma işleminden sonra derhal kapatınız.
- ▶ Sütü kuru, soğuk (maks. 7 °C) ve karanlık bir yerde depolayınız.
- ▶ Sütü temizlik maddelerinden ayrı bir yerde depolayınız.
- ▶ En eski ürünleri önce kullanınız ("ilk giren ilk çıkar" prensibi).
- ▶ Ürünleri son kullanma tarihinden önce tüketiniz.
- ▶ İçindeki ürünün tazeliğini koruyabilmesi ve temiz kalabilmesi için, açtığınız ambalajları her zaman iyice kapatınız.

10.2.3 Otomat tozu



! DIKKAT



Sağlık sorunları! Otomat tozunun usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir!

Aşağıdaki noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Açmadan önce ambalajda hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- ▶ Bir gün için ihtiyaç duyulandan fazla otomat tozu doldurmayınız.
- ▶ Doldurma işleminden sonra toz kabının kapağını derhal kapatınız.
- ▶ Otomat tozunu kuru, serin ve karanlık bir yerde muhafaza ediniz.
- ▶ Otomat tozunu temizlik maddelerinden ayrı bir yerde depolayınız.
- ▶ En eski ürünleri önce kullanınız ("ilk giren ilk çıkar" prensibi).
- ▶ Ürünleri son kullanma tarihinden önce tüketiniz.
- ▶ İçindeki ürünün tazeliğini koruyabilmesi ve temiz kalabilmesi için, açtığınız ambalajları her zaman iyice kapatınız.

10.2.4 Şurup Aroma (Flavour Point)



! DIKKAT



Sağlık sorunları! Şurubun usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması sağlık sorunlarına sebep olabilir.

Aşağıdaki noktalara mutlaka uyunuz:

- ▶ Şurubu doğrudan orijinal ambalajından çıkararak kullanınız.
- ▶ Açmadan önce ambalajda hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- ▶ Doldurma işleminden sonra Flavour Point'i derhal kapatınız.
- ▶ Şurubu kuru, serin ve karanlık bir yerde muhafaza ediniz.
- ▶ Şurubu temizlik maddelerinden ayrı bir yerde depolayınız.
- ▶ En eski ürünleri önce kullanınız ("ilk giren ilk çıkar" prensibi).
- ▶ Ürünleri son kullanma tarihinden önce tüketiniz.
- ▶ İçindeki ürünün tazeliğini koruyabilmesi ve temiz kalabilmesi için, açtığınız ambalajları her zaman iyice kapatınız.

11 Sorumluluk

11.1 İşletmecinin yükümlülükleri

11.1.1 Uygulama

İşletmeci, güvenlik tertibatlarının bir Schaerer AG servis ortağı, onun görevlendirdiği veya diğer yetkili kişiler tarafından düzenli bakıma ve kontrole tâbi tutulmasını sağlamalıdır. Maddi kusurlar Schaerer AG'ye 30 gün içerisinde bildirilmelidir!

Gizli kusurlar için bu süre, kurulumdan itibaren 12 ay (çalışma raporu, devir sertifikası), ancak Zuchwil'deki fabrikayı terk etmesinden itibaren en fazla 18 aydır. Emniyet valfları, emniyet termostatları, boylerler, vb. gibi güvenlik açısından önemli parçalar hiçbir şekilde tamir edilmemelidir. Güvenlikle ilgili parçalar mutlaka değiştirilmelidir!

Şu bakım aralıkları geçerlidir:

- Emniyet valfını 5 bar ve 12 bar 24 ay sonra değiştiriniz.
- Boyleri (buhar üretici, akış ısıtıcı) 24 ayda bir kontrol ediniz. Gerekirse değiştiriniz. 48 ay sonra boyler değiştirilmelidir.



bkz. Bakım aralıklarıyla ayrıntılı bilgi için bu işletme kılavuzundaki "Servis ve bakım" – "Bakım prosedürü" bölümüne bakınız. bölümü.

11.2 Garanti ve sorumluluk talepleri

İnsan ve/veya eşyalara gelen ve aşağıdaki nedenlerin bir veya daha fazlasından kaynaklanan garanti ve sorumluluk talepleri kapsam dışıdır:

- Cihazın amacına uygun olmayan kullanımı.
- Cihazın ve ilgili opsiyonel cihazlarının tekniğe uygun olmayan şekilde takılması, devreye alınması, kullanılması, temizlenmesi ve bakımlarının yapılması.
- Bakım aralıklarına uyulmaması.
- Cihazın, güvenlik tertibatları arızalı veya düzgün bir şekilde takılmamış halde veya güvenlik veya koruyucu tertibatları devre dışıyken çalıştırılması.
- Taşıma, depolama, montaj, devreye alma, işletme ve bakımla ilgili işletme kılavuzunda yazılı güvenlik uyarılarının dikkate alınmaması.
- Cihazın kusurlu durumdayken çalıştırılması.
- Yanlış onarımların yapılması.
- Orijinal Schaerer AG yedek parçaları dışında yedek parçaların kullanılması.
- Schaerer AG tarafından önerilmeyen temizlik maddelerinin kullanılması.
- Yabancı madde etkileri nedeniyle afetler, kaza, şiddet olayları ve mücbir sebepler.
- Cihaz içine herhangi bir nesne sokulması ve gövdenin açılması.

Üretici, garanti oluşacak tüm sorumluluk taleplerini sadece öngörülen bakım ve periyodik bakım aralıklarına uyulduğunda ve kendisinden ya da yetkili tedarikçiden sipariş edilen orijinal yedek parçalar kullanıldığı durumlarda üstlenir.